

# Руководство по эксплуатации автомобиля CHANGAN CS75FL



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель! Поздравляем вас с выбором одного из автомобилей серии Changan CS75FL. Мы специально составили для Вас это Руководство, которое поможет Вам в эксплуатации и обслуживании автомобиля.

Компания Changan Automobile ведет непрерывный процесс развития и улучшения продукта и/или руководства пользователя для удовлетворения потребностей клиента. Мы оставляем за собой право пересматривать руководство пользователя по мере необходимости, без предварительного уведомления. Пожалуйста, не сравнивайте конфигурацию и характеристики вашего автомобиля с содержимым других руководств и не требуйте компенсации на основе разницы между ними. Если у Вас возникли вопросы о продукте или содержимом руководства пользователя, обратитесь к авторизованному дилеру компании Changan.

Changan Automobile Co., Ltd. владеет авторскими правами на руководство пользователя и оставляет за собой право толкования данного руководства. Без письменного разрешения компании никакая часть руководства пользователя не может быть использована или отражена в любом тексте, включая частичные цитаты или цитаты в других литературных статьях или материалах.

Если у Вас возникли вопросы или предложения при использовании автомобиля, обратитесь в службу поддержки официального дилера Changan.

**Chongqing Changan Automobile Co., Ltd.  
June 2018**

**© Changan Automobile Co., Ltd., All Rights Reserved.**



## О руководстве пользователя

Благодарим Вас за выбор пассажирского автомобиля серии CHANGAN CS75FL.

Перед эксплуатацией автомобиля, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя, чтобы иметь о нем подробное представление. Данное руководство поможет Вам правильно эксплуатировать и обслуживать автомобиль, и получать максимальное удовольствие от безопасного вождения.

Руководство пользователя содержит информацию, относящуюся ко всем моделям серии. Фактическая комплектация Вашего автомобиля может отличаться от описанной в руководстве. Пожалуйста, обратите внимание на отметку "※". Она означает, что данной опцией оборудованы не все модели.

Строго соблюдайте действующие законы и правила дорожного движения при эксплуатации и вождении автомобиля.

В случае передачи автомобиля другому лицу, просим Вас предоставить новому владельцу и данное Руководство по эксплуатации, которое является неотъемлемой частью его комплектации.

Внимательно прочитайте руководство пользователя. Обратите особое внимание на информацию в разделах "ВНИМАНИЕ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и "ПРИМЕЧАНИЕ", чтобы свести к минимуму риск повреждений, получения травм и смерти.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Этот заголовок предупреждает о случаях, когда существует вероятность причинения вреда здоровью людей или повреждения автомобиля. Чтобы избежать или уменьшить риск получения травмы или гибели людей, необходимо строго следовать приведенным указаниям.

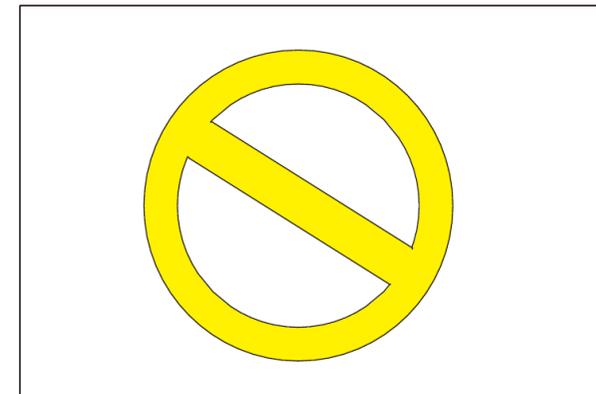
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобиль или его оборудование могут быть повреждены, если содержимое раздела «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» игнорируется.

Во избежание риска повреждения автомобиля и/или его оборудования соблюдайте указания в пункте «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ».

### ПРИМЕЧАНИЕ

В данном разделе указаны дополнительные полезные сведения, необходимые для облегчения эксплуатации и технического обслуживания автомобиля.



Данный предупредительный знак, который Вы видите выше, обозначает запрет какого-либо действия.

## **Аксессуары, запасные части и внесение изменений в конструкцию автомобиля**

От качества деталей автомобиля зависит безопасность водителя и пассажиров.

Оригинальные запасные части и аксессуары разрабатываются и изготавливаются компанией Changan Automobile Co., или под ее контролем. Применение только оригинальных запасных частей строго обязательно из соображений безопасности. Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., распространяются исключительно на оригинальные запасные части и аксессуары.

Не допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию автомобиля. Это может привести к ухудшению эксплуатационных свойств автомобиля, снижению его безопасности, надежности и долговечности. В ряде случаев изменение конструкции автомобиля может стать причиной нарушения действующих государственных стандартов и правил.

государственных стандартов и правил.

Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., не распространяются на любые отказы, повреждения или ухудшение эксплуатационных характеристик автомобиля, вызванные самостоятельным внесением изменений в его конструкцию.

При необходимости замены любой детали автомобиля всегда используйте оригинальные запасные части и аксессуары, произведенные поставщиками компании. В противном случае, неисправности, вызванные использованием неоригинальных запчастей, не покрываются гарантийными обязательствами.

## **Установка систем мобильной связи**

Установка на автомобиль систем мобильной двухсторонней беспроводной связи может повлиять на работу электронных систем автомобиля, таких как АБС, система стабилизации, система помощи при начале движения на подъеме, вспомогательная система безопасности и система натяжения ремней безопасности. Перед установкой обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN за соответствующими мерами предосторожности и рекомендациями.

## **Система бесключевого доступа (PEPS)**

Пользователи с электронными медицинскими устройствами (например, кардиостимулятором) должны проконсультироваться с производителем устройства для получения достоверной информации о воздействии электромагнитного излучения, которое может воздействовать на подобные медицинские устройства. Подробнее см. описание в разделе «Примечания к системе бесключевого доступа».

## **Особенности вождения по шоссе и бездорожью**

Автомобиль предназначен для движения как по дорогам общего пользования, так и в условиях бездорожья. Для движения по бездорожью у автомобиля увеличен дорожный просвет, поэтому его центр тяжести расположен выше, чем у обычных легковых автомобилей. Однако, отличительные конструктивные особенности делают автомобиль более легким к опрокидыванию, чем аналогичные пассажирские автомобили. Всегда помните об этом во время движения и соблюдайте рекомендации и предупреждения, изложенные в разделах «Меры предосторожности для внедорожника» и «Вождение в условиях бездорожья» во избежание возможных аварий и получения травм, вызванных неправильной эксплуатацией.

## Обозначения

Данное руководство применимо для автомобилей CHANGAN CS75FL.

Сокращения и буквенные обозначения, используемые в руководстве пользователя приведены в таблице ниже:

Обозначение	Единица Измерения
л	Литр
мл	Миллилитр
км	Километр
м	Метр
см	Сантиметр
мм	Миллиметр
мин	Минута
с	Секунда
кг	Килограмм
А	Ампер
В	Вольт
км/ч	Километр/час
кГц	Килогерц
кПа	Килопаскаль
об/мин	Обороты / минуту
Вт	Ватт
кВт/об/мин	Киловатт / обороты в минуту
°С	Градус Цельсия
%	Процент
Н·м	Ньютон-метр
(°)	Градус
(')	Угловая минута
Гбайт	Гигабайт
Мбайт	Мегабайт

Обозначение	Единица Измерения
МКПП	Механическая Коробка Переключения Передач
АКПП	Автоматическая Коробка Переключения Передач
ЭБУ	Электронный блок управления
ГСМ	Горюче-смазочные материалы
ГЛОНАСС	Глобальная навигационная спутниковая система
GPS	Система глобального позиционирования
GSM	Глобальный стандарт цифровой мобильной сотовой связи, с разделением каналов по времени (TDMA) и частоте (FDMA)
GPRS	Надстройка над технологией мобильной связи GSM, осуществляющая пакетную передачу данных
UMTS	Универсальная Мобильная Телекоммуникационная Система

Обозначение	Единица Измерения
ТС	Транспортное средство
МНД	Минимальный набор данных
ЭОС	Экстренная оперативная служба
ЭРА-ГЛОНАСС	Российская государственная система экстренного реагирования при авариях
ПО	Программное обеспечение
БИП	Блок Интерфейса Пользователя
ДТП	Дорожно-транспортное происшествие
БУ СНПБ	Блок управления системы надувных подушек безопасности
СВЭОС	Система вызова экстренных оперативных служб
ICCID	Уникальный серийный номер SIM-чипа
ПДД	Правила Дорожного Движения



# Оглавление

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	<b>3</b>	Автоматическая система помощи при парковке (APA4.0) ※ .....	138
<b>Оглавление</b> .....	<b>9</b>	Система кругового обзора ※ .....	146
<b>I. Обзор автомобиля</b> .....	<b>11</b>	Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) ※ .....	148
Топливо и уровень выбросов отработанных газов .....	13	Круиз контроль (CC/ACC) ※ .....	150
Заводские таблички и идентификационный номер автомобиля (VIN).....	13	Вспомогательная система экстренного торможения (PAB) ※ .....	163
Окно для микроволн.....	15	Система предупреждения об объектах позади автомобиля ※ .....	168
Модель и номер двигателя .....	15	Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW) ※ .....	175
<b>II. Системы безопасности автомобиля</b> .....	<b>17</b>	Система контроля выбросов выхлопных газов.....	177
Сиденье.....	19	Другое оборудование .....	179
Ремни безопасности .....	25	Рейлинги на крыше ※ .....	186
Безопасность детей.....	29	Педали .....	186
Замок безопасности детей на задних боковых дверях .....	35	<b>IV. Управление автомобилем</b> .....	<b>189</b>
Подушки безопасности (Airbag).....	35	Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля .....	191
<b>III. Функции автомобиля</b> .....	<b>49</b>	Меры предосторожности при движении по бездорожью .....	191
Ключ с функцией дистанционного управления .....	51	Меры предосторожности перед началом движения.....	192
Система бесключевого доступа (PEPS) ※ .....	55	Меры предосторожности для автомобилей с турбированным двигателем .....	192
Запуск двигателя с кнопки (ENGINE START STOP).....	57	Запуск и остановка двигателя .....	193
Замок дверей .....	60	Селектор выбора передач .....	197
Электрические стеклоподъемники.....	62	Тормозная система .....	203
Люк ※ .....	65	Система полного привода .....	209
Зеркала заднего вида .....	68	Функция «START-STOP» .....	213
Дверь багажного отделения .....	71	Рулевое управление (EPS) .....	216
Капот двигателя .....	72	Обкатка .....	213
Люк топливозаливной горловины.....	73	Движение на высокой скорости .....	218
Рулевое колесо .....	74	Движение в темное время суток .....	218
Комбинация приборов.....	77	Движение в дождливую и влажную погоду .....	218
Управление освещением .....	101	Преодоление водной преграды.....	219
Стеклоочиститель и омыватель .....	104	Движение по грязной и скользкой дороге .....	219
Система кондиционирования воздуха .....	107	Движение по склонам и горной местности.....	219
Мультимедиа .....	107	Движение в зимних условиях.....	220
Система помощи при парковке ※ .....	124	Экономичное вождение .....	220
Отображение невидимой области справа ※ .....	129	<b>V. Чрезвычайные ситуации</b> .....	<b>223</b>
360° HD Система панорамного изображения ※.....	131	Аварийная световая сигнализация.....	225
360° Панорамное изображение ※ .....	135	Знак аварийной остановки.....	225
		Светоотражающий жилет безопасности .....	226
		Набор инструментов в автомобиле .....	226
		Замена колес .....	227
		Запуск двигателя при слабой зарядке аккумуляторной батареи .....	230
		Буксировка .....	231

Система вызова экстренных оперативных служб.....	234
<b>VI. Техническое обслуживание и ремонт .....</b>	<b>239</b>
Меры предосторожности при обслуживании и ремонте .....	241
Список обязательных проверок.....	241
Масло в двигателе .....	242
Замена масляного фильтра.....	244
Топливный фильтр.....	245
Замена элемента воздушного фильтра двигателя .....	246
Электронная дроссельная заслонки .....	246
Обслуживание турбины двигателя.....	248
Замена воздушного фильтра салона.....	248
Система охлаждения двигателя.....	249
Тормозная жидкость .....	250
Жидкость системы омывателя.....	251
Стеклоочистители.....	251
Аккумуляторная батарея .....	251
Шины и диски .....	259
Предохранители.....	259
Очистка кузова и уход за лакокрасочным покрытием.....	260
Техническое обслуживание оборудования .....	262
Защита от коррозии .....	262
Уборка салона автомобиля.....	263
Запотевание фар.....	264
Яркость свечения фар.....	264
<b>VII. Технические характеристики автомобиля .....</b>	<b>265</b>
Размеры автомобиля.....	267
Двигатель.....	269
Характеристики автомобиля.....	270
Спецификации колес и шин, рекомендованное давление в шинах в холодном состоянии.....	271
Углы установки колес (без нагрузки).....	271
Масса автомобиля.....	272
Заправочные жидкости и объемы.....	272
Список сокращений.....	273

# **I. Обзор автомобиля**



## Топливо и уровень выбросов отработанных газов

Уровень выбросов отработанных газов в моделях CHANGAN CS75FL для российского рынка удовлетворяют требованиям стандарта. Рекомендуется использовать высокооктановый неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92.

Только рекомендованное топливо позволяет Вашему новому автомобилю достичь номинальных значений мощности, динамики, экономичности и токсичности и минимизирует количество отработанного газа и нагара в свечах зажигания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте только неэтилированный бензин. Использование топлива низкого качества может привести к повреждению систем двигателя и/или утечке топлива. Это ведет к повреждению и даже разрушению двигателя, а также, воспламенению в каталитическом преобразователе, что снижает эффективность процесса очистки отработанных выпускных газов двигателя, и может служить причиной его разрушения. Свинец, содержащийся в этилированном бензине, выводит из строя датчики концентрации кислорода и трехкомпонентный нейтрализатор отработавших газов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещено использовать очиститель топливной системы и другие присадки. Использование очистителя топлива может привести к повреждению двигателя, что не будет покрываться гарантийными обязательствами.

После случайного приема любого очищающего средства немедленно обратитесь к врачу за медицинской помощью.

Одной из составляющих очистителя топлива является бензин. При использовании очистителя топлива, курение и открытый огонь запрещены.

Храните очиститель топлива в труднодоступных для детей месте, вдали от прямых солнечных лучей.

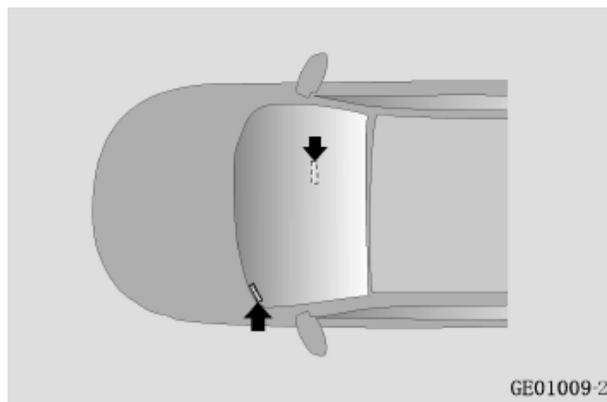
## Заводские таблички и идентификационный номер автомобиля (VIN)

### Таблички

Заводская табличка с указанием VIN (идентификационного номера) автомобиля и максимальной разрешенной общей массой расположена в проеме правой передней двери под петлей замка.



## Идентификационный Номер Автомобиля (VIN)

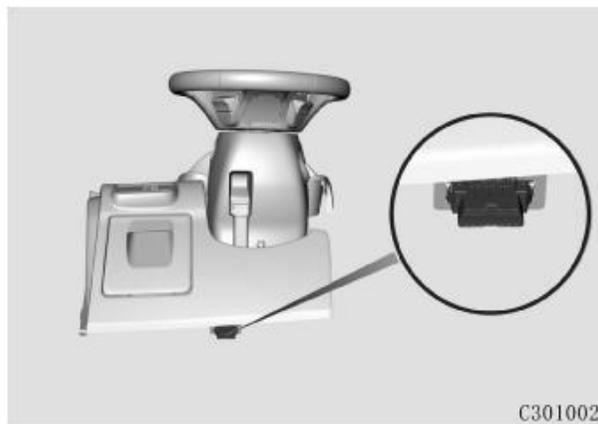


Выштампованный VIN нанесен на планку кузова, расположенной под креслом переднего пассажира.

Таблички с VIN закреплены:

- На стыке приборной панели и ветрового стекла, в левом нижнем углу;
- На информационной табличке в проеме правой передней двери под петлей замка;
- С внутренней стороны двери багажного отделения, в левом верхнем углу.

## Чтение информации о VIN автомобиля из ЭБУ (ECU):



1. Подключите диагностический сканер к диагностическому интерфейсу OBD, расположенному в левой нижней части консоли со стороны водителя;
2. В интерфейсе диагностического сканера Выберите модель автомобиля, и войдите в систему EMS управления двигателем;
3. Выберите пункт “Read Version Information” (Считывание информации о версии) в интерфейсе EMS и сверьте VIN.

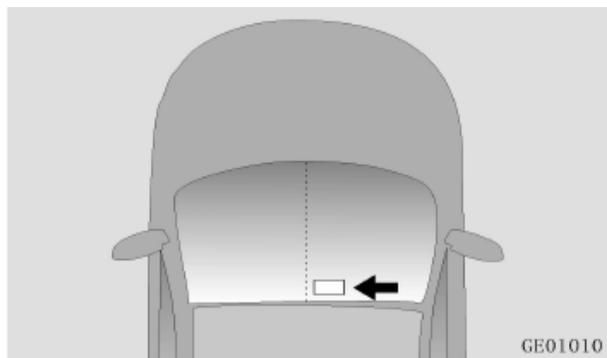
Интерфейс OBD поддерживает большинство автомобильных диагностических сканеров, представленных на рынке. Компанией CHANGAN утвержден и авторизован для использования автомобильными дилерами диагностический сканнер Changan Bosch.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Диагностический интерфейс OBD Changan поддерживает передачу информации по CAN или K-line. Сначала проверьте диагностический сканер на возможность обмена данными по CAN шине. Если он не взаимодействует с EMS, попробуйте другой, поддерживающий K-line связь;
- Если сканер не может установить связь с EMS, или не может считать VIN, обратитесь к авторизованному дилеру CHANGAN.

## Окно для микроволн

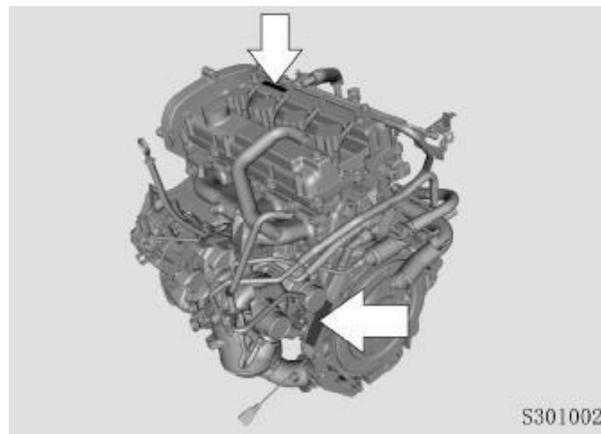
Окно для микроволн расположено снаружи, в правой верхней части ветрового стекла. Его не должны перекрывать опоры датчика дождя или датчика отслеживания отклонения от полосы движения



## Модель и номер двигателя

Номер модели двигателя и заводской номер двигателя нанесены на блоке цилиндров двигателя

### Двигатель 1.8T



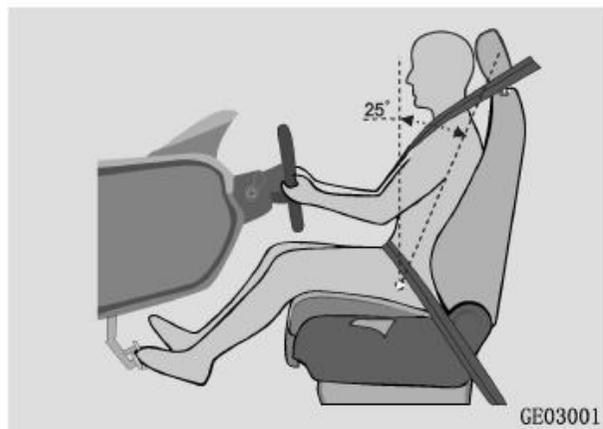


## **II. Системы безопасности автомобиля**



## Сиденье

### Положение сиденья



Заданное положение сиденья и угол наклона спинки сиденья (с учетом толщины подушки сиденья) для данной модели автомобиля:

- В автомобиле конструктивно увеличена вместимость салона. Пространство для задних пассажиров увеличено на 15 мм.
- Расчетный угол наклона спинки (угол между вертикальной линией и линией туловища): для данной модели составляет 25°.

### Регулировка положения сиденья

Максимальную защиту в случае столкновения можно получить только при правильной эксплуатации сиденья, подголовника, ремня безопасности и подушки безопасности. Перед началом движения отрегулируйте положение сиденья. Убедитесь, что сиденье и спинка зафиксированы в правильном положении. Не наклоняйте спинку слишком сильно. Перед началом движения автомобиля рекомендуется:

- Отрегулируйте положение сиденья. Убедитесь, что сиденье и спинка зафиксированы в правильном положении. Не наклоняйте спинку чрезмерно.
- Отрегулируйте высоту подголовника таким образом, чтобы его центр находился на уровне верхней части уха. После регулировки убедитесь, что подголовник зафиксирован в необходимом положении.
- Отрегулируйте кресло водителя таким образом, чтобы б находилось на достаточном безопасном расстоянии от рулевого колеса. Отрегулируйте рулевое колесо так, чтобы подушка безопасности находилась непосредственно напротив грудного отдела водителя.
- Отрегулируйте положение спинки: посадка прямая, спина полностью прислонена к спинке кресла.
- Пристегните ремень безопасности. (см. раздел «Ремень безопасности»).

### **▲ ВНИМАНИЕ**

- В соответствии с правилами перевозки, не начинайте движение, пока все пассажиры не займут свои места.
- Не перевозите пассажиров на спинке сложенного сиденья, в багажнике или на багаже.
- Во время движения запрещается стоять или перемещаться между сиденьями автомобиля, во избежание травм или смерти, вызванных аварийным торможением или столкновением транспортного средства.
- Не кладите на сиденье тяжелые или острые предметы (например, иглы или гвозди).
- На сиденья, оборудованные боковыми подушками безопасности, не устанавливайте чехлы, не ремонтируйте их. Не меняйте самостоятельно сиденья и обшивку сидений. В противном случае может быть нарушена работа боковых подушек безопасности, или случайно активировано их срабатывание, что может привести к травмам.
- В случае экстренного аварийного торможения или столкновения, пассажиры с неправильной посадкой или не пристегнутые ремнем безопасности могут получить травмы.

**▲ ВНИМАНИЕ**

- Во время регулировки кресла не располагайте руки под сиденьем или возле других подвижных частей, во избежание возможного защемления и получения травм.
- Не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно. При неправильной посадке поясничный сегмент ремня безопасности может оказывать давление на живот и/или плечевой сегмент ремня будет касаться шеи. В случае столкновения — это может привести к серьезным травмам или даже смерти.
- Подушка безопасности раскрывается с большой силой. Неправильная посадка или некорректное использование ремней безопасности может привести к травме головы, шеи и другим уязвимым частям тела водителя и/или пассажирам автомобиля. Такая травма может быть смертельной, особенно для детей.

**▲ ВНИМАНИЕ**

- Не допускается регулировка положения сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над управлением автомобилем или травмам, вследствие случайного движения сиденья.
- Не размещайте под сиденьем посторонние предметы. Они могут повредить механизм фиксации сиденья и/или стать причиной случайного нажатия на рычаг регулировки положения сиденья, из-за чего сиденье может сдвинуться и стать причиной потери управления автомобилем. Кроме того, это может повредить механизм регулировки сиденья.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не рекомендуется устанавливать чехлы (посторонние предметы) на передние сиденья. Не соответствующий размер, форма или положение на сиденье могут вызвать неисправность системы безопасности переднего сиденья, а также, активировать напоминание о не пристегнутом ремне безопасности.

**Механическая регулировка переднего сиденья ✖****1. Продольная регулировка положения сиденья**

Потяните вверх за среднюю часть регулировочного рычага, расположенного под сиденьем ①, и, удерживая его, сдвиньте сиденье в нужное положение. Отпустите регулировочный рычаг.

**2. Регулировка сиденья по высоте ✖**

Потяните вверх или нажмите вниз ручку регулировки сиденья по высоте ② - только для сиденья водителя.

**3. Регулировка угла наклона спинки**

Потяните вверх ручку регулировки угла наклона спинки ③ и слегка отклонитесь на спинку назад, чтобы отрегулировать ее под необходимым углом, а затем отпустите ручку.

## Электромеханическая регулировка переднего сиденья ✳



### 1. Регулировка сиденья по положению и высоте

Переместите переключатель управления ① в необходимом направлении и отпустите. Сиденье остановится и зафиксируется.

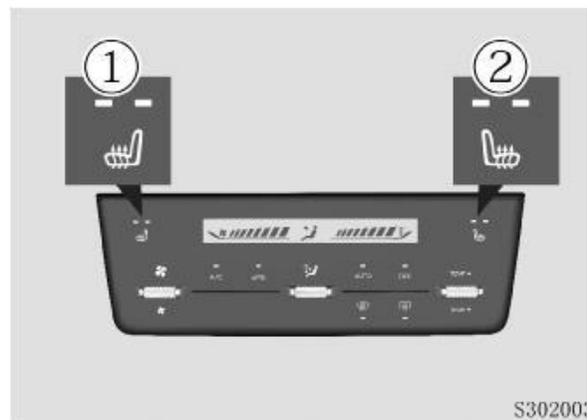
### 2. Регулировка наклона спинки сиденья

Наклоните переключатель управления ② в нужном направлении и отпустите. Спинка сиденья остановится и зафиксируется.

### 3. Кнопка регулировки поясничной поддержки ✳

Нажмите на передний край кнопки регулировки поясничной поддержки ③, и поддержка выдвинется вперед; нажмите на задний край кнопки ③, поддержка отодвинется назад. Отпустите кнопку, когда опора достигнет необходимого положения.

## Подогрев сидений ✳



① Выключатель подогрева сиденья водителя;

② Выключатель подогрева сиденья переднего пассажира.

Выключатели подогрева сидений водителя и переднего пассажира, расположены на центральной сенсорной панели управления.

При нажатии кнопки подогрева один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция подогрева сидений активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку подогрева, загорится одна индикаторная лампа, и функция подогрева сидений переключится в режим "low" (низкий);

При нажатии на кнопку подогрева три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и функция подогрева сидений отключится.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При длительном использовании функции подогрева сиденья, можно спровоцировать перегрев или возгорание. Будьте осторожны, особенно при длительном использовании подогрева. Для регулировки используйте переключатель отопления в соответствии с обстановкой на текущий момент.

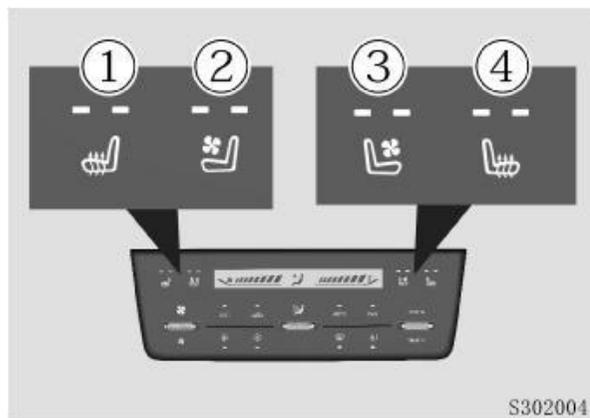
Особое внимание при использовании функции обогрева сидений рекомендуется уделять следующим пассажирам:

- Люди в возрасте, младенцы, дети, пациенты, инвалиды и беременные женщины;
- Пассажиры с повышенной чувствительностью кожи;
- Люди, находящиеся в состоянии повышенной усталости, в состоянии опьянения или в сонном состоянии из-за действия лекарственных препаратов (например, снотворное или лекарства от простуды).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не накрывайте сиденье одеялом, подушкой или другими теплоизоляционными изделиями при включенном обогреве.

## Подогрев/ вентиляция сидений ✳



- ① Выключатель подогрева сиденья водителя;
- ② Выключатель вентиляции сиденья водителя;
- ③ Выключатель вентиляции сиденья переднего пассажира;
- ④ Выключатель подогрева сиденья переднего пассажира.

Выключатели подогрева/ вентиляции сидений водителя и переднего пассажира расположены на центральной сенсорной панели управления.

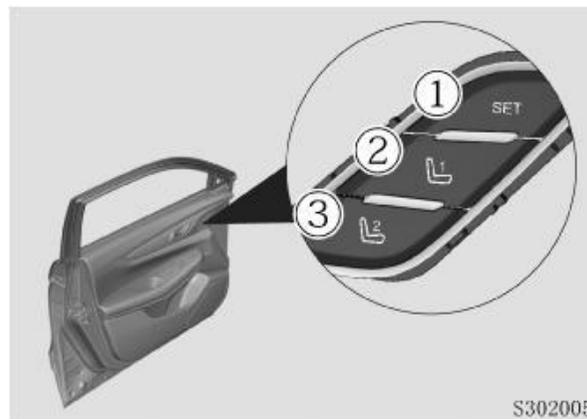
При нажатии кнопки подогрева/ вентиляции один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция подогрева/ вентиляции сидений активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку

подогрева/ вентиляции, загорится одна индикаторная лампа, и функция подогрева/ вентиляции сидений переключится в режим "low" (низкий);

При нажатии на кнопку подогрева три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и подогрев/ вентиляция сидений выключится.

## Функция запоминания регулировок положения сиденья и наружных зеркал заднего вида ✳



- ① Кнопка настройки;
- ② Кнопка памяти положения 1;
- ③ Кнопка памяти положения 2.

Эта функция позволяет запомнить одновременно положение кресла водителя и настройки передних наружных зеркал, а также, настройки для зеркал заднего вида (ассистент при движении задним ходом).

## Процедура программирования настроек положения сиденья:

1. Включите питание автомобиля (положение ON) и переведите селектор переключения передач в положение «Р»;
2. Отрегулируйте переднее сиденье и наружные зеркала в необходимое положение.
3. Нажмите кнопку **SET**. После звукового сигнала, на приборной панели появится сообщение "Please press memory switch" (Нажмите кнопку памяти 1 или 2) в течение 3 секунд.
4. Нажмите кнопку **1** или **2** в течение 3 секунд. Прозвучит предупредительный сигнал, и на приборной панели появится сообщение "Seat position stored successfully" (Положение сиденья успешно сохранено), подтверждающее успешное сохранение настроек.

## Процедура программирования положения наружных зеркал заднего вида при движении задним ходом (ассистент при движении задним ходом):

5. Нажмите на экране "InCall" – "Vehicle setting" (Настройки автомобиля) – "Body setting" (Настройки кузова), - Ассистент наружных зеркал заднего вида при движении задним ходом.
6. Переведите селектор переключения передач в положении «R» и отрегулируйте

наружное зеркало заднего вида в необходимое положение.

7. Переведите селектор переключения передач в положение «Р». Отрегулированное положение зеркал сохранится автоматически в данном положении, соответствуя кнопке памяти, выбранной на 4м шаге.

8. Настройки памяти завершены.

Если положение сиденья и зеркала установлены через кнопки памяти «1» или «2», отрегулируйте положение наружного зеркала в положении «R» селектора. После перемещения селектора переключения передач в положение «Р», настройка положения зеркала заднего вида автоматически сохранится в памяти в текущем положении, а ранее сохраненные регулировки наружного зеркала будут удалены.

### Восстановление из памяти положения сиденья водителя и зеркал заднего вида

1. При любом положении электропитания автомобиля, переведите селектор переключения передач в положение «Р». При закрытых дверях автомобиля, нажмите соответствующую кнопку памяти, и настройки положения сиденья и зеркал автоматически изменятся в соответствии настройкам, сохраненным под выбранной кнопкой для движения вперед.

2. Переведите селектор переключения передач в положение «R». Если активирован ассистент помощи при движении задним ходом, положение зеркал изменится автоматически согласно сохраненных ранее настроек. После переключения селектора АКПП из положения «R», при движении автомобиля вперед левое и правое наружные зеркала заднего вида вернутся в соответствующие положения.

### Функция комфортной посадки и выхода из автомобиля

Нажмите на экране "InCall" – “Vehicle setting” (Настройки автомобиля) – “Body setting” (Настройки кузова), Включить/ Выключить функцию "Seat comfort in and out" (комфортная посадка и выход).

### Комфортный выход

При включенной функции комфортного выхода, после переключения электропитания автомобиля из положения «ON» в положение «OFF», во время открывания водительской двери, сиденье автоматически отодвигается назад.

### Комфортная посадка

Во время посадки в автомобиль, после закрывания водительской двери, и переключения электропитания автомобиля из положения «OFF» в положение «ACC» или «ON», сиденье водителя автоматически изменит настройки из положения для комфортного входа/ выхода на последнее отрегулированное положение перед остановкой двигателя.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время автоматической регулировки сиденья затронут переключатель регулировки сиденья, переключатель регулировки наружных зеркал или кнопки памяти, то процесс регулировки будет прерван.

Если во время автоматической регулировки производится запуск двигателя, процесс регулировки будет прерван. После успешного запуска сиденье продолжит движение в сохраненное положение.

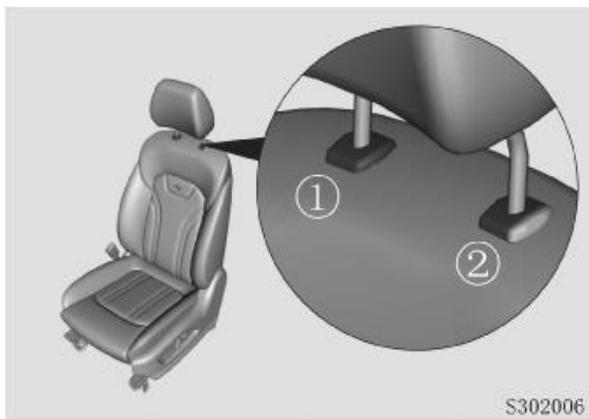


### ВНИМАНИЕ

Неправильное использование функции памяти сиденья может привести к травме.

Регулировка сиденья с функцией памяти во время движения автомобиля - запрещена.

## Регулировка подголовника



**Поднятие подголовника:** потяните за подголовник вверх до необходимого положения.

**Опускание подголовника:** нажмите на фиксатор ① и, удерживая его, опустите подголовник на необходимую высоту.

**Извлечение подголовника:** Нажмите одновременно на фиксаторы ① и ②, одновременно поднимите подголовник вверх и извлеките его.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Никогда не регулируйте подголовник во время движения автомобиля.
- Защитные функции подголовника более эффективны, когда он находится максимально близко к голове. Не располагайте подушки на спинках сиденья.
- Движение автомобиля допустимо только при установленных в надлежащее положение подголовниках.
- Если на заднем сиденье нет пассажиров, опустите подголовники сиденья в максимально низкое положение, чтобы они не мешали обзору.
- Если при монтаже детской удерживающей системы на сиденье второго ряда, обращенной по ходу движения, подголовник мешает нормальной работе системы, поднимите или снимите подголовник.

## Регулировка задних сидений



Поднимите рычаг фиксатора спинки. Отрегулируйте спинку под нужным углом (доступно два положения), а затем отпустите рычаг фиксатора.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Если по центру заднего сиденья находится пассажир, отрегулируйте спинку сиденья в пропорции 4:6 под тем же углом.

## Увеличение объема багажного отделения

Установите спинку сиденья в вертикальное положение. Поднимите фиксатор спинки вверх для разблокировки, и наклоните спинку вперед, для увеличения объема багажного отделения.



## Подлокотник заднего сиденья



Потяните вниз среднюю часть спинки заднего сиденья для извлечения подлокотника.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Если подлокотник не используется во время движения, для снижения риска получения травм при резком торможении или аварии, держите подлокотник в закрытом состоянии.

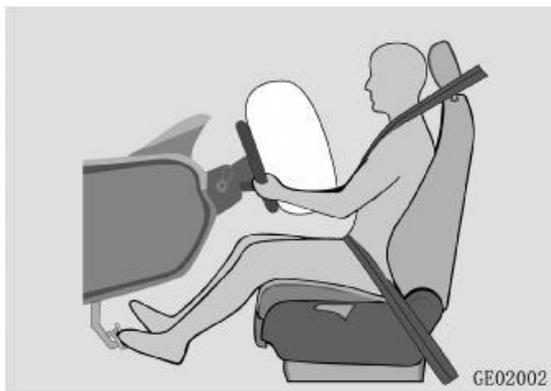
## Ремни безопасности

Ремни безопасности – эффективное средство защиты водителя и пассажиров от тяжелых травм при дорожно-транспортных происшествиях.

В случае столкновения или резкого торможения автомобиля возникает большая сила инерции. В такой ситуации ремни безопасности могут удержать водителя и пассажиров на сиденьях, предотвращая удары о внутренние элементы салона автомобиля и поглощая большое количество кинетической энергии, сокращая риск получения травм водителем и пассажирами.

Надлежащее использование ремней безопасности является важным условием для правильной работы подушек безопасности.

Неправильное использование ремней безопасности и некорректная посадка могут привести к получению травм в области головы, шеи и других незащищенных частей тела водителя и пассажиров в результате экстренного торможения в случае возникновения чрезвычайной ситуации и/или мгновенного раскрытия подушки безопасности.



Для повышения уровня безопасности, при использовании ремней безопасности перед началом движения, необходимо:

- Правильно и надежно пристегнуть ремень безопасности;
- Отрегулировать сиденье в правильном положении.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и его частей.

Немедленно заменяйте поврежденные или неработающие элементы ремней безопасности.

Ремень безопасности на каждом сиденье предназначен для использования только одним человеком.

В случае появления потертостей, повреждений и после критической нагрузки в результате ДТП, ремни подлежат

обязательной замене.  
Не демонтируйте и/или не меняйте ремни безопасности самостоятельно! При необходимости ремонта или замены - обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не заземляйте, не деформируйте, не перекручивайте или подвергайте воздействию острых предметов пристегнутые ремни безопасности;

Не используйте ремень безопасности для фиксации острых или хрупких предметов во избежание повреждения ленты ремня;

Слишком объемная одежда может нарушить правильную работу ремня безопасности;

Ремни безопасности должны быть чистыми. Грязные ремни затрудняют работу автоматического устройства натяжения ремней;

Убедитесь, что в замок ремня безопасности не попали посторонние предметы. В противном случае ремень невозможно пристегнуть должным образом.

### **Напоминание о непристегнутом ремне безопасности**

Индикатор ремня безопасности на приборной панели напоминает водителю и переднему пассажиру о необходимости пристегиваться ремнями безопасности.



Индикатор ремня безопасности будет гореть, если водитель и/или передний пассажир не пристегнуты ремнями безопасности.

Если водитель и/или передний пассажир не пристегнуты ремнями безопасности во время движения, индикатор непристегнутого ремня безопасности будет гореть и подавать предупреждающий звуковой сигнал.

Если водитель или передний пассажир не пристегнутся ремнями безопасности в течении 5-ти минут, предупреждающий звуковой сигнал выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если напоминание о не пристегнутом ремне безопасности не работает в соответствии с вышеописанной логикой, это указывает на его неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

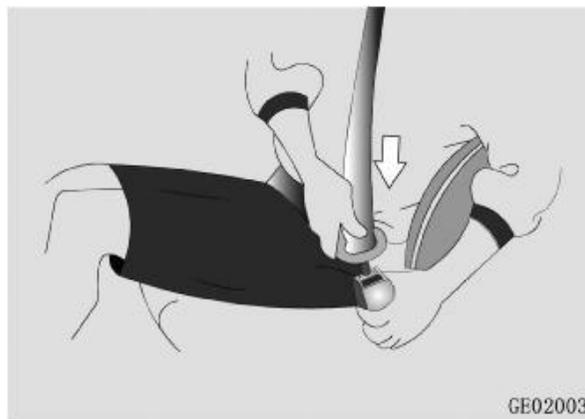
**Правильное расположение ремня безопасности**

Поясничный участок трехточечного ремня располагайте как можно ниже к бедрам, а не на талии;

Плечевой участок ремня располагайте поверх корпуса тела, через грудной отдел, а не подмышкой.

**Пристегивание ремня**

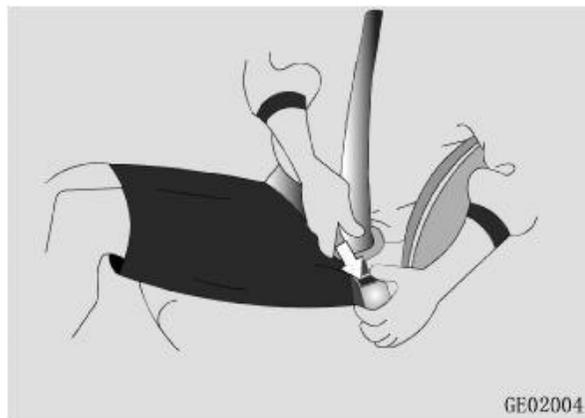
1. Плавно вытяните ремень, взявшись за язычок защелки;
2. Пропустите плечевую часть ремня через плечо, а поясничную часть по бедрам;
3. Вставьте защелку в пряжку ремня безопасности до щелчка, подтверждающего, что ремень пристегнут. Не допускайте перекручивания ремня.



GE02003

**Отстегивание ремня**

Для отстегивания ремня нажмите на красную кнопку замка. При этом язычок будет вытолкнут пружиной из гнезда замка. Для обеспечения полного втягивания ремня, направляйте его, придерживая рукой за язычок.



GE02004

**Использование ремня безопасности для детей**

Ремни безопасности автомобиля предназначены для использования взрослыми людьми. Для детей до 12 лет рекомендуется использовать специальные детские удерживающие устройства (см. раздел «Сиденье» – «Детское удерживающее устройство»).

Если ребенок большой для детского удерживающего устройства, перевозите его на заднем сиденье, пристегнутым ремнем безопасности.

**Использование ремня безопасности для беременных женщин**

Беременным женщинам необходимо пользоваться ремнями безопасности, располагая поясничный участок ремня как можно ниже и удобнее.

Плечевую часть ремня пропустите через плечо, и сдвиньте ленту ремня с живота.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Перед использованием ремней безопасности обратитесь ко врачу. Для безопасности беременной женщины и ее ребенка - четко следуйте рекомендациям врача по соблюдению мер предосторожности при использовании ремней безопасности.

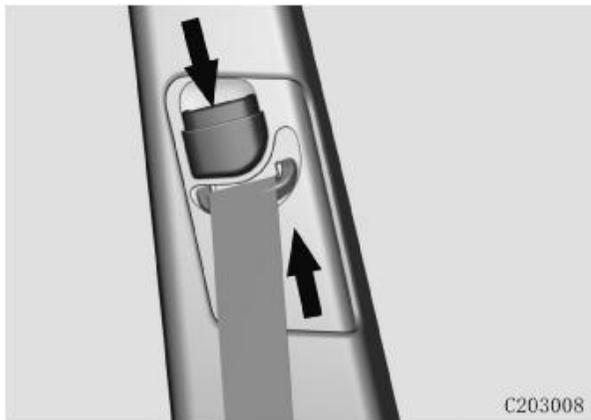
## Использование ремня безопасности для пострадавших и инвалидов

Следуйте рекомендациям врача. Используйте ремень безопасности согласно реальной ситуации.

## Ремень безопасности водителя и переднего пассажира

### Регулировка верхней точки крепления ремня безопасности

Верхнюю точку крепления ремня безопасности можно отрегулировать по высоте (нажатием кнопки регулятора высоты) в трех доступных положениях. Настройте наиболее удобное положение, в зависимости от высоты, положения сидения, и физиологических особенностей.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не регулируйте положение ремня во время движения автомобиля.

## Ограничение усилия ремня безопасности

Преднатяжители ремней безопасности передних сидений способны регулировать усилие.

Если в случае сильного лобового столкновения давление ремня на грудь превышает заданное значение, механизм натяжения ремня безопасности высвобождает определенную длину ленты ремня для снижения давления ремня на грудь.

## Преднатяжители ремней безопасности ※

Ремни безопасности передних сидений оборудованы устройством предварительного натяжения, которое срабатывает даже при отсутствии пассажиров на переднем сиденье.

В случае сильного лобового столкновения сработает преднатяжитель, и свободная лента ремня безопасности автоматически выберется.

Убедитесь, что ремень безопасности надежно фиксирует тело переднего пассажира, обеспечивая максимальную его защиту.

Во время срабатывания преднатяжителей ремней безопасности раздастся сильный хлопок, сопровождаемый выделением небольшого количества дыма и пыли, что является нормальным и не вредным. Однако,

данные вещества могут вызывать аллергическую реакцию на коже или затруднение дыхания. Рекомендуется тщательно очистить кожу и проветрить салон после срабатывания преднатяжителей.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При необходимости замены системы преднатяжителей ремней безопасности после их срабатывания, или через 10 лет эксплуатации автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

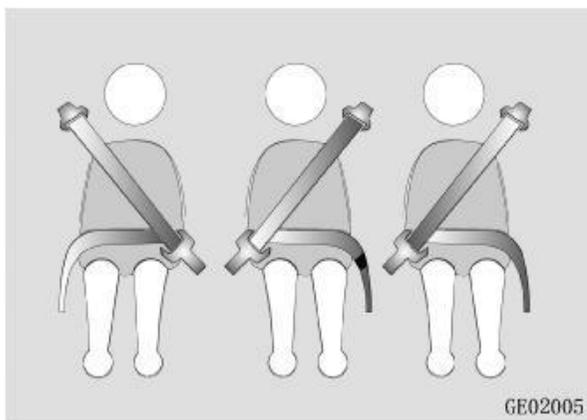
Рекомендуется проводить все проверки и обслуживание системы преднатяжителей непосредственно на авторизованной сервисной станции CHANGAN.

Переоборудовать или демонтировать систему SRS, бить по контроллеру и датчикам подушки безопасности, самостоятельно вносить изменения в схему управления SRS - категорически запрещено. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

Запрещается: переоборудовать, снимать, стучать или вскрывать компоненты преднатяжителя, а также разрывать соединение или вмешиваться в систему. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

## Ремни безопасности заднего ряда сидений

Задний ряд сидений оборудован трехточечными ремнями безопасности. Пассажирам заднего ряда необходимо правильно пристегиваться ремнями безопасности. Если автомобиль неподвижен, отпустите ремень безопасности и уберите пряжку ремня безопасности в гнездо для хранения. Пряжка ремня безопасности располагается на подушке сиденья, рядом со спинкой.



## Безопасность детей

### Правила перевозки детей

Детей до 12 лет или ростом до 150 см рекомендуется перевозить на заднем сиденье с обязательным использованием детского удерживающего устройства. Если ребенок велик для детского удерживающего устройства, обязательно используйте ремень безопасности.

Не оставляйте детей одних в автомобиле без присмотра, поскольку они могут:

- Открыть дверь, подвергая опасности других людей или участников дорожного движения;
- Покинуть автомобиль, препятствуя движению автомобилей или причинить себе вред;
- Спровоцировать движение автомобиля, вызывая риск несчастных случаев и травм.

Закрытый автомобиль может нагреться и привести к серьезным травмам или даже смерти детей, если они не смогут покинуть автомобиль. Ребенок может получить и другие травмы из-за возможности проникновения в автомобиль посторонних.



### **▲ ВНИМАНИЕ**

Не оставляйте детей одних в автомобиле, даже на очень короткое время.

Во время движения автомобиля запрещается держать ребенка на коленях или на руках.

Запрещается:

- Совместное использование одного ремня безопасности вместе с ребенком.
- Одновременное использование одного ремня для двух и более пассажиров.

Периодически проверяйте положение ремня безопасности, так как при движении ребенка, ремень может сместиться с правильного положения.

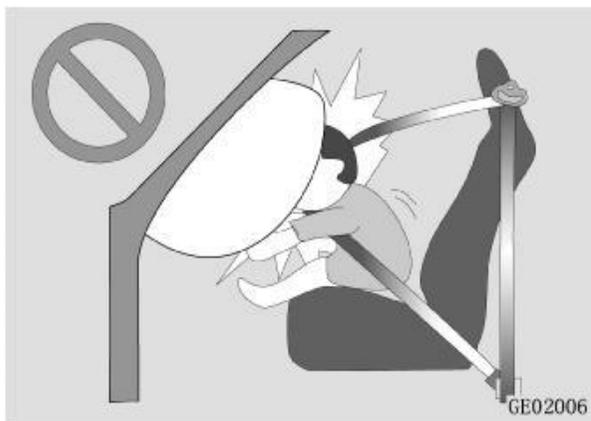
## Детское удерживающее устройство

Настоятельно рекомендуем использовать детское удерживающее устройство, отвечающее национальным стандартам безопасности.

Для выбора и приобретения соответствующего детского удерживающего устройства, необходимо учитывать рост, возраст и вес ребенка.

Установку и использование детского удерживающего устройства производите строго в соответствии с инструкциями производителя устройства.

Если детское удерживающее устройство установлено и используется неправильно, ребенку могут быть причинены серьезные травмы, возможно, не совместимые с жизнью.



Не устанавливайте на переднее сиденье, оборудованное подушкой безопасности (в

активированном состоянии), детское удерживающее устройство, обращенное против хода движения. Это может привести к серьезным травмам или смерти.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

Детское удерживающее устройство можно устанавливать только по краям сидений второго ряда. Не устанавливайте его на сиденье переднего пассажира или на сиденье третьего ряда ※.

Перед установкой удерживающего устройства с системой ISOFIX, проверьте фиксацию спинки сиденья второго ряда.

После установки детского удерживающего устройства покачайте его вперед и назад, влево и вправо, чтобы убедиться в надежности его крепления. Допустимый люфт не должен превышать 25 мм.

Перед каждым использованием убедитесь, что детское удерживающее устройство надежно закреплено.

Для устройств с креплением при помощи трехточечного ремня безопасности, убедитесь, что ремень безопасности проходит через устройство без перекручивания, а защелка ремня безопасности зафиксирована в пряжке ремня.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается подкладывать подушки или другие предметы под или за детское удерживающее устройство.

Если детское удерживающее устройство подвергается прямому воздействию солнечных лучей, то ремень безопасности и само устройство может нагреться, и привести к ожогу. Перед использованием проверьте температуру чехла и пряжки сиденья.

Если Вы не планируете использовать детское удерживающее устройство, зафиксируйте его в автомобиле с помощью систем крепления, или извлеките его.

Если система безопасности или система фиксации повреждены в аварии или неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Используйте детское удерживающее устройство, соответствующее фигуре и весу ребенка.

Систему крепления ISOFIX используйте только для детских удерживающих устройств, оборудованных системой ISOFIX. Не присоединяйте к системе крепления ISOFIX ремни безопасности, детское кресло, не оборудованное системой ISOFIX или любое другое устройство.

Расположение и способ крепления детского кресла необходимо учитывать согласно данных, указанных в табл. А.1 и А.2.

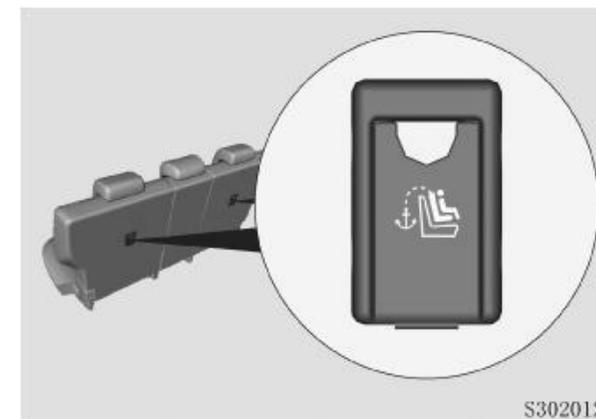
**Обозначение системы ISOFIX**

ISOFIX - это стандартная система для крепления детского удерживающего устройства на сиденье второго ряда.

Точки крепления детской удерживающей системы, отвечающие спецификациям ISOFIX, установлены на спинке заднего сиденья. Обозначение «ISOFIX» поможет быстро найти точки крепления детской удерживающей системы.

**Расположение фиксаторов ISOFIX****Верхние точки крепления ISOFIX**

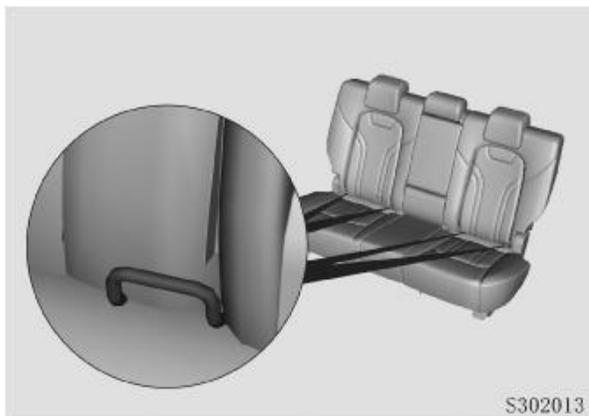
Верхние точки крепления расположены на обратной стороне спинки заднего сиденья.



S302012

## Нижние точки крепления ISOFIX

Нижние точки крепления расположены на стыке подушки и спинки сиденья второго ряда и зафиксированы на каркасе сиденья.



Инструкцию по установке детского удерживающего устройства см. в «Руководстве по эксплуатации детского удерживающего устройства». Детское удерживающее устройство устанавливается на сиденье второго ряда, оборудованное креплением ISOFIX.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Не крепите более одного детского удерживающего устройства к одному фиксатору. Неправильно распределенная нагрузка может привести к перелому фиксаторов, и, как следствие, к серьезным травмам или даже смерти ребенка.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для надежной фиксации детского удерживающего устройства на сиденье автомобиля может потребоваться поднять или снять подголовник.

Если детское удерживающее устройство фиксируется ремнем в верхней точке крепления, то ремень необходимо пропустить между двумя направляющими подголовника.

Перед установкой детского удерживающего устройства, убедитесь в свободном доступе к фиксаторам ISOFIX. Фиксаторы ISOFIX выдерживают нагрузку правильно установленного детского удерживающего устройства. Запрещено крепить на фиксаторы ремни безопасности, веревки и другие предметы или устройства.

## Применимость детских удерживающих устройств в различных положениях

Таблица А.1 Применимость детского удерживающего устройства в различных положениях

Весовая категория	Положение сиденья (или другие положения)		
	Переднее пассажирское сиденье	Боковые места заднего сиденья	Центральное место заднего сиденья
Категория 0 (менее 10 кг)	X	U/L	X
Категория 0+ (менее 13 кг)	X	U/L	X
Категория I (от 9 до 18 кг)	X	U/L	X
Категория II (от 15 до 25 кг)	X	U/L	X
Категория III (от 22 до 36 кг)	X	U/L	X

U: подходит для детского кресла универсального класса, согласно весовой категории;

OUF: подходит для детского кресла универсального класса, обращенного лицом вперед, согласно весовой категории;

L: подходит для детского кресла особого класса в списке. Подобные удерживающие устройства могут устанавливаться в автомобиле специального назначения, ограниченного использования или полу-универсального класса;

V: подходит для встраиваемого детского кресла, согласно весовой категории;

X: сиденье не предназначено для детского кресла данной весовой категории.

Таблица А.2 Установка детских удерживающих устройств с креплением ISOFIX

Весовая категория	Размерный класс (*)	Зажимное приспособление (крепление)	Расположение ISOFIX в автомобиле		
			Переднее пассажирское сиденье	Боковые места заднего сиденья	Центральное место заднего сиденья
Переносная кроватка	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Категория 0 (менее 10 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Категория 0+ (менее 13 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Категория I (от 9 до 18 кг)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Категория II (от 15 до 25 кг)		(1)	X	X	X
Категория III (от 22 до 36 кг)		(1)	X	X	X

(1): Что касается немаркированных детских удерживающих систем (A-G), согласно категории размеров, ISO/XX, автопроизводитель должен указать особое детское удерживающее устройство ISOFIX, рекомендованное для каждого сиденья, согласно каждой весовой категории.

IUF – применяется к общей обращенной вперед детской удерживающей системе ISOFIX данного размерного класса.

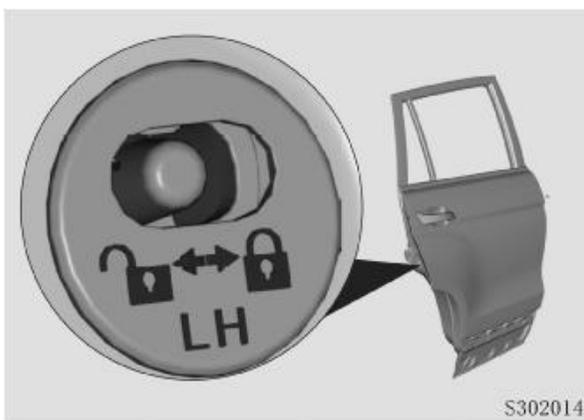
IL – относится к специальной детской удерживающей системе ISOFIX из списка. Такие удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными системами ISOFIX данного размерного класса.

X – не допускается применение детской удерживающей системы ISOFIX, относится к группе масс и/или категории размеров.

(\*) – размерный класс ISOFIX определяется прописными буквами от «A» до «G», которые указаны на детских сиденьях ISOFIX.

## Замок безопасности детей на задних боковых дверях

Замок безопасности для детей на задних боковых дверях может независимо запирает задние боковые двери. При активации замка, задние боковые двери невозможно открыть изнутри. Их можно открыть только снаружи.



**Активация:** Переключите замок безопасности детей на торце задней боковой двери в положение блокировки . После активации убедитесь в корректной работе замка.

**Деактивация:** Переключите замок безопасности ребенка на торце задней боковой двери в положение разблокировки .

## ВНИМАНИЕ

Всегда активируйте замок безопасности, если ребенок находится в автомобиле. В противном случае ребенок может открыть дверь, причинив вред себе и/или другим людям/ участникам дорожного движения.

## Подушки безопасности (Airbag)

Подушка безопасности - элемент дополнительной удерживающей системы (SRS).

Система SRS является дополнением к ремням безопасности и не заменяет их полностью. Всегда надевайте и пристегивайте ремень безопасности во время движения автомобиля. Перед началом движения правильно отрегулируйте положение сиденья (см. раздел "Сиденье").

Для снижения травматизма водителя и пассажиров, в случае серьезного столкновения, подушка безопасности, при раскрытии, образует буфер между пассажиром и внутренней обшивкой салона автомобиля.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Подушки безопасности сконфигурированы специально для данной модели автомобиля. Не допускается замена на другие версии или модели, иначе это приведет к неисправности системы безопасности и причинению травм. После срабатывания подушек безопасности или через 10 лет эксплуатации автомобиля, необходимо заменить всю систему подушек безопасности, чтобы обеспечить ее исправную работу. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Запрещается снимать, разбирать, менять, ремонтировать или повреждать (бить, резать или поджигать) элементы системы SRS, подушки безопасности и соответствующие компоненты, поскольку это может привести к отказу системы или неисправности SRS, а необходимая безопасность водителя и пассажиров не будет достигнута. В случае аварии — это может привести к неисправности или случайному раскрытию, причиняя серьезные потери или травмы!

При обнаружении любой неисправности удерживающей системы SRS, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта.

Во избежание получения травмы, не проверяйте и не ремонтируйте подушку безопасности самостоятельно!

**▲ ВНИМАНИЕ**

Месторасположение подушек безопасности обозначено значком AIRBAG. Не загромождайте подушки и не размещайте какие-либо предметы в этой области.

Между пассажиром и подушкой безопасности запрещается располагать людей, животных, или посторонние предметы.

Не курите во время движения, во избежание риска ожога или воспламенения в случае срабатывания подушки безопасности.

Детей до 12 лет перевозите на сиденьях второго ряда в специальных детских удерживающих устройствах.

**Описание работы системы SRS**

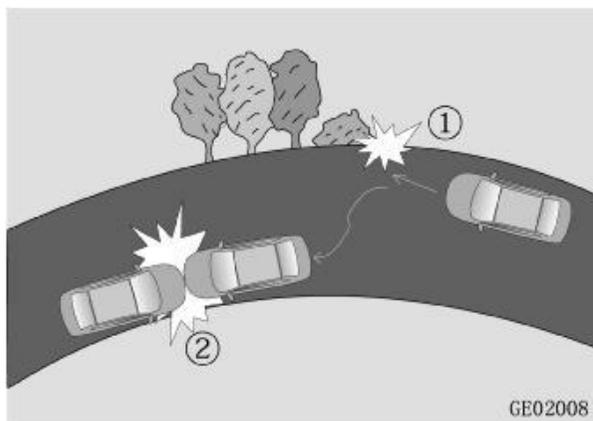
Система SRS активна только при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»). Подушка безопасности раскрывается при необходимости. Контрольная лампа системы SRS должна быть исправна (см. раздел "Комбинация приборов").

Степень повреждения кузова автомобиля не влияет на раскрытие подушек безопасности. Факт столкновения автомобиля не является предварительным условием для их срабатывания. Подушки безопасности не должны раскрываться при любом столкновении. Они раскрываются при совокупности ряда факторов, которые включают, но не ограничиваются: скоростью движения автомобиля в момент столкновения, углом столкновения и скоростью замедления во время столкновения.

При столкновении автомобиля с подвижными или деформируемыми объектами (такими, как защитный брус и дерево), которые поглощают силу удара, скорость раскрытия подушки безопасности выше, чем при столкновении с твердыми и недеформируемыми объектами.

Если столкновение произошло в момент экстренного торможения, то сила удара в момент столкновения может быть меньше необходимой для срабатывания подушки безопасности, поэтому подушка безопасности может не раскрыться.

В случае неоднократного столкновения автомобиля, подушки безопасности раскроются только один раз, при соблюдении условий срабатывания. При неоднократном столкновении с незначительной силой удара, подушки безопасности могут не раскрыться (①), однако, при последующем серьезном столкновении они могут сработать, при достижении необходимой для развертывания силы удара (②).



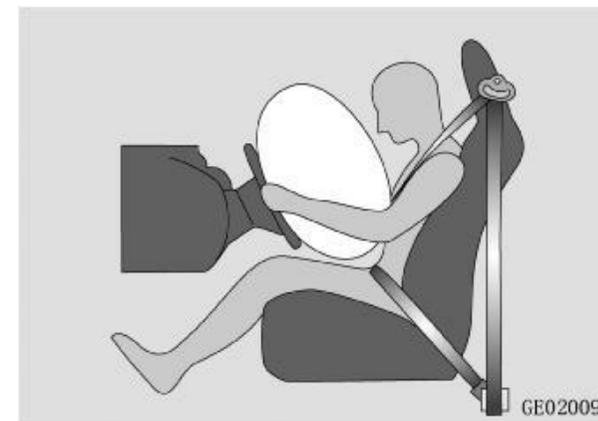
## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Убедитесь, что система SRS исправна. Если лампа индикатора системы неисправна, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта. В противном случае, при столкновении, подушка безопасности может не сработать, что может привести к повреждениям и/или травмам.

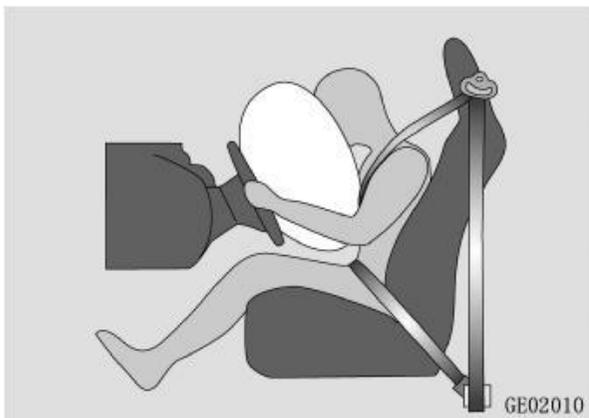
В случае, если автомобиль преодолевал водяную преграду и/или салон пропитан водой, во избежание некорректной работы контролера подушек безопасности, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для его диагностики и/или ремонта. В противном случае это может привести к аварии и/или травмам из-за случайного срабатывания или нарушения алгоритма раскрытия подушек безопасности.

## Принцип работы системы SRS

1. При столкновении автомобиля, датчик системы SRS определяет силу удара. Если она превышает установленное значение, на контроллер подушки безопасности передается сигнал, отвечающий за раскрытие подушек;
2. После получения сигнала от контроллера, подушка безопасности надувается и раскрывается, формируя защитное пространство между телом человека и элементами отделки салона;



3. Подушки безопасности поглощают силу удара, а ремень безопасности защищает голову и верхнюю часть туловища от возможных повреждений и/или травм.



4. После раскрытия подушки безопасности быстро сдуваются, чтобы снизить воздействие на человека.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким хлопком и дымом – обычный процесс при активации пиропатрона (газогенератора).

Выделяемый при раскрытии порошок – нетоксичен, но он может вызывать затруднение дыхания и/или раздражение кожи. Незамедлительно откройте окна, чтобы проветрить салон. Тщательно промойте глаза, все порезы и/или ссадины.

После раскрытия подушек безопасности, некоторые компоненты системы SRS могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к ним, пока они не остынут. Если Вы случайно прикоснулись, то немедленно промойте большим количеством воды для предотвращения заражения.

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно, с большой силой, что может привести к травмам, включая царапины, ушибы и переломы костей.

Подушка безопасности – это элемент одноразового использования. Если подушка раскрылась, ее необходимо заменить новой.

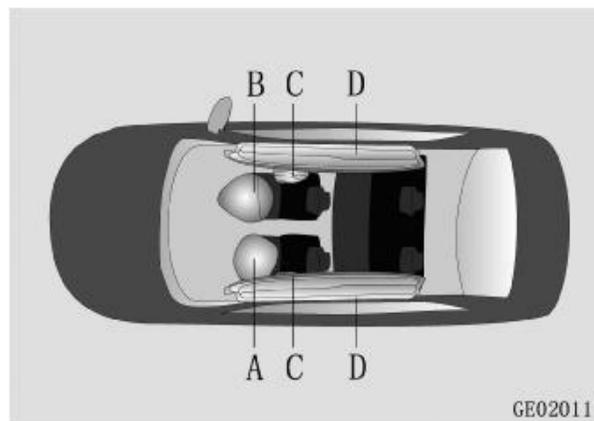
### **Индикатор неисправности системы SRS**

Индикатор неисправности системы SRS красного цвета.



При включении зажигания (положение ON), индикатор системы SRS и подушек безопасности включится примерно на 3~6 секунды, а потом погаснет. При корректной работе системы индикатор выключен.

## Подушки безопасности



- A: Подушка безопасности водителя;  
 B: Подушка безопасности переднего пассажира;  
 C: Боковые подушки безопасности ※;  
 D: Шторки безопасности ※.

## Передние подушки безопасности

Информация о передней подушке безопасности размещена на солнцезащитном козырьке переднего пассажира. Внимательно ознакомьтесь с ней.

### Подушка безопасности водителя

Подушка безопасности водителя установлена в рулевом колесе, под накладкой с надписью «SRS AIRBAG». Она раскрывается в случае лобового столкновения, при соблюдении всех условий для срабатывания.



## Подушка безопасности переднего пассажира

Подушка безопасности переднего пассажира (ПБП) установлена в панели приборов автомобиля с правой стороны над перчаточным ящиком с надписью «AIRBAG». Она раскрывается в случае лобового столкновения, при соблюдении всех условий для срабатывания.



S302017

**▲ ВНИМАНИЕ**

Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, обращенное против хода движения, а также перевозить ребенка младше 12 лет и/или ростом менее 150 см. Раскрытие подушки безопасности может привести к травмам ребенка.

Во время движения автомобиля сохраняйте правильную посадку. Не кладите ноги на приборную панель.

Не используйте декоративную накладку подушки безопасности переднего пассажира в качестве системы хранения.

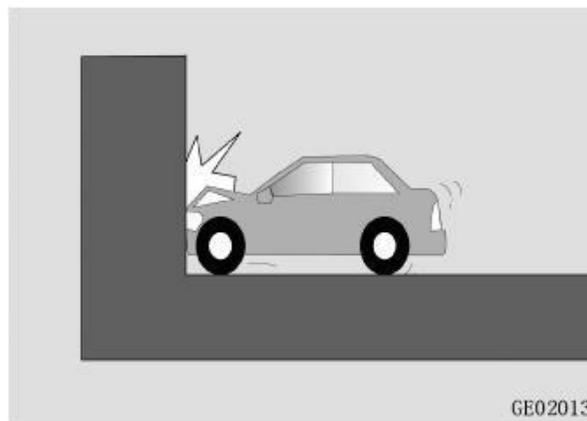
Не располагайте вещи на приборной панели и ветровом стекле со стороны переднего пассажира.

Не устанавливайте кронштейны или фиксаторы (в т.ч. при помощи липкой ленты), например, для навигационного оборудования или сотового телефона, а также другое оборудование со стороны переднего пассажира в зоне раскрытия подушки безопасности.

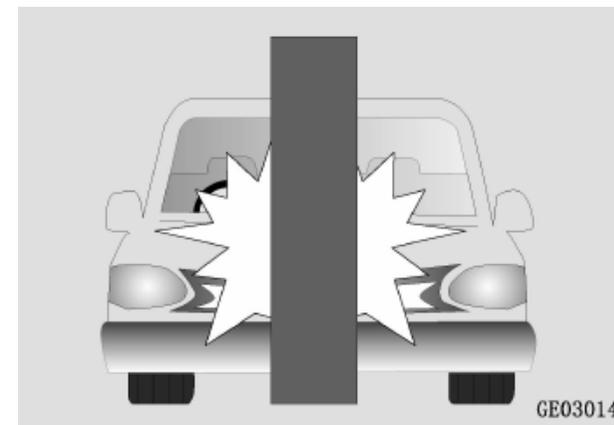
**Условия раскрытия передней подушки безопасности**

Приведенные ниже условия являются стандартными лабораторными условиями при испытании на столкновение, при которых передняя подушка безопасности может раскрыться. Однако, срабатывание подушки безопасности при фактическом столкновении зависит от того, соответствует ли замедление, создаваемое при столкновении, условию раскрытия.

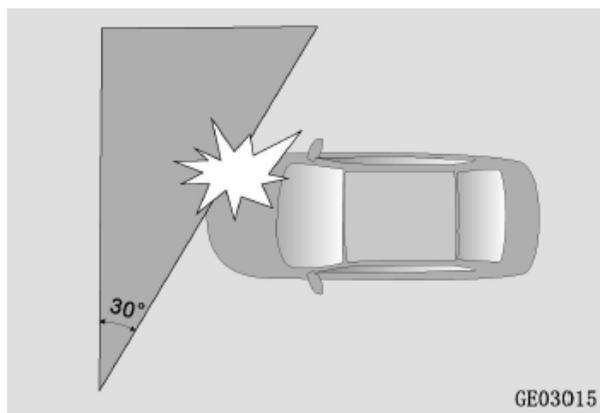
1. При фронтальном столкновении с неподвижной и недеформируемой бетонной стеной со скоростью более 30 км/ч:



2. При фронтальном столкновении автомобиля с неподвижным и недеформируемым бетонным столбом (колонной) на скорости более 35 км/ч.:



3. При фронтальном столкновении автомобиля с неподвижной недеформируемой бетонной стеной, расположенной под углом не более 30 градусов в направлении, перпендикулярном направлению движения автомобиля, при скорости движения в точке столкновения более 35 км/ч.:

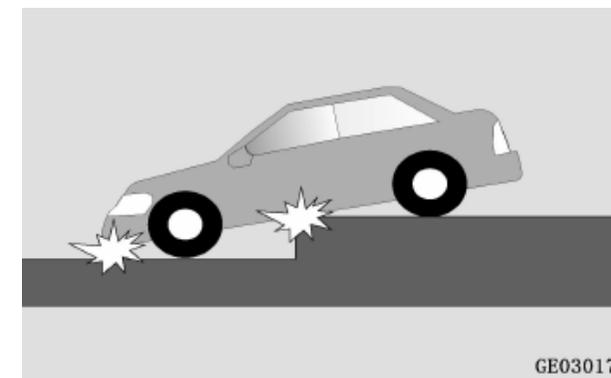


Передняя подушка безопасности может сработать и в других аварийных ситуациях, если автомобиль будет испытывать воздействия, аналогичные тем, которым он подвергается при сильном фронтальном или боковом столкновении, а также при следующих условиях эксплуатации:

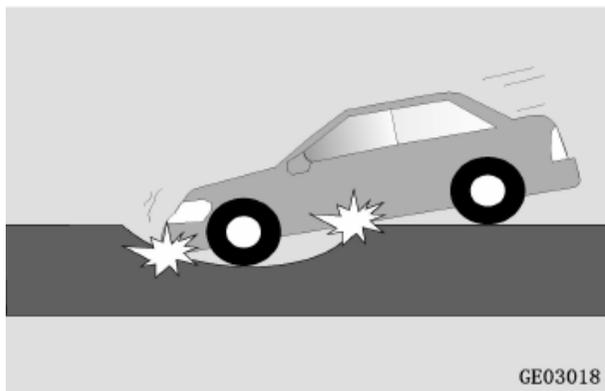
1. При столкновении автомобиля со ступенями, бордюром, кромкой тротуара или другими подобными возвышающимися препятствиями;



2. При ударе передней части автомобиля о поверхность в момент съезда/ соскока автомобиля вниз по склону, с высокого бордюра или ступеней;

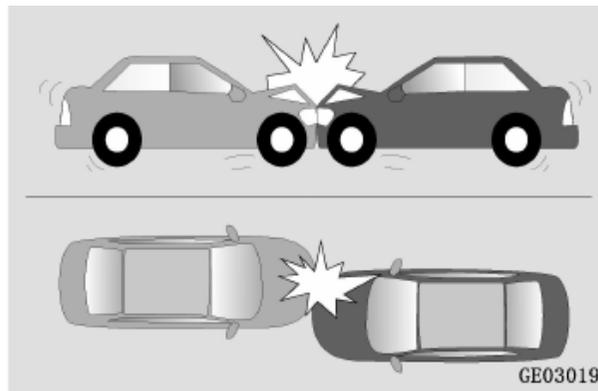


3. При попадании в глубокую яму или выбоину, или при повреждении основной части шасси;



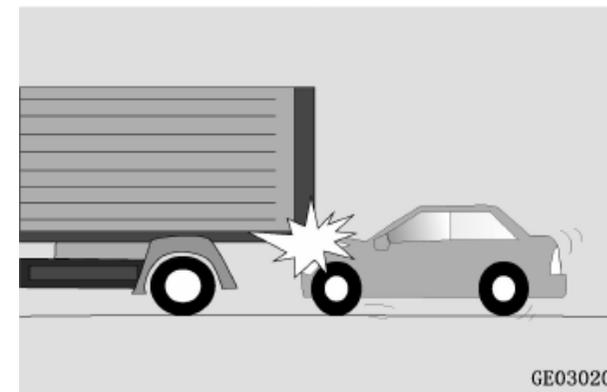
Вероятность срабатывания передней подушки безопасности зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное ускорение автомобиля в момент столкновения условию раскрытия. Однако, передняя подушка безопасности может не раскрыться при следующих условиях, даже при относительно высокой скорости удара:

1. При фронтальном столкновении, или столкновении автомобилей под определенным углом (с перекрытием);



Воздействие, оказываемое на автомобиль по ходу движения, будет снижено, так как оба автомобиля имеют большие энергопоглощающие зоны деформации.

2. При столкновении автомобиля с боковой или задней частью грузовика;



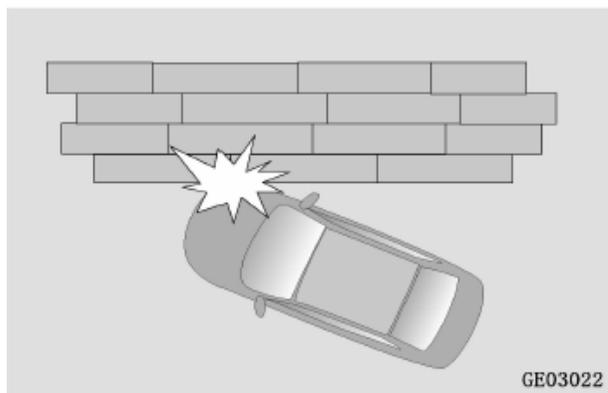
- ① Защитное устройство грузовика – деформируемое, с низкой прочностью.
- ② Если точка столкновения приходится в область капота автомобиля или выше, то отрицательное ускорение или сила удара автомобиля при этом могут быть существенно ниже заданного, и не будут соответствовать условиям раскрытия подушки безопасности.

3. При столкновении автомобиля с деревом или небольшим деформируемым столбом;



Передняя подушка безопасности может не раскрыться, так как пострадавшие объекты могут упасть или сломаться.

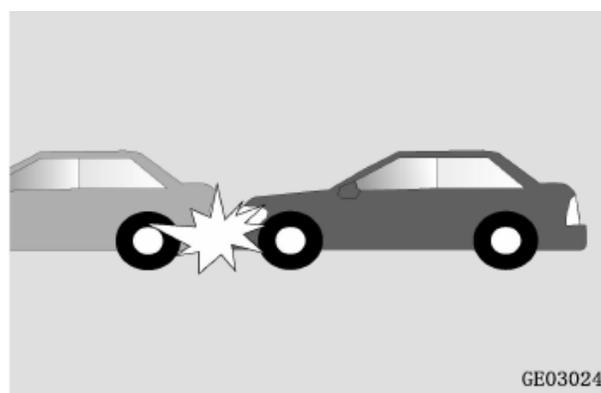
4. При столкновении автомобиля с бетонной стеной или ограждением скоростной автомагистрали;



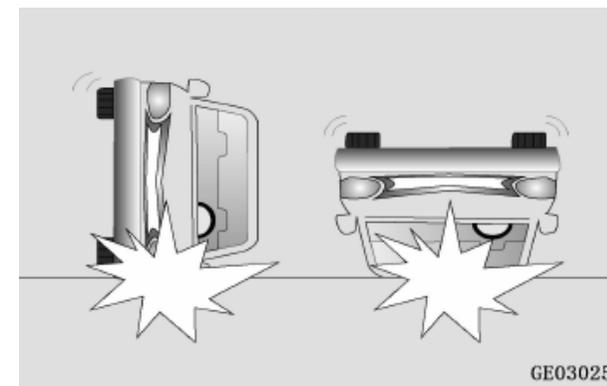
5. Если в Ваш автомобиль сзади въехал другой автомобиль, и передняя и боковые части Вашего автомобиля не пострадали;



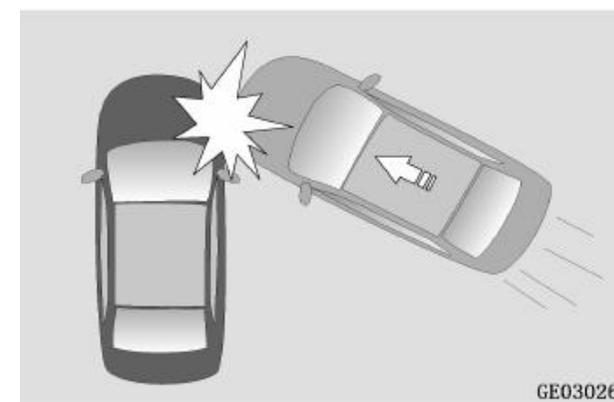
6. При столкновении автомобиля с задней частью другого автомобиля попутного направления, если передняя часть и боковые стороны автомобиля не сильно пострадали;



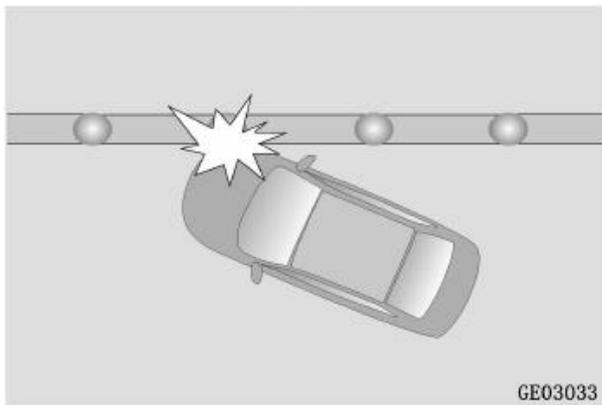
7. При опрокидывании или переворачивании автомобиля;



8. При боковом столкновении, если удар приходится на моторный отсек или дверь багажного отделения;



9. При столкновении автомобиля с гибкими и деформируемыми объектами, такими как забор или ограждение.



### Боковая подушка безопасности ✖

В проеме передней двери расположена предупреждающая информация о боковых подушках безопасности. Внимательно ознакомьтесь с информацией на ней.

Боковая подушка безопасности интегрирована в спинку сиденья, и обозначена надписью «AIRBAG». Боковая подушка безопасности раскрывается в случае бокового столкновения, при соблюдении условий срабатывания, образуя буфер между пассажиром и элементами отделки салона, обеспечивая боковую защиту грудного отдела туловища.



### **▲ ВНИМАНИЕ**

Не устанавливайте дополнительные чехлы или мягкие подушки на сиденья, оборудованные подушкой безопасности. Использование таких чехлов может снизить эффективность системы и даже полностью нейтрализовать ее.

Не меняйте самостоятельно обшивку сидений. Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности, или к получению случайных травм во время срабатывания!

Не вешайте одежду на спинку сиденья.

## Боковые шторки безопасности ✖

Защитные надувные боковые шторки безопасности расположены под обшивкой на стойках салона, и над дверными проемами передних и задних дверей. На стойках «А/В/С» есть обозначение с надписью «AIRBAG». Боковые шторки безопасности раскрываются в случае бокового столкновения, при соблюдении всех условий срабатывания, образуя защитный буфер между пассажирами и внутренними элементами салона автомобиля.



### **▲ ВНИМАНИЕ**

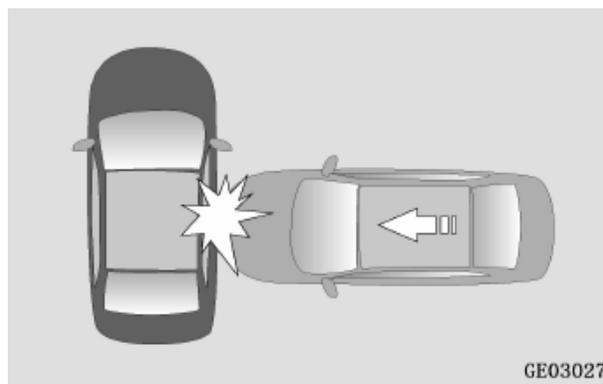
Не прислоняйте голову или туловище к местам расположения шторок безопасности. Область раскрытия шторок – проемы боковых окон автомобиля.

Не размещайте никакие предметы между спинкой сиденья и боковыми дверями.

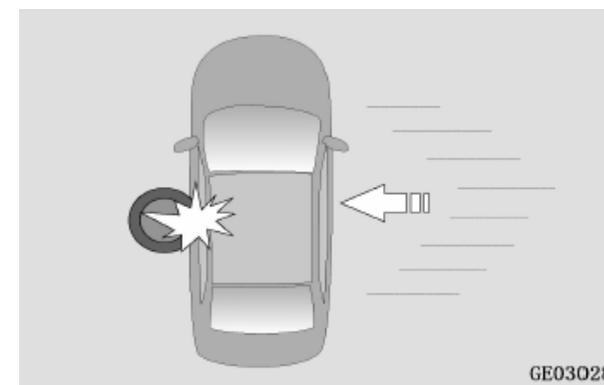
## Условия раскрытия боковых подушек безопасности

Приведенные ниже условия являются стандартными лабораторными условиями при испытании на столкновение, при которых боковая подушка безопасности может раскрыться. Однако, срабатывание подушки безопасности при фактическом столкновении зависит от того, соответствует ли замедление, создаваемое при столкновении, условию раскрытия.

1. Если в Ваш автомобиль перпендикулярно направлению движения врывается другое транспортное средство с весом более 980 кг, при скорости движения на момент столкновения более 25 км/ч.;

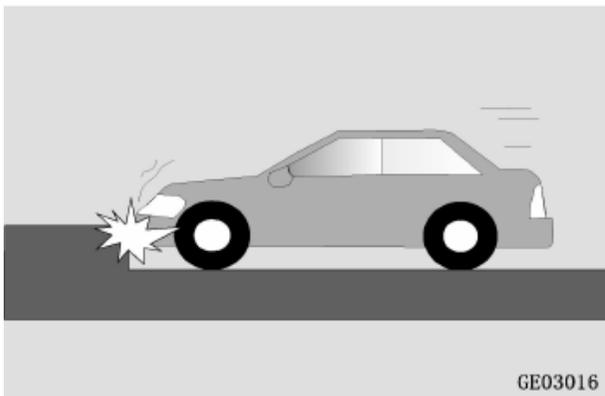


2. При столкновении, вследствие бокового скольжения, с неподвижной и недеформируемой бетонной колонной диаметром более 254 мм и скоростью в момент столкновения более 35 км / ч;

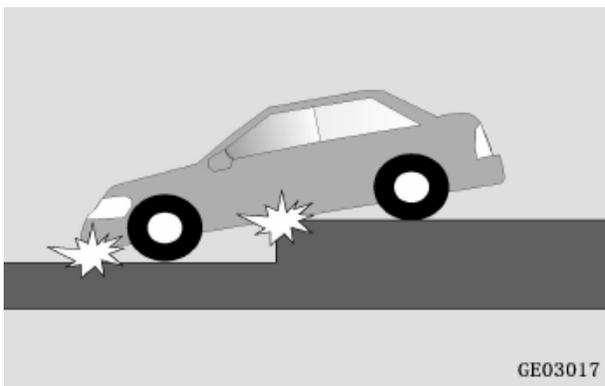


Вероятность срабатывания подушки безопасности во время реальной аварии зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное ускорение. Однако, боковая подушка безопасности может раскрыться при следующих условиях эксплуатации:

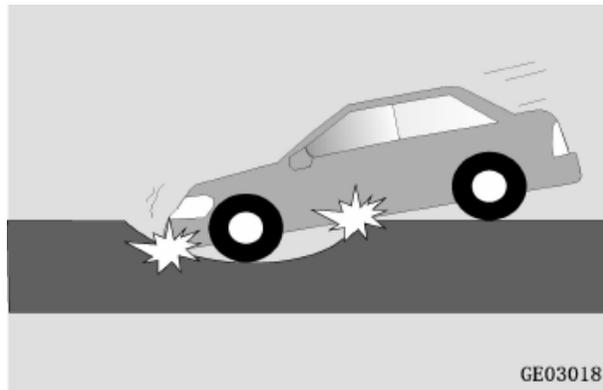
1. При столкновении автомобиля со ступенями, бордюрами или другими подобными выступающими препятствиями;



2. При ударе передней частью о поверхность в момент съезда автомобиля вниз по склону;



3. При попадании в глубокую яму или выбоину, и/или при повреждении основной части шасси;

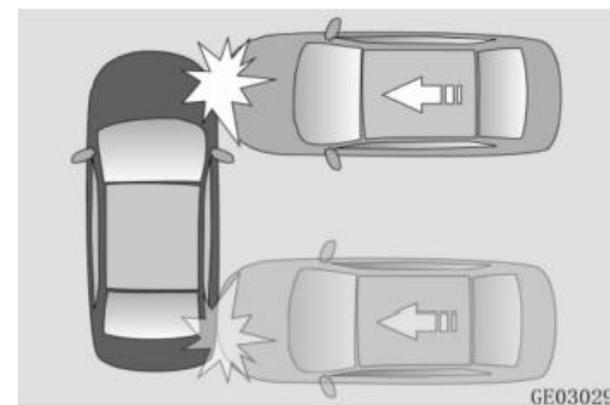


4. При движении по ступеням.

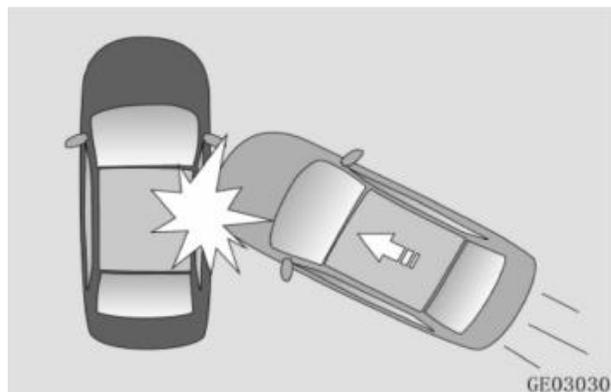


Вероятность срабатывания боковой подушки безопасности зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное ускорение автомобиля в момент столкновения условию раскрытия. Однако, боковая подушка безопасности может не раскрыться даже при относительно высокой скорости удара при следующих условиях:

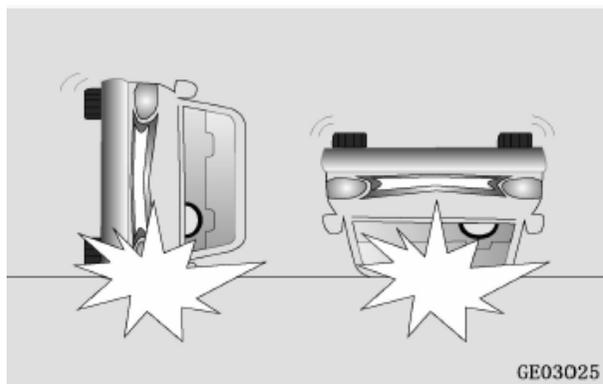
1. При боковом ударе, перпендикулярном направлению движения, другим транспортным средством в переднюю (перед лобовым стеклом) или заднюю часть автомобиля;



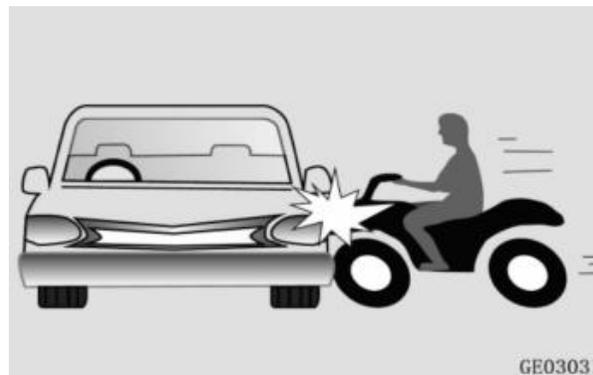
2. При столкновении с другим транспортным средством сбоку, под определенным углом;



3. При опрокидывании или переворачивании автомобиля;



4. При боковом столкновении автомобиля с объектом легкого веса (велосипед, мотоцикл) с небольшой энергией столкновения. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила не воспринимается датчиками;



5. При боковом ударе о колонны малого сечения.





## **III. Функции автомобиля**



## Ключ с функцией дистанционного управления

### Ключ с функцией беспроводного дистанционного управления

С помощью ключа с функцией беспроводного дистанционного управления можно разблокировать или заблокировать все двери, включая заднюю, на расстоянии до 20 метров от автомобиля. В пределах этого же расстояния можно управлять окнами.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не деформируйте и не роняйте ключ. Не используйте его для воздействия на другие объекты. Не оставляйте ключ под воздействием высокой температуры в течение длительного времени (например, на приборной панели или капоте двигателя под прямыми лучами солнца).

Не допускайте контакта ключа с водой или любыми другими жидкостями. В противном случае работа системы может быть нарушена.

Не держите ключ вместе с другими электромагнитными приборами (сотовые телефоны, компьютеры, планшеты, навигаторы и т.д.).

Дистанционное управление с ключа не работает в следующих ситуациях:

- Не выключено электропитание автомобиля (не в положении “OFF” (Выкл.));
- Превышено расстояние гарантированной работы дистанционного управления;
- Низкий уровень заряда элемента питания в ключе с дистанционным управлением;
- Сигналы с ключа блокируются другими транспортными средствами или объектами;
- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающего воздуха;
- Ключ дистанционного управления находится рядом с источником радиосигнала (например, радиостанция, военная техника, аэропорт или радио вышка и т. д.).

Если ключ с дистанционным управлением не работает, воспользуйтесь механическим ключом для открывания и закрывания дверей. Для автомобилей, оборудованных системой бесключевого доступа (PEPS ※), запустите двигатель в соответствии с рекомендациями в разделе: «III. Функции автомобиля – Система бесключевого доступа PEPS※ – Запуск в режиме ожидания». По всем вопросам, связанным с работой системы дистанционного управления, обращайтесь в авторизованные сервисные центры CHANGAN.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

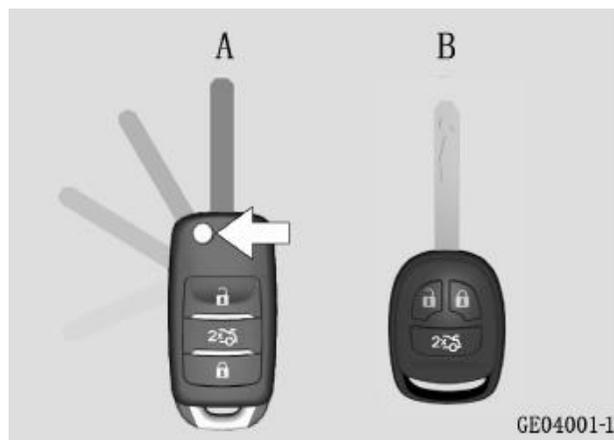
Не изменяйте мощность передатчика (в том числе программными настройками или с использованием усилителей мощности), не используйте внешние антенны или излучатели.

Не создавайте посторонние помехи ключом с дистанционным управлением на работу различных устройств беспроводной и радио связи. В случае возникновения помех, немедленно прекратите использование ключа дистанционного управления и примите меры по устранению таких помех перед его повторным использованием.

Не нажимайте кнопки на ключе после покидания автомобиля далее зоны его действия. При нажатии более 2000 раз (в сумме), ключ деактивируется и больше не будет управлять системами Вашего автомобиля. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для активации ключа.

## Ключ

### Основной ключ ✳



A: Основной ключ;

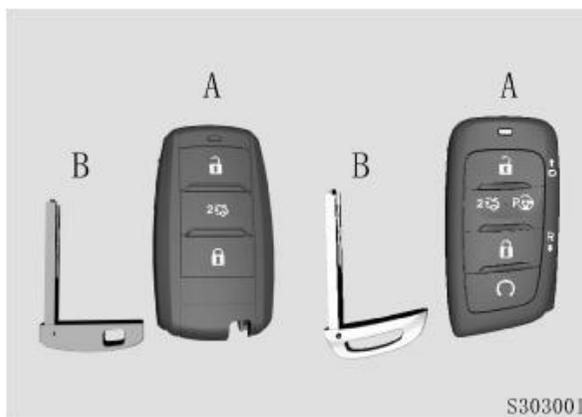
B: Дополнительный ключ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не выключайте зажигание и не вынимайте ключ из замка зажигания во время движения автомобиля!

Не оставляйте ключи в автомобиле при выходе из автомобиля и его запирании. Забирайте с собой все ключи из автомобиля.

### SMART ключ ✳



A: SMART ключ;

B: Механический ключ.

Механический ключ расположен в SMART-ключе. Для извлечения ознакомьтесь с разделом «III. Функции автомобиля – Замена элемента питания SMART ключа».

### Разблокировка

Нажмите кнопку «Разблокировка»  для разблокировки всех дверей автомобиля. Указатели поворота мигнут один раз.

### Открытие двери багажного отделения с помощью ключа с дистанционным управлением

Для открывания двери багажного отделения при выключенном питании автомобиля (положение OFF), дважды нажмите на ключе кнопку открывания двери багажного отделения .

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед нажатием кнопки на ключе дистанционного управления убедитесь, что возле двери багажного отделения нет людей и/или препятствий.

### Блокировка

Нажмите кнопку «Блокировка»  для блокировки всех дверей автомобиля. Указатели поворота мигнут два раза.

Если какая-либо из дверей автомобиля (в т. ч. задняя) или капот не закрыты, или питание автомобиля не выключено, двери не будут заблокированы кнопкой блокировки. Если питание автомобиля не выключено, при нажатии кнопки блокировки активируется функция "Питание не выключено". Автомобиль 3 раза просигналит, для напоминания о выключении питания.

## Запуск двигателя с помощью ключа с функцией дистанционного управления

При выключенном питании автомобиля, нажмите и удерживайте на SMART-ключе кнопку дистанционного запуска более 3х секунд, и двигатель запустится.

## Механический ключ **PUSH**

Нажмите боковую кнопку и извлеките механический ключ.

## Переключение режимов разблокировки дверей

Нажмите одновременно и удерживайте кнопки блокировки и разблокировки более 4 секунд. Прозвучит одиночный сигнал, информирующий о смене режима блокировки. В этот момент нажмите кнопку разблокировки. Разблокируется только водительская дверь. При повторном нажатии будут разблокированы другие двери.

При повторном одновременном нажатии и удержании кнопок блокировки и разблокировки более 4 секунд, система переключится обратно в режим разблокировки сразу четырех дверей.

## Определение местоположения автомобиля

Для активации функции определения местоположения автомобиля, при всех запертых дверях дважды нажмите кнопку блокировки в течение 2 секунд. Звуковой сигнал прозвучит два раза, и лампы сигналов поворота будут мигать около 10 секунд, обозначая местоположение автомобиля. При нажатии кнопки разблокировки в момент мигания ламп, двери автомобиля разблокируются.

## Дистанционное управление окнами ✖

При выключенном электропитании автомобиля (OFF) и закрытых дверях:

1. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, и все окна начнут закрываться. Отпустите кнопку, и окна перестанут закрываться.
2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки, и все окна начнут открываться. Отпустите кнопку, и окна перестанут открываться.

Если автомобиль оборудован стеклоподъемниками с функцией защиты от защемления, нажмите и удерживайте кнопку блокировки более 2 секунд, и оконное стекло автоматически поднимется до закрытого состояния; нажмите и удерживайте кнопку разблокировки более 2 секунд, и стекло автоматически опустится до полностью открытого состояния.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Функция дистанционного управления окнами, в соответствии с заводскими настройками, находится в инактивированном состоянии. Для ее активации обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Дистанционное управление люком ✖

Если при выключенном электропитании (OFF) и извлеченном из автомобиля ключе зажигания (SMART ключ не в автомобиле), при всех закрытых дверях автомобиля люк не закрыт, нажмите и удерживайте более 2-х секунд кнопку блокировки, и люк автоматически закроется.

## Дистанционное управление окнами/люком ✖

При выключенном питании автомобиля (положение OFF) и всех закрытых дверях:

1. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки/блокировки. Все окна/люк начнут закрываться/открываться. Отпустите кнопку, и люк и все окна с функцией защиты от защемления продолжат автоматическое открывание/закрывание;
2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки/блокировки. Все окна начнут закрываться/открываться. Отпустите кнопку, и все окна немедленно прекратят движение;

### ПРИМЕЧАНИЕ

На автомобилях, у которых окно со стороны водителя оборудовано функцией защиты от заземления, функция управления с ключа с функцией дистанционного управления при выходе с завода находится в инактивированном состоянии. Для ее активации обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

### Замена элемента питания ключа

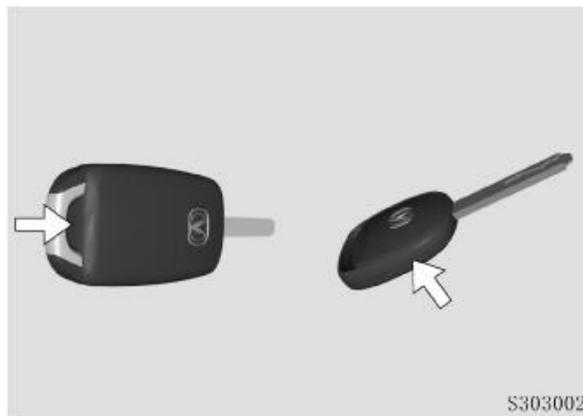
### ПРИМЕЧАНИЕ

Будьте осторожны при замене элемента питания. Не касайтесь поверхности электронной платы – возникающее статическое электричество может ее повредить.

При замене элемента питания соблюдайте полярность. Обратите внимание, что положительному полюсу элемента питания соответствует "+" на крепежной пластине платы ключа.

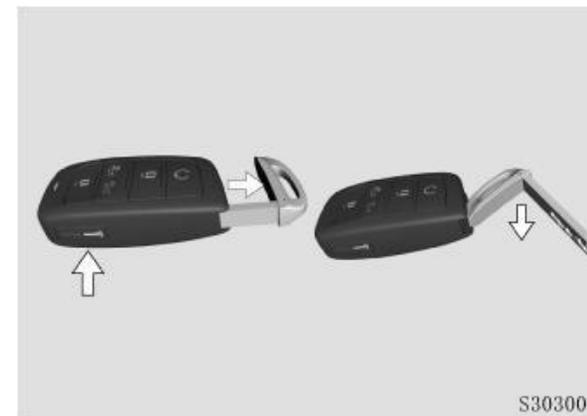
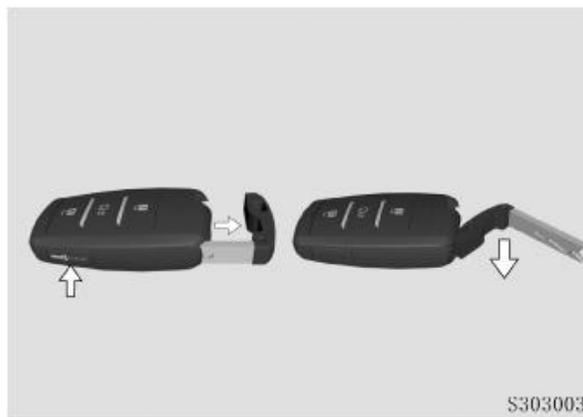
Новый элемент питания ключа с функцией дистанционного управления должен иметь спецификацию (CR2032, 3V).

При неправильной замене элемента питания можно легко повредить монтажную плату. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для замены.



1. При помощи тонкого предмета (отвертки) раскройте корпус ключа;
2. Замените элемент питания;
3. Установите плату с новым элементом на место, совместите детали корпуса и нажмите для их соединения.

### Замена элемента питания SMART ключа



1. Нажмите кнопку PUSH и извлеките механический ключ. Раскройте корпус с его помощью. Замените элемент питания;
2. Установите плату с новым элементом на место, совместите детали корпуса и нажмите для их соединения.
3. Установите механический ключ обратно.

### Номер ключа

Номер комплекта ключей выбит на табличке (бирке), поставляемой вместе с комплектом ключей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы потеряли ключи, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN, с номером ключа для заказа.

## Система бесключевого доступа (PEPS) ※

Система бесключевого доступа (PEPS) обладает следующими функциями:

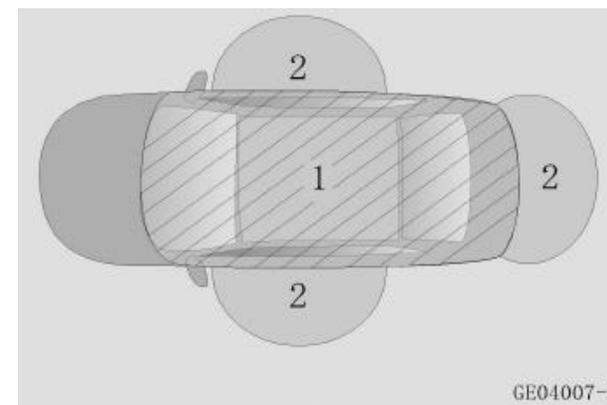
- Беспроводного дистанционного управления (см. раздел «III. Функции автомобиля - Ключ с функцией беспроводного дистанционного управления»)
- Функция бесключевого доступа;
- Функция запуска двигателя с кнопки;
- Функция блокировки рулевого управления.

## Условия влияющие на работу системы бесключевого доступа (PEPS)

Система PEPS может не работать при описанных ниже ситуациях. Для блокировки/разблокировки используйте механический ключ:

- SMART-ключ не в области активации;
- Автомобиль расположен вблизи объектов, излучающих сильные электромагнитные волны (телевизионные башни, электростанции, бензоколонки, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, аэропорты или другие объекты);
- Наличие рядом с автомобилем электронного оборудования, излучающего радиоволны (сотовый телефон, персональный компьютер, адаптер питания);
- SMART-ключ соприкасается и/или укрыт металлическим предметом (фольга или пленка с содержанием металлов);
- Поблизости большое количество SMART-ключей, работающих одновременно;
- Низкий уровень заряда элемента питания в SMART-ключе.

## Область активации



1. Область запуска/ остановки двигателя – в салоне автомобиля. Активна в пределах салона автомобиля.
2. Область бесключевого доступа – активна в пределах 0,8 м от кнопки PEPS, расположенной на ручке двери водителя/ переднего пассажира, или двери багажного отделения;

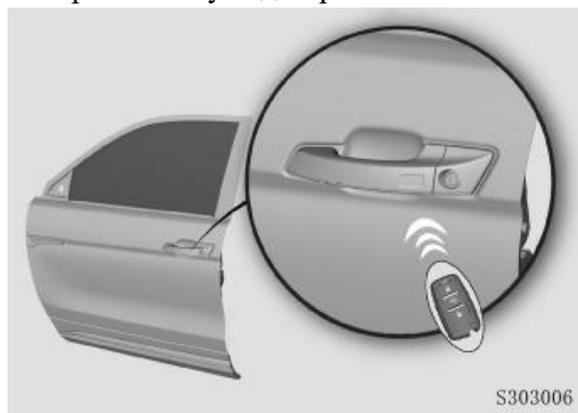
Функция PEPS может не сработать, если SMART-ключ находится слишком близко к ручке двери, окну или центру заднего бампера.

## Система бесключевого доступа

Только когда SMART-ключ находится в области действия системы, функция может быть активирована.

### Разблокировка с помощью PEPS (АКПП, 4WD)

При закрытом и запертом положении всех дверей, прикоснитесь к наружной ручке передней двери со стороны водителя или переднего пассажира. Все двери разблокируются одновременно, а указатели поворота мигнут один раз.

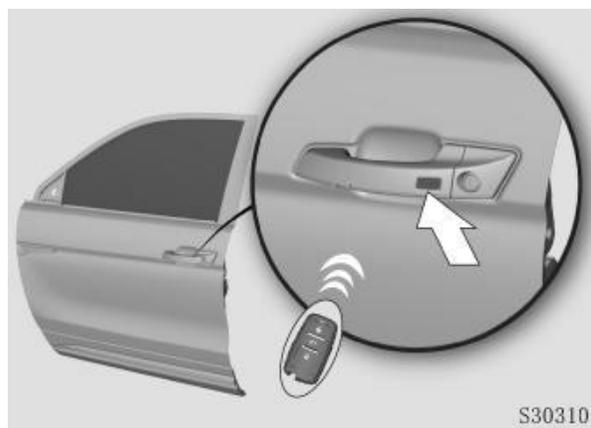


### Блокировка с помощью PEPS (АКПП, 4WD)

При закрытых разблокированных дверях автомобиля прикоснитесь к наружной ручке двери водителя или переднего пассажира. Все двери одновременно заблокируются, а указатели поворота мигнут два раза.

### Разблокировка с помощью кнопки PEPS (МКПП)

При закрытом и запертом положении всех дверей, нажмите кнопку бесключевого доступа на наружной ручке передней двери со стороны водителя. Все двери разблокируются одновременно, а указатели поворота мигнут один раз.



### Блокировка с помощью кнопки PEPS (МКПП)

При закрытых разблокированных дверях автомобиля нажмите кнопку бесключевого доступа на наружной ручке двери водителя. Все двери заблокируются одновременно, а указатели поворота мигнут два раза.

### Повторная блокировка

Если в течение 30 секунд после разблокировки ни одна из дверей автомобиля, в том числе и задняя, не была открыта, или зажигание не включено, двери будут автоматически заблокированы, и система снова перейдет в состояние охраны.

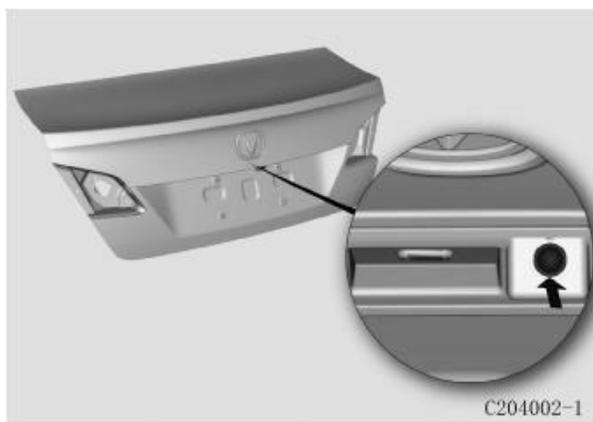
Двери автомобиля не могут быть заблокированы с помощью кнопки бесключевого доступа (PEPS) при описанных ниже ситуациях:

- Любая из дверей, включая дверь багажного отделения и капот - не закрыты;
- Питание автомобиля не выключено (не в положении OFF);
- SMART-ключ находится в автомобиле;
- SMART-ключ расположен на расстоянии менее 5 см от ручки двери, или непосредственно на самой двери.

Другие условия, влияющие на работу системы PEPS, при которых двери автомобиля не могут быть заблокированы, см. в разделе «III. Функции автомобиля – Система бесключевого доступа (PEPS) – Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа (PEPS)».

**Открытие двери багажного отделения:**

При запертой двери багажного отделения, если SMART-ключ находится в области активации задней двери, для ее открывания нажмите кнопку PEPS в нижней части задней двери.



C204002-1

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если при запертых боковых дверях SMART-ключ остался в области активации задней двери, при ее закрытии все боковые двери разблокируются автоматически. Для информирования прозвучит звуковой сигнал.

Если в течение 30 секунд ни одна из дверей не будет открыта, боковые двери будут автоматически заблокированы.

**Запуск двигателя с кнопки (ENGINE START STOP)**

S303008

Когда SMART - ключ находится в салоне автомобиля (в области активации функции «Push – to - START»), нажмите кнопку «ENGINE START STOP» для запуска/остановки двигателя или переключения режимов электропитания автомобиля («ACC», «ON» и «OFF»).

**Индикаторная лампа белого цвета:**

Режим «ACC»: рулевое управление разблокировано, электрооборудование (например, радио) работает.

Режим «ON»: Питание автомобиля включено, контрольные лампы и индикаторы включены.

**Индикаторная лампа выключена:**

Режим «OFF»: Кнопка «ENGINE START STOP» выключена. (Белый свет медленно мигает в режиме предупреждения).

**Индикаторная лампа зеленого цвета:**

Режим «START»: Запуск двигателя

Подробное описание процедуры запуска и остановки двигателя см. в разделе «IV. Управление автомобилем – Запуск и остановка двигателя».

**Переключение режимов питания автомобиля (АКПП)**

1. При не нажатой педали тормоза и положении «Р» селектора переключения передач, нажатие кнопки «ENGINE START STOP» переключит режим электропитания в следующей последовательности «ACC – ON – OFF»:

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи, после более 1 ч. работы в режиме ACC, питание автомобиля автоматически будет отключено (OFF).

2. При не нажатой педали тормоза и любом положении селектора переключения передач, кроме «Р», нажатие кнопки «ENGINE START STOP» переключит режим питания в последовательности «ACC – ON».

## Переключение режимов питания автомобиля (МКПП)

При не выжатой педали сцепления и любом положении селектора переключения передач, нажатие кнопки «ENGINE START STOP» переключит режим питания в последовательности «ACC – ON – OFF».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если система бесключевого доступа (PEPS) и система запуска двигателя с кнопки работают с ошибкой или неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN с полным комплектом ключей для проверки.

## Запуск в режиме ожидания

Данная процедура может быть применена для запуска двигателя или смены режима электропитания, когда SMART-ключ не может быть обнаружен, или в случае низкого заряда аккумуляторной батареи.

**Запуск двигателя:** нажмите на педаль тормоза (АКПП) или на педаль сцепления (МКПП), и поместите SMART ключ на дно подстаканника. После того, как индикатор кнопки «ENGINE START STOP» загорится зеленым, нажмите кнопку «ENGINE START STOP», и двигатель запустится.

**Переключение режимов питания:** поместите SMART - ключ рядом с кнопкой «ENGINE START STOP». Нажатие кнопки «ENGINE START STOP» будет переключать режимы питания в последовательности «ACC – ON – OFF».

## Блокировка рулевого управления

При выключенном двигателе и отключенном электропитании автомобиля (OFF) откройте любую дверь, и электромеханический замок заблокирует рулевое управление. Нажмите кнопку «ENGINE START STOP» и рулевое управление автоматически разблокируется.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если при запуске индикатор кнопки «ENGINE START STOP» мигает зеленым, рулевое колесо не вращается, а на дисплее отображается "Steering lock is not released" (Рулевое управление заблокировано) - это означает, что рулевое управление заблокировано. Немного поверните рулевое колесо, выключите электропитание автомобиля (OFF). Затем нажмите кнопку «ENGINE START STOP». Услышав звук запуска мотора, отпустите педаль тормоза, и индикатор «ENGINE START STOP», загорится зеленым цветом. Рулевое управление разблокировано.

## Иммобилайзер

На автомобилях, не оборудованных системой бесключевого доступа (PEPS), идентификация осуществляется через общий ключ, блок управления кузова и блок управления двигателя.

На автомобилях, оборудованных PEPS, проверка обеспечивается современной системой иммобилайзера двигателя. Проверка подлинности обеспечивается с помощью SMART-ключа, иммобилайзера и блока управления двигателем.

Двигатель автомобиля можно запустить только после прохождения полного процесса идентификации иммобилайзера.

## Постановка на охрану

Автомобиль нельзя поставить на охрану, если какая-либо из дверей или задняя дверь не закрыта.

На автомобилях, не оборудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель;
2. Выньте ключ из замка зажигания;
3. Убедитесь, что капот, задняя дверь и все двери автомобиля закрыты;
4. Нажмите кнопку блокировки на ключе, для блокировки дверей. Индикаторы поворотов мигнут дважды.

На автомобилях, оборудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. С помощью кнопки “ENGINE START STOP” переведите режим питания автомобиля в положение OFF. Индикатор “ENGINE START STOP” погаснет;
2. Извлеките ключ из автомобиля;
3. Убедитесь, что капот, задняя дверь и все двери автомобиля закрыты;
4. С помощью кнопки PEPS на внешней ручке двери или кнопки блокировки на ключе с функцией дистанционного управления заблокируйте двери. Индикаторы поворотов мигнут дважды.

После выполнения вышеописанных действий, индикатор иммобилайзера  на приборной панели включится и будет моргать с интервалом один раз в 1с. Иммобилайзер активирован, автомобиль находится под охраной.

### Снятие автомобиля с охраны

Для автомобилей, не оборудованных системой PEPS, нажмите кнопку разблокировки «Unlock» для открывания дверей автомобиля. Автомобиль будет снят с охраны и индикатор иммобилайзера на приборной панели погаснет.

Для автомобилей, оборудованных системой PEPS, нажмите кнопку разблокировки «Unlock» или кнопку PEPS на ручке двери водителя, и откройте дверь автомобиля. После этого автомобиль будет снят с охраны. Переключите питание в состояние “ON”, и идентификация иммобилайзера будет успешно завершена. Индикатор на приборной панели погаснет.

Если в течение 30 секунд после разблокировки автомобиля, какая-либо из дверей автомобиля, в т. ч. задняя, не будет открыта, или зажигание не будет включено, двери будут автоматически заблокированы, и система снова перейдет в режим охраны.

### Режим тревоги

Режим тревоги активируется, если происходит какая-либо из следующих ситуаций, когда автомобиль находится под охраной:

- Открыта любая дверь автомобиля без использования кнопки PEPS или дистанционного ключа (включая разблокировку двери механическим ключом в состоянии охраны);
- Открыта задняя дверь;
- Открыт капот моторного отсека;
- Изменилось состояние электропитания автомобиля.

После перехода в режим тревоги индикатор иммобилайзера на приборной панели мигает с повышенной частотой; раздается звуковой сигнал, указатели поворота мигают непрерывно.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Активируйте иммобилайзер только при отсутствии в автомобиле пассажиров, во избежание перехода системы в аварийное состояние, если пассажир покинет транспортное средство.

Не заводите двигатель в режиме тревоги. Он не сможет работать стабильно.

## Снятие режима тревоги

Для снятия автомобиля с режима тревоги и разблокировки дверей, используйте кнопку PEPS или ключ дистанционного управления. Индикатор иммобилайзера на панели приборов погаснет; раздастся звуковой сигнал; указатели поворота мигнут 4 раза.

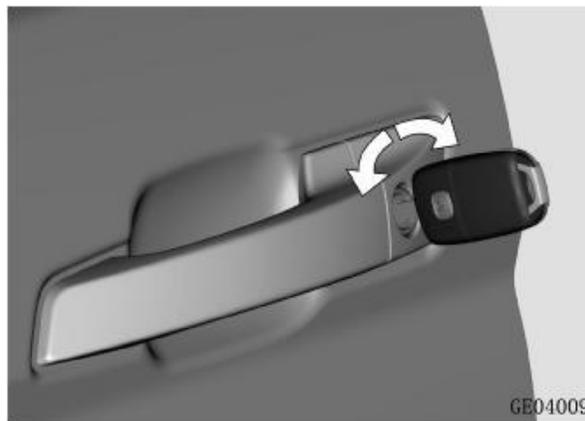
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не переоборудуйте и не устанавливайте дополнительные противоугонные системы на автомобиль, так как это может повредить центральный блок управления и повлиять на другие электрические устройства.

Владелец несет всю ответственность за убытки, вызванные переоборудованием или установкой сторонних электрических систем. Любой ущерб, причиненный по этой причине не будет покрываться гарантией.

## Замок дверей

### Разблокировка замка двери снаружи



Для разблокировки дверей поверните ключ в замке против часовой стрелки, для блокировки - по часовой стрелке.

При использовании ключа со стороны водительской двери, если все двери закрыты, при разблокировке/ блокировке дверей - все двери разблокируются/ заблокируются одновременно.

### Беспроводное дистанционное управление

См. раздел «III. Функции автомобиля – Ключ с функцией дистанционного управления – Ключ с функцией беспроводного дистанционного управления».

## Система PEPS ※

См. раздел «III Функции автомобиля – Система бесключевого доступа (PEPS) ※ – Система бесключевого доступа».

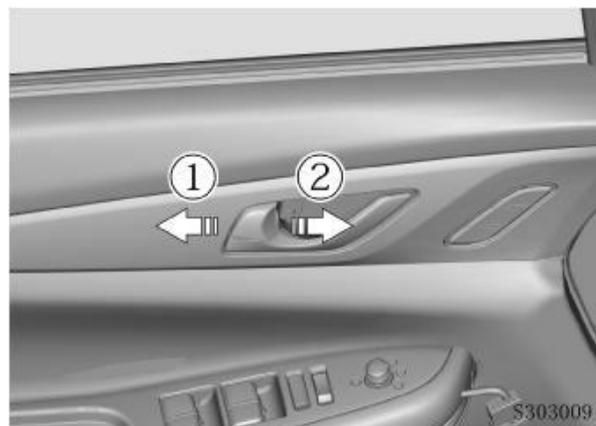
### ПРИМЕЧАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде замок и механические приводы дверей могут быть заморожены. В данном случае уровень комфортной работы дверей автомобиля может быть снижен.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте запасной ключ в автомобиле. При оставлении автомобиля без присмотра, всегда берите ключ с собой. Закройте все окна и запирайте все двери.

## Разблокировка замка двери изнутри



**Разблокировка:** Переключите клавишу замка двери в положение разблокировки ①.

**Блокировка:** Переключите клавишу замка двери в положение блокировки ②.

В случае переключения клавиши замка двери водителя, если все двери заблокированы, в положение разблокировки/блокировки, все двери разблокируются/заблокируются.

**Защита от ошибочного запираения двери водителя:** после открывания двери водителя, переведите кнопку замка двери в положение блокировки. Если дверь случайно закроется, кнопка замка автоматически вернется в разблокированное положение.

## Выключатель центрального замка двери



Для блокировки всех дверей нажмите центральный выключатель ①;

Для разблокировки всех дверей нажмите центральный выключатель ②.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Клавиша центрального замка работает только при закрытых дверях.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание непредвиденного открывания двери во время движения, убедитесь, что все двери заблокированы.
- Перед открыванием дверей убедитесь в отсутствии транспортных средств и/или пешеходов поблизости.

## Разблокировка при столкновении

Если при столкновении электропитание автомобиля включено (положении ON), все двери автомобиля автоматически разблокируются (при условии, что аккумулятор и дверные замки работоспособны).

## Защита электродвигателя замка двери от перегрева

При непрерывной разблокировке/блокировке замков более 10 раз за 10 с., активируется защита электромотора замков от перегрева. Работа дверных замков будет приостановлена и доступна только механическая разблокировка/блокировка. Дверной замок восстановит работоспособность через 1 мин. В случае любого конфликта разблокировки замков, при столкновении - замки разблокируются автоматически.

## Автоматическая блокировка дверей при движении

Если скорость автомобиля увеличится до 20 км/ч., все двери автомобиля автоматически заблокируются.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматической блокировки дверей при наборе скорости отключена в заводских настройках. Для активации данной функции обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Автоматическая разблокировка дверей при парковке

После остановки автомобиля и выключения двигателя, при переключении электропитания автомобиля в положение «OFF», все двери автомобиля разблокируются автоматически.

## Замок безопасности для детей

См. раздел «II. Системы безопасности автомобиля - Безопасность детей - Замок безопасности для детей».

## Электрические стеклоподъемники

Управление стеклоподъемниками доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC/LOCK» из положения «ON».

Клавиши управления электро-стеклоподъемниками расположены на каждой двери. На двери водителя расположен центральный блок управления всеми окнами, с возможностью их блокировки.



Клавиши управления стеклоподъемниками:  
 1 - Стеклоподъемник передней левой двери;  
 2 - Стеклоподъемник задней левой двери;  
 3 - Стеклоподъемник передней правой двери;  
 4 - Стеклоподъемник задней правой двери;  
 5 - Клавиша блокировки стеклоподъемников.

## Блокировка окон

Нажмите клавишу блокировки для блокирования стеклоподъемников пассажиров.

Повторное нажатие разблокирует управление стеклоподъемниками для пассажиров.

## Открытие и закрытие окон

- **Открытие:** нажмите на клавишу;
- **Закрытие:** потяните клавишу вверх.

Существует два режима работы стеклоподъемников:

- Автоматическое - открытие/закрытие одним нажатием;
- Ручное открытие / закрытие.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде работа электростеклоподъемников дверей может быть затруднена из-за обледенения.

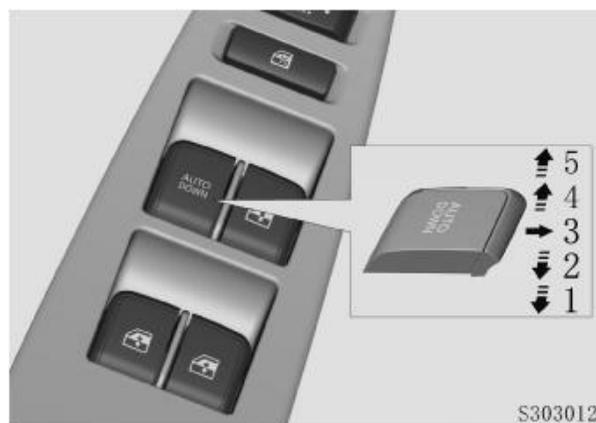
Для продления срока службы предохранителя и предотвращения повреждения системы стеклоподъемников, не регулируйте два или более окон одновременно.

Не пытайтесь одновременно открывать и закрывать одно и то же окно, иначе оно перестанет функционировать.

## Клавиша открывания/ закрывания одним нажатием ※

Клавиша автоматического управления стеклоподъемником (AUTO DOWN) имеет 5-ть режимов:

1. Открывание одним нажатием;
2. Ручное открывание;
3. Среднее положение;
4. Ручное закрывание;
5. Закрывание одним нажатием.



Для открывания или закрывания окна, нажмите или потяните вверх передний край соответствующей клавиши до требуемого положения.

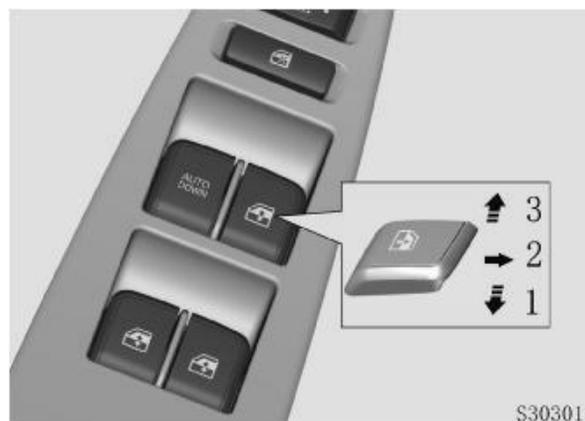
## ПРИМЕЧАНИЕ

Для немедленной остановки открывания/закрывания стекла в автоматическом режиме, нажмите/ потяните клавишу в противоположном направлении.

## Ручное открывание/ закрывание

Клавиша ручного управления стеклоподъемниками имеет 3 положения

1. Открывание;
2. Среднее положение;
3. Закрывание.



## Защита от заземления ※

Окно оборудовано функцией защиты от заземления при автоматическом открывании/закрывании. Если стекло при подъеме встречает сопротивление, оно автоматически останавливается и опускается на определенное расстояние. Зона активации функции защиты от заземления 4 ~ 200 мм под рамкой окна.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функция защиты от заземления может быть отключена из-за неправильного закрытия окна, что может привести к риску получения травм.

## Ограничение функции защиты от заземления

Если функция защиты от заземления сработала дважды в одном и том же положении, то она деактивируется. Окно не может быть закрыто одним нажатием. В данной ситуации доступно только ручное управление стеклоподъемниками на открывание или закрывание. Функция полностью восстановится через 10 секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если при закрывании окна в автоматическом режиме дважды обнаружено любое препятствие, функция защиты от заземления будет временно отключена. При последующей попытке закрывания окна убедитесь, что препятствие удалено.

Описанные ниже ситуации могут повлечь за собой повторную инициализацию функции защиты от заземления:

1. Функция защиты от заземления активировалась трижды в одном и том же положении, и не была восстановлена;

2. Аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или напряжение аккумулятора менее 6 В.;

3. Рамка окна деформирована из-за внешнего воздействия, а оконное стекло уже выходит из рабочей области функции защиты от заземления.

4. Сила сопротивления при работе стеклоподъемника увеличилась на 5%.

## Повторная инициализация функции защиты от заземления

1. Поднимите клавишу до полного закрытия окна;

2. Отпустите клавишу;

3. Поднимите клавишу снова более чем на 1 секунду, и повторите еще раз;

4. Нажмите и держите клавишу, пока окно не откроется полностью;

5. Поднимите клавишу и попробуйте поднять окно автоматически.

Если оконное стекло не поднимается и не опускается автоматически, повторите описанную выше процедуру настройки.

### ВНИМАНИЕ

Риск заземления существует несмотря на наличие функции защиты от заземления. Убедитесь, что траектория движения стекла не заблокирована. Функция защиты от заземления не работает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, мизинец);
- При зазоре менее 4 мм;
- При ручном закрывании, сразу после автоматического встречного движения.

Функция защиты от заземления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрытии люка убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

## Люк ✖

Управление люком возможно только при включенном электропитании (положение ON) или в течение 1 минуты, после переключения электропитания из режима «ON» в режим «ACC/LOCK».

При открывании/ сдвигании люка, изменение внутреннего давления может вызвать шум. В этом случае измените положение люка, или немного приоткройте его, для снижения или устранения шума.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Открывайте люк только убедившись в отсутствии на нем льда, снега или другого мусора, иначе, может возникнуть ошибка или неисправность.

Перед мойкой автомобиля убедитесь, что люк закрыт. Не используйте напор воды под давлением, чтобы промыть уплотнительную ленту стекла люка или вокруг него.

Проводите регулярное техническое обслуживание люка (каждые три месяца). Своевременно протирайте пыль и очищайте грязь с поверхностей уплотнителей и направляющих люка.

### ВНИМАНИЕ

Существует риск получения травм, или оказаться зажатым, если при закрытии люка очень близко находиться к нему.

Будьте внимательны и осторожны при закрывании люка. Уберите посторонние предметы с его траектории при закрывании. Не оставляйте детей одних без присмотра в автомобиле. Не позволяете детям управлять люком, так как есть риск получения травм и защемлений.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При прохождении автомобиля через границу перепада температур до отрицательных значений (зимой или ночью), открывайте люк только после размораживания. Никогда не открывайте люк с усилием (принудительно).
- Если автомобиль эксплуатируется на неровной дороге или в горной местности, не держите люк полностью открытым в течение длительного времени.
- Не открывайте люк, если скорость движения автомобиля превышает 120 км/ч.

## Панорамный люк

1. **Ручной режим:** короткое нажатие на клавишу управления панорамным люком (не более 0,3с) – стекло люка начнет пошаговое движение;

2. **Автоматический режим:** нажмите и удерживайте клавишу управления панорамным люком (более 0,3с) – люк начнет автоматическое движение.

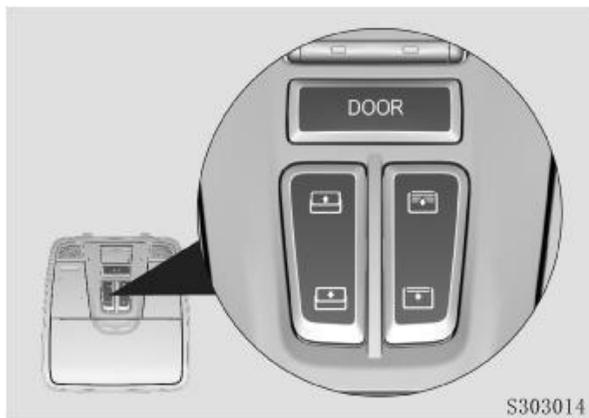
Во время движения панорамного люка в автоматическом режиме, нажмите любую клавишу управления люком для его остановки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Солнцезащитная шторка люка сконструирована с возможностью открывания совместно с люком. Не препятствуйте открыванию солнцезащитной шторки при открывании люка.

Не удерживайте кнопку управления люком в течение длительного времени, т.к. можно повредить электродвигатель или элементы системы привода.

## Клавиши управления

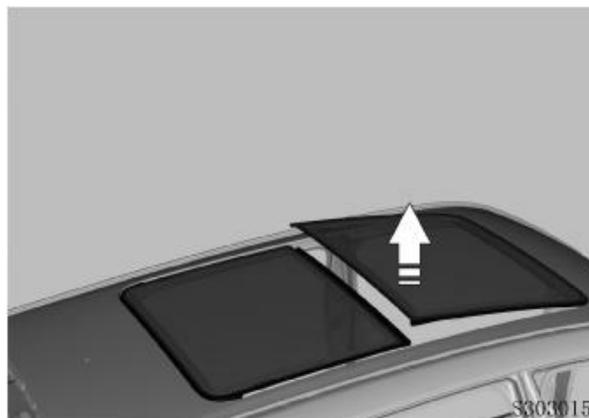


S303014

- : Открывание люка;
- : Закрывание люка;
- : Открывание шторки люка;
- : Закрывание шторки люка:

Следующее, в основном, представлено в автоматическом режиме.

## Подъем люка

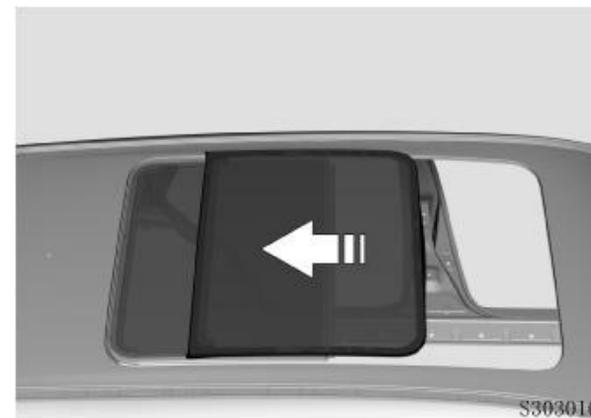


S303015

**Подъем люка:** при закрытом люке нажмите клавишу .

**Закрывание люка:** при поднятом люке нажмите на клавишу . Люк закроется.

## Сдвигание люка



S303016

Открывание люка сдвиганием: нажмите на клавишу .

Закрывание люка сдвиганием: нажмите на клавишу .

## Солнцезащитная шторка люка

При открывании люка, солнцезащитная шторка люка открывается автоматически, одновременно с люком.

После закрывания люка солнцезащитную шторку можно открыть нажатием на клавишу ; закрыть - нажатием на клавишу .

## Дистанционное управление люком с помощью ключа

Обратитесь к разделу «III. Функции автомобиля – Ключ с функцией дистанционного управления – Дистанционное управление люком ※»

## Закрывание люка во время дождя

Доступно для автомобилей, оборудованных датчиком дождя на ветровом стекле для работы стеклоочистителей.

Если электропитание автомобиля с автоматическим стеклоочистителями выключено (положение OFF), и стекло люка на крыше не закрыто, то во время дождя люк закроется автоматически.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Датчик дождя расположен в верхней части ветрового стекла. Не закрывайте и не преграждайте его.

## Защита от заземления

Если в момент закрывания, при диапазоне температур от -20°C до 80°C, люк столкнется с сопротивлением, он остановится и начнет движение в противоположном направлении.

Функция защиты от заземления панорамного люка может быть активирована только в автоматическом режиме движения люка.

### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения безопасности, во избежание получения травм и/или ушибов, не высовывайте голову или части тела через люк. Если при закрывании люка во время движения, механизм люка обнаружит незначительное сопротивление, то активируется режим защиты от заземления, и движение люка прекратится. Убедитесь, что на пути движения люка нет препятствий.

### ВНИМАНИЕ

Несмотря на наличие функции защиты от заземления, риск заземления существует. Убедитесь, что область движения стекла люка разблокирована. Функция защиты от заземления не работает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, мизинец);
- При зазоре менее 4 мм;
- При ручном закрывании сразу после автоматического встречного движения.

Функция защиты от заземления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрывании люка, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

## Защита от перегрева

Не управляйте панорамным люком длительное время без перерыва. Привод панорамного люка оборудован защитой от перегрева. При непрерывной работе мотора включается защита от перегрева, движение люка остановится и возобновится только после охлаждения до безопасной температуры.

## Инициализация люка

При возникновении следующих ситуаций проведите инициализацию панорамного люка на крыше:

- Панорамный люк останавливается во время движения;
- Двигатель панорамного люка заменен или отрегулировано панорамное стекло люка;
- После использования панорамного люка в течение некоторого времени (обычно около 2 лет) стекло люка не закрывается.

### Инициализация люка:

1. При включенном электропитании автомобиля (режим «ON»), полностью закройте панорамное стекло люка и солнцезащитную шторку люка.
2. Нажмите и удерживайте клавишу закрывания люка . Через 6-8 секунд панорамный люк начнет вибрировать, в

сопровождении звука механического движения.

3. Отпустите клавишу.

4. В течение 3с. после отпускания клавиши закрывания люка ; люк начнет непрерывное движение в следующей очередности «Шторка люка открывается → Стекло люка открывается → Стекло люка полностью открыто → Шторка люка полностью открыта → Стекло люка закрывается → Шторка люка закрывается», а затем останавливается.

5. После завершения цикла отпустите клавишу для завершения инициализации.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед инициализацией убедитесь, что стекло и шторка люка полностью закрыты.
- Ни один из вышеперечисленных шагов не может быть прерван , до момента закрытия панорамного стекла люка. В противном случае инициализация остановится и должна выполняться повторно.
- Инициализацию проводите с полностью заряженной и исправной аккумуляторной батареей, и включенным электропитанием автомобиля (положение ON). Если в процессе инициализации питание выключится, инициализация будет прекращена.

## Зеркала заднего вида

### Наружные зеркала заднего вида

Наружное зеркало заднего вида представляет собой выгнутое зеркало, обеспечивающее более широкий обзор.

Перед началом движения правильно отрегулируйте наружные зеркала заднего вида.

Наружные зеркала заднего вида можно отрегулировать, когда электропитание автомобиля в режиме «ACC/ ON».

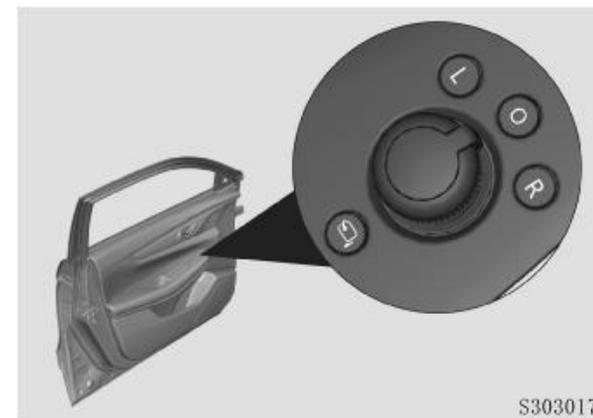
### ВНИМАНИЕ

Объект, отраженный в наружном зеркале заднего вида выглядит ближе, чем на самом деле.

Не оценивайте расстояние до автомобиля сзади на основе изображения в зеркале. Всегда проверяйте фактическое расстояние до автомобиля сзади, наблюдая за ним. В противном случае, это может привести к аварии.

Не регулируйте внешние зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, и, как следствие, к аварии.

### Регулировка наружных зеркал заднего вида



S303017

1. Выберите зеркало заднего вида: поверните ручку переключателя и выберите левое (L) или правое (R) наружное зеркало заднего вида.

2. Отрегулируйте положение зеркала заднего вида: наклоните ручку в соответствующем направлении для регулировки зеркала (вверх, вниз, влево и/или вправо). После завершения регулировки, установите переключатель в среднее положение (0), во избежание ошибочной регулировки.

3. Режим складывания зеркал заднего вида.



※.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если наружные зеркала заднего вида обледенели, не регулируйте их, во избежание повреждения зеркальной поверхности.

При достижении наружным зеркалом заднего вида максимально возможного угла регулировки, остановите регулировку, во избежание повреждения электродвигателя зеркала.

Не регулируйте наружное зеркало вручную с применением силы. В противном случае компоненты зеркала могут быть повреждены.

**Складывание наружных зеркал заднего вида ✖**

Поверните ручку регулировки зеркал в положение складывания зеркал, и зеркала автоматически сложатся. Поверните ручку в любое другое положение, и оба зеркала заднего вида автоматически раскроются.

**Автоматическое складывание наружных зеркал заднего вида ✖**

При выключенном электропитании автомобиля (положение OFF), заблокируйте автомобиль с помощью ключа с функцией дистанционного управления или кнопкой «PEPS». Левое и правое наружные зеркала заднего вида будут сложены автоматически.

При разблокировке автомобиля с помощью ключа с функцией дистанционного управления или кнопкой PEPS, оба наружных зеркала будут развернуты автоматически.

**Автоматическая регулировка наружного зеркала заднего вида при движении задним ходом ✖**

При включенном электропитании автомобиля (положение ON) и переключении селектора АКПП в положение «R», система автоматически настроит зеркало заднего вида в положение для движения задним ходом, в соответствии с последними сохраненными настройками.

Подробное описание приведено в разделе «III. Функции автомобиля - Функция запоминания регулировок положения сиденья и наружных зеркал заднего вида ✖»

**Ручная регулировка**

В случае повреждения привода регулировки зеркал или другой электрической неисправности, аккуратно отрегулируйте нажатием на края зеркального элемента наружного зеркала заднего вида.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При необходимости ручного складывания наружных зеркал заднего вида с функцией электрического складывания, делайте это только в статическом состоянии зеркал заднего вида. В противном случае зеркало может не зафиксироваться или не сможет восстановиться. Возможно, так же, повредить его компоненты.

Если зеркало заднего вида не восстанавливается или не фиксируется, попробуйте запустить функцию электрического складывания для восстановления их работоспособности.

** ВНИМАНИЕ**

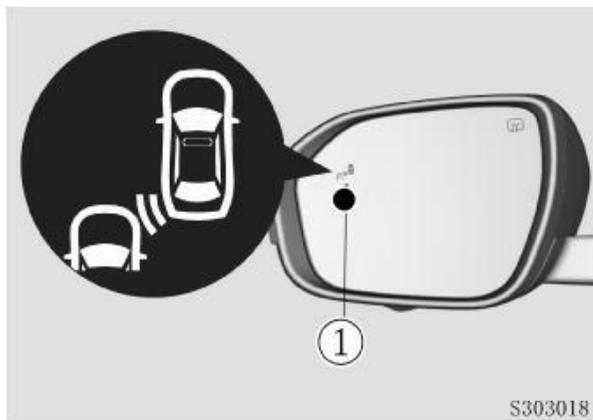
Во избежание повреждений, не прикасайтесь к зеркалам заднего вида в процессе автоматического складывания.

Перед началом движения всегда раскрывайте оба зеркала заднего вида и регулируйте их должным образом.

### Обогрев наружного зеркала заднего вида

При включенном электропитании автомобиля (положение ON), нажмите кнопку обогрева  (см. раздел «III. Функции автомобиля - Система кондиционирования воздуха»), и элемент обогрева наружного зеркала заднего вида нагреет зеркальный элемент.

### Помощь при перестроении



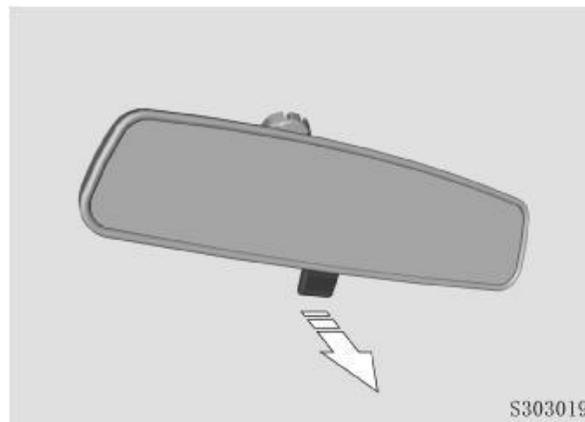
Обратитесь к разделу «III. Функции автомобиля - Система предупреждения об объектах позади автомобиля ※»

### Внутрисалонное зеркало заднего вида

Перед началом движения отрегулируйте внутрисалонное зеркало заднего вида, для получения максимального обзора заднего вида. Не размещайте на заднем сиденье или в грузовом отсеке предметы, препятствующие обзору.

### Зеркало с механическим предотвращением ослепления

Для предотвращения ослепления водителя в темное время суток, потяните ручку под внутрисалонным зеркалом заднего вида в направлении, показанном на рисунке.



### Зеркало с автоматическим режимом анти-ослепления

Внутрисалонное антибликовое зеркало заднего вида с встроенным

фоточувствительным датчиком автоматически оценивает интенсивность освещения вокруг автомобиля, и самостоятельно затемняется для достижения анти-ослепительного эффекта.



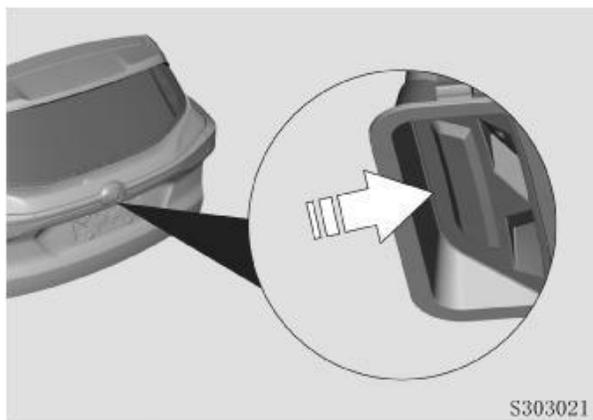
### ПРИМЕЧАНИЕ

Содержите внутрисалонное зеркало в чистоте, во избежание негативного влияния на оценку интенсивности освещения и снижения чувствительности к предотвращению ослепления. Не закрывайте заднюю область датчика освещенности.

Если функция автоматического предотвращения ослепления неисправна, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Дверь багажного отделения

### Открывание двери багажного отделения



В течение 30 секунд после разблокировки автомобиля, нажмите кнопку открывания двери багажного отделения и потяните дверь вверх. Дверь автомобиля начнет автоматически открываться. При достижении среднего положения, включится освещение багажного отделения.

### Закрывание двери багажного отделения

Потяните заднюю дверь вниз до положения равновесия, а затем нажмите на нее, для закрытия и блокировки.

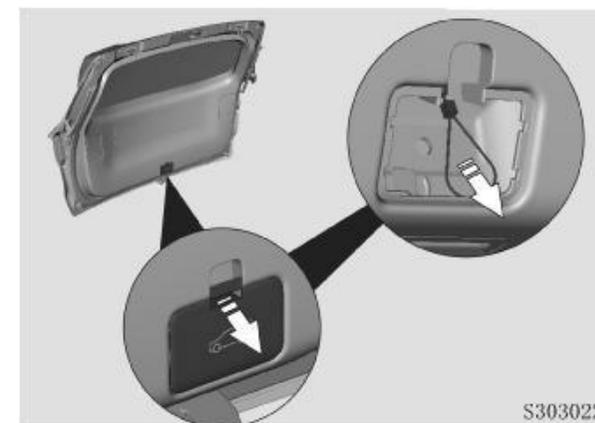
#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Для закрывания двери багажного отделения, нажмите на нее снаружи. Не используйте вспомогательную ручку непосредственно для закрывания двери, во избежание защемления.
- Не разрешайте детям пользоваться кнопкой замка задней двери, так как существует риск защемления.
- Пользоваться багажным отделением можно только при полностью открытой задней двери. Использование багажника при полуоткрытой задней двери может привести к травме, если дверь упадет.

### Аварийное отпирание задней двери

Если дверь багажного отделения заблокирована, а кнопка открывания двери багажного отделения не работает, откройте заднюю дверь изнутри: сложите задние сиденья (см. раздел «II. Системы безопасности автомобиля - Сиденье - Регулировка задних сидений»). Снимите накладку на обшивке задней двери, как показано на рисунке.

Ручка замка задней двери находится в отверстии за накладкой. С помощью инструмента (отвертки) поверните ручку против часовой стрелки в самое крайнее положение, нажмите на заднюю дверь вверх и откройте ее.



Потяните аварийный трос замка задней двери вниз и одновременно нажмите на заднюю дверь вверх и откройте ее.

На некоторых моделях с аварийным тросом замка задней двери, потяните с усилием металлическое кольцо и одновременно нажмите на заднюю дверь вверх и откройте ее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если потребовался аварийный режим открывания и разблокировки двери багажного отделения, то задняя дверь неисправна. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Меры предосторожности при перевозке багажа

- Размеры багажа не должны превышать размеры проема двери багажного отделения. Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения заперта;
- Во избежание повреждения элементов обшивки багажного отделения, вес багажа не должен превышать 40 кг;
- Круглые или цилиндрические предметы необходимо надежно закрепить, во избежание их соударения с обшивками и дверью багажного отделения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

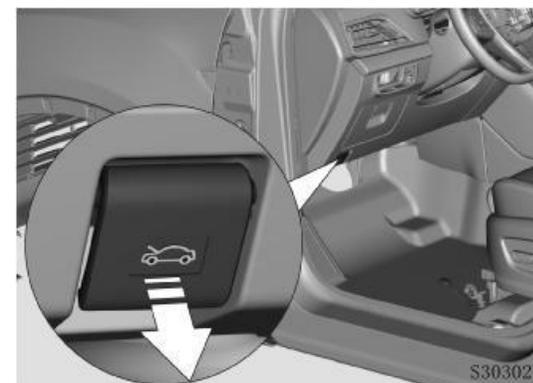
Запрещается хранить и перевозить горючие, легковоспламеняющиеся, ядовитые и едкие грузы.

Запрещается перевозить грузы с открытой дверью багажного отделения.

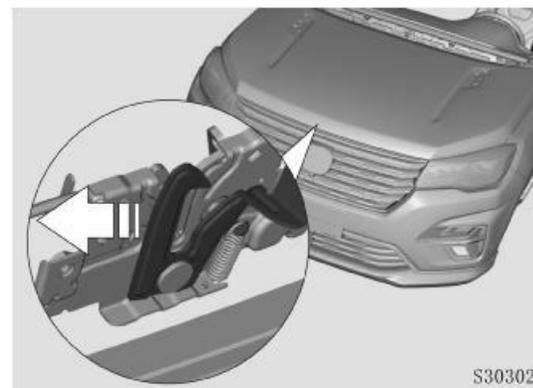
## Капот двигателя

### Открывание капота

1. Потяните вверх ручку разблокировки капота двигателя, расположенную слева, на передней обшивке салона автомобиля, под панелью приборов.



2. Сдвиньте рычаг блокировки капота, расположенный по центру в передней части капота, и поднимите капот.



3. Опорный стержень капота двигателя представляет собой пневматический стойку. Поднимите капот двигателя на необходимую высоту, и капот двигателя автоматически зафиксируется в открытом положении.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывайте капот только при выключенном электропитании автомобиля (положение OFF), и активированном стояночном тормозе.

Перед открыванием капота убедитесь, что передние стеклоочистители прилегают к ветровому стеклу. В противном случае стеклоочистители или капот двигателя могут быть повреждены.

### ВНИМАНИЕ

Не перемещайте автомобиль с открытым капотом.

Никогда не открывайте капот двигателя, если из моторного отсека выходит пар, из-за опасности получения травмы.

Во избежание ожогов, держитесь за пластиковую часть опорного стержня.

### Закрывание капота двигателя

1. Потяните капот вниз до точки баланса при закрывании капота,
2. Сильно опустите капот. Проверьте и убедитесь, что капот полностью заблокирован.

### ВНИМАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что капот двигателя закрыт и заперт, во избежание несчастных случаев и аварий из-за ограничения видимости, если капот двигателя внезапно откроется.

Не тяните за рычаг разблокировки капота двигателя, во время движения автомобиля.

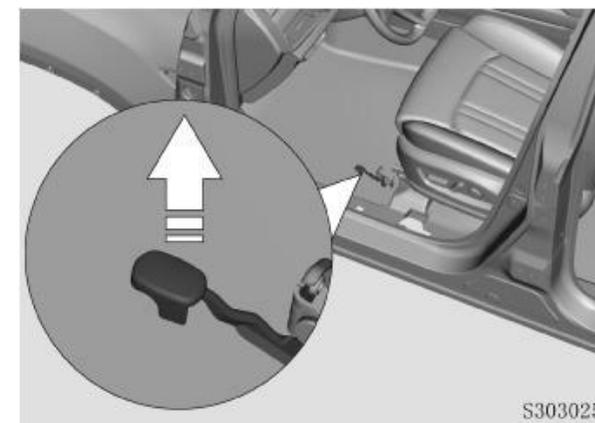
### Люк топливозаливной горловины

Топливозаливная горловина расположена в левой задней части автомобиля.

Рычаг открывания люка топливозаливной горловины находится с левой стороны перед сиденьем водителя.

### Заправка автомобиля топливом

1. Выключите электропитание автомобиля (положение OFF) и закройте все двери и окна;
2. Потяните рычаг открывания люка топливозаливной горловины вверх, и он слегка приоткроется.



S303025

3. Полностью откройте люк горловины;
4. Поверните крышку топливозаливной горловины против часовой стрелки, чтобы снять ее.



S303026

5. Полностью поместите сопло топливного пистолета в топливный бак, зафиксируйте его и начните заправку.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Используйте только качественный автомобильный бензин. Топливная система и двигатель могут быть повреждены, если в топливную систему поступает некачественное топливо.
- Не используйте бензин, содержащий метиловый или этиловый спирт.
- Избегайте попадания топлива на окрашенную поверхность. Лакокрасочное покрытие может быть повреждено.
- Если люк топливозаправочной горловины замерз и его невозможно открыть из-за обледенения, слегка нажмите на него и протрите люк для удаления льда, а затем откройте люк.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Топливо легко воспламеняется. Избегайте искр, открытого огня или дыма во избежание воспламенения.

Выключите двигатель перед заправкой топливом.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Крышку топливозаливной горловины открывайте медленно, во избежание разбрызгивания топлива из-за избыточного давления в баке.
- Погрузите сопло топливного пистолета в горловину как можно глубже. Иначе топливо может вылиться из бака, что может привести к пожару и взрыву.
- Если топливный пистолет выключается автоматически, то топливный бак заполнен. Не продолжайте заправку. Это может привести к разливу топлива или повреждению топливной системы.
- Перед открыванием крышки топливозаливной горловины, прикоснитесь к корпусу автомобиля или топливному пистолету для снятия статического электричества. Не садитесь в автомобиль во время заправки, во избежание разряда статического электричества.

**Завершение заправки автомобиля**

1. Установите крышку обратно в заливную горловину и закройте ее, повернув по часовой стрелке до отчетливых щелчков.
2. Закройте люк топливозаливной горловины.

**Рулевое колесо****⚠ ВНИМАНИЕ**

За рулем сохраняйте правильное положение. Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля. Из-за внезапного отказа фиксации рулевой колонки может произойти авария.

**Регулировка рулевого колеса**

1. Потяните рычаг регулировки рулевого колеса вниз, для разблокировки механизма регулировки рулевой колонки;



2. Установите рулевое колесо в необходимое положение;
3. Переведите рычаг регулировки рулевого колеса в исходное положение. Положение рулевого колеса зафиксировано.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В рулевом колесе расположена подушка безопасности водителя и кнопка сигнала.

Во избежание смещения рулевого колеса автомобиля, рычаг регулировки рулевого колеса должен быть плотно прижат, и зафиксирован.

Перед началом движения покачайте рулевое колесо вверх и вниз чтобы убедиться, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

**Кнопки управления на рулевом колесе****Модель 1** ※**Модель 2** ※

Кнопки управления системой круиз контроля (ACC/CC), См. раздел «III. Функции автомобиля – Круиз контроль (CC/ACC)※».

-  +: Увеличение громкости звука;
-  -: Уменьшение громкости звука.
-  : Отключение звука

 Короткое нажатие: переключение между диапазонами FM/ AM/, онлайн-радио, USB, локальной и Bluetooth - музыкой.

При подключении внешних устройств, система автоматически переходит в режим воспроизведения, и отображает текущий режим. Если нет подключенных внешних устройств, система автоматически пропускает данный режим.

Если на экран выведен режим навигации, процесс переключения происходит в фоновом режиме.



**завершение телефонного вызова/ поиск предыдущей радиостанции/ предыдущий трек.**

Короткое нажатие: завершение телефонного вызова/ поиск предыдущей радиостанции/ выбор предыдущего трека.

Длительное нажатие: выбор последней сохраненной радиостанции/ перемотка назад.



**ответ на входящий звонок, поиск следующей радиостанции/ следующий трек**

Короткое нажатие: ответ на входящий звонок, поиск следующей радиостанции/ выбор следующего трека.

Длительное нажатие: выбор следующей сохраненной радиостанции/ быстрая перемотка вперед.



**страница вверх/ подтверждение/ страница вниз**

Короткое нажатие кнопок: ▼/▲ - переключение между показаниями пробега, средним расходом топлива, расстояние поездки А/В, информацией о давлении в шинах и скоростью круиз контроля (※).

Длительное нажатие кнопки ОК - сброс среднего расхода топлива и расстояния поездок А/В по очередности.

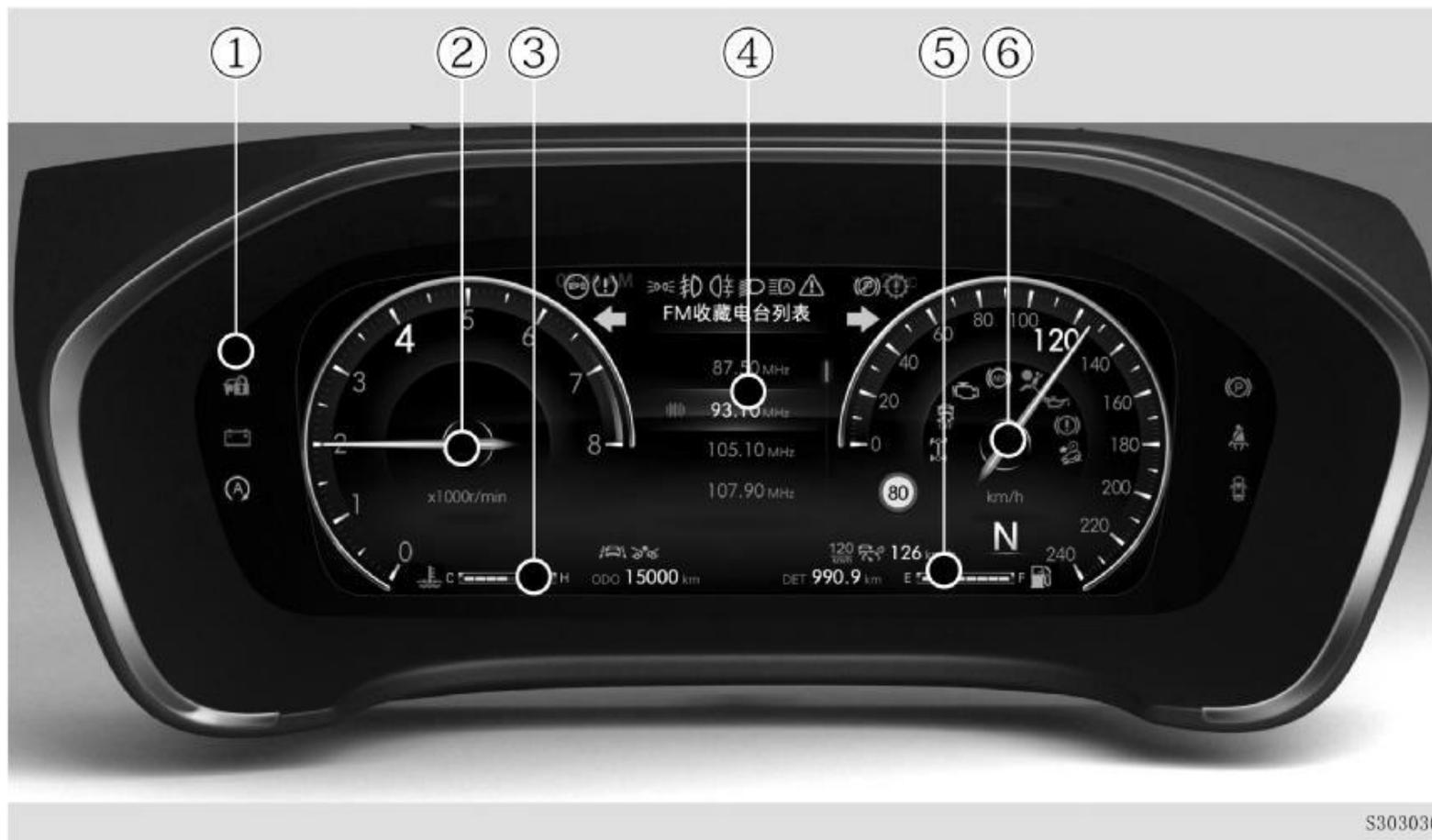


**DISP - Дисплей**

Короткое нажатие: последовательное отображение интерфейса бортового компьютера, информации об автомобиле, интерфейса настроек и интерфейса навигации (автомобиля с функцией навигации).

## Комбинация приборов

10.25 Дюймов



S303030

1. Индикаторы;	2. Тахометр двигателя;	3. Указатель температуры охлаждающей жидкости;
4. Информационный дисплей;	5. Указатель уровня топлива;	6. Спидометр.



## 7 Дюймов



1. Индикаторы;	2. Спидометр;	3. Указатель уровня топлива;
4. Информационный дисплей;	5. Указатель температуры охлаждающей жидкости;	6. Тахометр двигателя.



**Спидометр**

Показывает скорость автомобиля в км/ч.

**Тахометр двигателя**

Показывает текущую скорость вращения двигателя (об/мин). Равна указанному значению ×1000 об/мин.

**Датчик уровня топлива**

Указывает приблизительный остаточный объем топлива в топливном баке:

Если индикатор находится на уровне сектора 8 (F (full)) - топливный бак заполнен;

Если индикатор находится на уровне сектора 1 (E (empty)), топливный бак пуст.

**Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя**

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Если индикатор остановился на середине шкалы, то температура охлаждающей жидкости находится в пределах нормы. Если индикатор на отметке 7 или выше, это означает, что двигатель перегрет.

Незамедлительно остановите двигатель. Найдите и устраните причины его перегрева после охлаждения.

**ВНИМАНИЕ**

Запрещается повторный запуск двигателя до устранения причин неисправности, вызвавших перегрев.

**Сигнальные лампы и индикаторы**

При включении питания автомобиля (положение ON), нижеперечисленные предупреждающие лампы и индикаторы на короткое время зажгутся и затем погаснут примерно через 3 секунды:

- Индикатор подушки безопасности;
- Индикатор низкого уровня топлива;
- Индикатор давления в шинах ※;
- Индикатор уровня тормозной жидкости;
- Индикатор неисправности EPB (Электромеханический стояночный тормоз);
- EPB (Электромеханический стояночный тормоз);
- ABS;
- ESC (Электронная система курсовой устойчивости);
- ESP\_OFF (Электронный контроль устойчивости ВЫКЛ.);
- EPS;
- Температура охлаждающей жидкости двигателя;
- Индикатор неисправности коробки передач (для автомобилей с АКПП)

Если при включении питания автомобиля (положение ON), или после запуска двигателя, какая-либо предупреждающая лампа или индикатор не включился или не гаснет после включения, это указывает на неисправность системы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Фары дальнего света** 

Индикатор указывает на включенные фары дальнего света.

**Фары ближнего света** 

Индикатор указывает на включенные фары ближнего света.

**Противотуманные фары** 

Индикатор указывает на включенные противотуманные фары

**Задние противотуманные фонари** 

Индикатор указывает на включенные задние противотуманные фонари

**Габаритные огни**

Индикатор указывает на включенные габаритные огни.

**Лампы указателей сигналов поворота**

При включении указателей поворота с помощью подрулевого переключателя поворота или включении аварийной сигнализации, индикатор сигналов поворота мигает в сопровождении звуковых "щелчков". Если совместно включен какой-либо другой предупреждающий сигнал (например, предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности), звукового сопровождения сигнала поворота не будет.

**Индикатор давления масла**

При включении питания автомобиля (положение ON), индикатор давления масла загорается и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор давления масла продолжает гореть после запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это указывает на низкое давление масла или неисправность системы смазки. При возникновении такой ситуации, как можно скорее безопасно припаркуйте автомобиль, выключите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

Если при включении электропитания

(положение ON) и самодиагностике индикатор давления масла не загорается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Индикатор зарядки аккумуляторной батареи**

При включении питания автомобиля (положение ON), индикатор заряда аккумуляторной батареи загорается, и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор загорается во время работы автомобиля, это указывает на неисправность системы зарядки аккумуляторной батареи. Отключите лишние потребители электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Индикатор подушки безопасности**

При включении питания автомобиля (положение ON), индикатор подушки безопасности загорается и продолжает гореть в течение 3 секунд. Это указывает, что система проходит самодиагностику и она исправна. Если индикаторная лампа продолжает гореть или не загорается, то система неисправна.

В рабочем состоянии эта контрольная лампа должна быть выключена. Если индикатор подушки безопасности мигает или загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность работы системы

SRS. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Индикатор ремней безопасности**

При включении питания автомобиля (положение ON), индикатор не пристегнутого ремня безопасности загорается незамедлительно. Он погаснет, после того, когда водитель и передний пассажир пристегнут ремни безопасности.

**Индикатор неисправности двигателя**

При включении питания автомобиля (положение ON), индикатор неисправности двигателя загорается и гаснет после запуска двигателя. Если предупреждающая лампа продолжает гореть после запуска двигателя, это указывает на неисправность модуля управления двигателем или системы контроля выбросов. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Иммобилайзер**

После активации иммобилайзера, контрольная лампа мигает с низкой частотой, указывая, что автомобиль находится под охраной. В состоянии тревоги она будет мигать с высокой частотой.

Обратитесь к разделу «III. Функции автомобиля – Иммобилайзер».

**Индикатор низкого уровня топлива**

Если индикатор находится на уровне сектора 8 (F (full)) - топливный бак заполнен; если индикатор находится на уровне сектора 1 (E (empty)), топливный бак пуст, и загорится индикатор.

Если во время движения автомобиля загорается индикатор низкого уровня топлива, как можно скорее заправьте автомобиль топливом. После включения индикатора низкого уровня топлива, своевременно заправляйте автомобиль. Расстояние до заправки отражается на дисплее. См. раздел «Информационный дисплей – Расстояние до заправки (DTE)».

**Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя**

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя загорается, когда указатель достигает отметки 7. Если индикатор горит непрерывно, загорается после запуска двигателя или во время движения автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта

**Индикатор круиз-контроля ※ (CC)**

При активации функции круиз-контроля нажатием на клавишу, индикатор включится.

**Индикатор адаптивного круиз-контроля ※ (ACC)**

Если индикатор системы адаптивного круиз-контроля горит белым цветом - система находится в режиме ожидания; если индикатор зеленый - система активирована.

**Индикатор системы START - STOP (желтый)**

Когда функция «START-STOP» активирована, но текущее состояние не позволяет включать/ отключать двигатель, индикатор загорается желтым.

**Индикатор системы START - STOP (зеленый)**

Когда функция «START-STOP» активирована, индикатор горит зеленым.

**Индикатор давления в шинах ※**

Если индикатор давления в шинах загорается во время движения автомобиля, или не загорается при включении зажигания, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики.

**Индикатор неисправности электромеханического стояночного тормоза (EPB)**

При возникновении нижеописанных ситуаций, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

- Индикатор не загорается при запуске двигателя;
- Продолжает гореть;
- Индикатор загорается при движении автомобиля.

### Индикатор электромеханического стояночного тормоза (EPB)

При постановке автомобиля на стояночный тормоз - загорается индикатор; при отпуске стояночного тормоза индикатор гаснет.

Если индикатор стояночного тормоза не отображает его фактическое состояние, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать стояночный тормоз во время движения автомобиля. В противном случае движение автомобиля будет затруднено и может быть повреждена система стояночного тормоза.

### Индикатор неисправности тормозной системы

Если индикатор неисправности тормозной системы не загорается при включении зажигания или не гаснет в последствии, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для обслуживания.

Если в емкости тормозной системы низкий уровень тормозной жидкости, сделайте следующие шаги:

- Осторожно направьте автомобиль к ближайшему безопасному месту и остановите его;
- После остановки двигателя немедленно проверьте уровень тормозной жидкости в резервуаре, и, при необходимости, добавьте тормозную жидкость. Проверьте утечку тормозной жидкости на всех элементах тормозной системы. При наличии утечки, индикатор неисправности тормозной системы будет всегда включен или тормозная система не будет работать эффективно. Эксплуатация автомобиля запрещена.

### Индикатор системы ABS

Если индикатор системы загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы ABS. В этом случае тормозная система работает без ABS. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для обслуживания.

### Индикатор электронной системы курсовой устойчивости (ESC) ※

Если во время движения автомобиля индикатор электронной системы курсовой устойчивости мигает, а затем гаснет это указывает на срабатывание системы ESC.

Если индикатор продолжает гореть после запуска двигателя, это указывает на неисправность электронной системы курсовой устойчивости (ESC). Система ESC будет отключена до тех пор, пока существует неисправность. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Индикатор отключения электронной системы курсовой устойчивости (ESC\_OFF)**

Система ESC включается при каждом включении зажигания. Нажмите кнопку ESC\_OFF, и контрольная лампа отключения электронной системы курсовой устойчивости загорится. Это означает, что функция ESC выключена. Нажмите кнопку еще раз, и функция ESC включится.

Если индикатор отключения электронной системы курсовой устойчивости не загорается или продолжает гореть, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для обслуживания.

**Индикатор EPS**

Если индикатор неисправности EPS мигает или подозрительно загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы EPS. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Индикатор неисправности трансмиссии ※**

Если во время движения автомобиля загорается или продолжает гореть/ мигать индикатор неисправности трансмиссии, это указывает на ее неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Превышение скорости 120km/h ※**

Индикатор будет мигать, когда спидометр показывает скорость 120 км/ч и более.

**Индикатор системы предупреждения о пересечении полосы движения ※**

Если индикатор горит белым цветом, это означает, что система предупреждения о пересечении полосы движения находится в режиме ожидания. Если цвет индикатора зеленый, то система предупреждения о пересечении полосы движения - в активном состоянии.

**Индикатор не закрытой двери**

Если левая передняя дверь, правая передняя дверь, левая задняя дверь, правая задняя дверь, капот или дверь багажного отделения не закрыты, соответствующая информация будет отображена на ЖК-дисплее. После закрывания всех дверей, данное сообщение исчезнет.

**Основная информационная лампа LCD**

Этот индикатор загорается при возникновении неисправности или сбоя системы. Соответствующая информация о неисправности отображается в информационном сообщении при включении индикатора и возникновении неисправности.

**Неисправность системы параллельной парковки ※**

Индикаторная лампа желтого цвета означает, что система параллельной парковки неисправна или существует опасность столкновения.

**Индикатор системы помощи при спуске** ※

Индикатор зеленого цвета означает, что система помощи при спуске активирована.

**Индикатор блокировки межосевого дифференциала** ※

Индикаторная лампа желтого цвета означает, что блокировка полного привода активирована.

**Индикатор заряда батареи** ※

- Индикатор красного цвета – низкий уровень заряда;
- Индикатор зеленого цвета – полная зарядка;
- Индикатор мигает красным цветом – батарея заряжается.

**Звуковые предупреждения и Предупреждение о не закрытой двери****Не закрытая дверь**

При включении питания автомобиля (положение ON), или при запуске двигателя, если какая-либо из дверей не закрыта, прозвучит предупреждающий сигнал.

**Напоминание о непристегнутом ремне безопасности**

Если водитель и/или передний пассажир не пристегнуты ремнем безопасности, а скорость автомобиля превышает заданное значение (7 км/ч), раздастся звуковой сигнал. Если ситуация не изменилась, через 5 минут звуковой сигнал прекратится.

Примечание: звуковое предупреждение доступно только на автомобилях, оборудованных функцией напоминания о непристегнутых ремнях безопасности для передних пассажиров.

**Предупреждение о не выключенном освещении**

Если после выключения зажигания (положение OFF) и открывания водительской двери фары или габаритные огни автомобиля не выключены, прозвучит звуковой предупреждающий сигнал.

Если после выключения электропитания автомобиля (положение OFF), при нажатии кнопки блокировки (Lock) на ключе, любая из боковых дверей, капот и задняя дверь не закрыты, 3 раза прозвучит звуковой сигнал и двери не будут заблокированы.

**Включение функции «Follow Me Home» (Сопровождение до дома).**

При выключенном электропитании автомобиля (положение OFF), в течении 2с переключите освещение из выключенного положения (OFF) в положение ближний свет, а затем снова в положение (OFF). При активации функции "Сопровождение до дома" раздастся звуковой сигнал.

**Предупреждение о низком уровне заряда элемента питания ключа дистанционного управления**

При переключении режима электропитания в положение ACC или выключено (OFF) нажмите кнопку разблокировки (Unlock) на ключе и откройте водительскую дверь автомобиля. При низком уровне заряда элемента питания ключа с функцией дистанционного управления, звуковой сигнал прозвучит 9 раз.

**Ключ не обнаружен**

Если при включении электропитания в положение ON/ACC ключ в автомобиле отсутствует или не обнаружен, 3и раза прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

**Предупреждение о ключе в автомобиле**

Если после выключения электропитания (положение OFF) ключ оставлен внутри автомобиля, 3и раза прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

**Предупреждение о переключении селектора АКПП в положение «Р» ※**

Если при запуске двигателя селектор переключения передач находится не в положении «Р», прозвучит звуковой сигнал.

**Предупреждение о незакрытом люке**

Если после выключения электропитания (положение OFF) люк не закрыт, раздастся продолжительный звуковой сигнал.

**Предупреждение о переключении активного состояния иммобилайзера**

При переключении режима электропитания в положение ACC/OFF, при переключении активного состояния иммобилайзера, предупредительный звуковой сигнал прозвучит 4-ре раза.

**Предупреждение о низком уровне топлива**

При первичном достижении уровня топлива контрольной точки, прозвучит короткое звуковое предупреждение и загорится индикатор низкого уровня топлива.

**Настройка режима разблокировки двери водителя**

При выключенном электропитании автомобиля (положение OFF), во время включения или выключения режима разблокировки водительской двери, прозвучит предупредительный звуковой сигнал.

**Настройка режима блокировки скорости**

При включенном электропитании автомобиля (положение ON), во время включения или выключения режима блокировки скорости, прозвучит предупредительный звуковой сигнал.

**Установка памяти сидений ※**

При успешном программировании настроек памяти сиденья, прозвучит предупредительный звуковой сигнал.

**Предупреждение о неисправности парковочных датчиков заднего хода**

При включении электропитания автомобиля (положение ON), если парковочные датчики движения заднего хода неисправны, прозвучит 3 коротких предупредительных сигнала.

**Предупреждение об обнаружении препятствий с помощью радара**

При включенном электропитании автомобиля (положение ON), во время обнаружения парковочными датчиками препятствий, прозвучит предупреждающий сигнал на разных частотах, в зависимости от расстояния между автомобилем и препятствием.

**Предупреждение системы парковки автомобиля ※**

При включенном электропитании автомобиля (положение ON), во время парковки автомобиля, при распознавании парковочного места, парковочного барьера, успешной парковки, прозвучит звуковой сигнал.

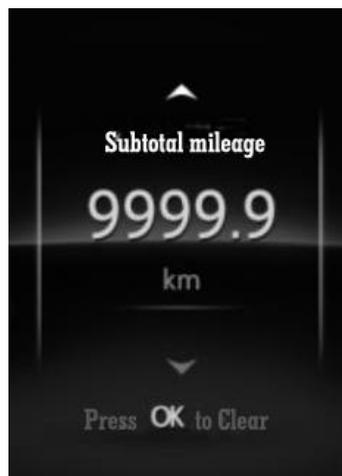
**Информационный дисплей****Расстояние до заправки (DTE)**

Информационный дисплей (DTE) показывает приблизительное расстояние, которое может проехать автомобиль на оставшемся топливе.

Расстояние до заправки рассчитывается по остаточному объему топлива и последнему среднему расходу топлива. На него могут влиять особенности вождения и маршрут движения. Отклонения от расчетных показаний является нормой. Если при движении автомобиля указатель показывает низкий уровень топлива, и загорелась предупреждающая лампа, как можно скорее заправьте автомобиль топливом. Расстояние, оставшееся до заправки, отображается на дисплее.

**Общий пробег (ODO)**

Отображает общий пробег автомобиля в диапазоне 0 – 999 999 км. Если общий пробег автомобиля достигнет 999 999 км, показания одометра зафиксируются и не изменятся в дальнейшем.

**Пробег одной поездки**

Информация о пробеге поездки отображает пройденное расстояние одной поездки в диапазоне от 0,0 км до 9999,9 км. Если значение превысит 9999,9 км, показания одометра автоматически обнулятся.

Для сброса информации о поездке нажмите кнопку ОК в соответствии с соответствующими подсказками.

**Средняя скорость автомобиля ※**

Диапазон средней скорости автомобиля составляет от 0,0 до 99,9 км.

Для сброса информации нажмите кнопку ОК в соответствии с соответствующими подсказками.

**Информация о давлении в шинах ※**

Отображает значение давления в шинах, и предупреждает о низком давлении в шинах.

**Информация о крутящем моменте ※**

Во время движения автомобиля на дисплее отображается информация о распределении крутящего момента на четырех колесах и информация о режиме работы системы.

**Информация о краткосрочном пробеге**

Отображает расход топлива, пробег и время текущей поездки.

Расход топлива при работе двигателя на холостом ходу - это значение в реальном времени, а расход топлива при движении автомобиля - среднее значение.

После выключения двигателя краткосрочная информация о движении будет очищена.

### Информация о длительном пробеге



Отображает расход топлива, пробег и время долгосрочной поездки.

Для сброса информации нажмите кнопку ОК в соответствии с соответствующими подсказками.

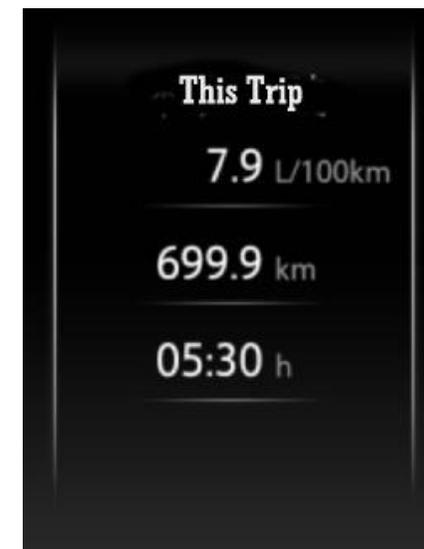
### Пробег после заправки



Отображает средний расход топлива, пробег и время от последней заправки до этой заправки.

Отражается информация с момента запуска двигателя в первый раз после дозаправки.

### Информация о текущей поездке



Отображает информацию о поездке с момента запуска двигателя до остановки автомобиля.

Отражается информация с момента выключения двигателя.

### Система отслеживания полосы движения (LAS)※



Отображает информацию об обнаружении линий разметки на полосе движения и информирует о непреднамеренном пересечении автомобилем линии дорожной разметки.

Обратитесь к разделу «III. Функции автомобиля – Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW) ※».

### Система круиз-контроля ※



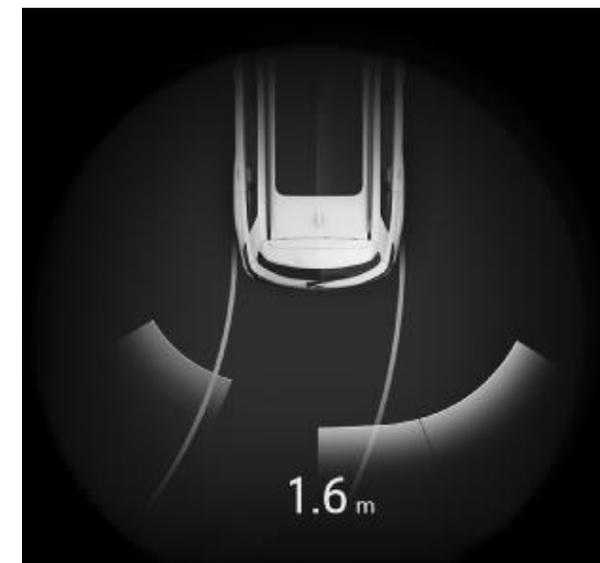
Отображает следующую информацию:

- Расстояние (временной интервал) до впереди идущего автомобиля;
- Круизная скорость;
- Соответствующие напоминания и аварийные предупреждения системы круиз контроля.

Обратитесь к разделу «III. Функции автомобиля – Круиз контроль (СС/АСС) ※».

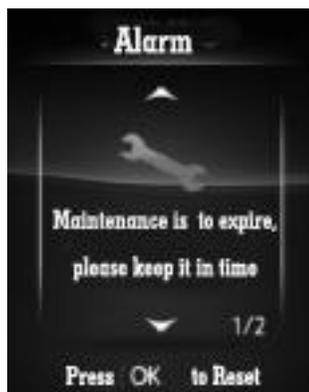
### Предупреждения и сигналы тревоги

#### Интерфейс датчиков парковки сигнализации при движении задним ходом



При обнаружении препятствия, расстояние от автомобиля до препятствия будет отображаться до момента срабатывания звуковой сигнализации.

### Текстовое оповещение или информационные сообщения



Текстовые оповещения или информационные сообщения отображаются при входе в соответствующий раздел системы.

### Двойной интерактивный экран ※

#### Навигация



1. На двойном экране отображаются:
  - Навигационная карта;
  - Информация о повороте;
  - Оставшееся расстояние;
  - Оставшееся время.
2. Сдвиньте центральный дисплей управление влево тремя/четырьмя пальцами, и карта будет отображаться в области тахометра. Если сдвинуть вправо, дисплей исчезнет.

### Звонки и контакты



Контактная информация или состояние вызова отображаются синхронно.

## Информация о мультимедиа



Сдвиньте центральный дисплей управления влево или используйте меню дисплея. На дисплее будет отображаться информация о воспроизведении мультимедиа.

## Кнопки управления информационным дисплеем на руле



Комбинированный переключатель представляет собой четырехпозиционную кнопку на рулевом колесе.

**Кнопка меню (влево/ вправо):** поочередное переключение меню информационного дисплея.

**Переключатель (вверх/ вниз):** с помощью кнопки переключения можно вывести на дисплей необходимую информацию. Например, в интерфейсе бортового компьютера - информацию о промежуточном пробеге, информацию о краткосрочном пробеге, информацию о долгосрочном пробеге, информацию о давлении воздуха в шинах, и т.д.

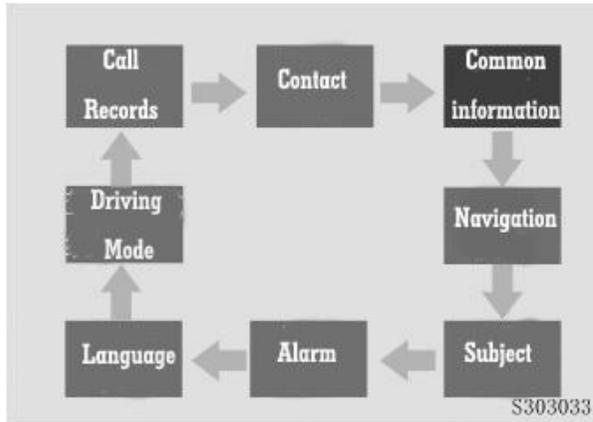
## Взаимодействие кнопок переключения

**Кнопки меню (левая и правая) взаимодействие переключения:**

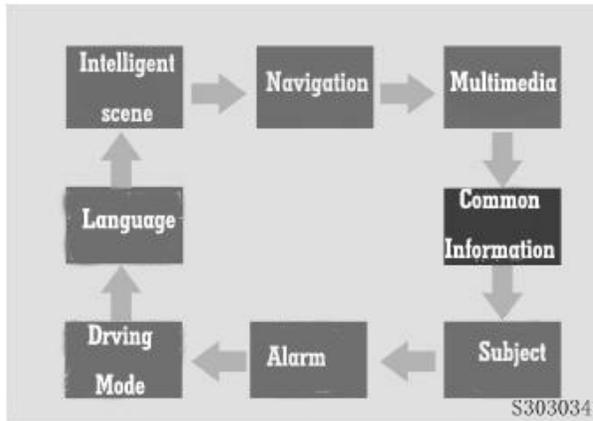
При включенном электропитании автомобиля (положение ON), информационный дисплей отображает по умолчанию пробег автомобиля, если отсутствуют иные информационные сообщения или неисправности.

При включении автомобиля после его выключения электропитания, на информационном дисплее будет отражен последний установленный интерфейс перед выключением. Для его переключения, нажмите кнопку меню влево или вправо.

**Последовательность переключения меню информационного дисплея при нажатии кнопок (Дисплей 10,25 Дюйма)**



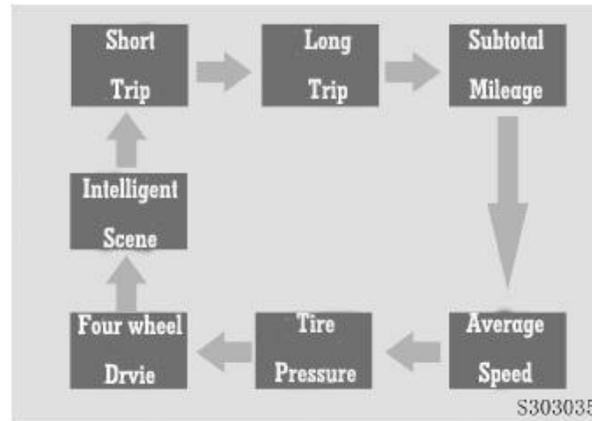
**Последовательность переключения меню информационного дисплея при нажатии кнопок (Дисплей 7 Дюймов)**



**Переключатель (вверх/вниз) взаимодействие при переключении**

1. Интерфейс бортового компьютера во время движения

При нажатии кнопки вверх/вниз интерфейс бортового компьютера во время движения переключится в след последовательности. Соответствующий интерфейс не отображается, если функция не активирована или отсутствует в конфигурации автомобиля.



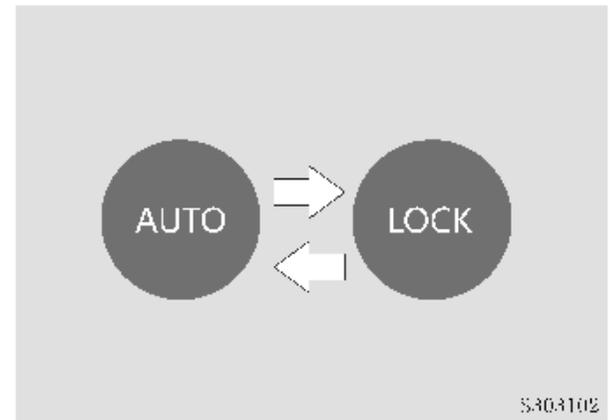
2. Переключатель темы   
Изменение цвета подсветки;



3. Информация об автомобиле

Если в памяти автомобиля хранится несколько информационных сообщений или неисправностей, их можно просматривать при помощи переключателя вверх/вниз.

4. Полный привод (4WD)



## Уведомления на информационном дисплее

Если на информационном дисплее отображаются следующие уведомления, для устранения неполадок выполните соответствующие действия.

### Ключ и система PEPS ※

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Key not detected</b> Ключ не обнаружен.	Остановите двигатель и проверьте ключ.	<b>Please close the door and press the remote lock button</b> Закройте дверь и нажмите кнопку закрывания на ключе.	Закройте дверь и нажмите кнопку закрывания на ключе.
<b>Low Battery of Key</b> Низкий уровень заряда элемента питания ключа.	Замените элемент питания ключа.	<b>Depress Brake Pedal to Start</b> Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза.	Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза.
<b>Key in Vehicle</b> Ключ в автомобиле.	Перед закрыванием, заберите ключ из автомобиля.	<b>Depress clutch to Start</b> Для запуска двигателя выжмите педаль сцепления.	Для запуска двигателя выжмите педаль сцепления.
<b>Step on brake pedal and clutch pedal when start</b> Нажмите на педаль тормоза и педаль сцепления при запуске двигателя.	Во время запуска двигателя, одновременно нажмите на педаль тормоза и педаль сцепления (МКПП, без - PEPS).		

**Предупреждения**

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Startup system fault</b> Ошибка системы запуска двигателя	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.	<b>Power distribution fault</b> (Неисправность системы электропитания автомобиля)	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.
<b>Immobilizer Authentication Failed</b> Ошибка проверки подлинности иммобилайзера	1. Проверьте правильность ключа 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.	<b>Reversing radar fault</b> Неисправность датчиков парковки	1. См. инструкции по датчику реверса 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.
<b>Failure to satisfy the cruise conditions</b> Ошибка выполнения условий системы круиз контроля	См. инструкцию функции круиз контроля.		

**Система контроля давления в шинах**

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Tire pressure monitoring system fault</b> Неисправность системы контроля давления в шинах.	Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте шины в соответствии с информацией системы контроля давления в шинах.	<b>Tire pressure warning</b> Предупреждение о низком давлении в шинах.	Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте шины в соответствии с информацией системы контроля давления в шинах.

## Система электромеханического стояночного тормоза (EPB)

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Insufficient clamping force of electrical parking brake</b> Недостаточное усилие зажима электромеханического стояночного тормоза	См. инструкцию электромеханического стояночного тормоза автомобиля.	<b>AUTO HOLD Working</b> Работает автоматическая система удержания автомобиля	Уведомление об активизации функции автоматического удержания. Предпринимать ничего не надо.
<b>Excessive gradient for parking</b> Чрезмерный уклон для парковки	См. инструкцию электромеханического стояночного тормоза автомобиля.	<b>Electrical parking brake is not released.</b> Электромеханический стояночный тормоз активирован	Отпустите электромеханический стояночный тормоз.
<b>Please tread brake pedal to release parking.</b> Нажмите на педаль тормоза для снятия стояночного тормоза.	Нажмите на педаль тормоза и отпустите электрический тормоз.		

## Рулевое управление

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Steering lock not released</b> (Рулевое управление не разблокировано)	1. Осторожно поверните рулевое колесо для разблокировки; 2. См. «Блокировка рулевого колеса».	<b>Check steering lock system.</b> (Проверьте систему блокировки рулевого управления).	1. См. «Электромеханическое рулевое управление»; 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Обслуживание автомобиля ※

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<p><b>Insufficient oil pressure</b> (Низкое давление масла).</p>	<p>Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте уровень масла в двигателе. Долейте масло, контролируя уровень. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.</p>	<p><b>High coolant temperature</b> (Высокая температура охлаждающей жидкости).</p>	<p>Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте уровень охлаждающей жидкости. При необходимости, долейте охлаждающую жидкость. Если уровень и температура охлаждающей жидкости в норме, а сообщение осталось, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN. <b>Внимание:</b> не открывайте крышки системы охлаждения двигателя на не остывшем автомобиле. Это может привести к ожогам.</p>
<p><b>Please carry out maintenance immediately.</b> (Немедленно проведите обслуживание автомобиля).</p>	<p>Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для обслуживания.</p>		

## Трансмиссия ※

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Shift to P Position</b> (Переведите селектор АКПП в положение «P»).	1. Переведите селектор АКПП в положение P. 2. Если селектор переключения передач находится в положении «P», а информация на дисплее по-прежнему отображается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки.	<b>Please shift to neutral position.</b> (Переведите селектор АКПП в положение «N»).	1. Переведите селектор АКПП в нейтральное положение «N». 2. Если селектор переключения передач находится в положении «N», а информация на дисплее по-прежнему отображается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки.
<b>Transmission system fault</b> (Неисправность трансмиссии).	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.		

## Освещение

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Low beam lamp is on.</b> (Включены фары ближнего света).	Используйте ближний свет фар в соответствии с условиями видимости и правилами дорожного движения.	<b>"Follow Me Home" function is ON.</b> Включена функция "Сопровождение до дома".	Означает, что включена функция "Сопровождение до дома". Никаких действий не требуется, система работает исправно

**Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)**

<b>Сообщение</b>	<b>Действия</b>	<b>Сообщение</b>	<b>Действия</b>
<b>LAS Not Calibrated</b> LAS (система отслеживания полосы движения) не откалибрована	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)	<b>LAS Calibrated</b> LAS (система отслеживания полосы движения) откалибрована	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)
<b>Fault in Lane departure System</b> Неисправность системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)	<b>Fault in Lane Assistance System</b> Неисправность системы отслеживания полосы движения	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)
<b>Camera Being Covered</b> Камера заблокирована	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)		

**Круиз контроль ※**

<b>Сообщение</b>	<b>Действия</b>	<b>Сообщение</b>	<b>Действия</b>
<b>Automatic emergency braking</b> Экстренное торможение	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)	<b>Collision danger</b> Опасность столкновения	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)
<b>Keep a safe distance with the ahead vehicle</b> Соблюдайте безопасную дистанцию с впереди идущим транспортным средством	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)	<b>Fault in precautions of auxiliary brake system</b> Неисправность вспомогательной тормозной системы	См. инструкцию по работе системы круиз контроля (CC/ACC) ※
<b>ACC radar is covered</b> Радар адаптивного круиз контроля заблокирован	См. инструкцию по работе системы круиз контроля (CC/ACC) ※	<b>Fault in Cruise Control System</b> Неисправность системы круиз контроля	См. инструкцию по работе системы круиз контроля (CC/ACC) ※

## Управление освещением

### Подрулевой переключатель управления освещением



C303036

**Выключение:** в выключенном положении подрулевого переключателя освещения (положение OFF) и выключенном электропитании автомобиля (положение OFF/ ACC) – все освещение автомобиля выключено. При включении электропитания автомобиля (положение ON/ START), все освещение выключено, за исключением габаритных дневных ходовых огней.

Обозначение на переключателе:

: габаритные огни, освещение номерного знака;

: фары, габаритные огни, освещение

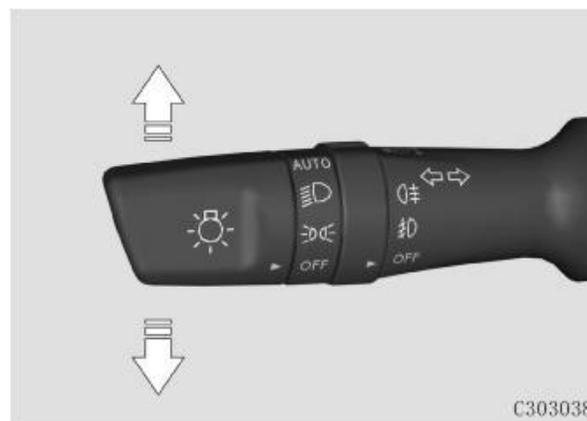
номерного знака;

**AUTO** ✳: при переключении в автоматический режим (AUTO) - фары загораются и гаснут автоматически, в зависимости от освещенности окружающей среды.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Датчик освещенности окружающей среды установлен на передней панели, по центру дефлекторов ветрового стекла. Не размещайте в этой области какие-либо предметы, чтобы не блокировать работу датчика.

### Подрулевой переключатель указателей поворотов



C303038

При включенном электропитании автомобиля (положение ON) переключите подрулевой переключатель указателя поворотов вверх/ вниз, и правый/ левый сигнал поворота начнет мигать. Если подрулевой переключатель поворотов переключить вверх/ вниз, а затем сразу вернуть в нейтральное положение, соответствующий сигнал указателя поворота мигнет 3-и раза.

Для изменения количества вспышек указателя поворота, выберите на мультимедийном дисплее – «Настройки автомобиля - Настройки освещения»

Если при включении указателя поворота сигнальная лампа мигает в два раза быстрее, чем обычно, это указывает на неисправность лампы сигнала поворота.

### Переключатель фар дальнего/ближнего света



Поверните переключатель освещения в положение  и включится ближний свет фар. Нажмите на подрулевой переключатель освещения в направлении «от себя» для включения дальнего света фар.

Для мигания дальним светом фар, потяните на себя переключатель освещения, например, во время обгона. Ручка вернется в исходное положение, как только будет отпущена.

### Переключатель противотуманных фар



Поверните переключатель управления освещением в положение  или , и поверните против часовой стрелки выключатель противотуманных фар  для включения противотуманных фар.

Для включения задних противотуманных фар, поверните переключатель противотуманных фар  против часовой стрелки. После этого переключатель противотуманных фар сразу вернется в положение включения передних противотуманных фар.

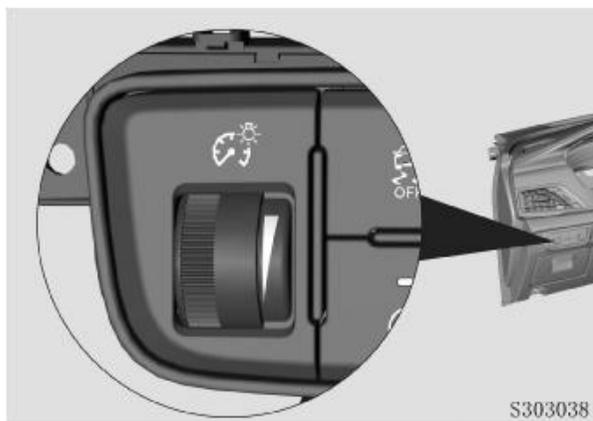
Если переключатель освещения установлен в положение AUTO, передние/задние противотуманные фары включаются, согласно вышеописанной логике.

### Регулировка уровня ближнего света фар



При изменении положения автомобиля, в зависимости от загрузки, ускорений, торможений и других условий, во избежание ослепления других участников дорожного движения, возможна регулировка уровня освещения ближнего света фар с помощью регулятора уровня. Прокрутите регулятор вверх, и уровень ближнего света фар поднимется на максимальный уровень (-->0, максимальное расстояние освещения); прокрутите вниз, и угол освещения фар опустится (-->5, минимальное расстояние освещения).

## Регулировка подсветки



Включите габаритные огни и поверните вверх/ вниз регулятор подсветки. Подсветка автомобиля станет ярче / темнее.

## Выключатель дневных ходовых огней (ДХО)

Если при запуске двигателя переключатель управления освещением находится в положении OFF (выключено) или «AUTO», но фары при этом выключены, включатся дневные ходовые огни.

## Автоматическая регулировка света фар ※

Система может поддерживать световой пучок фар головного освещения в горизонтальном положении независимо от положения и загрузки автомобиля. Это снижает ослепительное воздействие света фар на других участников дорожного движения.

Если контрольная лампа  в комбинации приборов продолжает гореть, это указывает на неисправность системы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики.

После ремонта или замены подвески автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN, для регулировки фар и проверки системы автоматической регулировки света фар.

## Подсветка салона ※

**Включение подсветки салона:** после разблокирования дверей, подсветка приборной панели и положение сидений загорается и продолжает гореть.

**Выключение подсветки салона:** все двери заблокированы.

**Настройка подсветки:** нажмите на мультимедийном дисплее – «Vehicle Settings» (настройки автомобиля) – «Light Settings interface» (интерфейс настройки освещения), для настройки яркости освещения, цвета в зависимости от предпочтений и настроения.

## Передний плафон освещения



1. Лампы освещения салона;
2. Подсветка салона ※: При включенном электропитании автомобиля (положение ON), окружающая подсветка салона автоматически включается, и освещает область селектора переключения передач;
3. Выключатель освещения салона;
4. Клавиша включения освещения при не закрытой двери: нажмите клавишу включения освещения при не закрытой двери (Door). Если дверь открыта, освещение включено. После закрытия всех дверей, свет постепенно гаснет. Нажмите клавишу еще раз, для выключения освещения при не закрытой двери.

5. Футляр для очков;
6. Клавиша управления люком (открыть/поднять);
7. Клавиша управления люком (закрыть/опустить);
8. Клавиша закрывания шторки люка;
9. Клавиша открывания шторки люка (См. раздел «III. Функции автомобиля – Панорамный люк» ※).
10. Кнопка SOS (вызов экстренных оперативных служб) ※ (См. раздел «V. Чрезвычайные ситуации – Система вызова экстренных оперативных служб.

## Освещение задней части салона



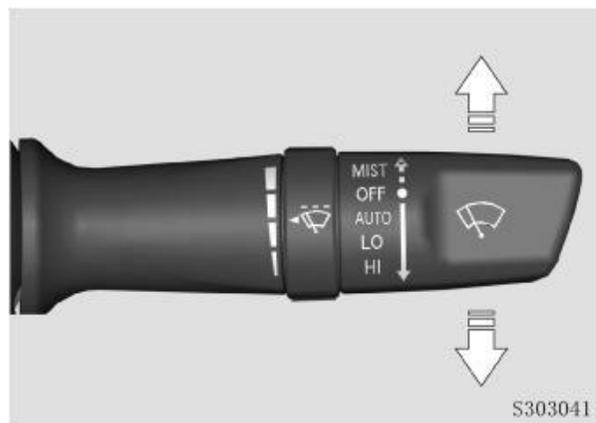
Для включения индивидуального освещения в задней части салона, нажмите на соответствующий выключатель. Повторное нажатие выключит индивидуальное освещение.

## Стеклоочиститель и омыватель

### Подрулевой переключатель стеклоочистителя



## Автоматическое включение стеклоочистителя ※



Подрулевой переключатель состоит из переключателей переднего и заднего стеклоочистителей, и регулятора скорости работы переднего стеклоочистителя.

## Стеклоочиститель ветрового стекла

**OFF:** Передние стеклоочистители выключены;

**MIST (Туман):** Слегка нажмите на переключатель вверх, и дайте ему свободно вернуться. Стеклоочиститель сработает один раз.

**AUTO ※:** Передний стеклоочиститель работает в автоматическом режиме. Скорость его работы изменяется автоматически, в

зависимости от изменения количества выпадающих осадков.

**INT:** Передние стеклоочистители работают в прерывистом режиме;

**LO:** Передние стеклоочистители работают на стабильной низкой скорости;

**HI:** Передние стеклоочистители работают на стабильной высокой скорости.

## Регулировка интервала работы стеклоочистителей ※

При повороте регулятора подрулевого переключателя в более широкий сегмент, интервал работы стеклоочистителя постепенно сокращается, а скорость его работы возрастает.

## Свободная работа (Автоматическое включение стеклоочистителя) ※

Скорость работы стеклоочистителя автоматически изменяется в зависимости от количества выпадающих осадков. Поворачивая регулятор в сторону широкого диапазона, чувствительность обнаружения осадков снижается, и скорость работы стеклоочистителя замедляется.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Датчик дождя расположен в верхней части ветрового стекла. Не закрывайте его.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если поверхность датчика освещенности загрязнена, это может привести к непрерывному ложному срабатыванию стеклоочистителя.

Если датчик загрязнен в течение длительного времени, чувствительность датчиков автоматической системы выпадающих осадков и освещения будет уменьшена. Остатки соли, насекомые и пятна воды могут загрязнить поверхность датчика. При замене лобового стекла после повреждения, датчик также необходимо заменить.

## Стеклоочиститель заднего стекла

**OFF:** Стеклоочиститель выключен;

**ON:** Стеклоочиститель работает с перерывами.

## Стеклоомыватели



### Стеклоомыватель ветрового стекла

Для включения стеклоомывателя потяните подрулевой переключатель стеклоочистителя на себя, и стеклоомыватель начнет работать. По окончании его работы, стеклоочистители продолжит движение в течение короткого времени.

### Стеклоомыватель заднего стекла

Для включения омывателя стекла задней двери, слегка нажмите на подрулевой переключатель стеклоочистителя в направлении «от себя», и омыватель заднего стекла начнет работать. По окончании его работы стеклоочиститель продолжит движение в течение короткого времени.

Если омыватель не работает, проверьте уровень омывающей жидкости, и добавьте ее в случае необходимости.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте омыватель при низком уровне омывающей жидкости, т.к. это может привести к повреждению мотора стеклоомывателя.

Не включайте стеклоочиститель на сухом стекле, т.к. можно поцарапать стекло, повредить щетки или может сгореть мотор стеклоочистителя.

При отрицательной температуре окружающей среды, перед включением стеклоочистителя, убедитесь, что он не примерз к стеклу, и полностью разморожен. Перед использованием омывателя удостоверьтесь, что размораживание было проведено должным образом. В противном случае жидкость омывателя может замерзнуть на поверхности ветрового стекла, что может повлиять на обзор и безопасность.

## **Система кондиционирования воздуха**

### **Общее описание**

#### **Забор воздуха снаружи**

Для нормальной работы системы кондиционирования, убедитесь, что воздухопроводы перед лобовым стеклом и дефлекторы системы кондиционирования воздуха свободны от посторонних предметов, таких как снег и листья, и т.д.

#### **Циркуляция воздуха внутри салона**

Циркуляция воздуха внутри салона в течении длительного времени может привести к замораживанию окон. Не включайте режим внутрисалонной циркуляции воздуха при активной функции осушения воздуха или антизапотевания стекол.

После включения режима внутрисалонной циркуляции воздуха, не курите в салоне, т.к. сигаретный дым и смолы откладываются на испарителе, и становятся источником постоянного запаха.

## **Отопление**

Система отопления может повысить температуру в салоне только после достижения двигателем рабочей температуры. Воздушные потоки рекомендуется направлять в пространство для ног и на ветровое стекло, при его запотевании.

## **Охлаждение**

Использование системы кондиционирования воздуха влияет на увеличение расхода топлива.

Воздух охлаждается по мере прохождения его через испаритель. Во избежание запотевания окон, влага в воздухе поглощается. Образующийся в результате этого конденсат стекает наружу. Вследствие этого допускается образование небольшого водяного пятна под автомобилем.

Рекомендуется предварительно направить воздушные потоки от лица, а затем активировать режим внутренней циркуляции воздуха.

### Быстрый нагрев салона

	<b>Ручная система управления кондиционером</b>	<b>Автоматическая система управления кондиционером</b>
1	Установите силу воздушного потока на 8-й уровень;	Нажмите кнопку "Auto".
2	Установите температуру воздуха в самое горячее положение	Установите температуру воздуха в самое горячее положение
3	Переключите направление воздушного потока в ноги.	Переключите направление воздушного потока в ноги.

### Рекомендуемые установки отопления

	<b>Ручная система управления кондиционером</b>	<b>Автоматическая система управления кондиционером</b>
1	Установите силу воздушного потока на 5-й уровень;	Нажмите кнопку "Auto".
2	Поверните ручку регулировки в красную область, установите необходимую температуру;	Поверните ручку регулировки в красную область, установите необходимую температуру;
3	Переключите направление воздушного потока в ноги.	

### Быстрое охлаждение салона

	<b>Ручная система управления кондиционером</b>	<b>Автоматическая система управления кондиционером</b>
1	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха;	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха
2	Установите силу воздушного потока на 8-й уровень;	Нажмите кнопку "Auto".
3	Установите режим обдува в стороны	Установите режим обдува в стороны
4	Нажмите клавишу охлаждения	Установите температуру воздуха в самое холодное положение
5	Установите температуру воздуха в самое холодное положение	

**Рекомендуемые установки охлаждения**

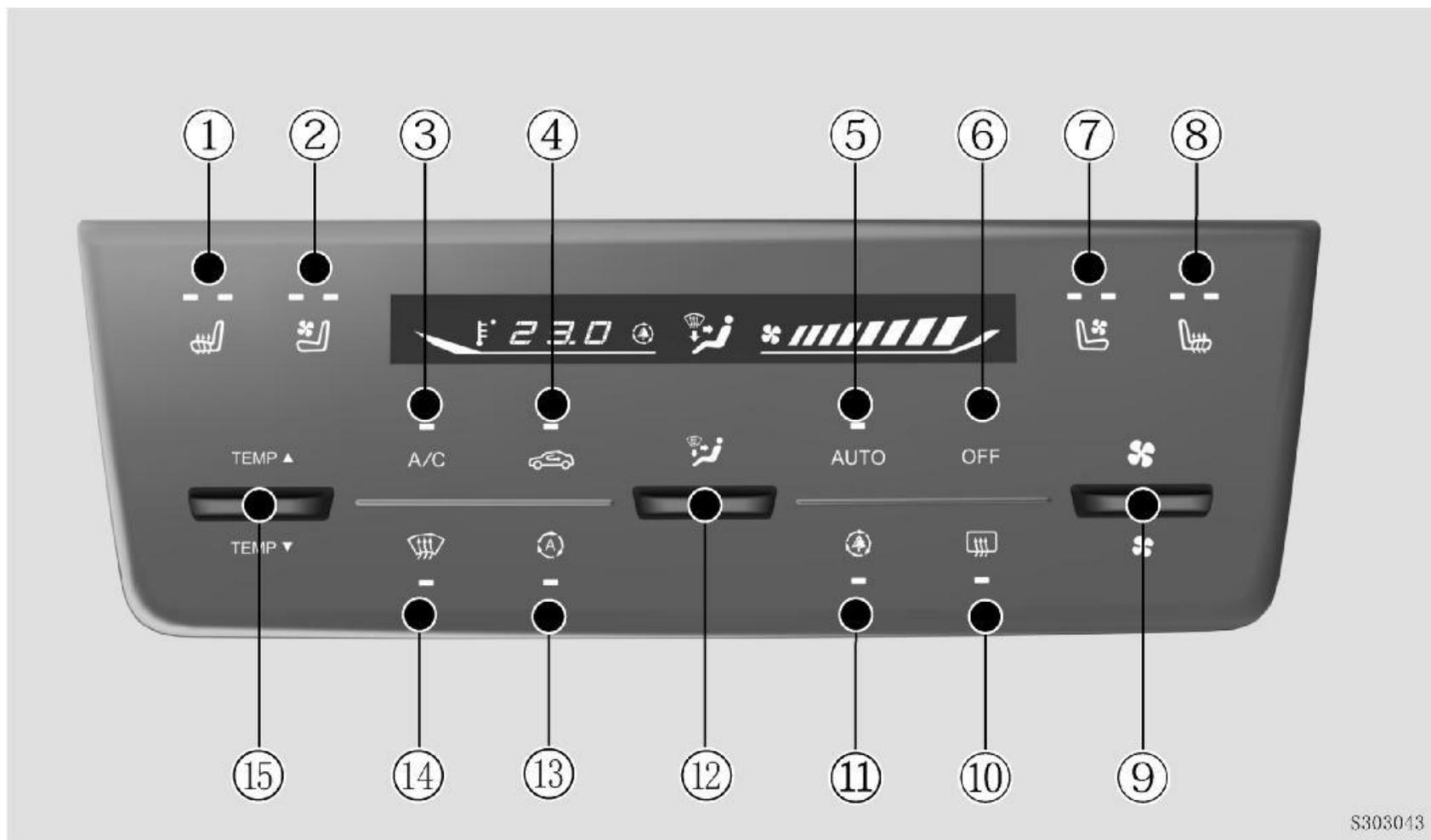
	<b>Ручная система управления кондиционером</b>	<b>Автоматическая система управления кондиционером</b>
1	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха;	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха;
2	Установите силу воздушного потока на 5-й уровень;	Нажмите кнопку "Auto".
3	Установите режим обдува в стороны	Установите режим обдува в стороны
4	Нажмите клавишу охлаждения	Поверните ручку регулировки в синюю область, установите необходимую температуру.
5	Поверните ручку регулировки в синюю область, установите необходимую температуру.	

**Регулировка обогрева ветрового стекла**

	<b>Ручная система управления кондиционером</b>	<b>Автоматическая система управления кондиционером</b>
1	Нажмите кнопку обогрева ветрового стекла	Нажмите кнопку обогрева ветрового стекла
2	Установите необходимую силу воздушного потока;	Нажмите кнопку "Auto".
3	Поверните ручку регулировки в красную область, установите необходимую температуру;	Поверните ручку регулировки в красную область, установите необходимую температуру;
4	Убедитесь, что режим внутренней циркуляции воздуха выключен	Убедитесь, что режим внутренней циркуляции воздуха выключен

## Панель управления климатической системой и эксплуатация

(Конфигурация 1: Автоматический кондиционер) ※



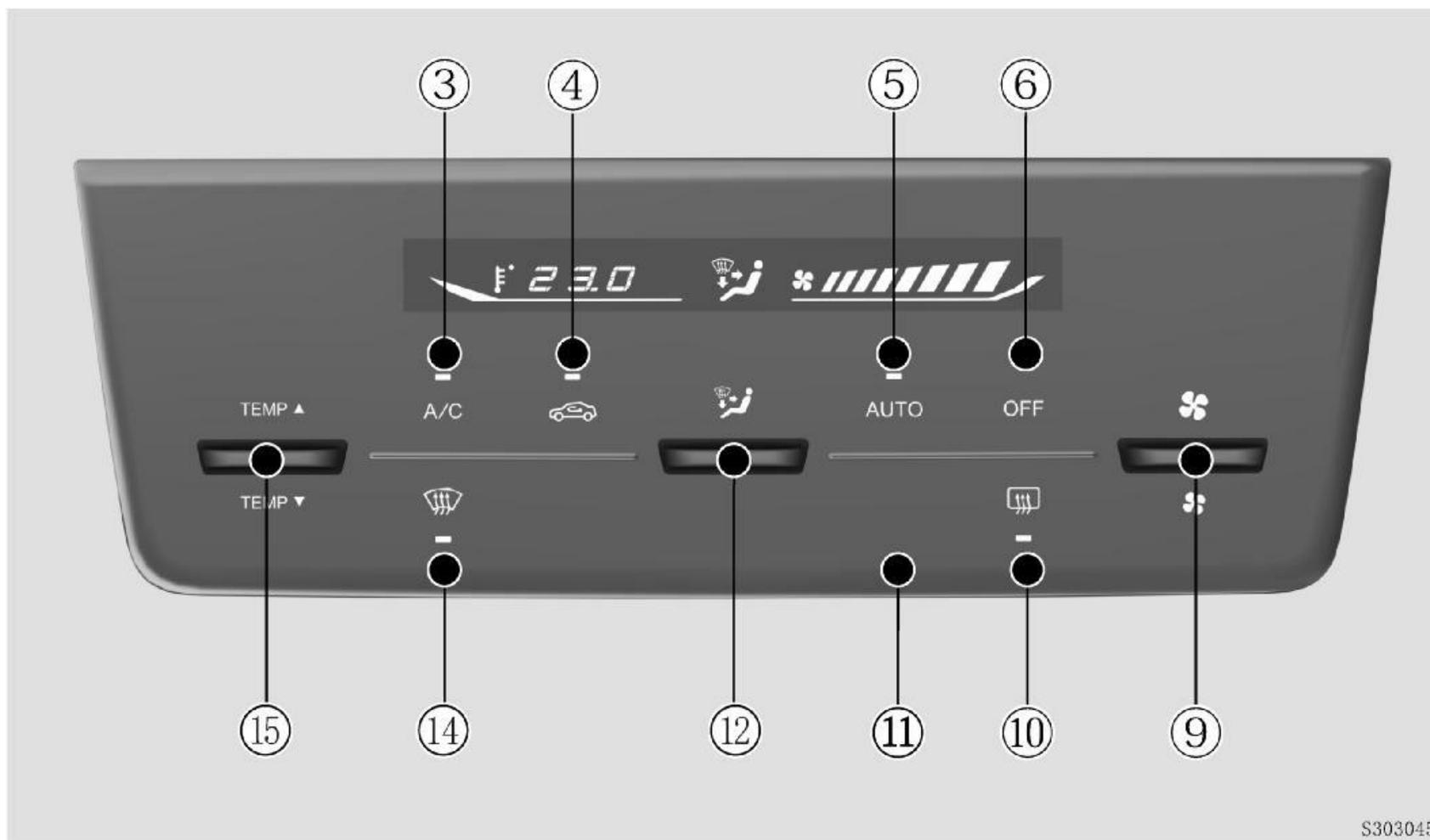
## Панель управления климатической системой и эксплуатация

(Конфигурация 2: Автоматический кондиционер) ※



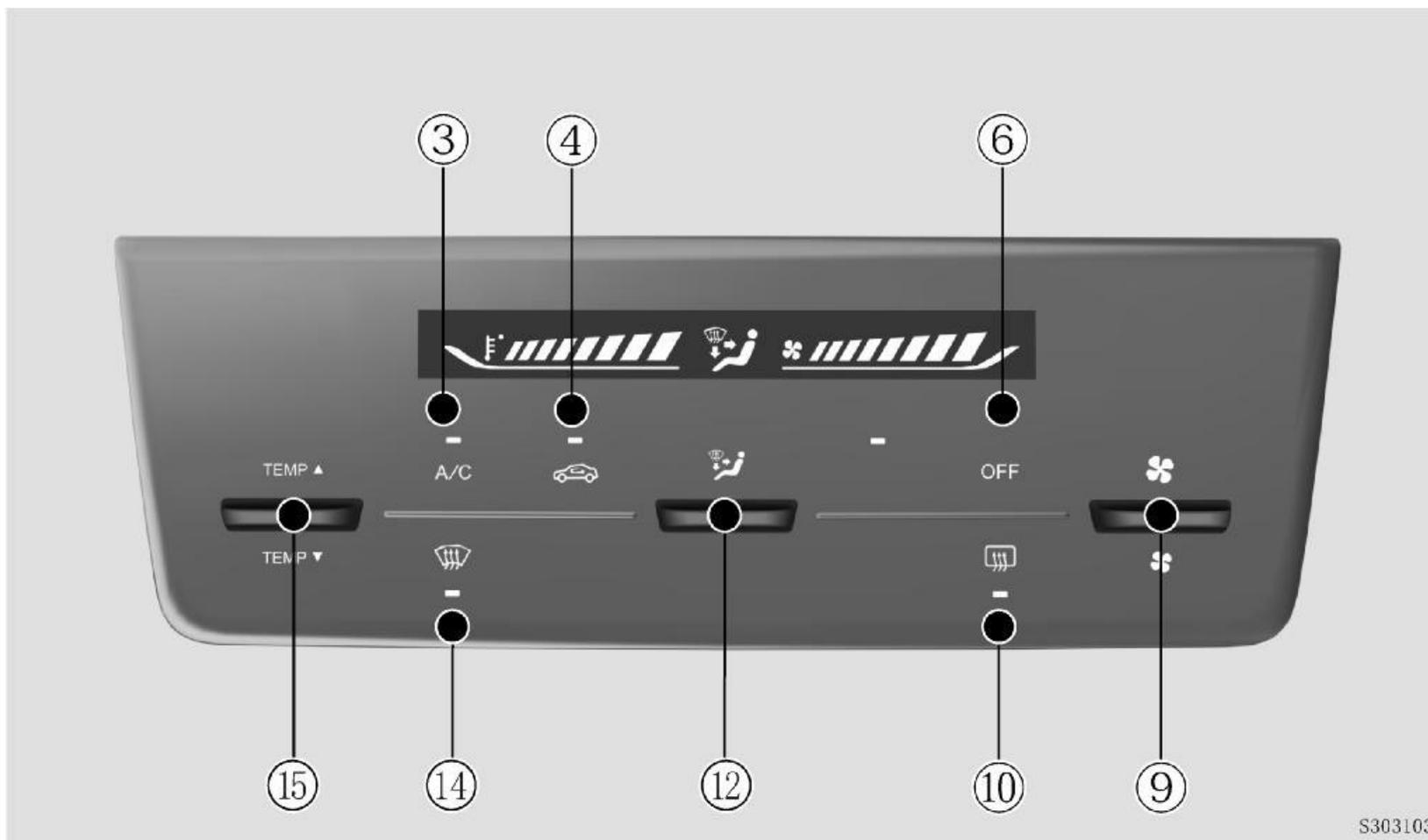
## Панель управления климатической системой и эксплуатация

(Конфигурация 3: Автоматический кондиционер) ※



## Панель управления кондиционером и эксплуатация

(Конфигурация 4: Кондиционер с ручным управлением) ※



**1. Кнопка включения подогрева сиденья водителя** ※ 

При нажатии кнопки подогрева сиденья один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция подогрева сиденья активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку подогрева, загорится одна индикаторная лампа, и функция подогрева сиденья активируется в режиме "low" (низкий);

При нажатии на кнопку подогрева три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и функция подогрева сидений отключится.

**2. Кнопка включения вентиляции сиденья водителя** ※ 

При нажатии кнопки вентиляции сиденья один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция вентиляции сиденья активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку вентиляции, загорится одна индикаторная лампа, и функция вентиляции сиденья активируется в режиме "low" (низкий);

При нажатии на кнопку вентиляции три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и функция вентиляции сидений отключится.

**3. Кнопка включения кондиционера** 

При нажатии кнопки активируется или деактивируется ручной режим охлаждения салона автомобиля с помощью кондиционера. Он активируется только при работающем двигателе и включенном вентиляторе обдува.

**4. Внутренняя циркуляция воздуха** 

Нажмите кнопку для переключения на внутреннюю циркуляцию воздуха - индикатор включится, а воздух начнет циркулировать внутри салона. Повторное нажатие кнопки приведет к забору свежего воздуха снаружи в салон автомобиля, а индикатор погаснет.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Циркуляция воздуха внутри салона в течении длительного времени может привести к загрязнению воздуха и низкому содержанию кислорода внутри автомобиля. При необходимости, откройте окна автомобиля для вентиляции.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Убедитесь, что внутри автомобиля всегда есть свежий воздух. В случае, когда кондиционер выключен, для минимизации запотевания окон, как можно чаще используйте режим внешней циркуляции воздуха.

При включении режима внешней циркуляции воздуха, если переключатель температуры установлен в красном положении, поступает подогретый воздух; если же переключатель установлен на синее положение, поступающий воздух соответствует температуре окружающей среды. Если не очень холодно, режим внешней циркуляции и подачи воздуха в область ног можно включить с функцией обогрева ног.

При включенном режиме внешней циркуляции воздуха, внешние запахи беспрепятственно попадают в автомобиль. При нахождении автомобиля в зоне с плохим качеством воздуха и большим содержанием пыли, рекомендуется переключаться на циркуляцию воздуха внутри салона.

**5. Автоматический режим** ※

Нажмите кнопку для выбора автоматического режима. Во время его работы автоматически достигается и поддерживается температура, установленная ранее, а также, сила и режим воздушного потока регулируются автоматически.

При включенном автоматическом режиме (AUTO), нажмите любую из перечисленных кнопок: охлаждения, регулировки воздушного потока, изменения режима обдува и циркуляции воздуха, и система выйдет из автоматического режима.

**6. Выключение кондиционера**

Нажмите кнопку для выключения кондиционера (A/C) и система переключится в режим ожидания. На дисплее отразится режим подачи воздуха и включится индикатор внешней/ внутренней циркуляции воздуха

**7. Кнопка включения вентиляции пассажирского сиденья** ※

При нажатии кнопки вентиляции пассажирского сиденья один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция вентиляции пассажирского сиденья активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку вентиляции, загорится одна индикаторная лампа, и функция вентиляции пассажирского сиденья активируется в режиме "low" (низкий);

При нажатии на кнопку вентиляции три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и функция вентиляции пассажирского сиденья отключится.

**8. Кнопка включения подогрева пассажирского сиденья** ※

При нажатии кнопки подогрева пассажирского сиденья один раз, загорятся две индикаторные лампы, и функция подогрева пассажирского сиденья активируется в режиме "high" (высокий);

При повторном нажатии на кнопку подогрева, загорится одна индикаторная лампа, и функция подогрева пассажирского

сиденья активируется в режиме "low" (низкий);

При нажатии на кнопку подогрева три раза, индикаторная лампа(ы) погаснут, и функция подогрева сидений отключится.

**9. Регулировка воздушного потока**

Нажмите кнопку вверх для увеличения воздушного потока, вниз - для его уменьшения. Текущее значение воздушного потока будет отображаться на экране.

**10. Обогреватель заднего стекла**

Нажмите кнопку, загорится индикатор, подтверждающий включение функции обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида. Функция антизапотевания и обогрева и будет работать около 14-ти минут, а потом автоматически отключится. Для ручного отключения нажмите на кнопку еще раз.

**11. Генератор ионов** ※

Нажмите кнопку и загорится индикатор, а затем начнет работать анионный генератор.

## 12. Выбор режима

Нажмите кнопку для выбора одного из 4х режимов подачи воздуха:

- a. Лицо:** Воздух выходит из центрального и боковых воздуховодов;
- b. Лицо и ноги:** воздух выходит из центрального, боковых воздуховодов и воздуховодов в области ног;
- c. Ноги:** Воздух выходит, в основном, из воздуховодов в области ног;
- d. Ноги и ветровое стекло:** воздух выходит из воздуховодов обдува ветрового стекла, боковых воздуховодов и воздуховодов в области ног.

## 13. Система контроля качества воздуха

AQS ※ 

Нажмите кнопку и загорится индикатор системы контроля качества воздуха (AQS) и она активируется. В зависимости от загрязненности наружного воздуха, система автоматически управляет циркуляцией воздушного потока внутренней/ внешней.

## 14. Размораживание и антизапотевание ветрового стекла

Нажмите кнопку, и включится индикатор обогрева ветрового стекла. Активируется режим размораживания и антизапотевания ветрового стекла. Воздушный поток по умолчанию установлен на уровне 5, и активируется режим циркуляции наружного воздуха. Эффективность размораживания ветрового стекла может быть увеличена путем повышения температуры и воздушного потока.

## 15. Регулировка температуры

Для повышения температуры воздуха в салоне автомобиля, нажмите на кнопку

, для понижения, нажмите .

Текущее значение температуры будет отображаться на экране кондиционера.

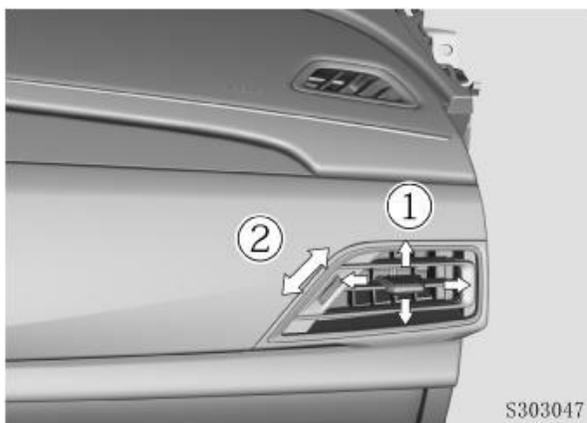
## Регулировка воздушных потоков

### Расположение воздуховодов

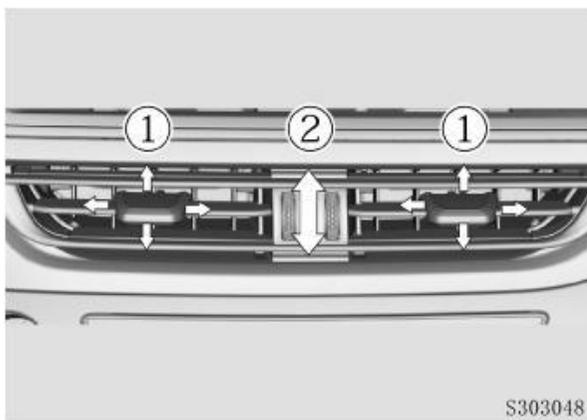


A	Боковые дефлекторы передних стекол
B	Центральные воздуховоды
C	Дефлекторы обдува ветрового стекла
D	Боковые воздуховоды
E	Воздуховоды области ног передних пассажиров
F	Воздуховоды области ног задних пассажиров
G	Воздуховоды задних пассажиров

## Регулировка воздуховодов



S303047



S303048



S303049

①: Для изменения направления воздуха, отрегулируйте заслонки воздуховодов вверх/вниз или влево/вправо;

②: Для открывания/закрывания воздуховода передвиньте заслонку влево/вправо.

## Воздуховоды в подлокотнике

**Открытие:** Откройте подлокотник и поверните заслонку по часовой стрелке.

**Закрывание:** Поверните заслонку против часовой стрелки.

При работе кондиционера в режиме обдува (охлаждения/обогрева) задних пассажиров, его можно использовать в качестве холодильника/нагрева напитков и других предметов, находящихся в подлокотнике.

Если в обдуве подлокотника нет необходимости, закройте заслонку во избежание влияния обдува на заднюю поверхность.

## Эксплуатация системы кондиционирования воздуха

Для снижения уровня запахов, возникающих при работе системы кондиционирования, выполните следующие действия:

1. На работающем двигателе;
2. Нажмите кнопку охлаждения, для выключения системы кондиционирования воздуха;
3. Включите вентилятор на максимальный уровень воздушного потока;
4. Установите температуру на максимально высокое значение;
5. Включите режим внешней циркуляции воздуха;
6. Подождите около 3~5 минут, а затем выключите двигатель.

## Мультимедиа

### Общее описание

#### Радио

При выезде за пределы зоны уверенного приема, радиосигнал слабеет. Высокие здания или перепады рельефа местности могут сильно ухудшать условия распространения радиосигнала. Включение обогрева стекла задней двери может помешать уверенному приему радиосигнала; отключите обогрев, чтобы улучшить условия приема.

Ветер, дождь, гром, молнии и т.д. могут вызвать помехи в радиоволнах, ослабить прием сигнала или вовсе прервать прием.

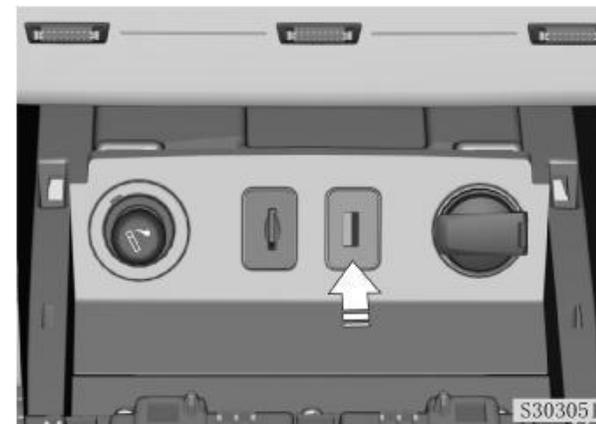
Если автомобиль находится в зоне перекрытия двух радиостанций с одинаковой или похожей частотой вещания, то сигналы этих станций будут мешать друг другу.

Самостоятельная замена радиоантенны может привести к некорректной работе радиоприемника или его повреждению.

## Интерфейс USB

Используется для подключения внешних устройств. Плохой контакт или несовместимость с интерфейсом USB может привести к ошибкам считывания информации, воспроизведению с паузами, перебоями или замедлением.

Поскольку существует большое количество разных запоминающих USB устройств, гарантировать, что все запоминающие устройства могут быть успешно подключены к интерфейсу USB, невозможно.



Перед подключением мобильного телефона для зарядки, ознакомьтесь с инструкцией. Убедитесь, что ток зарядки мобильного телефона соответствует току разъема USB. В противном случае не рекомендуется заряжать телефон, во избежание повреждения телефона или USB разъема.

USB-порт переднего ряда сидений поддерживает зарядку и воспроизведение треков; а заднего ряда - поддерживает только функцию зарядки.



### SD Карты памяти ✳

Для хранения видеозаписей поездок используйте TF карту памяти (Micro SD). Этот интерфейс доступен только для системы панорамной записи во время движения.

Необходимо выбирать надежного производителя TF карты. Скорость чтения/записи карты выше 10 класса.

### Система InCall

Функции системы InCall (например, навигация) могут быть активированы при условии, что между мобильным телефоном и головным устройством автомобиля установлено Bluetooth и WLAN соединение с подключением к интернету (Wi-Fi).

Водителю не рекомендуется отвлекаться на просмотр видео и управлять устройством во время движения автомобиля, во избежание нарушения ПДД и совершения ДТП.

Не рекомендуется совершать телефонные вызовы на телефон, или использовать телефон для звонка пассажиру, находящемуся в автомобиле. Это приведет к возникновению эха, искажению звука и другим проблемам, вызванным взаимными помехами между усилителем мощности звука и телефоном.

Для обеспечения безопасности и нормальной работы системы, не снимайте и не обслуживайте устройство самостоятельно. Это может привести к повреждениям или несчастным случаям. Для получения подробной информации, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Перед использованием системы InCall, зарегистрируйтесь, используя Ваши персональные данные. В противном случае будет доступ только к локальной музыке, видео, радио и просмотру фотографий. Другие функции системы будут недоступны.

## **Предупреждение о работе внешних устройств**

### **Bluetooth подключение**

На автомобиле установлена версия Bluetooth-терминала 4.0. Терминал поддерживает протоколы A2DP, HFP, AVRCP, PBAP, SPP, HID, GATT, PXP, LLS и TTP.

Терминал поддерживает телефоны, совместимые с версией Bluetooth 4.0, включая Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI и т. д.

Ввиду наличия различных версий Bluetooth и большого количества вариантов программного обеспечения для мобильных телефонов, определенные функции телефонов могут отличаться или даже оказаться несовместимыми с системой автомобиля.

### **WLAN подключение**

Терминал поддерживает наиболее распространенные телефоны, оснащенные функцией WLAN, включая Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI и т. д.

Ввиду наличия различных версий терминалов WLAN, мы не можем гарантировать, что терминал WLAN автомобиля поддерживает соединение WLAN со всеми мобильными телефонами.

Мультимедийное головное устройство (InCall 3.0+) ※



S303054



**Описание панели****1. Кнопка аварийной сигнализации**

См. раздел «V. Чрезвычайные ситуации – Аварийная световая сигнализация».

**2. HOME/ Домой**

Нажмите для возврата на главную страницу.

**3. Mute (отключение звука) /Standby****(Ожидание)**

Короткое нажатие: включить/ выключить звук/ включить звук.

Длительное нажатие: Выключение.

**4. Предыдущий трек/ перемотка назад**

Короткое нажатие: Поиск предыдущей радиостанции/ предыдущего трека;

Длительное нажатие: Перемотка.

**5. Регулировка громкости****VOL-****VOL+**

Вверх: Увеличение громкости +

Вниз: Снижение громкости -

**6. Следующий трек/ перемотка вперед;**

Короткое нажатие: Поиск следующей радиостанции/ следующий трек.

Длительное нажатие: Перемотка вперед.

**7. Панорамный обзор ※**

Нажмите на нее, для входа в систему панорамного изображения, см. раздел «III. Функция автомобиля-система панорамного обзора».

**8. Отключение дисплея**

Нажмите для отключения дисплея.

**9. Навигация**

Нажмите для входа в интерфейс навигации.

**10. Bluetooth телефон ※**

Нажмите для входа в интерфейс Bluetooth телефона.

**Особенности сенсорного экрана****ПРИМЕЧАНИЕ**

Не нажимайте непрерывно на дисплей мультимедийной системы, т.к. это емкостный экран.

## Система помощи при парковке



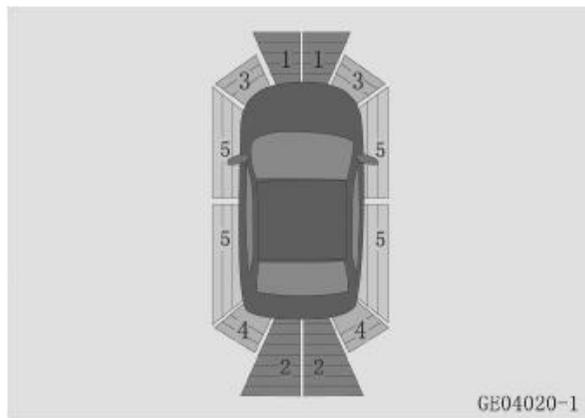
### **▲ ВНИМАНИЕ**

Система помощи при парковке является вспомогательной функцией, и не может заменить действия водителя. Для безопасного движения/ парковки автомобиля водитель должен быть внимательным и осторожным, следить за тем, чтобы автомобиль не задел человека, животное или другие объекты.

### Предупреждение при движении задним ходом

Система предупреждения при движении задним ходом - электронная система помощи при парковке автомобиля, оборудованного ультразвуковыми датчиками. С помощью датчиков, система оценивает ситуацию вокруг транспортного средства, и, путем визуального и звукового оповещения, информирует водителя о расстоянии между транспортным средством и обнаруженным объектом.

При обнаружении препятствия передними и/или задними датчиками, сигнал звукового оповещения передается на разных частотах. Будьте внимательны при распознавании звуков.



1. Область обнаружения передних центральных датчиков ※;
2. Область обнаружения задних центральных датчиков;
3. Область обнаружения передних боковых датчиков ※;
4. Область обнаружения задних боковых датчиков;
5. Определение и отслеживание свободного пространства на основе пройденного пути автомобиля и данных с датчика, используемого ранее ※

### Выключение системы помощи при парковке ※

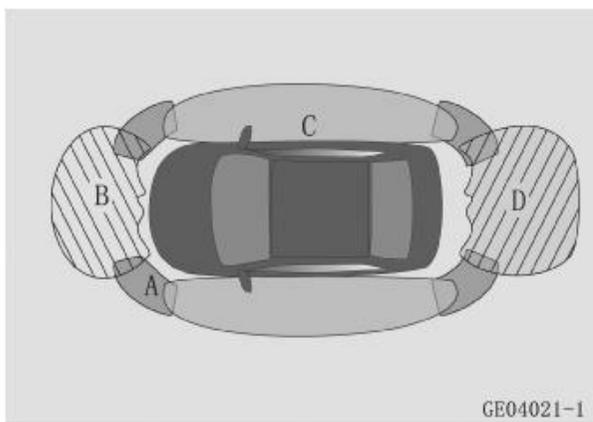
Отключить возможно только передние датчики.

При включении питания автомобиля (положение ON), система передних реверсивных радаров включается по умолчанию, а индикатор переключателя системы помощи при парковке выключен;

Нажмите кнопку выключения системы помощи при парковке, загорится индикатор, и передняя система датчиков будет отключена. В случае неисправности системы, информация о неисправности будет отражена на панели приборов на 3 секунды;

Повторное нажмите на кнопку выключения системы помощи при парковке, индикатор погаснет, а передние датчики будут включены.

## Область обнаружения датчиков



A	Около 60 см
B	Около 100 см
C	Около 60 см
D	Около 150 см

Максимальное расстояние до обнаружения препятствия датчиками варьируется, в зависимости от размера препятствия. Для мелких препятствий, таких как столб и дорожный знак, расстояние до обнаружения датчиками может быть менее 150 см.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Парковочный радар может не обнаружить следующие объекты:

- Тонкие предметы (электропровод, веревка и т.д.);
- Объекты, поглощающие звуковые волны (например, хлопок, снег);
- Предметы с острыми краями;
- Высокие объекты с выступающей верхней частью
- Низкие и короткие объекты.

Парковочный радар может не обнаружить некоторые невидимые области, и точечные препятствия:

- Нижний предел диапазона обнаружения: объекты, такие как дети и животные.
- Верхний предел диапазона обнаружения - такие объекты, как загруженные товары, которые подвешиваются снаружи и фаркоп.

Датчики предупреждения при движении задним ходом могут работать с ошибкой в следующих случаях:

- Бампер поврежден;
- Датчики или доп. оборудование повреждены в результате столкновения;
- В области обнаружения датчиков расположены другие аксессуары;
- Поверхность датчика загрязнена или закрыта посторонними предметами (снег, грязь, влага, изморось или капельки воды);
- Автомобиль наклонен;
- Очень жаркая или холодная погода;
- Автомобиль движется по неровной дороге;
- Вокруг автомобиля расположен источник ультразвуковых волн, например, работающий пневмосигнал другого автомобиля и/или звук пневматического тормоза грузовика;
- Автомобиль оборудован радиоантенной, защитными дугами и фаркопом;
- Автомобиль приближается к высокой обочине дороги или наклонному выступу;
- Препятствие находится очень близко к датчику.

При возникновении любого из следующих условий, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN:

- Зажигание включено (положение "ON"), парковочный радар издает сигнал длительностью 3и секунды, на экране отображается ошибка реверсивного радара, которая не пропадает после удаления посторонних предметов и загрязнения с датчиков;
- На экране отображается неисправность парковочного радара, которая не устраняется после удаления посторонних предметов и загрязнения с датчиков;
- Система подает предупреждающий сигнал при отсутствии препятствий вокруг автомобиля;
- Система не отображает и не подает предупреждающий сигнал при столкновении с препятствием.

При повреждении датчика, система предупреждает о неисправности и раздается сигнал тревоги.

### Дисплей предупреждений

При обнаружении препятствия, на панели загорится соответствующий предупреждающий индикатор и раздастся предупреждающий сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию интервал между сигналами будет сокращаться. При достижении расстояния между транспортным средством и препятствием до 30 см, предупреждающий сигнал станет непрерывным.

Индикаторные линии трех цветов отражают расстояние позади автомобиля, в зависимости от расстояния до препятствия. Спереди и сзади по бокам, а также, на левой и правой сторонах автомобиля есть два разных цвета индикаторных линий.

Зона предупреждения Цвет линии	Передний/ задний боковой датчик (см)	Передний/ задний угловой датчик (см)	Передний центральный датчик (см)	Задний центральный датчик (см)
3 (Зеленый)	-	-	60- 100	60- 150
2 (Оранжевый)	30- 60	30- 60	30- 60	30- 60
1 (Красный)	≤30	≤30	≤30	≤30

### Передние датчики системы помощи при парковке

Передние датчики работают при скорости автомобиля менее 15 км/ч. Они определяют приблизительное расстояние от передней части автомобиля до препятствия под определенным углом;

Передние парковочные датчики не работают, если селектор переключения передач находится в положении «Р» (парковка) или система помощи при парковке выключена;

При замедлении, передние датчики парковки возобновят работу при снижении скорости автомобиля менее чем до 8 км/ч.

### Задние датчики системы помощи при парковке

Задние датчики системы помощи при парковке активируются при переключении селектора переключения передач в положение «R» (задний ход). Они определяют примерное расстояние от задней части автомобиля до препятствия под определенным углом.

### Боковые датчики системы помощи при парковке

Боковые передние/задние датчики системы предупреждения контролируют область, недоступную для передних и задних датчиков, для своевременного предварительного предупреждения. Система запоминает обнаруженные препятствия, и в реальном времени вычисляет дистанцию автомобиля до существенных и несущественных препятствий. Если автомобиль слишком близко приблизится к объекту, на дисплее отразится предупреждающая информация.

При отключенной системе помощи при парковке, передние датчики работать не будут, а частичные функции предупреждения о боковом расстоянии будут отключены.

### Камера заднего вида ✖

Камера заднего вида – это визуализированный инструмент помощи при парковке. С помощью видеокамеры, установленной в задней части автомобиля, на экран головного устройства передается изображение, на которое накладываются вспомогательные линии при парковке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Всегда выбирайте скорость и манеру вождения, в зависимости от видимости, погодных условий и плотности движения.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при парковке. Учитывайте, что при движении задним ходом передняя часть автомобиля поворачивается по большему радиусу, чем задняя.
- Изображением с камеры заднего вида можно руководствоваться только при полностью закрытой задней двери.
- Камера заднего вида установлена снаружи автомобиля и легко загрязняется. Если изображение с камеры не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Изображение с камеры заднего вида может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на экране при движении задним ходом, может быть неточным, и это может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камере заднего вида есть невидимые области. Будьте внимательны, т.к. камера заднего вида не может обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные.
- Изображение с камеры заднего вида на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, при помощи изображения с камеры трудно, или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

**Советы по эксплуатации**

Перед использованием камеры заднего вида, выполните следующие проверки для обеспечения безопасности:

1. Убедитесь, что задняя дверь закрыта;
2. Автомобиль не поврежден, монтажное положение камеры и угол ее установки не меняется;
3. Поверхность объектива камеры чиста;
4. Обзор камеры не затруднен.
5. Рекомендуется пользоваться изображением с камеры заднего вида исключительно в качестве помощника при парковке, в условиях хорошей видимости и ясной погоды.

**Включение/ выключение обзора с камеры заднего вида**

Включение изображения заднего вида:

- Переведите селектор АКПП в положение «R»;
- Передвиньте переключатель в положение заднего обзора [Back Side].

Выключение изображения заднего вида:

- Переведите селектор АКПП из положения «R»;
- Передвиньте переключатель в [Right Side] обзор невидимой области справа.

**Вспомогательные линии при парковке**

Нажмите [Parking guide line] чтобы включить/ выключить вспомогательные линии при парковке задним ходом.



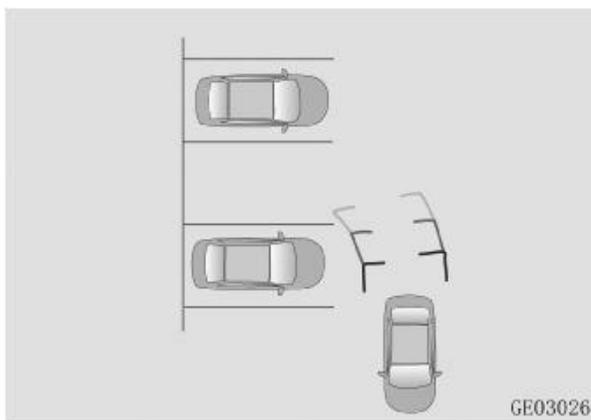
Вспомогательные линии на экране при парковке - двух видов: статические и динамические. Они отражают предполагаемую траекторию движения автомобиля на расстояние 3м по направлению назад от заднего бампера, по ширине, равной ширине автомобиля с наружными зеркалами заднего вида.

1. Красная линия: расстояние примерно до 1 м от заднего бампера автомобиля;
2. Желтая линия: расстояние примерно до 2 м от заднего бампера автомобиля;
3. Зеленая линия: расстояние примерно до 3 м от заднего бампера автомобиля;
4. Динамическая вспомогательная линия: изменяется с зависимости от угла поворота рулевого колеса, при его вращении. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. При нулевом

положении рулевого колеса динамическая вспомогательная линия скрыта.

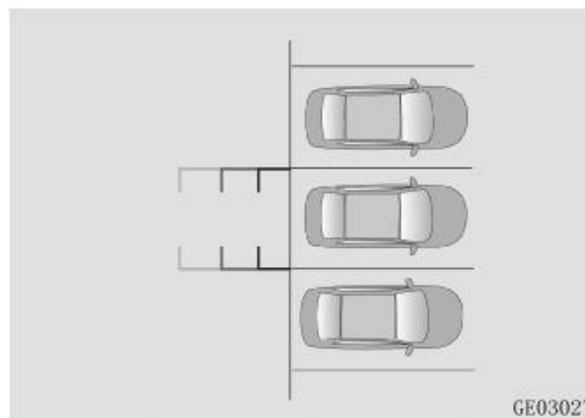
### Примеры парковки задним ходом

1. Выберите место для парковки и остановите автомобиль в положении, как показано на рисунке ниже. Переведите селектор АКПП в положение «R» и выберите режим парковки задним ходом



2. Поверните рулевое колесо, наблюдая за динамической линией. Когда угол поворота рулевого колеса будет соответствовать выбранной траектории, плавно начните движение. При движении задним ходом, в зависимости от расположения автомобиля, корректируйте траекторию с помощью рулевого колеса.

3. Когда автомобиль станет параллельно выбранному месту парковки, верните рулевое колесо в нулевое положение для выравнивая автомобиля и завершите парковку.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Это вспомогательная система при движении задним ходом. Для обеспечения безопасности, принимайте решения исходя из реальной ситуации.
- Размеры парковочного места должны быть больше или равны ширине вспомогательных линий.

### Отображение невидимой области справа ✕

Парковочный помощник передает изображение невидимой области справа от автомобиля. Изображение снимается и выводится на дисплей с помощью камеры, расположенной на правом зеркале заднего вида. Изображение на дисплее позволяет значительно уменьшить невидимую зону справа от автомобиля, и помогает проезду на узких дорогах и переулках.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Всегда выбирайте скорость и манеру вождения в зависимости от видимости, погодных условий и плотности движения;
- Внимательно следите за направлением движения при маневрах и окружающей обстановкой. Учитывайте, что при движении задним ходом передняя часть автомобиля поворачивается по большему радиусу, чем задняя;
- Изображение правой невидимой области можно использовать только тогда, когда задняя дверь полностью закрыта;
- Камера обзора установлена снаружи автомобиля и легко загрязняется. Если видео не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изображение невидимой зоны справа от автомобиля может искажать контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на экране при движении задним ходом, может быть неточным, и это может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камере есть невидимые области. Будьте внимательны, т.к. камера заднего вида не может обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные;
- Изображение невидимой области на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью камеры трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

## Советы по эксплуатации

Перед использованием изображения с камеры заднего вида, выполните следующие проверки для обеспечения безопасности:

1. Убедитесь, что задняя дверь закрыта;
2. Автомобиль не поврежден, монтажное положение камеры и угол ее установки не менялся;
3. Поверхность объектива камеры чиста;
4. Обзор камеры не затруднен.

## Включение/ выключение дисплея с изображением невидимой области справа

Включение изображения с камеры обзора невидимой области справа:

- Нажмите на кнопку обзора невидимой области справа ;
- Передвиньте переключатель в положение обзора правой стороны [Right Side];
- Когда активировано включение изображения невидимой области справа с помощью подрулевого переключателя поворота, переведите подрулевой переключатель в положение правого указателя поворота,
- При включении переключателя автоматического радара, определяются препятствия в правой передней части.



Выключение изображения невидимой области справа:

- Нажмите кнопку изображения невидимой области справа ;
- Нажмите на кнопку [Close] (закрыть) на дисплее;
- Передвиньте переключатель из положения [Right Side] в положение заднего обзора [Back Side].
- При автоматическом включении сигнала поворота или датчика парковки, изображение невидимой области справа через 5с автоматически выключится, при соблюдении условий.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функцию включения изображения невидимой области справа с помощью подрулевого переключателя поворота, необходимо предварительно настроить.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при маневрах.

**Настройка**

Нажмите кнопку Настройка [Setting] в левой части дисплея, для изменения настроек функции передачи изображения невидимой области справа и активации парковочного радара.

**360° HD Система панорамного изображения ✖**

Система панорамного изображения - это система помощи при парковке, которая фиксирует изображение вокруг автомобиля с помощью 4-х камер (передняя/ задняя/ правая/ левая), совмещает полученные изображения в 360° обзор сверху и выводит на центральный дисплей. Система позволяет значительно уменьшить невидимую область вокруг автомобиля, помочь ровно припарковать автомобиль, и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Внимательно следите за направлением движения при маневрах и окружающей обстановкой;
- Убедитесь, что ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий.
- Панорамное изображение можно использовать только тогда, когда задняя дверь полностью закрыта.
- Камеры панорамного изображения установлены снаружи автомобиля и легко загрязняются. Если изображение не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Панорамное изображение, может искажать контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камерах панорамного изображения есть невидимые области. Будьте внимательны, т.к. камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные;
- Панорамное изображение на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения с камеры трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

### Функциональное ограничение

При следующих условиях камера 360° не будет работать, или некоторые функции будут ограничены:

- Открыта одна из дверей;
- Сложены наружные зеркала заднего вида;
- Дверь багажного отделения не закрыта;
- Особые погодные условия (сильный дождь, снег или туман);
- Ночью, или в условиях низкой освещенности;
- Камера подвержена воздействию яркого освещения;
- Область освещена люминесцентными лампами или светодиодными огнями (дисплей мигает).
- При резком изменении температуры (например, в холодный период времени автомобиль въезжает в отапливаемое помещение).

Если детали автомобиля, на которых установлена камера, повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки положения камер и их калибровки.

### Включение режима панорамного изображения

При включенном электропитании автомобиля (положение ON) и скорости автомобиля не более 27 Км/ч.



- Нажмите кнопку включения панорамного изображения и дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения;
- При переключении селектора АКПП в положение «R», дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- Если активирована функция включения панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигналов поворота (выберите в настройках включить/выключить), включите сигнал поворота, и центральный дисплей переключится в режим панорамного изображения.

- При активированной функции включения режима панорамного изображения при активации датчиков парковки, если селектор переключения передач не в положении «P» или «R», а скорость автомобиля не более 15 км/ч, центральный дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения, если передний датчик парковки обнаружил препятствие.

### Выключение режима панорамного изображения

- При включении режима панорамного изображение при помощи кнопки, дисплей автоматически выключится, если скорость автомобиля достигнет 30 км/ч.;
- После переключения селектора АКПП из положения «R», режим панорамного изображения автоматически выключится через 20 секунд;
- В любом положении селектора АКПП кроме «R» нажмите кнопку [Close] (Закрыть) в интерфейсе режима панорамного изображения для отключения панорамного изображения, и возврату к предыдущему интерфейсу на центральном дисплее.
- При включении режима панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигнала поворота или активации датчика парковки, режим панорамного изображения автоматически

выключится через 5 секунд после отсутствия условий включения (препятствие не обнаружено).

### Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/ сзади/ слева/ справа

В режиме включенного панорамного изображения, выберите переднее/ заднее/ левое или правое изображение. Интерфейс переключится на панорамное изображение и одновременно переднее/ заднее/ левое или правое изображение:



При переключении селектора АКПП из положения «R» в положение «D», изображение автоматически переключится с панорамного изображения + вид сзади на панорамное изображение + вид спереди.

### Переключение режима панорамного изображения + вид слева/ справа

В режиме панорамного изображения + один из видов, нажмите на изображение автомобиля (E) для переключения в режим панорамного изображения + обзор слева/ справа.



### Переключение в режим крупного изображения спереди/ сзади

В режиме панорамного изображения + один из видов спереди/ сзади, нажмите на одиночное изображение одного из видов для переключения в режим одного из видов.

Нажмите на изображение с одним видом, чтобы переключиться обратно на соответствующее панорамное изображение + один выбранный вид.



### Вспомогательные линии при парковке

В режиме панорамного изображения + вид спереди/ сзади, вспомогательные линии разметки будут в панорамном режиме и одиночном режиме.



- ① Предупреждающая линия: боковое расстояние от колес автомобиля составляет около 20 см.
- ② Траектория колес: траектория движения колес автомобиля.
- ③ Линия безопасности: примерно 50 см от автомобиля.

В режимах панорамного изображения + левый/ правый вид, и панорамного изображения + левый и правый виды, вспомогательная линия будет сбоку в режиме одиночного изображения.





- ① Передняя вспомогательная линия: обозначает положение примерно в 20 см от переднего бампера.
- ② Боковая вспомогательная линия: она обозначает положение примерно в 20 см от левого и правого борта автомобиля.

### Переключение режима обзора 3D

Нажмите кнопку [3D View], для переключения в режим 3D. Нажмите на 3D управление вокруг автомобиля, для переключения на соответствующий 3D - вид.



- ① 3D управление;
- ② 3D мозаика;
- ③ 3D модель автомобиля;
- ④ Камера невидимой области.

### Настройка

В режиме панорамного изображения или одного из видов нажмите кнопку [Settings] (настройки) на левой стороне дисплея, для включения вспомогательных линий, настройки включения панорамного изображения и функции включения датчиков парковки соответственно.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию включения панорамного изображения и датчиков парковки необходимо предварительно настроить.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при маневрах.

### Умное переключение изображений

При включении сигнала поворота в режиме панорамного изображения, включается соответствующий сигнал поворота влево/вправо, и панорамное изображение автоматически переключается на вид слева/справа.

При активации парковочных датчиков в режиме панорамного изображения, в случае обнаружения парковочными датчиками препятствия возле автомобиля, изображение автоматически переключится с панорамного на изображение с обнаруженным препятствием.

Если препятствие расположено близко к передней или задней части автомобиля (в пределах 50 см), панорамный вид автоматически переключится на вид сверху.



## 360° Панорамное изображение ※

Панорамное изображение - это система помощи при парковке, которая фиксирует изображение вокруг автомобиля с помощью 4-х камер (передняя/ задняя/ правая/ левая), совмещает полученные изображения в 360° обзор сверху и выводит на центральный дисплей. Система позволяет значительно уменьшить невидимую область вокруг автомобиля, помочь ровно припарковать автомобиль, и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Внимательно следите за направлением движения при маневрах и окружающей обстановкой;
- Убедитесь, что ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий.
- Панорамное изображение можно использовать только при полностью закрытых дверях, и развернутых наружных зеркалах заднего вида.
- Камеры панорамного изображения установлены снаружи автомобиля и легко загрязняются. Если изображение не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Панорамное изображение, может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камерах панорамного изображения есть невидимые области. Будьте внимательны, т.к. камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные;
- Панорамное изображение на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения с камеры трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

### Функциональное ограничение

При следующих условиях камера 360° не будет работать, или некоторые функции будут ограничены:

- Открыта одна из дверей;
- Сложены наружные зеркала заднего вида;
- Дверь багажного отделения не закрыта;
- Особые погодные условия (сильный дождь, снег или туман);
- Ночью, или в условиях низкой освещенности;
- Камера подвержена воздействию яркого освещения;
- Область освещена люминесцентными лампами или светодиодными огнями (дисплей мигает).
- При резком изменении температуры (например, в холодный период времени автомобиль въезжает в отапливаемое помещение).

Если детали автомобиля, на которых установлена камера, повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки положения камер и их калибровки.

## Включение режима панорамного изображения



При включенном электропитании автомобиля (положение ON) и скорости автомобиля не более 27 Км/ч.

- Нажмите кнопку включения панорамного изображения и центральный дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения;
- При переключении селектора АКПП в положение «R», дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- Если активирована функция включения панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигналов поворота (выберите в настройках включить/выключить), включите сигнал поворота, и центральный дисплей переключится в режим панорамного изображения.

При активированной функции включения режима панорамного изображения при активации датчиков парковки, если селектор переключения передач не в положении «P» или «R», а скорость автомобиля не более 15 км/ч, центральный дисплей автоматически переключится в режим панорамного изображения, если передний датчик парковки обнаружил препятствие.

## Выключение режима панорамного изображения

- При включении режима панорамного изображения при помощи кнопки, дисплей автоматически выключится, если скорость автомобиля достигнет 30 км/ч.;
- После переключения селектора АКПП из положения «R», режим панорамного изображения автоматически выключится через 20 секунд.
- В любом положении селектора АКПП кроме «R» нажмите кнопку [Close] (Закреть) в интерфейсе режима панорамного изображения для отключения панорамного изображения, и возврату к предыдущему интерфейсу на центральном дисплее.
- При включении режима панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигнала поворота или активации датчика парковки, режим панорамного изображения автоматически выключится через 5 секунд после отсутствия условий включения (препятствие не

обнаружено).

## Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/ сзади/ слева/ справа

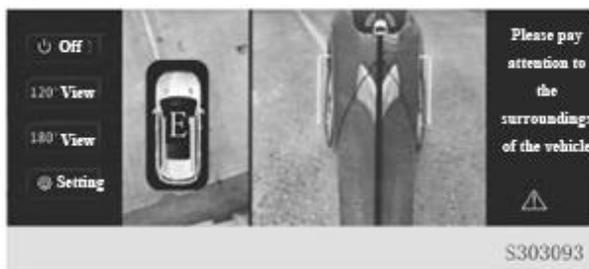
В режиме включенного панорамного изображения, выберите переднюю (A)/ заднюю (C)/ левую (D), или правую (B) область, и изображение переключится на панорамное изображение и + соответствующее переднее/ заднее/ левое или правое изображение:



При переключении селектора АКПП из положения «R» в положение «D», изображение автоматически переключится с панорамного изображения + вид сзади на панорамное изображение + вид спереди.

## Переключение режима панорамного изображения + вид слева/ справа

В режиме панорамного изображения + один из видов, нажмите на изображение автомобиля (E) для переключения в режим панорамного изображения + обзор слева/справа.



## Переключение в режим крупного изображения спереди/ сзади



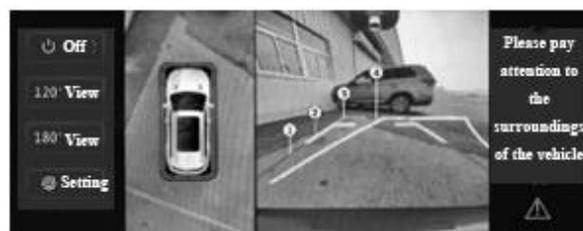
В режиме панорамного изображения + один из видов спереди/ сзади, выберите одиночное изображение одного из видов или обзор 120° или 180° для переключения в режим одного из видов. Нажмите на изображение с одним видом, чтобы переключиться обратно на

соответствующее панорамное изображение + один выбранный вид.



## Вспомогательные линии при парковке

Существует два вида вспомогательных линий – обзор спереди/ сзади, и обзор 120°. Вспомогательные линии при парковке состоят из двух частей: статические линии и динамические линии. Они отражают предполагаемую траекторию движения автомобиля на расстояние 3м по направлению назад от заднего бампера, по ширине, равной ширине автомобиля с наружными зеркалами заднего вида.



① Красная линия: расстояние примерно до 1м от заднего бампера автомобиля;

- ② Желтая линия: расстояние примерно до 2 м от заднего бампера автомобиля;
- ③ Зеленая линия: расстояние примерно до 3 м от заднего бампера автомобиля;
- ④ Динамическая вспомогательная линия: изменяется с зависимости от угла поворота рулевого колеса, при его вращении. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. При нулевом положении рулевого колеса динамическая вспомогательная линия скрыта.



В режимах панорамного изображения + левый/ правый вид, и панорамного изображения + левый и правый виды, вспомогательная линия будет сбоку в режиме одиночного изображения.



① Передняя вспомогательная линия: обозначает положение примерно в 20 см от переднего бампера.

② Боковая вспомогательная линия: обозначает положение примерно в 20 см от левого и правого борта автомобиля.

### Настройка

В режиме панорамного изображения или одного из видов нажмите кнопку [Settings] (настройки) на левой стороне дисплея, для включения вспомогательных линий, настройки включения панорамного изображения и функции включения датчиков парковки соответственно.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию включения панорамного изображения и датчиков парковки необходимо предварительно настроить.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при маневрах.

## Автоматическая система помощи при парковке (APA4.0)



Автоматическая система помощи при парковке объединяет четыре функции: параллельная парковка, парковка задним ходом (перпендикулярная), диагональная парковка и парковка с помощью ключа дистанционного управления как изнутри, так и снаружи автомобиля.

Во время управления автомобилем активируйте функцию. Система измеряет размер парковочных мест по обе стороны дороги с помощью 12-ти радаров, расположенных на кузове автомобиля и определяет парковочное место.

После определения парковочного места через интерфейс центрального дисплея, режим автоматической парковки активируется в

соответствии с выбором. После подтверждения, автомобиль паркуется на выбранном парковочном месте в соответствии с запланированным маршрутом движения. Во время данного процесса не нужно управлять рычагом переключения передач, педалями тормоза и акселератора и рулевым колесом.

Автоматическая система помощи при парковке может быть активирована только при исправной работе электронной системы курсовой устойчивости (ESC). Включение/отключение системы электронной курсовой устойчивости (ESC) см. в разделе «IV. Управление автомобилем – Тормозная система – Электронная система курсовой устойчивости (ESC) – Активация и отключение системы ESC».

### Предупреждение системы

- ① Будьте внимательны и осторожны при управлении автомобилем, внимательно соблюдайте процедуру парковки. При необходимости, немедленно возьмите управление автомобилем на себя. В противном случае существует риск несчастных случаев.
- ② Система не учитывает изменения, происходящие в измеренных парковочных местах.
- ③ Система не учитывает нагрузку, исходящую из автомобиля во время процесса парковки.

④ Автоматическая система помощи при парковке во время процесса рулевого управления может пересечь или врезаться в бордюр. Необходимо в любое время обеспечить возможность вмешательства в управление автомобилем, иначе колеса и шины автомобиля или же сам автомобиль могут быть повреждены.

⑤ При парковке или выезде автомобиля с места стоянки, автомобиль может развернуться и выехать на встречную полосу движения. Это может привести к столкновению с другими участниками дорожного движения. Ввиду чего существует риск несчастного случая. Будьте внимательны по отношению к другим участникам дорожного движения. При необходимости остановите или отмените программу автоматической парковки.

⑥ Перед использованием системы убедитесь, что капот и дверь багажника закрыты.

### ВНИМАНИЕ

Автоматическая система помощи при парковке не может применить активное торможение или среагировать на внезапное изменение размеров выбранного парковочного места (например, внезапное движение соседних транспортных средств или вторжение людей/ объектов). Она не может обнаружить или объехать транспортные средства, движущиеся сзади, слева и/или справа. Во время парковки убедитесь, что

парковочное место свободно и будьте готовы к активному торможению.

### ВНИМАНИЕ

Распознавание некоторых препятствий методом ультразвукового измерения ограничивается законами физики. Ниже представлено несколько примеров таких ситуаций:

- При использовании тягово-сцепного устройства, прицепа и буксировочного крюка;
- Распознавание тонких или клиновидных объектов;
- Объекты, расположенные на высоте и/или выступают. Например, расширение стены или выступающий груз;
- Объекты с острыми углами и заостренными краями;
- Объекты с тонкой поверхностью или структурой. Например, забор;
- Объекты, находящиеся выше диапазона обнаружения. Датчик не может обнаружить его и остановить автомобиль во время работы активной системы помощи при парковке;
- Другие ситуации, влияющие на распознавание целей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Автоматическая система помощи при парковке не может полностью заменить водителя, который несет ответственность за управление автомобилем и соответствующие операции. Водитель должен проверить окружающую обстановку, контролировать скорость автомобиля и, при необходимости, вмешиваться в управление автомобилем.
- Система может не идентифицировать людей, животных или препятствия вокруг транспортного средства. Будьте предельно осторожны во время парковки.
- Система может не идентифицировать объекты с поверхностью, не отражающей сигналы обнаружения, например, людей в соответствующей одежде.
- Внешние источники звука могут мешать работе системы, в результате чего датчики системы не могут правильно идентифицировать препятствия. Иногда система может ошибочно информировать о не существующих препятствиях.
- Система может не обнаружить объекты на месте стоянки (например, платформа прицепа или открытый колодец (яма), которые явно выше или ниже уровня земли).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Система не поддерживает парковку в нестандартные боковые парковочные места, ограниченные квадратными колоннами.
- Датчик не распознает наличие выбоин на дорожном покрытии. Не используйте систему на мощеных дорогах, во избежание риска повреждения автомобиля.
- Не используйте систему на стороне дороги, где присутствует значительный перепад высот (обрыв, сторона скалы, или на стоянке, уровень которой выше, чем соседнее дорожное покрытие), а так же на тротуарах, пандусах, бордюрах или лестницах, для предотвращения падения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выходе из системы в процессе поиска парковочного места, парковка завершается, и система переходит в режим активного управления.
- Во время процесса парковки система управляет рулевым колесом, тормозами, дроссельной заслонкой и выбором передачи
- Рекомендуется включить АРА4.0 перед проездом парковочного места. Если вы забыли его включить, его можно включить его после проезда места для парковки. При скорости автомобиля менее 27 км/ч, АРА4.0 обладает функцией поиска парковочного

места в фоновом режиме. Максимальное расстояние, хранящееся в памяти, не превышает 10 метров.

- В процессе поиска парковочного места автомобиль отслеживает расстояние в пределах 0,5м - 1,5м от препятствий, ограничивающих парковочное место. Если парковочное место находится за пределами досягаемости, парковочное место может быть не найдено.
- При поиске парковочного места, старайтесь придерживаться прямолинейного движения и полностью проехать парковочное место для лучшего обнаружения.
- Не используйте данную функцию парковки для вертикальной парковки и диагональной парковки.
- При активации режима парковки, для безопасной работы системы, убедитесь, что ремни безопасности пристегнуты, двери закрыты, а селектор АКПП автомобиля не находится в ручном режиме (положение «М»).
- Для активации функции удаленного доступа убедитесь, что, двери закрыты, а селектор АКПП автомобиля в положении «Р».

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Автоматическая система помощи при парковке не применима для парковки, при наличии следующих препятствий: велосипед или безмоторный трехколесный велосипед; транспортные средства с низким кузовом с отсутствием непрерывной физической формы (например, грузовик; грузовик с цистерной, прицеп и т. д.); или препятствий без физической формы (такие как дорожная разметка, ограничители парковки и бордюрный камень).
- Не рекомендуется использовать систему на дорожном покрытии или поверхностях, имеющих перепад высот относительно дорожного покрытия.
- Перед парковкой автомобиля на стоянке убедитесь в отсутствии препятствий, таких как: бордюрные камни, тонкие колонны, натянутые веревки или тягово-сцепное устройство прицепа, так как система может не обнаружить эти препятствия.
- Система может не идентифицировать некоторые объекты, например, проволочный забор и пушистый снег.
- Убедитесь, что найденное системой место является парковочным. Система может идентифицировать как доступное место для парковки проходы, ворота и дверные проемы, а также перекрестки.
- Система отображает эффективный маршрут автомобиля до места парковки на

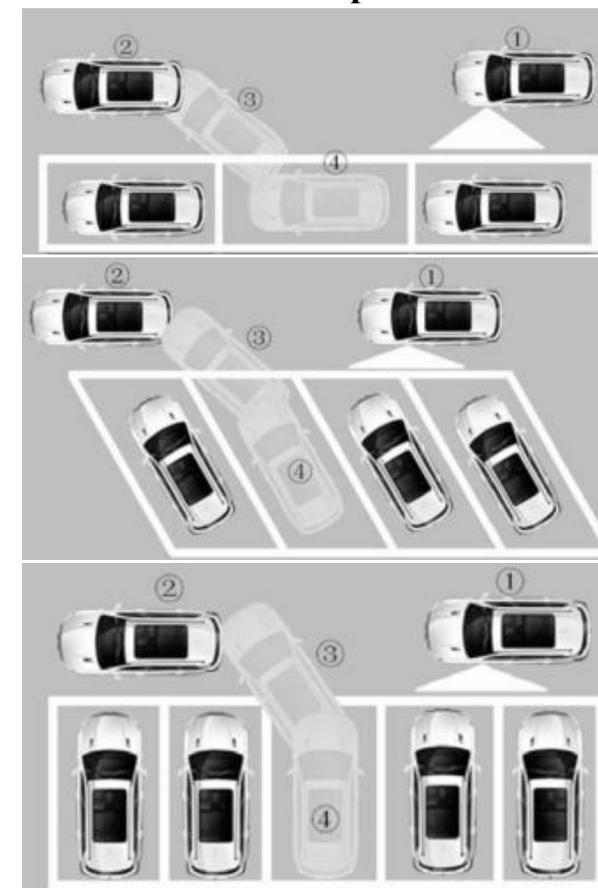
основе расчета окружности колес. Если на автомобиль установлены колеса неоригинального размера, оборудованные цепями противоскольжения или установлено запасное колесо; или если давление в шинах не соответствует рекомендованному, то система может работать не корректно, и окончательное положение автомобиля на парковке может быть изменено.

- Система может не идентифицировать некоторые объекты, например, проволочный забор и пушистый снег.
- Не используйте автоматическую систему помощи при парковке, если загруженный в автомобиль длинномерный груз значительно превышает габариты автомобиля.
- Не используйте автоматическую систему помощи при парковке, если на автомобиль установлены цепи противоскольжения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Будьте внимательны. Следите за окружающей обстановкой.
- Ширина парковочного места должна быть больше или равна ширине вспомогательной линии.
- Систему панорамного обзора используйте с полностью закрытыми передними дверями, задней дверью и развернутыми наружными зеркалами заднего вида.
- Камера панорамного обзора установлена снаружи автомобиля и подвержена загрязнению. Если видео не четко, протрите поверхность объектива мягкой тканью.

### Автоматическая парковка



- ① Включите систему помощи при парковке и управляйте автомобилем для поиска места для парковки;
- ② Выберите место для парковки;
- ③ Автоматическая парковка автомобиля;
- ④ Парковка завершена.

## Пошаговое управление

1. Запустите двигатель;
2. При скорости автомобиля менее 27 км/ч и положении селектора АКПП не в положении «М» (ручной режим), нажмите переключатель

АРА на центральном блоке управления , для активации функции парковки.

3. Управляйте автомобилем, для автоматического поиска места для парковки с обеих сторон по направлению движения автомобиля. При обнаружении парковочного места, на информационном дисплее отображается соответствующая информация о парковочном месте и его расположении.



4. Информация о парковочном месте динамически отображается на информационном дисплее. Одновременно может отображаться до 4 парковочных мест до момента остановки автомобиля.

5. Выберите на дисплее нужное парковочное место для подтверждения.

6. На информационном дисплее будет предложено пользователю убрать обе руки с рулевого колеса, нажать на педаль тормоза и кнопку парковки  2S.



После выполнения описанных выше действий, на дисплее появится сообщение - отпустите педаль тормоза. После отпускания педали тормоза система начнет процесс парковки автомобиля. Данная процедура не требует каких-либо действий со стороны водителя, но необходимо внимательно контролировать окружающую обстановку во время парковки, для гарантированного предотвращения возможных опасных ситуаций путем вмешательства в управление автомобилем.



После остановки автомобиля на выбранном парковочном месте, система проинформирует пользователя об окончании парковки, автоматически переведет селектор в положение «Р» и установит автомобиль на стояночный тормоз.



## Параллельная парковка



- ① Активируйте функцию автоматической парковки, и выберите направление парковки;
- ② Парковка автомобиля заверена;
- ③ Система поддерживает автоматическую парковку на боковых парковочных местах.

Не используйте эту функцию для вертикальной парковки.

## Пошаговое управление

1. Автомобиль неподвижен, селектор АКПП в положении «Р»;
2. Запустите двигатель;
3. Нажмите кнопку АРА , для активации функции параллельной парковки.
4. Выберите и подтвердите направление парковки.



5. Следуйте указаниям системы в процессе автоматической парковки, пока система не проинформирует о завершении парковки. Возьмите управление автомобилем на себя.

## Выход из режима парковки

Система автоматически выйдет из режима автоматической парковки в следующих ситуациях:

- Если в процессе поиска места для парковки скорость автомобиля превысит 30км/ч.
- Если через 60 секунд прерывания парковки пользователь не продолжил парковку в соответствии с запросом;
- При повторном нажатии на кнопку системы автоматической парковки автомобиля.
- Выключении электронной системы курсовой устойчивости ESC.
- Если в процессе автоматической парковки водитель активно управляет рулевым колесом;
- Если во время процесса автоматической парковки водитель не пристегнут ремнем безопасности в течение 180 с. или не закрыта дверь.
- Если во время дистанционного управления перед автомобилем или за ним обнаружено неподвижное препятствие, автомобиль не может завершить процесс парковки. Через некоторое время система автоматически отключится.

## Дистанционное управление

Функция дистанционного управления парковкой позволяет автомобилю въезжать и выезжать из узкого парковочного места с помощью пульта дистанционного управления. Пользователь может запустить двигатель с помощью ключа дистанционного управления или использовать функцию дистанционного доступа, когда двигатель уже работает.



## Преимущество от использования системы

- Комфортная посадка и выход из автомобиля;
- Избегание повреждения дверей и контакта их с другими препятствиями при посадке и выходе;
- Более эффективное использование парковочного пространства.

## Дистанционный доступ

1. После запуска двигателя автомобиль находится в состоянии «P-stop».

2. Нажмите и удерживайте кнопку  на ключе дистанционного управления, пока автомобиль не моргнет дважды и система не активируется.

3. После активации системы для управления автомобилем с помощью ключа дистанционного управления, нажмите кнопку «вперед»  или «назад»  для проезда соответственно вперед или назад относительно фактического положения автомобиля. Данную операцию необходимо выполнить в течение 5 секунд после подтверждения активации системы двойной вспышкой. В противном случае система автоматически отключится.

4. При достижении заданного пользователем расстояния, система автоматически остановит автомобиль. После завершения парковки система автоматически выключится, и сообщит об этом двойной вспышкой. После завершения парковки принудительно выключите и заблокируйте автомобиль с помощью ключа дистанционного управления.

5. Во время процесса дистанционной парковки, пользователь в любое время может отпустить кнопку «вперед» или «назад», для предотвращения аварийной ситуации. В этот момент автомобиль остановится и будет ждать дальнейших команд через нажатие кнопок. Если в течение 15 секунд пользователь не отпустит кнопки, то система активно припаркует автомобиль, и затем выключится и дважды моргнет вспышкой. В режиме дистанционной парковки пользователь может выйти из системы дистанционной парковки коротким нажатием на кнопку . После завершения дистанционной парковки, необходимо принудительно выключить и заблокировать автомобиль с помощью ключа дистанционного управления.

## Выход из режима

Система автоматически выйдет из режима дистанционной парковки в следующих случаях:

- Открыта дверь, капот или дверь багажного отделения;
- Нажата педаль тормоза или акселератора (Водителем или пассажиром, находящимся в автомобиле);

- Активное вмешательство в управление;
- Активация стояночного тормоза или переключение селектора переключения передач (водителем или пассажиром);
- Превышение максимального расстояния, установленного системой;
- Выбор другой функции с ключа;
- Ошибка системы;
- В случае выявления неисправности или загрязнения ультразвукового датчика системы Ultrasonic;
- Кнопка удаленной парковки отпущена;
- Посторонний шум или помехи;
- Достигнуто минимально допустимое расстояние от автомобиля до препятствия, установленное системой;
- При обнаружении препятствия в опасной зоне система полностью остановит автомобиль более чем на 15 секунд;
- Пользователь в автомобиле нажал кнопку выхода из системы.
- Автомобиль расположен под большим наклоном.

## ВНИМАНИЕ

Система не освобождает пользователей от ответственности за правильную оценку условий движения и парковки.

Из-за существующих ограничений системы, она не всегда автоматически реагирует соответствующим образом. Существует опасность несчастного случая. Пользователям необходимо самостоятельно оценивать дорожную ситуацию и условия парковки, и принимать активные меры в зависимости от конкретных ситуаций.

Посторонние лица, например, дети, могут управлять автомобилем с помощью ключа в отсутствие людей внутри автомобиля. Существует опасность несчастного случая. Для предотвращения несанкционированного использования ключей, храните ключи в недоступном для детей месте.

Система тормозит только тогда, когда сталкивается с препятствием, которое датчик постоянно распознает. Препятствия, такие как слишком плоский или за пределами диапазона обнаружения датчика не распознаются. Если водитель не обращает внимания, есть опасность аварии или повреждения предмета.

## Настройка дистанционного доступа

Пользователь может выбрать на многофункциональном дисплее «Vehicle Settings» (Настройки автомобиля) – «Parking Assist» (Помощь при парковке) для настройки пульта дистанционного управления на расстояние для дистанционного управления и безопасной дистанции.



Пройденный путь автомобиля соответствует установленному расстоянию при движении вперед, которое автомобиль может пройти после настройки. Расстояние, установленное системой по умолчанию - 4м. В целях обеспечения безопасности работы системы, настройки будут доступны после перезапуска автомобиля.

Безопасное расстояние соответствует расстоянию между местом стоянки и препятствием после его обнаружения автомобилем спереди или сзади в режиме дистанционного управления. Расстояние, установленное системой по умолчанию, составляет 0,3 м от препятствия. В целях обеспечения безопасности эти две настройки необходимо переустановить в автомобиле. Настройки будут доступны после перезапуска автомобиля.

Функция уведомления о препятствиях сбоку помогает обнаружить препятствия, расположенные с обеих сторон автомобиля, с помощью двух комплектов датчиков, расположенных по сторонам автомобиля и предупредить пользователя о препятствиях, расположенных по сторонам автомобиля с помощью звукового сигнала и визуального изображения. Пользователь может включить или выключить звуковое оповещение об обнаруженных препятствиях.

## Система кругового обзора※

Система записи кругового обзора захватывает изображение окружающей обстановки автомобиля с помощью 4 камер, установленных на автомобиле (спереди, сзади, слева и справа), и сохраняет его на карточку TF. Записанное видео можно воспроизвести на центральном дисплее или просмотреть его на экране компьютера.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изображение с камер системы записи кругового обзора, ввиду технологических особенностей линзы самой камеры, сохраняется с искажением, которое визуально изменяет реальное расстояние.
- Из-за ограничений разрешения камеры, некоторые объекты не могут быть отображены или могут быть не четко отображены, например, тонкие ограждения, колонны, решетки и деревья.
- Когда переключатель [запись цикла] включен, система записи просмотра и перемещения находится в фоновом режиме во время движения.
- Записанные данным способом видео могут использоваться для сбора доказательств, таких как дорожно-транспортные происшествия и не могут использоваться для других незаконных целей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

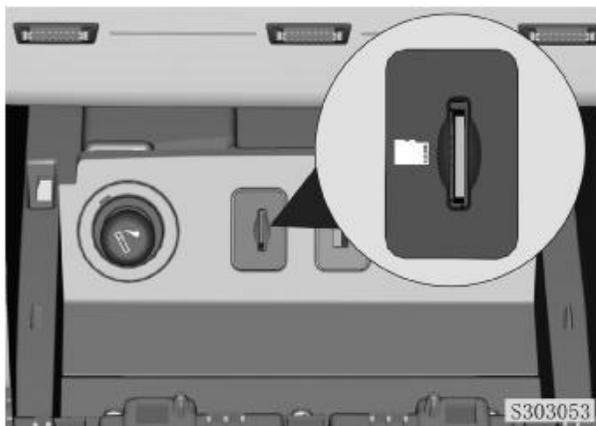
- Используйте TF карты памяти известных производителей. Скорость чтения и записи должна быть не ниже CLASS 10. Рекомендуется использовать TF карты с маркировкой U1 и выше.
- Файл видеозаписи с 4-х камер большой емкости, около 4Гб/час. Рекомендуется использовать карты памяти емкостью не менее 32Гб.
- При первичной установке TF карты памяти, система автоматически разбивает емкость запоминающего устройства на 3 области хранения: непрерывное видео, область аварийного видео, и сектор для фотографий.
- После того, как папка непрерывного видео будет полностью заполнена, система автоматически удалит наиболее старое видео для продолжения записи.
- Аварийные видеозаписи или фотографии не удаляются автоматически. Если выделенный объем близок к 100% заполнению, необходимо освободить место вручную. В противном случае, невозможно делать аварийные записи, фотографии или скриншоты.
- Карта TF уязвима, и может быть повреждена во время записи непрерывного видео и/или аварийной записи, текущая видеозапись может быть повреждена и не может быть воспроизведена. Рекомендуется

отключать TF карту после завершения цикла записи или аварийной записи и после исчезновения слова "Save" (сохранить) в верхнем левом углу изображения.

- В связи с ограничениями воспроизведения, на компьютере возможно воспроизведение только комбинированный изображение. Воспроизведение одного выбранного вида невозможно.
- При отсутствии карты памяти или в случае ее неисправности, можно просматривать видео только в режиме реального времени, а дополнительные функции, такие как запись или съемка, не могут быть выполнены.

## Эксплуатация

Для сохранения видеозаписей необходимо приобрести TF-карту памяти и установить ее в слот для карт. Слот для карт памяти расположен рядом с прикуривателем.



Включите электропитание автомобиля (положение ON). Для просмотра сохраненных видеозаписей нажмите на кнопку на центральном дисплее - [просмотр записи движения], или сделайте соответствующие настройки.

Для просмотра записей выберите APP приложение (интерфейс) одного из трех режимов [camera] (камера), [album] (альбом), [setup] (настройка). Описание функций представлено ниже.

Для выхода из интерфейса записи, нажмите на кнопку [Home] (Домой)  в интерфейсе системы записи поиска.

## Выбор режима записи камеры

1. Переключатель режима непрерывной записи: в режиме камеры, можно включить/выключить режим непрерывной записи. Если он включен, видео поездки записывается на карту TF. Если он выключен, запись видео останавливается.

2. Аварийная запись: сдвиньте переключатель [Emergency Recording] (аварийная запись). Видео записывается течение 15 секунд до и после текущего времени (около 30 секунд) и сохраняется в папке аварийного видео.

3. Фото: нажмите кнопку [Photo] (фото), для захвата изображения с камеры в выбранном направлении обзора, и система автоматически скорректирует искажение на экране. Кнопка камеры доступна только в одиночном (переднем/ заднем/ левом/ правом) виде, и недоступна в комбинированном виде.

4. Выбор вида: вы можете выбрать комбинацию вид \ спереди \ сзади \ слева \ справа вид для просмотра.

## Альбом

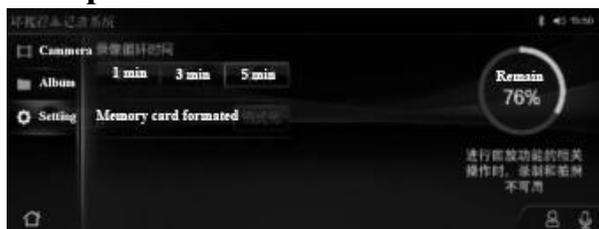


1. Непрерывное видео: просмотр циклического видео, хранящегося на карте памяти TF. Если выделенная под запись непрерывного видео папка заполнена, система автоматически удалит видеозаписи, сделанные ранее. Продолжительность записи одного видео можно установить в настройках.

2. Аварийное видео: просмотр аварийной видеозаписи, сохраненной на TF карте. Видеозаписи в этой папке не удаляются автоматически и могут быть удалены только вручную пользователем.

3. Фото: просмотр фотографий или скриншотов, сохраненных на TF-карте. Фотографии в этой папке не удаляются автоматически и могут быть удалены только вручную пользователем.

## Настройки



1. Установка продолжительности одной видеозаписи в режиме циклической записи.
2. Форматирование карты TF - удаление всех данных на карте памяти. Будьте внимательны при выборе данной функции

## Аварийная запись

Для гарантированного сохранения видеозаписей аварийных ситуаций, функция записи аварийных ситуаций видеорегистратора активируется за 15 сек до и после текущего времени (около 30 сек.) и сохраняет запись в специально отведенной для этого папке. Она не может быть автоматически стерта системой.

## Ручное включение:

- Выберите [Emergency Recording] (Запись аварийных ситуаций) для перехода в режим управления видеозаписями.

- Нажмите на кнопку записи на панели



## Автоматический запуск:

- При сильном ударе автомобиля;
- При срабатывании противоугонной сигнализации на автомобиле (длительность видеозаписи такая же, как и при непрерывной циклической записи).

## Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)※

### Основное описание

Во время движения автомобиля система контроля давления в шинах контролирует давление и температуру во всех четырех шинах. Если система обнаружит изменение давления и/или температуры в шинах выше допустимых значений, система выдаст предупреждение.

Информация о давлении в шинах отображается на многофункциональном дисплее. Во время движения автомобиля, для проверки текущего давления в шинах с помощью кнопки [TRIP]



можно вывести данные о давлении в шинах.

При изменении давления воздуха в шинах, загорается соответствующий индикатор. Если это вызвано изменением давления воздуха, отрегулируйте давление в шинах, в соответствии с рекомендованным холодным давлением, указанным на табличке автомобиля. Индикатор давления в шинах автоматически погаснет через несколько минут после начала движения.

Система контроля давления в шинах работает если датчики давления установлены на всех 4-х колесах автомобиля. В запасном колесе датчик контроля давления в шинах не установлен. После установки запасного колеса, через некоторое время загорится индикатор

давления в шинах . Установите оригинальный заводской датчик давления и проведите его обучение.

## Меры предосторожности

Давление в шинах необходимо поддерживать в соответствии с рекомендованным холодным давлением, в зависимости от условий вождения. Давление в шинах в холодном состоянии проверяйте, и, при необходимости, регулируйте не реже одного раза в месяц. Шины находятся в холодном состоянии для проверки давления при следующих условиях:

- Автомобиль находился без движения не менее 3 часов вдали от действия прямых солнечных лучей.
- Автомобиль проехал не более 1,6 км после начала движения.

Давление в шинах, установленное в холодном состоянии по показаниям манометра может отличаться от показаний системы TPMS. Контрольное значение TPMS имеет преимущественную силу.

Система контроля давления в шинах не может информировать о мгновенной полной потере давления, например, при проколе шины посторонним предметом. В данном случае плавно остановитесь, избегая резкого поворота

руля, во избежание внезапной потери рулевого управления.

После восстановления давления в шинах, информация о давлении обновится и индикатор давления автоматически погаснет через несколько минут после начала движения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Система контроля давления в шинах помогает водителю контролировать давление в шинах, своевременно его информируя, но не может предотвратить аварию, и устранить неисправность.

Система контроля давления показывает текущее фактическое давление в шинах только во время движения автомобиля. Система не показывает давление в шинах, в статичном положении. Для статичного автомобиля давление в шинах приведено справочное.

При необходимости замены шин, во избежание повреждения датчика давления, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

При перестановке колес местами, необходимо повторно провести процесс обучения датчиков в системе, чтобы система могла своевременно определить местоположение шины.

Система контроля давления в шинах использует радиоканал для передачи данных. Аварийный индикатор давления в шинах может включиться по ошибке при следующих условиях:

- Автомобиль проезжает вблизи линий электро- или радиопередатчиков, таких как аэропорт, радио вышка и т.д.;
- Внутри или вблизи автомобиля используют электронные устройства и радиопередатчики (например, ноутбук, беспроводные наушники, диктофоны и т.д.);
- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При установке на автомобиль зимних шин и/или цепей противоскольжения, мощность передачи сигнала от датчиков давления может снизиться, и принимающее устройство может не распознать сигнал, что приведет к включению индикатора.

Во избежание неправильной работы системы контроля давления и некорректного срабатывания индикатора, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN, для включения или отключения функции зимнего режима системы контроля давления в шинах.

## Предупреждение системы контроля давления в шинах

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что в одной или нескольких шинах давление изменилось, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится соответствующий индикатор. Избегая резких маневров, плавно остановите автомобиль в безопасном месте. Проверьте и откорректируйте давление в шинах, когда они остынут. При необходимости замените шины.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если давление в шинах установлено в теплых условиях, индикатор давления может включиться при въезде в холодную область. Это связано с изменением давления, вследствие изменения температуры, и не указывает на неисправность системы. При эксплуатации автомобиля в разных температурных областях, своевременно проверяйте и корректируйте давление в шинах.

В случае неисправности системы TPMS, на дисплее появится предупреждение и загорится индикатор давления в шинах. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики.

## Круиз контроль (СС/АСС) ※

Система круиз контроля подразделяется на два режима: круиз контроль с фиксированной скоростью движения (СС) и адаптивный круиз контроль (АСС) в зависимости от комплектации автомобиля. Работы системы адаптивного круиз контроля АСС+СС поддерживается с помощью микроволнового радиолокатора.

### Переключение режимов (АСС+СС)

#### Переключение адаптивного круиз контроля АСС в режим СС

Нажмите на многофункциональном дисплее [Vehicle Settings] (Настройки автомобиля) - [Cruise Control] (Круиз контроль) - [Cruise Mode] (Режим круиз контроля) - [Speed Cruise] (Скорость круиз контроля), и значок круиз контроля на дисплее изменится на .

#### Переключение круиз контроля СС в режим адаптивного круиз контроля АСС

Нажмите на многофункциональном дисплее [Vehicle Settings] (Настройки автомобиля) - [Cruise Control] (Круиз контроль) - [Cruise Mode] (Режим круиз контроля) - [Adaptive Cruise] (Адаптивный круиз контроль), и значок круиз контроля на дисплее изменится на .

## Установка фиксированной скорости круиз контроля (СС)

Система круиз контроля (СС) контролирует движение автомобиля с выбранной скоростью.

Кнопки управления круиз контролем на рулевом колесе, в зависимости от комплектации модели АСС+СС.

### Рулевое колесо автомобиля с функцией адаптивного круиз контроля



-  Активация функции круиз контроля;
-  Выход из режима круиз контроля;
-  Восстановление режима круиз контроля или увеличение заданной скорости;
-  Установка круиз контроля или снижение скорости.

## Рулевое колесо автомобиля с функцией круиз контроля



Включение/выключение функции круиз контроля;



Отмена круиз контроля;



Восстановление круиз контроля или увеличение крейсерской скорости;



Установка круиз контроля или снижение скорости.

## Дисплей



1. Установленная скорость круиз контроля;
2. Визуальное изображение автомобиля;
3. Индикатор статуса работы системы:  
Белый: Система в режиме ожидания;  
Зеленый: Система активирована;  
Желтый: Сбой системы.

## Активация круиз контроля СС

Для включения системы, нажмите кнопку круиз контроля  на рулевом колесе.

Индикатор состояния системы  загорится зеленым светом.

## Особенности работы системы адаптивного круиз контроля (30-150 км/ч) АСС+СС ※

Если в момент включения системы адаптивного круиз контроля скорость автомобиля меньше 30 км/ч, то крейсерская скорость будет равна 30 км/ч; если скорость автомобиля больше или равна 30 км/ч, то крейсерская скорость будет текущей скорости.

При скорости автомобиля более 150 км/ч, система не может быть активирована, т.к. превышен диапазон рабочих скоростей системы круиз контроля.

## Особенности работы системы круиз контроля (40 – 180 км/ч)

Если в момент включения системы круиз контроля скорость автомобиля меньше 40 км/ч, то крейсерская скорость будет равна 40 км/ч; если скорость автомобиля больше или равна 40 км/ч, то крейсерская скорость будет текущей скорости.

При скорости автомобиля более 180 км/ч, система не может быть активирована, т.к. превышен диапазон рабочих скоростей системы круиз контроля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Будьте предельно осторожны при использовании системы. Следите за обстановкой впереди и, при необходимости, незамедлительно отмените или выключите режим круиз контроля.

При возникновении любой опасной ситуации в которой водитель определяет, что существует риск аварии, отмените или выключите круиз контроль и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

Система адаптивного круиз контроля не может быть активирована, если выполнены следующие условия. Руководствуйтесь подсказками для активации системы:

- Активирована система ESC.
- Активирована система ABS.
- Скорость автомобиля более 150 км/ч (для автомобилей с адаптивной системой круиз контроля ACC+CC).
- Скорость автомобиля менее 30 км/ч (для автомобилей с адаптивной системой круиз контроля ACC+CC).
- Скорость автомобиля более 180 км/ч (для автомобилей с круиз контролем CC).
- Скорость автомобиля менее чем 40 км/ч (для модификаций автомобилей с круиз - контролем).

### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании функции круиз - контроля (CC), крейсерскую скорость устанавливайте в соответствии с правилами безопасности дорожного движения.

## Регулировка крейсерской скорости

После активации режима круиз контроля (CC), для увеличения крейсерской скорости нажмите **RES+**, для уменьшения, нажмите **SET-**.

Однократное нажатие на кнопку **RES+** или **SET-** увеличит/ уменьшит крейсерскую скорость на ближайшее значение, кратное 5 км/ч. При каждом последующем нажатии, крейсерская скорость будет увеличиваться/ уменьшаться на 5 км/ч.

При длительном нажатии на кнопку **RES+** или **SET-** крейсерская скорость продолжит увеличиваться/ уменьшаться со скоростью 1 км/ч. При достижении желаемого значения, отпустите кнопку.

Для автомобилей с системой адаптивного круиз контроля (ACC+CC), крейсерскую скорость можно регулировать только в диапазоне от 30 км/ч до 150 км/ч.

Для автомобилей с системой круиз контроля (CC), крейсерскую скорость можно регулировать только в диапазоне от 40 км/ч до 180 км/ч.

## Выход из режима круиз контроля СС

- Нажатие на педаль тормоза;
- Нажатие кнопки  на рулевом колесе.

## Отключение режима круиз контроля СС

- Активирована система ABS;
- Активирована система ESC;
- Активное управление автомобилем более 15 минут;
- Скорость автомобиля превышает 155 км/ч.; (для автомобилей с адаптивной системой круиз контроля ACC+CC);
- Скорость автомобиля менее 25 км/ч.; (для автомобилей с адаптивной системой круиз контроля ACC+CC);
- Скорость автомобиля превышает 185 км/ч (для автомобилей с круиз контролем СС).
- Скорость автомобиля менее 35 км/ч. (для автомобилей с круиз контролем СС).

### ПРИМЕЧАНИЕ

При возникновении любой опасной ситуации в которой водитель определяет, что существует риск аварии, отмените или выключите круиз контроль и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

## Возобновление работы системы СС

Если система круиз контроля (СС) ранее была переведена в режим ожидания, нажмите кнопку , и она будет активирована снова, а скорость автомобиля восстановится до ранее установленной. При нажатии кнопки , система круиз контроля активируется и автоматически установит текущую скорость в качестве круизной. Если текущая скорость автомобиля выходит за пределы рабочего диапазона круиз контроля, система не сможет восстановиться.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии кнопки  для возобновления функции круиз контроля, восстановление установленной ранее скорости может существенно отличаться от текущей скорости движения. Необходимо убедиться, что скорость автомобиля соответствует правилам ограничения скорости, предусмотренным на данном участке. Будьте внимательны и осторожны при ускорении и замедлении автомобиля.

## Режим активного ускорения

Во время работы системы круиз контроля (СС) для активного ускорения автомобиля, например, для обгона, нажмите на педаль акселератора. Система перейдет в режим активного ускорения. Отпустите педаль, и круиз контроль автоматически восстановит круизную скорость.

## Адаптивный круиз контроль (ACC)

Система адаптивного круиз-контроля предназначена для поддержания заданной дистанции до впереди идущего автомобиля с помощью микроволнового радара (MMW), установленного на нижней решетке переднего бампера, или поддержания заданной скорости движения, при отсутствии помех движению.

Если транспортное средство спереди движется со скоростью ниже установленной, ACC будет поддерживать дистанцию до данного транспортного средства, автоматически ускоряясь и замедляясь. Убедитесь, что автомобиль движется/останавливается в зависимости от транспортного средства впереди.

Перед использованием адаптивного круиз контроля (ACC), внимательно прочитайте и ознакомьтесь со всем содержанием этой главы. Этот раздел называется ACC.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование прицепа снижает динамические характеристики системы адаптивного круиз контроля.

Модификация автомобиля (например, занижение дорожного просвета, изменение передней панели/ бампера автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности адаптивного круиз контроля и/или к выходу его из строя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте данную систему в пробках, на городских улицах, в условиях плохой видимости: тумана, сильного дождя, или снегопада, т.к. радар не может гарантировать обнаружение впереди идущих автомобилей в различных ситуациях. Выключите адаптивный круиз контроль (ACC) и перейдите на ручное управление автомобилем.

В местах, где радиолокационные сигналы сильно отражаются (например, многоэтажные автостоянки, туннели и т.д.), радиолокационные характеристики могут быть значительно снижены. Отмените или выключите адаптивный круиз контроль (ACC).

Адаптивный круиз контроль не заменяет действия водителя. Будьте внимательны и осторожны при управлении автомобилем, соблюдайте ПДД и скоростной режим.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте адаптивный круиз-контроль только в благоприятных условиях, т. е. на автомагистралях, с упорядоченным по полосам транспортным потоком. Не рекомендуется использовать адаптивный круиз контроль на городских или горных дорогах. Не используйте его при движении на пандусах и в туннелях.

Адаптивный круиз контроль реагирует только на расположенные впереди транспортные средства, движущиеся в попутном направлении в той же полосе движения. Он не реагирует на встречные/ поперечные/ стационарные или медленно движущиеся транспортные средства. Не реагирует на пешеходов, животных и другие дорожные объекты.

Не используйте систему в экстремальных погодных условиях (например, туман, дождь, снег, град и т.д.), при прохождении резких или крутых поворотов, на горных, обледенелых, мокрых и скользких дорогах.

## Кнопки управления на рулевом колесе



Кнопка активации (Вкл/Выкл.) системы;



Отключение функции круиз контроля;



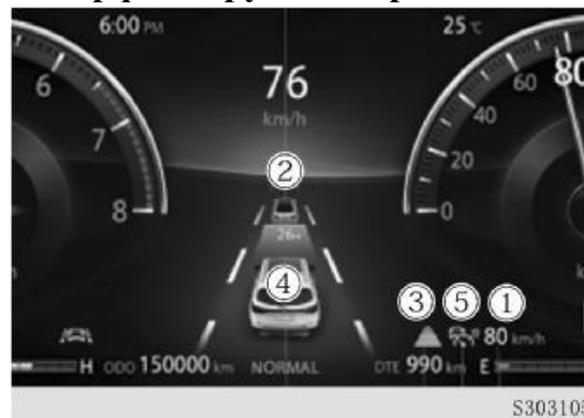
Восстановление круиз контроля или увеличение заданной скорости;



Установка круиз контроля или снижение заданной скорости.

Регулировка интервала между транспортными средствами. На дисплее графически обозначено изменение интервала между ведущим и ведомым автомобилями.

## Интерфейс круиз контроля



- ①. Установленная круизная скорость;
- ②. Впереди идущий автомобиль;
- ③. Установленный интервал до впереди идущего автомобиля;
- ④. Индикатор системы круиз контроля<sup>^</sup>  
Белый: режим ожидания системы;  
Зеленый: состояние активации системы;  
Желтый: Сбой системы

## ПРИМЕЧАНИЕ

Во время активации АСС, тормозная система может издавать некие звуки. Это не является неисправностью, и можно уверенно продолжать пользоваться системой.

Если впереди идущий автомобиль не распознан, автомобиль с активированной системой адаптивного круиз контроля продолжит движение с заданной скоростью и не будет контролировать расстояние между автомобилем и транспортным средством впереди. В данной ситуации немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

## Активация системы адаптивного круиз контроля ACC

Для включения системы ACC, нажмите кнопку активации системы круиз контроля  на рулевом колесе. Индикатор состояния системы ACC  загорится зеленым.

Если в момент включения системы ACC скорость автомобиля меньше 30 км/ч, то крейсерская скорость будет равна 30 км/ч; если скорость автомобиля больше или равна 30 км/ч, то крейсерская скорость будет текущей скорости.

Если скорость автомобиля превышает 150 км/ч; ACC не может быть активирован, так как превышен диапазон рабочих скоростей ACC

Система адаптивного круиз контроля не может быть активирована, если выполнены следующие условия. Руководствуйтесь подсказками для активации системы:

- Водитель не пристегнут ремнем безопасности;
- Стояночный тормоз активирован;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Система ESC выключена. Включение/выключение функции см. «IV. Управление автомобилем – Тормозная система – Электронная система курсовой устойчивости (ESC)»;
- Скорость автомобиля превышает 150 км/ч;
- Капот/ водительская дверь - не закрыта;
- Нажата педаль тормоза во время движения автомобиля;
- Активированы системы HDC/ ESP/ ABS;
- Индикатор состояния круиз контроля желтый, радиолокатор неисправен/ заблокирован радиосигнал системы.

## Регулировка крейсерской скорости

После активации режима адаптивного круиз контроля (ACC), для увеличения крейсерской скорости нажмите , для уменьшения, нажмите .

Однократное нажатие на кнопку  или  увеличит/ уменьшит крейсерскую скорость на ближайшее значение, кратное 5 км/ч. При каждом последующем нажатии, крейсерская скорость будет увеличиваться/ уменьшаться на 5 км/ч.

При длительном нажатии на кнопку  или  крейсерская скорость продолжит увеличиваться/ уменьшаться со скоростью 1 км/ч. При достижении желаемого значения, отпустите кнопку.

Для автомобилей с системой адаптивного круиз контроля (ACC+CC), крейсерскую скорость можно регулировать только в диапазоне от 30 км/ч до 150 км/ч.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании функции круиз - контроля (CC), крейсерскую скорость устанавливайте в соответствии с правилами безопасности дорожного движения.

## Регулировка интервала до впереди идущего автомобиля

После активации адаптивного круиз контроля, нажмите кнопку  для регулировки дистанции (временного интервала) до впереди идущего транспортного средства. Чем меньше установленное расстояние до впереди идущего транспортного средства, тем меньше времени реакции остается у водителя.

Можно выбрать один из 4-х режимов временного интервала: от самого короткого - 1.0 с до самого длинного - 2.4 с. По умолчанию система установлена на самый длинный временной интервал.

Во время работы системы активного круиз контроля, интервал времени до впереди идущего автомобиля может отражаться зеленым, желтым или красным цветом:

- зеленый - фактический интервал между автомобилями совпадает с установленным значением;
- желтый - фактический интервал до впереди идущего транспортного средства меньше, чем установленное значение;
- красный - автомобиль находится слишком близко к впереди идущему автомобилю. Будьте особенно внимательны, и увеличьте дистанцию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе короткого временного интервала до впереди идущего автомобиля, у водителя будет мало времени на реакцию.

При выборе интервала необходимо соблюдать безопасную скорость движения и учитывать дистанцию до впереди идущего транспортного потока, в зависимости от погодных условий и состояния дорожного покрытия для безопасного вождения.

Следите, чтобы впереди идущее транспортное средство находилось в пределах работы системы и поля зрения водителя.

## Выход из режима адаптивного круиз контроля (ACC)

После активации адаптивного круиз контроля (ACC), при выполнении следующих действий или соблюдении следующих условий, система круиз-контроля будет временно отключена и перейдет в состояние ожидания:

- Нажатие педали тормоза;
- Остановка автомобиля более чем на 3 минуты;
- Автомобиль откатился назад после остановки за впереди идущим автомобилем;
- Нажатие кнопки выключения;

- Открыта дверь водителя/ капот;
- Система ESC выключена. Включение/ выключение функции см. «IV. Управление автомобилем – Тормозная система – Электронная система курсовой устойчивости (ESC)»;

- Активирован стояночный тормоз;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Не пристегнут ремень безопасности;
- Активированы системы HDC/ ESP/ ABS, и система автоматического аварийного торможения;

- Активное управление автомобилем более 15 минут;

- Скорость автомобиля более 155 км/ч.;
- Потеряна цель при следовании за автомобилем на близком расстоянии;
- Радар загрязнен/ система неисправна.

Если система ACC управляет автомобилем до полной остановки, то она не будет отключена до нажатия на педаль тормоза.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При возникновении любой опасной ситуации в которой водитель определяет, что существует риск аварии, отмените или выключите круиз контроль и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

### Возобновление работы системы АСС

Если система АСС была активирована ранее, и переведена в режим ожидания:

Нажмите кнопку **RES+**, система активируется и вернется к установленной ранее скорости;

Нажмите кнопку **SET-**, система АСС активируется и автоматически установит текущую скорость в качестве круизной. Если фактическая скорость автомобиля менее 30 км/ч., крейсерская скорость будет установлена на уровне 30 км/ч.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии кнопки **RES+** для возобновления функции круиз контроля, восстановление установленной ранее скорости может существенно отличаться от текущей скорости движения. Необходимо убедиться, что скорость автомобиля соответствует правилам ограничения скорости, предусмотренным на данном участке. Будьте внимательны и осторожны при ускорении и замедлении автомобиля.

### Режим активного ускорения АСС

Во время работы системы адаптивного круиз контроля (АСС) для активного ускорения автомобиля, например, для обгона, нажмите на педаль акселератора. Система перейдет в режим активного ускорения. Отпустите педаль, и адаптивный круиз контроль автоматически восстановит круизную скорость.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме активного ускорения управление полностью передается водителю. Функция поддержания заданного расстояния - не активна.

### Управление до полной остановки в режиме адаптивного круиз контроля

Если впереди идущее транспортное средство медленно останавливается, система АСС управляет автомобилем до полной остановки. Если находящееся впереди транспортное средство в течении 3 с. начинает движение, автомобиль с включенной системой АСС начинает движение за ним.

После остановки более, чем на 3 секунды, индикатор круиз контроля становится белым. В это время система не управляет автомобилем. Режим следования за впереди идущим транспортным средством выключен. После нажатия кнопки **RES+** или легкого нажатия на педаль акселератора АСС возобновляет управление автомобилем, и начинает движение.



После полной остановки при помощи системы АСС, автомобиль автоматически активирует электромеханический стояночный тормоз при следующих условиях:

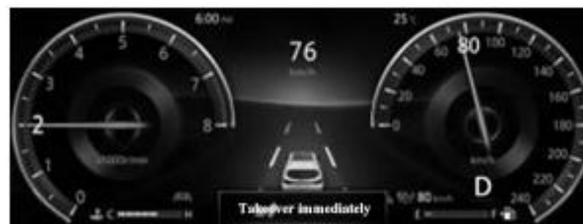
- Остановка более 3х минут;
- Открыта дверь водителя;
- Ремень безопасности водителя не пристегнут;
- Двигатель выключен;
- Открыт капот;
- Выключена система ESC;
- Селектор АКПП не в положении «D».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если находящееся спереди транспортное средство остановилось на 3 секунды или продолжает движение на низкой скорости, а рулевое колесо повернуто в сторону идентифицированного транспортного средства под большим углом, система адаптивного круиз контроля (АСС) отключится, и водителю необходимо взять на себя управление автомобилем.

## Предупреждения системы адаптивного круиз контроля

Система адаптивного круиз контроля способна использовать примерно 40% тормозного усилия от возможностей автомобиля. Если тормозного усилия системы АСС недостаточно для поддержания дистанции до впереди идущего транспортного средства, раздается непрерывный звуковой сигнал с частотой 4Гц, и предупреждение на дисплее, сообщающее о необходимости нажать на педаль тормоза. Необходимо немедленно вмешаться в управление автомобилем во избежание столкновения.



## Устранение неисправностей

При обнаружении системой неисправности радара или его блокировки, а также выхода из строя соответствующей системы (например, ESC), индикатор адаптивной системы круиз контроля (АСС) на приборной панели загорится желтым. На дисплее появится соответствующее уведомление.

### 1. Радар заблокирован

Если на дисплее высветилось сообщение “Radar being covered” (Радар заблокирован), очистите поверхность радиолокатора. Если сообщение не исчезло в течении длительного времени после очистки поверхности радара, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта.

### 2. Неисправность системы адаптивного круиз контроля АСС

Если напоминание о неисправности не исчезает автоматически и не пропадает в течении длительного времени, в т.ч. после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта.

При возникновении следующих условий, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для профессиональной калибровки радара:

- Радар или передняя нижняя поперечная балка демонтировалась и/или заново устанавливалась;
- Радар не закреплен или неправильно установлен из-за внешнего воздействия;
- Автомобиль был поврежден, на автомобиль было оказано внешнее воздействие
- Снизилась производительность системы ACC (например, дистанция обнаружения стала заметно короче или система часто ошибочно идентифицирует транспортное средство на соседних полосах).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное обслуживание и не квалифицированный ремонт передней части автомобиля может привести к смещению положения радара, что негативно отразится на работе функции ACC. Техническое обслуживание проводите только в авторизованном сервисном центре CHANGAN.

### Ограничение действия радара

Основным компонентом адаптивного круиз контроля является микроволновой радиолокатор, установленный на нижней решетке переднего бампера, с помощью которого идентифицируется находящийся спереди автомобиль.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте данную систему в пробках, на городских улицах, в условиях плохой видимости: тумана, сильного дождя, или снегопада, т.к. радар не может гарантировать обнаружение впереди идущих автомобилей в различных ситуациях. Выключите адаптивный круиз контроль (ACC) и перейдите на ручное управление автомобилем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При прохождении поворотов на высоких скоростях в режиме следования за транспортным средством, а также рядом с непостоянными целями (большие грузовики, автоцистерны, автобусы, прицепы и т.д.), адаптивный круиз контроль (ACC) может идентифицировать цели с опозданием. Будьте внимательны и своевременно берите на себя управление автомобилем.

В местах, где радиолокационные сигналы сильно отражаются (например, многоэтажные автостоянки, туннели и т.д.), радиолокационные характеристики могут быть значительно снижены. Отмените или выключите адаптивный круиз контроль (ACC).

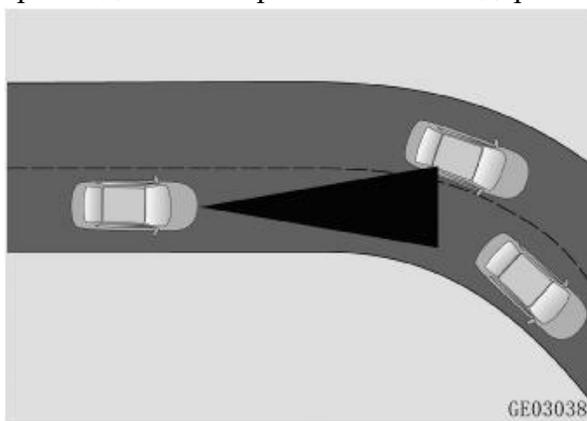
Внесение изменений в конструкцию автомобиля (например, занижение высоты шасси, изменение панелей переднего номерного знака автомобиля и др.) может заметно ухудшить производительность системы ACC и даже привести к выходу ее из строя.

Адаптивный круиз контроль не заменяет действия водителя. Будьте внимательны и осторожны при управлении автомобилем, соблюдайте ПДД и скоростной режим.

В случаях невозможности обнаружения впереди идущего транспортного средства, или обнаружения его с опозданием, в описанных ниже ситуациях, водителю необходимо взять управление автомобилем на себя:

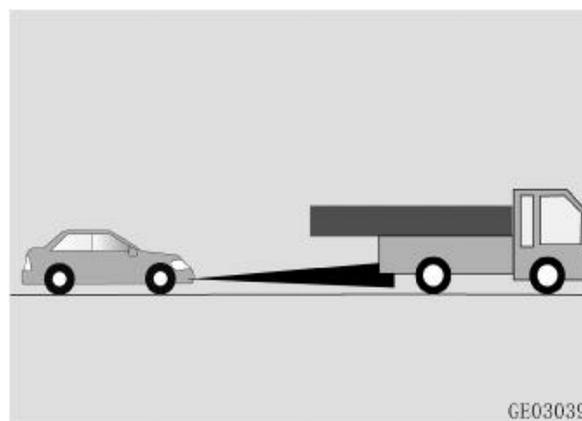
### 1. Прохождение поворотов

Радиолокатор не может обнаружить расположенное впереди транспортное средство или обнаружить транспортное средство на соседней полосе движения, при прохождении поворотов и изгибов дороги.



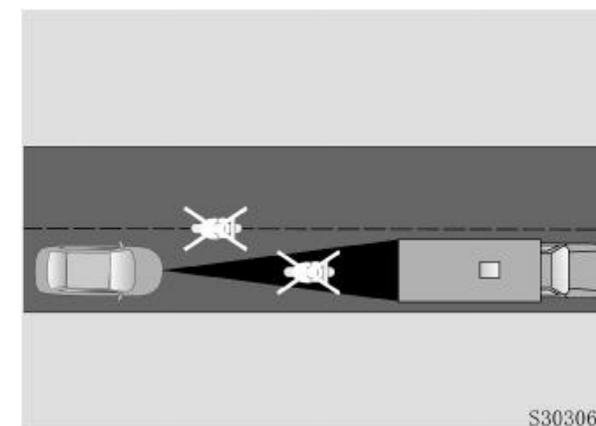
### 2. Транспортные средства со специальными грузами или специальным оборудованием

Радиолокатор может не обнаружить на движущемся впереди транспортном средстве предметы, превышающие его габариты сбоку, сзади, или сверху, или аксессуары, расположенные на транспортном средстве. Если впереди идущее или обгоняемое транспортное средство оснащено вышеупомянутыми специальными приспособлениями или принадлежностями, или превышает их, водителю необходимо быть внимательным и, при необходимости, выключить АСС и взять на себя управление автомобилем.



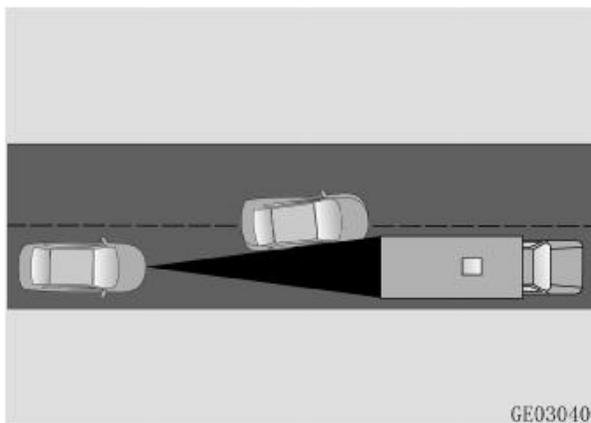
### 3. Малогабаритное транспортное средство впереди

Радиолокатор не может обнаружить малогабаритные транспортные средства, такие как мотоциклы и велосипеды.



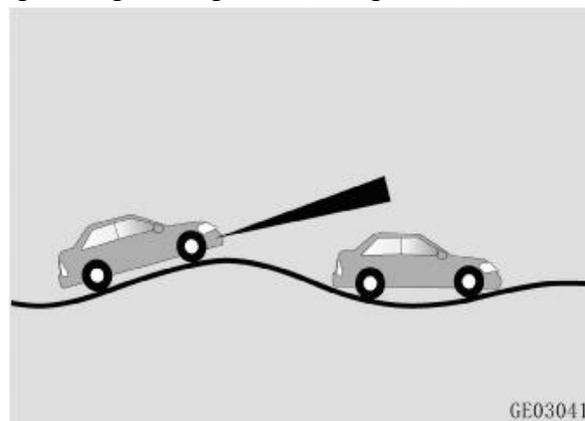
**4. Смена полосы другими участниками дорожного движения**

Если впереди идущее транспортное средство покидает полосу движения, и оно не полностью расположено в зоне обнаружения, радиолокатор может не обнаружить транспортное средство, и/или создается неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.



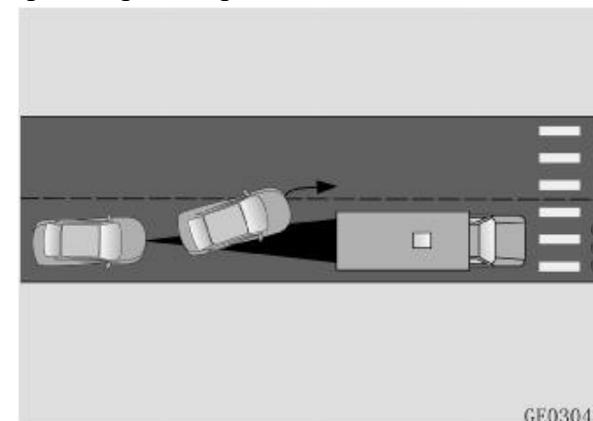
**5. Движение по уклонам.**

При заезде автомобиля на пандус, или при движении по холмистому участку дороги, радиолокатор не может обнаружить транспортное средство впереди.



**6. Смена целей.**

При внезапном перестроении транспортного средства впереди, радиолокатор не сможет распознать неподвижно стоящее транспортное средство.



## Вспомогательная система экстренного торможения (РАВ) ✳

Система экстренного торможения (РАВ) объединяет систему предупреждения о фронтальном столкновении и автоматическую систему аварийного торможения.

Система предупреждения о фронтальном столкновении своевременно информирует водителя о необходимости торможения, при возникновении опасности столкновения с впереди идущим транспортным средством.

Если прикладываемого водителем тормозного усилия недостаточно, то автоматическая система экстренного торможения поможет водителю затормозить. Если водитель не реагирует на предупреждения системы, или реагирует с опозданием, то система аварийного торможения приложит необходимое тормозное усилие для замедления перед столкновением во избежание столкновения или для уменьшения повреждений, причиненных столкновением.

Внимательно ознакомьтесь со всем содержанием этой главы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система РАВ может помочь водителю только в определенных ситуациях. При управлении автомобилем необходимо быть внимательным и полностью контролировать ситуацию. Водитель несет ответственность за управление автомобилем и риски столкновения. Система экстренного торможения не будет работать при активной и агрессивной манере вождения, а также, при создании помех работе системы.

Система РАВ работает только с расположенными впереди транспортными средствами, движущимися в попутном направлении в той же полосе движения. Она не реагирует на встречные/ поперечные/ стационарные или медленно движущиеся транспортные средства. Не реагирует на пешеходов, животных и другие дорожные объекты. Она может не работать с объектами, обладающими небольшим отражением радиоволн, такими как мотоциклы и велосипеды.

При управлении автомобилем, не полагайтесь полностью на работу системы экстренного торможения. Не тестируйте намеренно триггеры системы РАВ и не провоцируйте специально ее срабатывание. Из-за присущих в системе ограничений, невозможно полностью избежать ложного срабатывания.

Система РАВ и система адаптивного круиза контроля (АСС) используют один микроволновый радар (ММВ) для обнаружения находящегося спереди транспортного средства. Ограничения обнаружения радара также влияют на производительность системы РАВ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При движении автомобиля в сложных погодных и климатических условиях, плотной дорожной ситуации и под воздействием внешних факторов, радиолокатор не может гарантировать обнаружение расположенных впереди транспортных средств. Если радиолокатор не может обнаружить транспортные средства, система РАВ не будет работать.

Сложные погодные условия (проливной дождь, снегопад, град, и т.д.) и скользкое дорожное покрытие (лед, снег, мокрые или заболоченные дороги) могут ухудшить качество работы системы.

Производительность системы РАВ значительно снижается и будет подвергаться широким ограничениям при обнаружении целей, которые отклоняются от диапазона обнаружения после перестроения, смены полосы движения и/или при резких поворотах, система обнаруживает новые объекты.

На работу системы радиолокатора могут оказывать влияние факторы окружающей среды (воздействие электрического поля, подземная автостоянка, тоннели, металлические мосты и железнодорожные переезды, стройки, ворота предельной высоты, и т. д.). При их обнаружении, производительность системы РАВ уменьшится и/или возрастет количество ложных срабатываний триггера.

Сильный или незначительный удар может повлиять на калибровку радиолокатора. Производительность работы системы РАВ может снизиться и/или возрастет количество ложных срабатываний. Проверьте положение радиолокатора или перекалибруйте его, при необходимости.

Модификация автомобиля (например, занижение дорожного просвета, изменение передней панели/ бампера автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности системы РАВ и/или увеличению ложных срабатываний триггера.

## Работа системы

Систему РАВ можно активировать/ деактивировать через систему In Call в разделе "Vehicle Settings" (Настройки автомобиля) - "Front Collision Assistance" (Помощь при фронтальном столкновении).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается активация системы РАВ в следующих случаях:

- Буксировка автомобиля;
- Автомобиль на испытательном стенде;
- Действие на радар внешних сил.

## Описание работы систем

### 1. Система предупреждения о фронтальном столкновении:

Если автомобиль в течение длительного времени движется на близком расстоянии до впереди идущего транспортного средства, система напомнит о необходимости соблюдения безопасной дистанции сообщением "Maintain a safe distance"/ (Поддерживайте безопасное расстояние) и прозвучит предупреждающий сигнал.

При выборе в настройках светового предупреждения, при опасности фронтального столкновения световое предупреждение будет гореть постоянно.

Предупреждение "Please keep the safety distance" (Соблюдайте безопасную дистанцию) активно только для движущихся транспортных средств, движущихся в диапазоне скоростей от 70 км/ч – 150 км/ч.

При движении автомобиля на средних и высоких скоростях, при возникновении опасности столкновения с расположенным впереди транспортным средством, система сообщит об опасности столкновения "Collision risk" (риск столкновения) и прозвучит непрерывный звуковой сигнал.

При выборе в настройках светового предупреждения, при опасности фронтального столкновения световое предупреждение будет мигать.

Если опасность столкновения возрастает, то система экстренного аварийного торможения произведет быстрое кратковременное торможение.

Звуковое предупреждение об опасности столкновения сработает в диапазоне скоростей 30 км/ч – 85 км/ч для стационарных транспортных средств и 30 км/ч - 150 км/ч для движущихся транспортных средств.

Система предупреждения о фронтальном столкновении не будет работать, если:

- Система не активирована;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Скорость автомобиля вне рабочего диапазона скоростей системы;
- Водитель нажал на педаль тормоза;
- Водитель активно управляет автомобилем (рулевым колесом);
- Водитель резко нажал на педаль акселератора;
- Двигатель выключен;
- Риск столкновения устранен;
- Автомобиль дестабилизирован;
- Выполняется инициализация системы;
- Неисправна система ESC;
- Неисправна система PAB;
- Неисправна система адаптивного круиз контроля ACC;
- Радар заблокирован.

Водитель может выбрать один из трех уровней чувствительности системы предупреждения о фронтальном столкновении: высокий, стандартный и низкий, который соответствует непосредственно его собственному стилю вождения. Чем выше чувствительность системы, тем раньше она предупреждает об опасности столкновения, а предупреждения становятся более частыми.

## **2. Автоматическая система аварийного торможения:**

Если после предупреждения системы о фронтальном столкновении водитель нажимает на педаль тормоза, но применяемого тормозного усилия недостаточно, автоматическая система аварийного торможения поможет замедлить автомобиль до полной остановки во избежание столкновения, и отобразит на дисплее сообщение об экстренном торможении “Automatic emergency brake”.

Предупреждение может сработать в диапазоне скоростей от 4км/ч до 85км/ч для стационарных транспортных средств, и от 4км/ч до 150км/ч. для движущихся транспортных средств.

Если водитель не реагирует на предупреждения системы, или реагирует с опозданием, то автоматическая система экстренного торможения самостоятельно приложит необходимое тормозное усилие для снижения скорости перед столкновением для

уменьшения возможных повреждений в результате столкновения, или его избежания. На дисплее появится сообщение об экстренном торможении “Automatic emergency brake”.

Система аварийного торможения не будет работать, если:

- Система не активирована;
- Ремень безопасности водителя не пристегнут;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Скорость автомобиля вне рабочего диапазона скоростей системы;
- Водитель нажимает на педаль тормоза;
- Водитель активно управляет автомобилем (рулевым колесом);
- Водитель резко нажимает на педаль акселератора;
- Двигатель выключен;
- Риск столкновения устранен;
- Автомобиль дестабилизирован;
- Выполняется инициализация системы;
- Неисправна система ESC;
- Неисправна система PAB;
- Неисправна система адаптивного круиз контроля ACC;
- Радар заблокирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система экстренного торможения работает в фоновом режиме и не заметна для водителя. Если система обнаружила впереди идущий автомобиль, он не будет отображен на дисплее.

После экстренного торможения при помощи системы до полной остановки во избежание столкновения, через 2 с после остановки, система ослабит тормоз, и водителю необходимо взять управление на себя.

**Идентификация пешеходов**

На автомобилях, оборудованных системой контроля полосы движения, система аварийного торможения может идентифицировать пешеходов, переходящих/перебегающих дорогу.

Система аварийного торможения при идентификации пешеходов на проезжей части объединяет систему предупреждения о фронтальном столкновении и автоматическую систему экстренного торможения. В случае возникновения опасности столкновения с пешеходом, переходящим дорогу, система предупреждения о столкновении с пешеходом своевременно предупреждает водителя о необходимости торможения.

Если водитель не реагирует на предупреждения системы, или реагирует с опозданием, то автоматическая система экстренного торможения самостоятельно

приложит необходимое тормозное усилие для снижения скорости перед столкновением для уменьшения возможных повреждений в результате столкновения, или его избежания.

Работа системы идентификации пешеходов заключается в обнаружении пешеходов при помощи микроволнового радара (MMW) и системы контроля полосы движения, используемой адаптивным круиз контролем для обнаружения пешеходов. Ограничения обнаружения камер и радара влияют на производительность системы РАВ пешеходов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При движении автомобиля в сложных погодных и климатических условиях, плотной дорожной ситуации и под воздействием внешних факторов, радиолокатор не может гарантировать обнаружение пешеходов, находящихся впереди автомобиля. Если радиолокатор не может обнаружить пешеходов, система РАВ не будет работать.

Сложные погодные условия (проливной дождь, снегопад, град, и т.д.) и скользкое дорожное покрытие (лед, снег, мокрые или заболоченные дороги) могут ухудшить качество работы системы.

На работу системы радиолокатора могут оказывать влияние факторы окружающей среды (воздействие электрического поля, подземная автостоянка, тоннели,

металлические мосты и железнодорожные переезды, стройки, ворота предельной высоты, и т. д.). При их обнаружении, производительность системы РАВ уменьшится и/или возрастет количество ложных срабатываний триггера.

Модификация автомобиля (например, занижение дорожного просвета, изменение передней панели/ бампера автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности системы РАВ и/или увеличению ложных срабатываний триггера.

Камера может не работать в холодных, суровых погодных условиях. Дождь, снег, туман и слабая освещенность могут влиять на распознавание пешеходов при помощи камеры и производительность всей системы снижается.

Датчики могут не работать, если они заблокированы птичьим пометом, грязью, льдом, насекомыми и т.д. Ремонт ветрового стекла в области расположения датчика (положение внутреннего зеркала) строго запрещен.

## Работа системы

При выключении системы оповещения, функция опознавания пешехода так же выключится. Для включения/ выключения системы PAB - нажмите кнопку «Vehicle setting» (Настройка автомобиля) – «Front collision assist» (Предупреждение о фронтальном столкновении) в интерфейсе системы In Call.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается активация системы PAB в следующих случаях:

- Буксировка автомобиля;
- Автомобиль на испытательном стенде;
- Действие на радар внешних сил.

## Описание работы системы

### 1. Система предупреждения о фронтальном столкновении:

Если во время движения автомобиля существует опасность столкновения с пешеходом, пересекающим дорогу, раздастся непрерывный звуковой сигнал и появится предупреждение об опасности столкновения «collision hazard». При выборе в настройках светового предупреждения, при опасности фронтального столкновения световое предупреждение будет мигать.

Оповещение «collision hazard» (опасность столкновения) на скорости приблизительно 30 км/ч - 60 км/ч, в т.ч. для пешеходов.

### 2. Автоматическая система аварийного торможения:

Если водитель не реагирует на предупреждения системы, или реагирует с опозданием, то система аварийного торможения приложит необходимое тормозное усилие для замедления перед столкновением во избежание столкновения или для уменьшения повреждений, причиненных столкновением. На дисплее появится сообщение об экстренном торможении «Automatic emergency brake». Предупреждение действует в отношении транспортных средств и пешеходов на скорости от 4 до 60 км/ч,

## Устранение неисправностей

Если система PAB обнаружит, что радар заблокирован, радар неисправен или сопутствующие системы (например, ESC) неисправна, индикатор на многофункциональном дисплее станет желтым, и появится сообщение «Radar blocked» (радар заблокирован) или «alarm assisted brake system error» (неисправность системы аварийного торможения).

Когда системы ACC и PAB одновременно вышли из строя, индикатор аварийной вспомогательной тормозной системы на многофункциональном дисплее становится желтым, значок адаптивного круиза контроля - желтым, и появится сообщение «Radar blocked» (радар заблокирован) или «warning auxiliary system fault» (неисправность системы аварийного торможения).

1. Предупреждение об отказе автоматической системы аварийного торможения:

Если на многофункциональном дисплее появилось сообщение «Alarm Auxiliary Brake System Failure» (неисправность системы аварийного торможения) и в течение длительного времени оно не пропадает автоматически, а также, после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.

2. При возникновении следующих ситуаций, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для профессиональной калибровки радара:

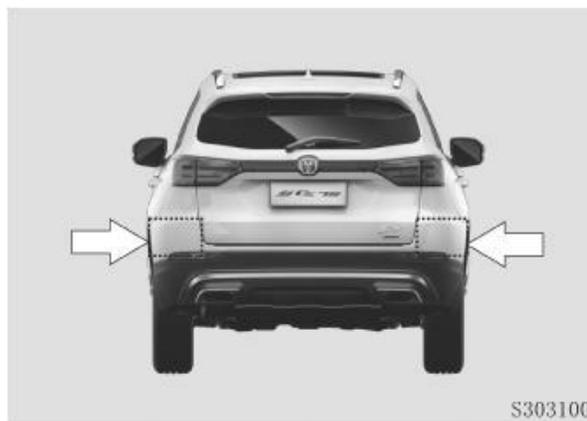
- Радар или передняя нижняя поперечная балка демонтировалась и/или заново устанавливалась;
- Радар не закреплен или неправильно установлен в результате внешнего воздействия;
- При повреждении автомобиля после столкновения (ДТП), или внешнего воздействия на автомобиль;
- Система РАВ работает некорректно (частые ошибочные срабатывания системы или некорректное торможение, и т.д.).

### ПРИМЕЧАНИЕ

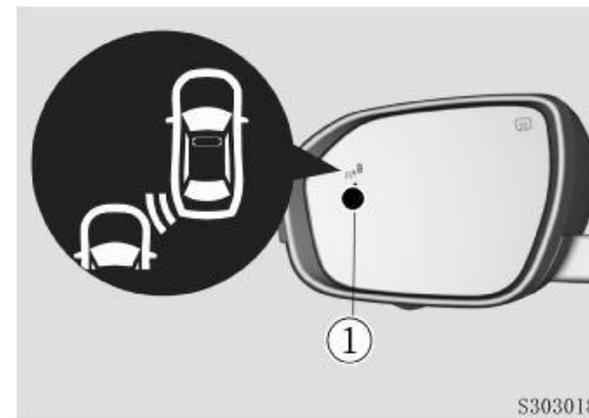
Неправильное обслуживание и не квалифицированный ремонт передней части автомобиля может привести к смещению положения радара, что негативно отразится на работе функции РАВ. Техническое обслуживание проводите только в авторизованном сервисном центре CHANGAN.

## Система предупреждения об объектах позади автомобиля ✖

Система предупреждения об объектах позади автомобиля состоит из: системы помощи при перестроении (контроль невидимой зоны, помощник при смене полосы движения (LCDA)), системы оповещения при пересечении движущегося потока (СТА), системы предупреждения о столкновении сзади (RCW), и функции предупреждения об открытой двери. Система определяет приближающийся опасный объект столкновения сзади автомобиля с помощью двух микроволновых радаров (ММВ), установленных в левой и правой сторонах заднего бампера.



С помощью звукового оповещения, индикаторов, смонтированных в наружных зеркалах заднего вида и на приборной панели, система предупреждает водителей и помогает избежать аварии при движении задним ходом.



### 1. Индикатор сигнала тревоги

Индикатор сигнала тревоги автоматически регулирует яркость в зависимости от внешних условий использования. Яркость сигнала становится слабее, если освещение включено, и ярче, когда освещение выключено.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система помощи при движении задним ходом - это вспомогательная функция для водителя. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения.
- Датчики и места их установки держите в чистоте. После эксплуатации автомобиля на загрязненных участках дорог и на бездорожье в течение длительного времени, при необходимости, снимите и тщательно очистите задний бампер.
- Не устанавливайте и не добавляйте аксессуары, не наклеивайте этикетки на датчики и места их установки;
- Не демонтируйте и не меняйте датчик самостоятельно;
- Любое незначительное смещение датчика может привести к отказу системы. Если датчик или место его установки плотно сжаты, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для обслуживания.

**Самодиагностика системы**

При переключении электропитания автомобиля (из положения OFF в положение ON) система запускает процесс самодиагностики. Индикатор на наружных зеркалах заднего вида загорается, а затем гаснет примерно через 3 секунды, подтверждая исправную работу системы. Если индикаторы продолжают гореть, это указывает на неисправность системы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и обслуживания.

**Включение / Выключение**

Для настройки системы, нажмите на многофункциональном дисплее – «Vehicle Settings» (Настройки автомобиля) – «Rear Warning» (Предупреждение при движении задним ходом).

**Система помощи при перестроении**

Система помощи при перестроении состоит из системы обнаружения мертвых зон и ассистента смены полосы

Во время движения, особенно при повороте или смене полосы движения, если в зоне обнаружения системы находится транспортное средство, индикаторы на наружных зеркалах предупреждают водителя о необходимости повышения бдительности в области, недоступной для обзора.

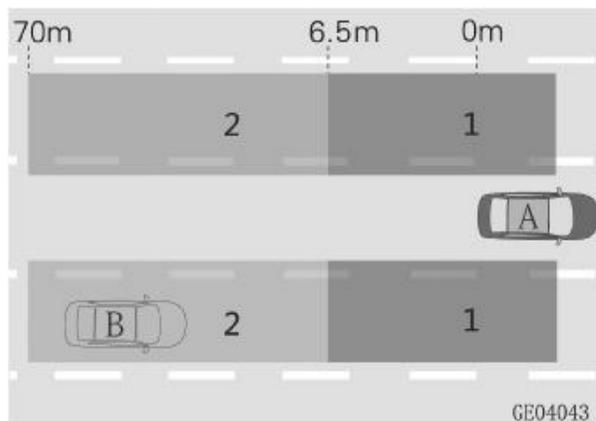
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Функция мониторинга слепых зон может предупреждать об опасности в случаях проезда:

- Защитного ограждения;
- Мостов и тоннелей;
- Кустов и деревьев;
- Телефонных столбов, уличных фонарей и пирсов;
- Дорожных работ.

Предупреждения могут прекратиться при движении параллельно с длинномерными транспортными средствами, такими как автопоезда.

## Система отслеживания соседней полосы движения

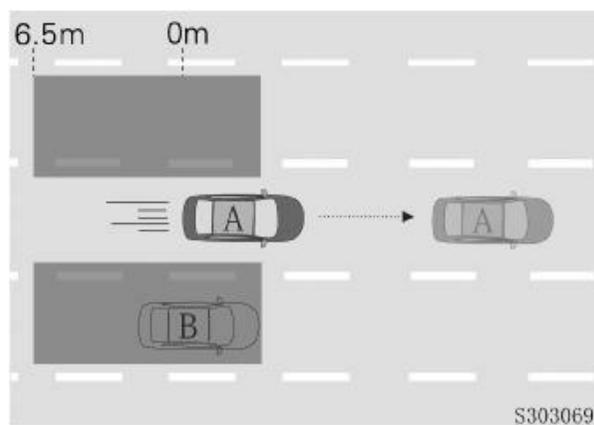


1. Область контроля слепой зоны;
  2. Область помощи при перестроении
- A Автомобиль  
B Другое транспортное средство

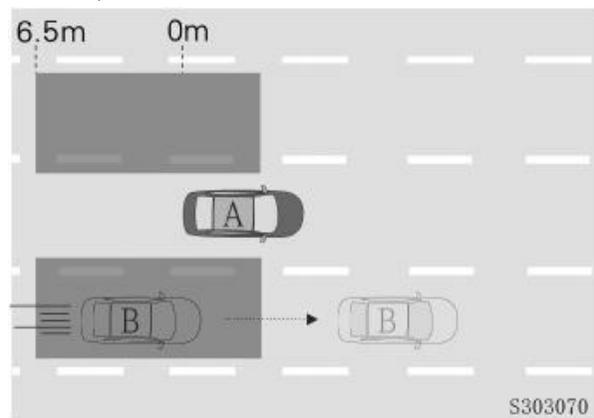
### Условия срабатывания системы

При включенном ассистенте отслеживания полосы движения и скорости автомобиля более 15км/ч со стороны обнаруженного объекта загорится предупреждающий индикатор, при следующих условиях:

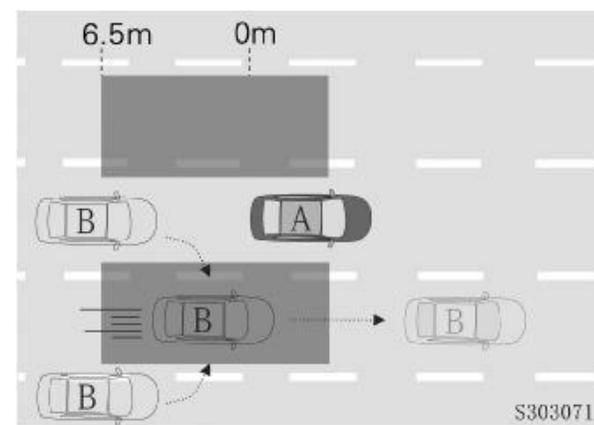
1. Управляемый Вами автомобиль (A) обгоняет транспортное средство в зоне 1, при относительной разнице в скорости менее 15км/ч;



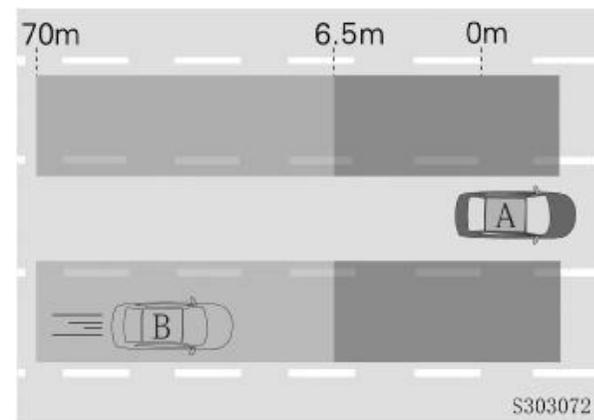
2. Другое транспортное средство (B) обгоняет управляемый Вами автомобиль (A) из зоны 1;



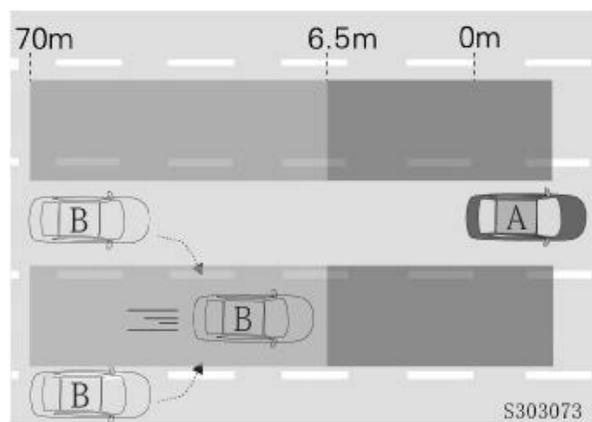
3. Другое транспортное средство (B) приближается с третьей полосы движения, или с полосы движения, в которой находится управляемый Вами автомобиль (A), и проезжая через зону 1 обгоняет управляемый Вами автомобиль;



4. Другое транспортное средство (B) быстро приближается к автомобилю из зоны 2, максимальное расстояние оповещения - около 70 м;



5. Другое транспортное средство (B) приближается с третьей полосы движения, или с полосы движения, в которой находится управляемый Вами автомобиль (A), и быстро приближается в зону 2.



Если включить сигнал поворота в сторону обнаруженного системой транспортного средства, предупреждающая индикаторная лампа будет мигать.

## Предупреждения при движении задним ходом

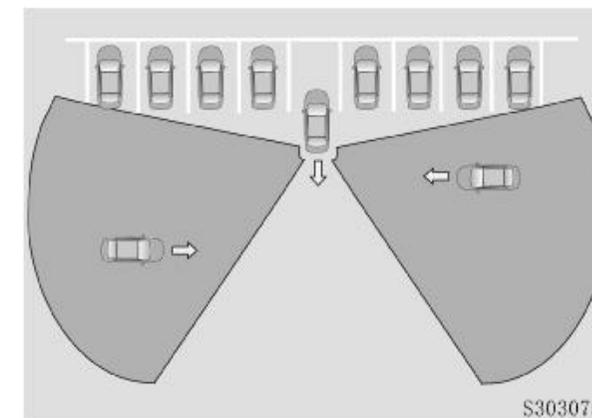
При включенной системе предупреждения о помехе при движении задним ходом, при переключении селектора АКПП в положение «R», если к автомобилю со стороны приближается объект, а направление его движения пересекается с направлением движения автомобиля, сработает предупреждение. Индикатор в наружном зеркале заднего вида со стороны приближающегося объекта будет мигать в сопровождении звукового сигнала, и красным цветом на дисплее со стороны приближающегося объекта.



### ПРИМЕЧАНИЕ

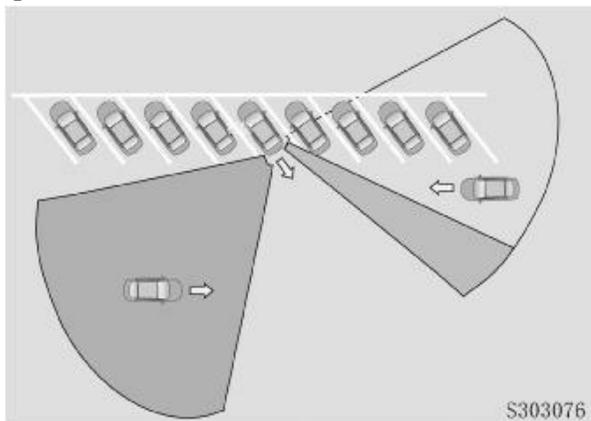
Система предназначена для обнаружения движущихся транспортных средств. Небольшие цели, такие как велосипед, пешеход и детская коляска, система может идентифицировать только при благоприятных условиях. Будьте внимательны и убедитесь в безопасности во время движения задним ходом.

Область обнаружения приближающихся сбоку объектов

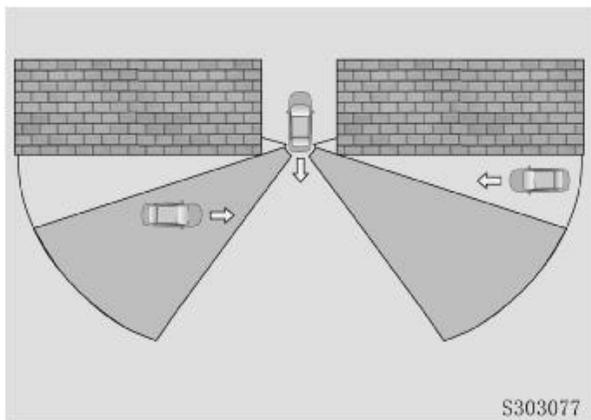


Система обнаружения приближающихся сбоку объектов не всегда может эффективно работать на всех парковочных площадках. Например, в описанных ниже ситуациях, радар блокируется объектами, расположенными вокруг автомобиля, и зона его обнаружения значительно снижается. В результате, система активируется только когда приближающееся со стороны другое транспортное средство расположено очень близко к автомобилю.

- Область обнаружения снижается из-за расположенного рядом транспортного средства;



- Область обнаружения снижается из-за преграждения стеной, цветочной клумбой и другими объектами;



## Предупреждение о столкновении сзади

После включения функции предупреждения о столкновении сзади, когда селектор АКПП автомобиля в положении D, при быстром приближении автомобиля система определяет, что существует риск столкновения. На multifunctional дисплее отображается сообщение об опасности сзади информируя водителя и, в то же время, предупреждая об опасности. Индикатор (двойная вспышка) быстро мигает, предупреждая об опасности сзади.

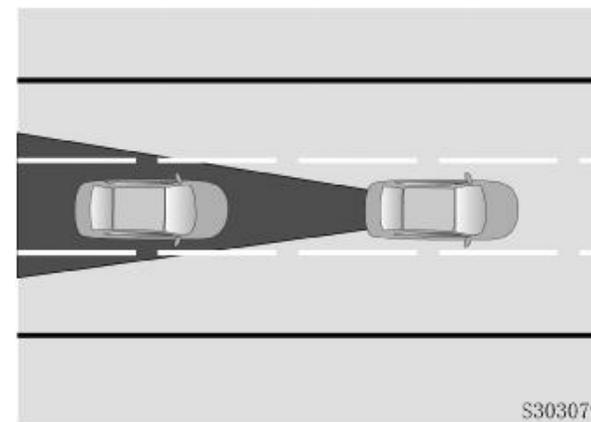


### ПРИМЕЧАНИЕ

Система предназначена для обнаружения движущихся транспортных средств. Небольшие цели, такие как велосипед, пешеход и детская коляска, система может идентифицировать только при благоприятных условиях. Будьте внимательны и убедитесь в безопасности во время движения задним ходом.

Срабатывание функции предупреждения о столкновении сзади не позволяет избежать или снизить опасность столкновения. Будьте внимательны и следите за окружающей обстановкой во время движения.

Область определения опасности столкновения сзади



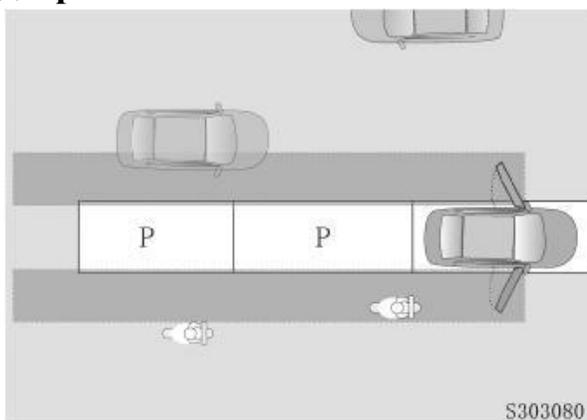
## Предупреждение об открывании дверей

После остановки автомобиля, при открывании дверей или вероятной опасности столкновения с движущимся сзади или сбоку объектом, индикатор сигнала тревоги на наружных зеркалах заднего вида и на multifunctional экране предупредит водителя и пассажира об опасности открывания дверей или выходе из автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система предупреждения об открывании дверей предназначена для обнаружения движущихся транспортных средств. Небольшие цели, такие как велосипед, пешеход и детская коляска, система может идентифицировать только при благоприятных условиях. Будьте внимательны и убедитесь в безопасности во время открывания дверей или выходе из автомобиля.

### Область отслеживания предупреждения при открывании дверей



### Условия работы системы предупреждения об открывании дверей

После остановки автомобиля, при включенном электропитании (положение ON) или переключении в положение OFF, в течение 5 минут после разблокировки автомобиля.

Функция предупреждения об открывании дверей включена, и все двери закрыты. Если сзади сбоку приближается объект, который может столкнуться с открывающейся дверью автомобиля, для предупреждения водителя об опасности столкновения используется следующий метод:

- Загорается сигнальный индикатор в наружном зеркале заднего вида со стороны приближающегося объекта.
- На многофункциональном дисплее отображается предупреждение об опасности.

Если со стороны приближающегося объекта какая-либо дверь в это время раскрыта, индикатор сигнала тревоги начнет мигать, а на дисплее отразится подробная информация, предупреждая об опасности.



### Режим ожидания функции предупреждения об открывании дверей

Через 5 минут после переключения электропитания автомобиля из положения ON в положение OFF, функция предупреждения об открывании двери перейдет в режим ожидания. В это время на дисплее появится информация, информирующая о выходе.

Данная функция не работает до выключения питания, и восстанавливается при последующем включении питания.

### Ошибка системы

В описанных ниже случаях на дисплее будет отображаться “Backward Auxiliary System Failure” (неисправность системы помощи при движении задним ходом), а индикатор тревоги в наружном зеркале заднего вида будет гореть.

- Датчик неисправен;
- Другая связанная неисправность контроллера.

Под воздействием внешних сил (например, при ударе), расположение датчика может выйти за пределы нормального рабочего диапазона радара.

В следующих случаях на дисплее будет оповещение “Backward Auxiliary Radar Occlusion” (Радиолокатор системы помощи при движении задним ходом неисправен) и индикатор сигнала тревоги наружного зеркала заднего вида будет гореть непрерывно.

- Датчики радаров покрыты грязью, льдом, снегом, измененными/ прикрепленными аксессуарами, наклейками и т. д.

Если радар заблокирован, удалите постороннее оборудование с радиолокационного датчика. При движении по пыльной или загрязненной дороге в течение длительного времени промойте внутреннюю и внешнюю поверхности заднего бампера в местах крепления радиолокационного датчика. Содержите датчик и окружающую его область в чистоте.

Если информация о неисправности продолжает отображаться в течение длительного времени, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.

### **Ограничение обнаружения системы (объект не может быть обнаружен)**

Система может не работать стабильно при следующих условиях.

- На транспортные средства, движущиеся в обратном направлении, стационарные транспортные средства или другие объекты
- Автомобиль движется по дороге, покрытой грязью, песком или снегом.
- Автомобиль движется в плохую погоду, (сильный дождь, туман или сильный снег);
- Автомобиль движется в гору или под гору;
- Автомобиль проходит резкие повороты или быстро разгоняется и замедляется;
- Существует значительная разница в высоте между автомобилем и целевым транспортным средством;
- Широкая полоса движения, а автомобиль находится далеко от соседних транспортных средств в той же полосе;
- Автомобиль буксирует другое транспортное средство.

### **Возрастание ложных срабатываний в следующих условиях**

- Задний бампер покрыт грязью, льдом или снегом;
- Автомобиль движется рядом с разделительным барьером или аналогичным стационарным разграничителем полосы движения, цветочными клумбами, бордюрами и другими неподвижными объектами обочины;
- Вокруг автомобиля или в окружающей среде большое количество металла (завод или контейнерный док).
- На задней части автомобиля прикреплены такие объекты, как велосипед и т.д.

## Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)※

Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW) представляет собой вспомогательную систему, которая при движении автомобиля на высокой скорости информирует водителя о непреднамеренном пересечении дорожной разметки. Система распознает линии дорожной разметки перед автомобилем с помощью камеры, установленной на ветровом стекле автомобиля. При пересечении линии дорожной разметки, высветится предупреждающее сообщение, прозвучит звуковой сигнал, а рулевое колесо завибрирует, информируя водителя о данной ситуации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW) - это вспомогательная функция, которая не предназначена для всех условий движения. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, обеспечивая безопасность движения, автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всех прочих дорожных знаков, разметки и

руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система LDW не обнаружила или не распознала их. Будьте внимательны, и готовы немедленно вмешаться в управление автомобилем. Система LDW может работать некорректно в плохую погоду, так как дождь, снег, туман или слабое освещение (например, во время въезда и выезда из туннеля) могут оказывать влияние на датчик.

Система LDW может не работать или давать ложные предупреждение при следующих ситуациях и дорожных условиях:

- При буксировке автомобиля;
- На дорожное покрытие нанесены временные линии дорожной разметки при ремонте дорог и дорожном строительстве;
- Дорожное покрытие повреждено или залито водой;
- Линии дорожной разметки покрыты грязью/ снегом;
- Датчик заблокирован;
- Датчик не может отследить линии дорожной разметки на поверхности дороги.
- Автомобиль движется по узкой дороге или проходит резкие повороты;
- В ситуациях, когда камера ненадолго ослепляется ярким светом.

Категорически запрещается загромождать лобовое стекло возле датчика (в области внутрисалонного зеркала заднего вида).

Трещины, сколы и другие дефекты ветрового стекла могут повлиять на производительность и работу системы, а также, на качество работы камеры. Ремонт лобового стекла в области датчика (положение внутреннего зеркала) строго запрещен. При необходимости замените лобовое стекло.

## Эксплуатация системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки

Система LDW активируется при движении автомобиля на скорости выше 65км/ч и ясно различимых линиях дорожной разметки. Если ширина полосы движения меньше 2,5м, система LDW отключится, и перейдет в режим ожидания. Система LDW будет снова активна, если дорога станет достаточно широкой.

При включенном электропитании автомобиля (положение ON) для включения/выключения системы, нажмите кнопку включения системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW): «Vehicle Settings» (Настройки автомобиля) – «Lane Assist» (Контроль полосы движения) – «Lane Departure Warning» (Контроль полосы движения).

Индикатор системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки  расположен в левом нижнем углу многофункционального дисплея.

- Белый: система не активирована;
- Зеленый: включена и активирована;
- Желтый: система неисправна или не откалибрована.

При включенной и активно работающей системе, если датчик идентифицировал линии дорожной разметки с обеих сторон, полоса движения будет обозначена двумя белыми линиями. Если полоса движения с какой-либо стороны не распознана, то обозначение полосы с этой стороны будет отображаться серым цветом.

Не идентифицирована с обеих сторон



Идентифицирована с обеих сторон



## Оповещение системы LDW

В случае непреднамеренного пересечения автомобилем линии дорожной разметки, линия обозначения полосы движения на многофункциональном дисплее со стороны пересечения становится красной, и система издает предупреждающий звуковой сигнал. При появлении предупреждения о непреднамеренном пересечении полосы движения, немедленно скорректируйте направление движения автомобиля.



## Устранение неисправностей

Если система оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW) обнаружит, что камера заблокирована, система неисправна, калибровка не выполнена или сопутствующая система вышла из строя, индикатор LDW на многофункциональном дисплее станет желтым, и укажет причину неисправности.

1. Камера заблокирована:

При сообщении, что камера заблокирована посторонним предметом или жидкостью, включите стеклоочиститель, очистите лобовое стекло и перезапустите автомобиль. Если неисправность не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.



2. LAS (система отслеживания полосы движения) не откалибрована:

Если в течение длительного времени сообщение об ошибке системы не гаснет автоматически, а также, не пропадает после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.



3. Неисправность системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки:

Если в течение длительного времени сообщение об ошибке системы не гаснет автоматически, а также, не пропадает после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.



## Система контроля выбросов выхлопных газов

Если двигатель заглох и не запускается после остановки, при повторной и непрерывной попытке запуска двигателя, может быть повреждена система контроля выброса выхлопных газов.

Запрещается переоборудовать систему контроля выброса выхлопных газов, поскольку это может повлиять на характеристики автомобиля или нарушить соответствующие законы или правила. Любые повреждения и неисправности автомобиля, а также снижение мощности вследствие такого переоборудования, не покрываются гарантийными обязательствами.

## Меры предосторожности

Если Вы почувствовали запах выхлопных газов в салоне автомобиля, немедленно проветрите автомобиль. Если Вы не уверены, что выхлопные газы попали в автомобиль снаружи во время движения, откройте все окна и проверьте автомобиль.

Не запускайте двигатель в закрытом или непроветриваемом помещении (например, в гараже), если нет необходимости передвигаться на автомобиле внутри или выехать наружу.

При необходимости оставить автомобиль на открытой территории в течение длительного времени с работающим двигателем, настройте систему вентиляции на поступление воздуха снаружи (внешняя приточная вентиляция). Не сидите в автомобиле в течение длительного времени в данных условиях.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Выхлопные газы, выпускаемые двигателем, содержат окись углерода (CO), канцерогены и токсичные компоненты (производные бензола). Чрезмерное вдыхание отработавших газов в течение длительного времени может нанести вред вашему здоровью, вплоть до смерти.

### Меры предосторожности, связанные с каталитическим нейтрализатором

- Не начинайте движение на автомобиле с такими неисправностями двигателя, как неисправность пламегасителя или заметным падением мощности.
- Не используйте двигатель ненадлежащим образом, например, движение с выключенным зажиганием (в положении OFF) или спуск вниз по крутому склону с выключенной передачей.
- Не допускайте работу двигателя на высоких оборотах без нагрузки в течение длительного времени (более пяти минут).
- Запрещается переоборудование любых компонентов двигателя или системы контроля выброса отработанных газов. Все проверки и регулировки необходимо проводить в авторизованном сервисном центре CHANGAN.
- Не управляйте автомобилем с низким уровнем топлива. Если топливо закончится, двигатель остановится и каталитический нейтрализатор может быть поврежден.

Несоблюдение вышеуказанных профилактических мер может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, что не покрывается гарантийными обязательствами.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не паркуйте автомобиль и не оставляйте его с работающим двигателем рядом с горючими веществами, такими как трава, бумага или листья. Тепло, выделяемое двигателем и выхлопной системой, может привести к возгоранию. Запрещается прикасаться к компонентам выхлопной системы (например, к выхлопной трубе) без использования какого-либо защитного устройства до того, как выхлопная система перестанет работать и остынет. В противном случае вы можете обжечься.

### Меры предосторожности при обслуживании

- Не отсоединяйте и не снимайте любые части или разъемы электронной системы впрыска топлива во избежание попадания воды, масла и других посторонних веществ в герметичные разъемы, или причинения иных повреждений, которые могут повлиять на работоспособность системы.
- Блок управления ЭБУ (ECU) негерметичен. Не допускайте попадание воды в ЭБУ при осмотре и ремонте автомобиля в сырую и дождливую погоду или при мойке автомобиля.
- Не устанавливайте возле блока ECU радиоантенны, и другое аналогичное оборудование, которое может создать радио помехи работе системам автомобиля.
- При проведении проверок или поиске неисправностей и других операциях технического обслуживания, которые могут вызвать повышение температуры, убедитесь, что температура на расстоянии 1см от поверхности ЭБУ не превышает 105°C.
- Перед проведением сварочных работ с автомобилем, отсоедините блок ЭБУ (ECU).

- Не снимайте топливные трубки, без необходимости, в т. ч. при неработающем двигателе. Все топливные трубки термостойкие, в них находится топливо под высоким давлением. При необходимости замены топливных трубок или топливного фильтра, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN. Эти операции должен выполнять специалист, в хорошо проветриваемом помещении, предварительно понизив давление в топливной системе.
- Перед демонтажем топливной магистрали необходимо понизить давление следующим способом: снимите реле топливного насоса и запустите двигатель для работы на холостом ходу, пока двигатель не остановится самостоятельно. При отсоединении топливных трубок, положите вокруг соединений чистое полотенце, для предотвращения растекания протекшего топлива и снижения риска пожара.
- Перед ослаблением соединений топливопровода, тщательно очистите места соединений и область вокруг. Поместите снятые части на чистую поверхность и накройте их. Не используйте волокнистую тряпку. Если ремонт нельзя завершить оперативно, загерметизируйте открытые части.
- Запрещается отсоединять клеммы аккумулятора при работающем двигателе.
- При подключении клемм аккумулятора убедитесь в правильном расположении полюсов аккумулятора. В противном случае это может привести к повреждению электронных элементов.
- При извлечении топливного насоса из топливного бака, будьте осторожны. Отсоедините, и не включайте топливный насос, так как это может привести к образованию искры.
- Убедитесь, что положительные и отрицательные клеммы источника питания топливного насоса подключены правильно.
- Перед измерением компрессии в цилиндрах двигателя отсоедините разъемы топливных форсунок.
- Категорически запрещается отсоединять провода или разъемы во время работы двигателя. Строго запрещено проверять электрические цепи путем нарушения/прокалывания изоляции проводов.

## Другое оборудование

### Места хранения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном размещении предметов в салоне автомобиля, они могут скользить или падать во время торможения, или при резких крутых поворотах, и ударить водителя или пассажира, что может привести к травмам:

- Во время движения автомобиля перчаточный ящик держите закрытым;
- Надежно зафиксируйте все объекты и убедитесь, что в автомобиле отсутствуют незакрепленные предметы;
- Убедитесь, что никакие предметы не будут выпадать из ящиков для хранения и креплений;
- Тяжелые, твердые, заостренные, острые или хрупкие предметы поместите в багажник и надежно закрепите их.

## Перчаточный ящик



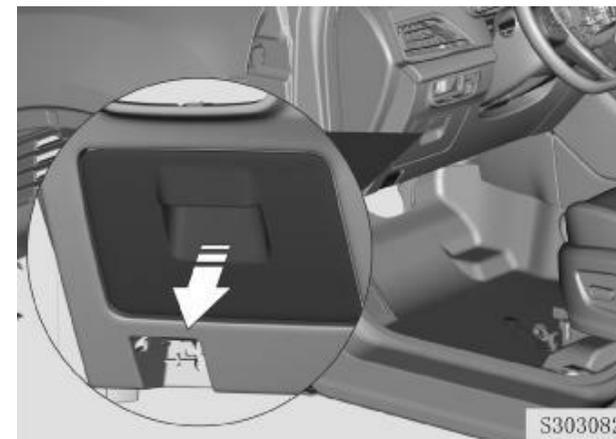
**Открывание:** потяните за ручку ящика. Крышка медленно опустится до полного открывания. Перчаточный ящик оборудован фиксатором для ручки и слотом для банковских и других пластиковых карт.

**Закрывание:** потяните вверх крышку и закройте ее должным образом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время движения автомобиля закройте перчаточный ящик сразу после окончания использования. В противном случае, могут быть причинены травмы в результате несчастных случаев.
- Не оставляйте ценные вещи в перчаточном ящике.
- Не применяйте силу для полного открывания перчаточного ящика после его открывания. Это может повредить демпфер.

## Отделение для чеков и квитанций



**Открывание:** Потяните за ручку, и откройте для чеков и квитанций.

**Закрывание:** поднимите крышку и закройте отделение для чеков и квитанций должным образом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время движения автомобиля, закройте отделение для чеков и квитанций сразу после окончания использования. В противном случае, могут быть причинены травмы в результате несчастных случаев.
- Не оставляйте ценные вещи в отсеке предохранителей.

**Подлокотник****▲ ВНИМАНИЕ**

Во время движения автомобиля крышку подлокотника держите закрытой для снижения риска ушибов и травм.

**Передний подлокотник**

Потяните вверх за ручку, чтобы открыть ящик подлокотника. Небольшой внутренний ящик можно увеличить.

**Отделение для хранения в переднем подлокотнике**

Вентиляция в отделении для хранения в подлокотнике может выполнять функцию охлаждения или нагрева напитков и других предметов, помещенных в подлокотник, когда кондиционер работает на охлаждение/нагрев и в режиме обдува пассажиров заднего ряда.

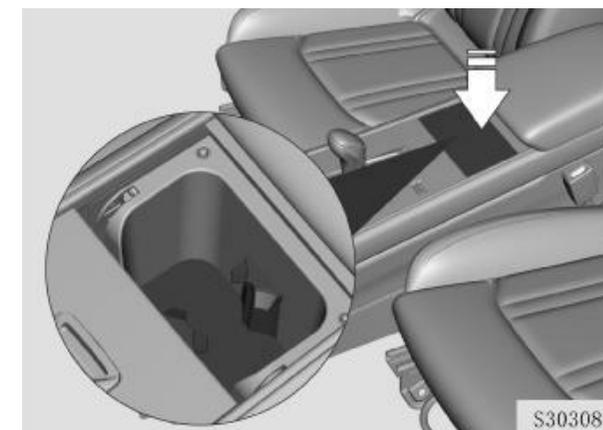
См. раздел «III. Функции автомобиля — Система кондиционирования воздуха — Регулировка воздушных потоков».

**Задний подлокотник**

См. раздел «II. Системы безопасности автомобиля – Сиденье – Регулировка задних сидений – Подлокотник заднего сиденья».

**Подстаканник****▲ ВНИМАНИЕ**

Для установки в подстаканник используйте легкие и небьющиеся емкости. Убедитесь, что напиток в емкости не горячий. В противном случае это может увеличить риск получения травмы в результате несчастных случаев. В подстаканник устанавливайте емкость с крышкой, соответствующей его размеру. В противном случае напиток в контейнере может расплескаться.



**Открытие:** нажмите на задний край крышки в сторону подлокотника и отпустите ее. Крышка откроется.

**Закрывание:** закройте крышку до фиксации.

В подстаканнике установлены резиновые ограничители, после удаления которых можно увеличить пространство для хранения подстаканника.

### Задний подстаканник

Опустите подлокотник, расположенный посередине заднего сиденья, и будет доступен подстаканник для пассажиров второго ряда.

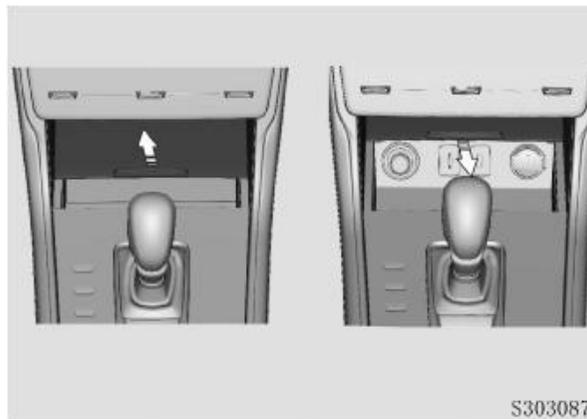


### Карман спинки сиденья

Карманы расположены на спинках передних сидений.



### Отделение для хранения спереди



**Открытие:** слегка толкните пальцем крышку вперед, и отделение для хранения автоматически откроется.

**Закрывание:** сдвиньте крышку отделения для хранения до полного закрывания.

### Отделение для хранения в центральной консоли для пассажиров второго ряда



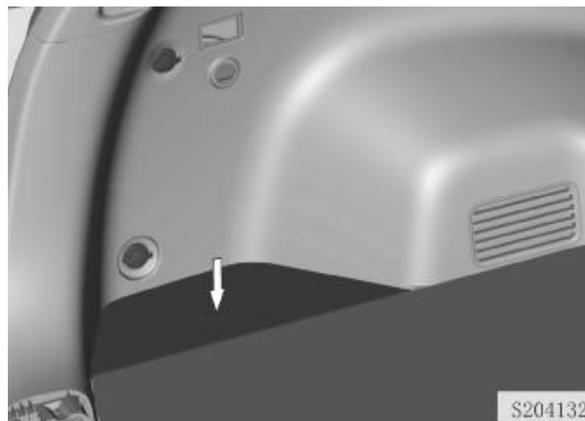
**Открытие:** потяните за ручку и отсек для хранения в центральной консоли для пассажиров второго ряда полностью откроется.

**Закрывание:** поднимите крышку и закройте отсек должным образом.

Встроенный USB порт - для зарядки. Отделение для хранения можно использовать для размещения мобильных телефонов, ключей, бумажных салфеток и других предметов.

**▲ ВНИМАНИЕ**

- Во время движения автомобиля, закройте отделение для хранения в центральной консоли сразу после окончания использования. В противном случае, могут быть причинены травмы в результате несчастных случаев.
- Не оставляйте ценные вещи в отсеке предохранителей.

**Боковой отсек для хранения в багажном отделении**

В данном ящике можно хранить небольшие вещи, доступ к которым осуществляется через открытую дверь багажного отделения.

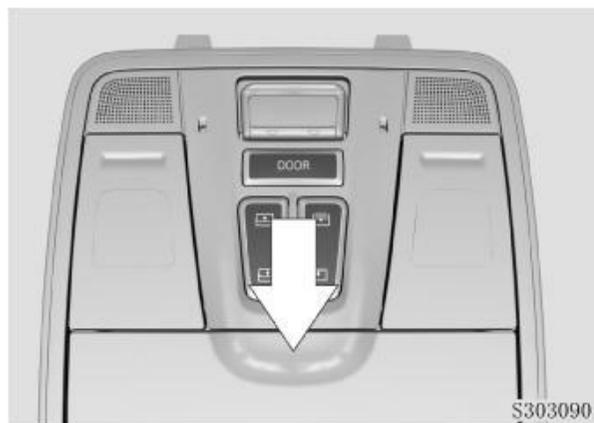
**Отсек для хранения в обшивках дверей**

Емкость с водой, бутылки с напитками и т.д. можно расположить в нижнем отсеке для хранения. Мелкие вещи располагайте в верхнем отсеке хранения.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Не располагайте хрупкие и колющие предметы в отделениях для хранения в обшивке дверей. Это увеличивает риск получения травм в результате несчастных случаев или аварии.

## Отделение для хранения очков



Отделение предназначено для хранения очков. Клавиша открывания отделения находится на потолочной консоли рядом с блоком управления люком. Нажмите клавишу для открывания отделения, и поднимите крышку отделения вверх, для его закрывания.

## Прикуриватель и розетки



Перед использованием прикуривателя убедитесь, что прикуриватель полностью установлен в основание. Нажмите на прикуриватель. Когда прикуриватель выскочит, его можно использовать.

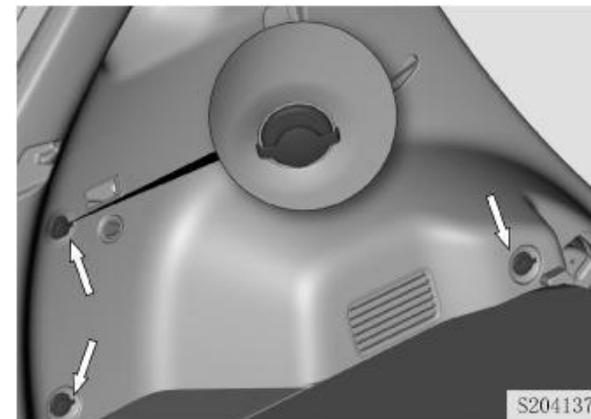
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте гнездо прикуривателя в качестве розетки. В противном случае, предохранитель прикуривателя может перегореть, и его работоспособность будет нарушена.

Розетка постоянного тока 12В доступна для передних пассажиров и в багажном отделении. Мощность подключаемых электроприборов не должна превышать 120Вт.

## Крючок для одежды

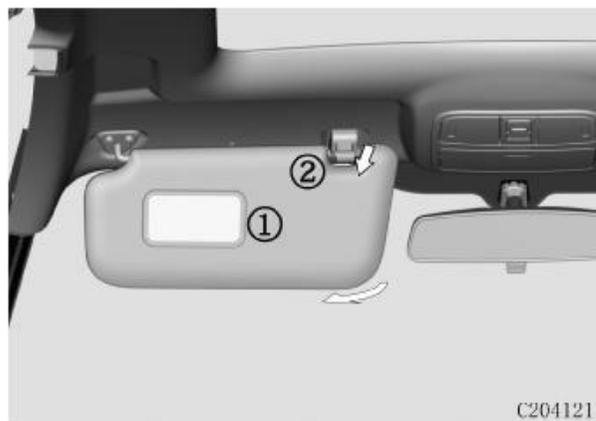
С обеих сторон багажника расположены крючки для одежды, которые можно использовать для подвешивания или фиксации предметов.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Одежда не должна мешать водителю, когда она висит на крючке для одежды.
- Не вешайте на вешалку тяжелые предметы (более 2 кг.); в противном случае вешалка может сломаться из-за перегрузки, и может подвергнуть опасности водителя и пассажиров во время торможения или аварийного торможения..

## Солнцезащитный козырек



- ① Косметическое зеркало;  
 ② Кронштейн крепления солнцезащитного козырька.

Солнцезащитный козырек защищает водителя и пассажиров от воздействия бликов, и прямого солнечного света.

Опустите солнцезащитный козырек вниз и извлеките внутреннюю сторону козырька из удерживающего его кронштейна. Поверните солнцезащитный козырек в сторону, для защиты от бликов сбоку.

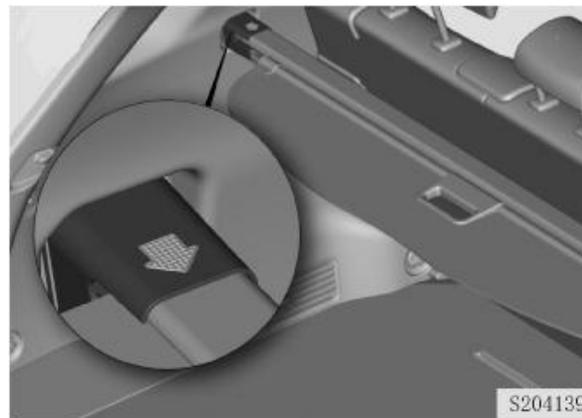
### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед возвращением солнцезащитного козырька в исходное положение, закройте крышку косметического зеркала.

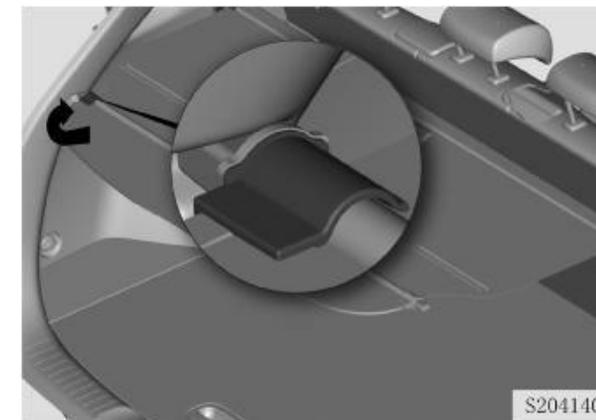
## Шторка багажного отделения

### Установка шторки багажного отделения

1. Сожмите пружинный механизм шторки багажного отделения с обеих сторон (под крышками с обеих сторон шторки предусмотрены пружинные механизмы) и вставьте левую и правую стороны в специальные пазы обшивки багажника. Обратите внимание, шторка должна быть обращена вниз этикеткой;



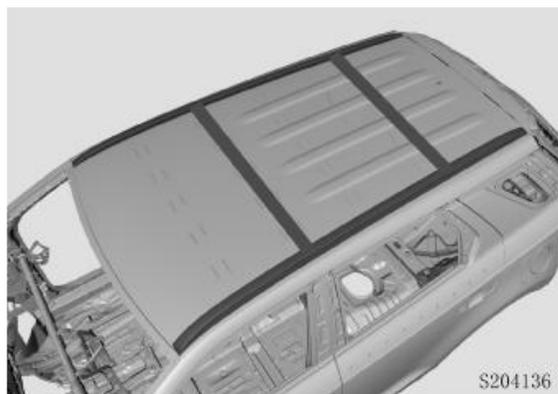
2. Потяните за ручку и извлеките шторку. Закрепите обе наружные стороны шторки в соответствующих монтажных пазах в левой и правой сторонах задней обшивки автомобиля.



### Демонтаж шторки

Совершите все указанные ранее действия в обратной последовательности.

## Рейлинги на крыше ※



При использовании рейлингов на крыше для крепления груза, необходимо установить и закрепить на них не менее двух оригинальных поперечных направляющих CHANGAN, или альтернативные направляющие, соответствующие размерам установленных на крыше рейлингов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании и загрузке багажника на крыше, соблюдайте следующие меры предосторожности:

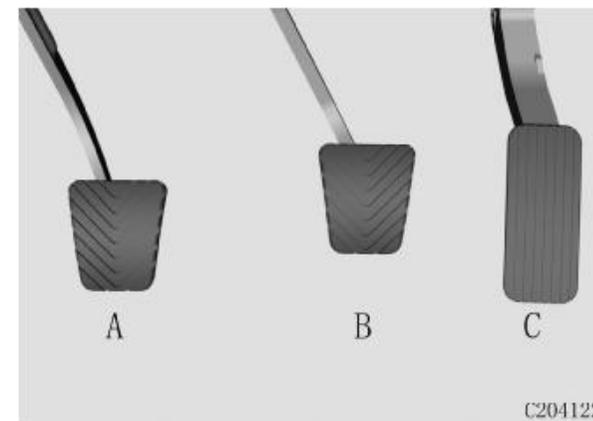
- Вес груза не должен превышать 30 кг;
- Груз необходимо равномерно распределять между передней и задней осями;
- Габариты груза не должны превышать размеры автомобиля;
- До начала движения убедитесь, что груз надежно закреплен. Проверяйте крепление груза во время движения;
- Во время движения, по возможности, избегайте резких стартов, резких поворотов или экстренного торможения.

## Педали

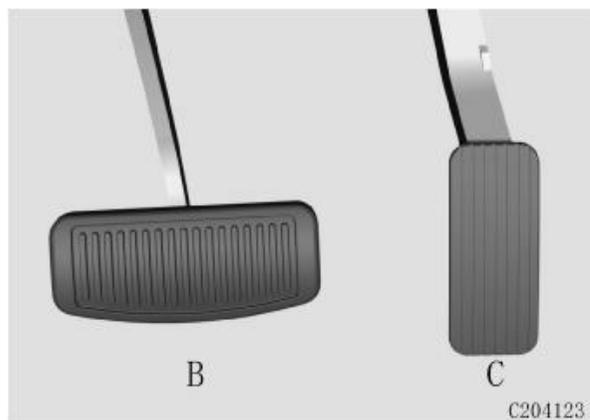
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте чрезмерную силу при нажатии на педаль акселератора;
- Не помещайте предметы под педали и органы управления, для предотвращения соскальзывания их под педали. Это может повлиять на безопасность вождения.

### Педальный узел автомобиля с МКПП



**Педаальный узел автомобиля с АКПП**



- A. Педаль сцепления;
- B. Педаль тормоза;
- C. Педаль акселератора.



## **IV. Управление автомобилем**



## Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля

Автомобиль CHANGAN CS75FL это многофункциональный автомобиль, с высоким центром тяжести и увеличенным дорожным просветом, который можно использовать на пересеченной местности.

- Высокий центр тяжести делает автомобиль менее устойчивым к опрокидыванию, по сравнению с автомобилями других типов;
- Большой дорожный просвет обеспечивает лучший обзор;
- Для достижения повышенной проходимости в условиях бездорожья, настройки и характеристики автомобилей типа SUV не соответствуют небольшим пассажирским автомобилям или спортивным купе с заниженной подвеской при равных скоростях движения. Резкие повороты на высоких скоростях могут привести к опрокидыванию автомобиля;
- Перевозка груза большой массы в багажнике, расположенном на крыше, повышает центр тяжести автомобиля и ухудшает его устойчивость. Избегайте перевозки тяжелого груза на крыше;
- Не превышайте скорость при порывистом боковом ветре. Благодаря своей форме и высокому центру тяжести, автомобиль более чувствителен к воздействию боковых порывов ветра, чем обычный пассажирский автомобиль.

Снижение скорости облегчит и улучшит управление автомобилем;

- При движении по крутым склонам, старайтесь двигаться перпендикулярно направлению склона (прямо вверх или вниз), с учетом размеров автомобиля, определяющих его проходимость. При движении под углом к склону, автомобиль имеет большую вероятность опрокинуться, чем покатиться вперед или назад.



### ВНИМАНИЕ

- Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. В случае опрокидывания, не пристегнутые ремнями безопасности пассажиры более уязвимы к получению травм.
- Избегайте резких поворотов и маневров, быстрых стартов, высоких скоростей и экстренного торможения. Резкая манера вождения и неправильная эксплуатация может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.
- При движении по бездорожью или на пересеченной местности не превышайте скоростной режим. Резкие повороты, переезды через ямы и камни на большой скорости, удары посторонними предметами и т.д., могут привести к серьезному повреждению элементов подвески и шасси автомобиля, что приведет к потере управления или

опрокидыванию автомобиля.

## Меры предосторожности при движении по бездорожью

- Перед выездом на бездорожье проверьте уровень моторного масла в двигателе, и добавьте его при необходимости. Проверьте давление в колесах, состояние шин. Положите в автомобиль складную лопату, баллонный ключ, буксировочный трос и т.д.;
- Вождение по бездорожью повышает вероятность повреждения транспортного средства. Стиль вождения должен быть тщательно скорректирован в соответствии с маршрутом и условиями местности;
- Во время движения по бездорожью не оставляйте селектор АКПП в положении «N»;
- После движения по бездорожью тщательно вымойте и осмотрите автомобиль;
- Во время движения по бездорожью в тормозную систему может попасть песок, вода или маслянисто - водяная смесь, которая повышает износ, снижает эффективность торможения и приводит к отказу тормозов. Очистите тормозную систему после преодоления бездорожья.
- При постороннем шуме трения или обнаружении снижения эффективности торможения, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки тормозной системы.

## Меры предосторожности перед началом движения

### Внешний осмотр автомобиля

- Убедитесь, что все окна, зеркала и приборы освещения чистые;
- Визуально осмотрите шины на наличие повреждений или вкрапление посторонних предметов. Проверьте давление в шинах.
- Проверьте автомобиль снизу на наличие утечек масла;
- Убедитесь, что уровень масла в двигателе и другие жидкости в норме;

### Перед запуском двигателя

- Закройте и запирайте все двери;
- Проверьте и отрегулируйте положение сиденья, спинки и подголовника, для соблюдения правильной посадки;
- Отрегулируйте зеркала заднего вида;
- Убедитесь, что все пассажиры в салоне пристегнуты ремнями безопасности;
- Проверьте работу габаритных огней (ДХО), при включенном питании автомобиля (положение ON);
- Отпустите стояночный тормоз (EPB) и убедитесь, что аварийная световая сигнализация выключена.

## После запуска двигателя

- После холодного запуска двигателя обороты холостого хода выше, чем на прогревом автомобиле. Это необходимо для скорейшего прогрева двигателя, и не является неисправностью.
- Если во время движения автомобиля, при нажатии на педаль тормоза, слышны посторонние звуки (резкий шум или шум трения, скрежет, металлические “щелчки”, необходимо незамедлительно проверить и заменить тормозные колодки в ближайшем авторизованном сервисном центре CHANGAN.
- Прислушайтесь, и проверьте выхлопную систему на предмет любых утечек. Если обнаружили какие - либо утечки, незамедлительно свяжитесь с авторизованным сервисным центром CHANGAN.

## Меры предосторожности для автомобилей с турбированным двигателем

- Не рекомендуется работа двигателя на холостом ходу в течении длительного времени (более 20 минут). Опасайтесь утечки масла из турбонагнетателя;
- Во избежание утечки масла из турбонагнетателя не прибегайте к движению накатом (разгон – остановка двигателя - движение накатом).

Несоблюдение вышеуказанных мер предосторожности приведет к повреждению турбонагнетателя или утечке масла в нагнетатель, что не покрывается гарантийными обязательствами.

## Запуск и остановка двигателя

### Замок зажигания



**LOCK** (Заблокировано): Зажигание выключено. Рулевая колонка блокируется после извлечения ключа.

**ACC** (Оборудование): Рулевая колонка разблокирована. Электрооборудование (например, радио) работает без запуска двигателя.

**ON** (Включено): Питание подается ко всем потребителям автомобиля. Включены габаритные (ДХО) огни и подсветка.

**START** (Запуск): Запуск двигателя. Сразу после запуска двигателя ключ автоматически возвращается в положение "ON".

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если ключ не поворачивается в замке, немного поверните рулевое колесо влево и вправо, затем снова поверните ключ.

Не оставляйте ключ в замке зажигания при выключенном зажигании. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

Во избежание разряда аккумуляторной батареи, не оставляйте ключ в положении "ACC/ ON" в течение длительного времени.

Подушка безопасности и преднатяжитель ремней безопасности при выключенном зажигании не работает.



### ВНИМАНИЕ

Во время движения автомобиля не поворачивайте ключ в замке зажигания в положение "LOCK". Рулевое колесо заблокируется, что может привести к несчастным случаям и жертвам.

## Бесключевой запуск

### Перед запуском двигателя

1. Выключите лишние энергопотребители и освещение автомобиля.
2. Убедитесь, что SMART - ключ находится в зоне активации в автомобиле.

### Запуск двигателя кнопкой «ENGINE START STOP»

См. раздел III. Функции автомобиля – Запуск двигателя кнопкой «ENGINE START STOP».

### Запуск двигателя автомобиля с МКПП

1. Педаль сцепления выжмите до упора. Для безопасности рекомендуется перевести селектор переключения передач в нейтральное положение.
2. Когда индикатор кнопки «ENGINE START STOP» загорится зеленым, нажмите на кнопку для запуска двигателя.

### Запуск двигателя автомобиля с АКПП

1. Переведите селектор переключения передач в положение «P» (Стоянка) или «N» (Нейтральное положение).
2. Нажмите на педаль тормоза.

3. Когда индикатор кнопки «ENGINE START STOP» загорится зеленым, нажмите на кнопку для запуска двигателя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте кнопку «ENGINE START STOP» во время движения автомобиля.

Перед запуском двигателя полностью выжмите педаль тормоза (АКПП) и/или сцепления (МКПП). Если индикатор кнопки «ENGINE START STOP» не загорелся зеленым светом, двигатель не запустится.

После запуска двигателя движение начинайте плавно, на постоянных небольших оборотах, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не достигнет рабочего диапазона. Это необходимо для скорейшего нагрева двигателя до рабочего диапазона температур.

### Неудачный запуск двигателя

Если после нажатия кнопки запуска «ENGINE START STOP» двигатель не запускается, проведите следующие проверки:

1. Отсутствие связи между SMART -ключом и автомобилем. Ключ не обнаружен или элемент питания ключа разряжен. Запустите двигатель с помощью методов, указанных в разделе «III. Функции автомобиля – Запуск двигателя с кнопки (ENGINE START STOP) – Запуск в режиме ожидания» для запуска двигателя.

2. Рулевое колесо заблокировано, высвечивается сообщение “Steering lock is not released”. При нажатии кнопки запуска "ENGINE START STOP" осторожно поверните рулевое колесо.

3. К неудачному запуску двигателя могут привести условия окружающей среды, уровень заряда аккумуляторной батареи, низкий уровень топлива и т.д. Если двигатель не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и обслуживания.

### Выключение двигателя

#### Выключение двигателя (МКПП)

При скорости автомобиля менее 3км/ч, нажмите на кнопку «ENGINE START STOP» и выключите двигатель.

#### Выключение двигателя (АКПП) ※

1. Переведите селектор переключения передач в положение «Р» (Парковка);

2. Нажмите на кнопку «ENGINE START STOP» и двигатель выключится.

Если в случае аварийной ситуации необходимо выключить двигатель во время движения автомобиля, снизьте скорость до 40 км/ч, нажмите и удерживайте кнопку запуска «ENGINE START STOP» более 5 секунд.

**Запуск двигателя****ПРИМЕЧАНИЕ**

При нормальной температуре окружающей среды, продолжительность запуска двигателя не должна превышать 5с. При температуре до -15°C продолжительность запуска не должна превышать 10 секунд. После неудачного запуска повторите попытку через 30 секунд. После 6-ти неудачных запусков двигателя повторите попытку запуска не ранее, чем через 10 минут, а затем попробовать еще раз. Если двигатель не удалось запустить несколько раз подряд, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Отпустите ключ сразу после запуска двигателя;
- После запуска двигателя не рекомендуется его работа на высоких оборотах на холостом ходу.
- В момент холодного пуска некоторые гидравлические элементы (например, гидравлический толкатель и натяжитель) могут издавать металлические звуки/ стук, т.к. давление масла в двигателе не было полностью установлено. Это не является неисправностью. При установке рабочего давления двигателя, посторонний звук исчезнет.

**Запуск двигателя**

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на стояночный тормоз;
2. Для автомобилей с МКПП установите селектор переключения передач в положение «N» (Нейтральное положение); для автомобилей с АКПП переведите селектор переключения передач в положение «P» (паркинг).
3. Поверните ключ в положение "START", для запуска двигателя.

**Неудачный запуск двигателя**

При запуске двигателя не нажимайте на педаль акселератора. Если двигатель не удалось запустить несколько раз подряд, его можно запустить следующим образом:

Удерживая селектор переключения передач МКПП нейтральном положении «N» (МКПП), выжмите педаль сцепления, и плавно нажмите на педаль акселератора на 1/4 ее полного хода. Поверните ключ в положение «START» и запустите двигатель. Если двигатель не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для устранения неполадок.

- **Двигатель не вращается или вращается медленно:**

1. Для автомобилей с АКПП: Убедитесь, что селектор переключения передач находится в положении «N» (Нейтральное положение) или «P» (Парковка);
2. Убедитесь, что автомобиль установлен на стояночный тормоз;
3. Проверьте подключение и состояние клемм аккумуляторной батареи (контакты чисты и надежно подключены);
4. Проверьте надежность подключения контактов стартера двигателя. Стартер нормально вращается;
5. Включите подсветку салона. Если свет тусклый или гаснет при работе стартера, аккумулятор разряжен.

- **Двигатель вращается, но не запускается:**

1. Проверьте уровень топлива;
2. При выключенном питании автомобиля проверьте надежность подключения катушки зажигания и свечей зажигания;
3. Проверьте подачу топлива и топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При неисправности системы запуска двигателя, немедленно прекратите запуск.

Избегайте запуска двигателя накатом или с помощью буксировки автомобиля в течение длительного времени. Для запуска двигателя подключите вспомогательную батарею с помощью специальных проводов, с целью защиты каталитического нейтрализатора от повреждений.

**Остановка двигателя**

Если автомобиль в течение длительного времени работает при большой нагрузке и на высоких оборотах двигателя, после его выключения, двигатель может перегреться. Во избежание повреждений, не выключайте двигатель сразу. Перед выключением оставьте его работать на холостых оборотах в течении приблизительно 2-х минут.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не выключайте двигатель во время движения автомобиля. Это может отразиться на безопасности - работе усилителя рулевого управления и тормозной системы. Существует риск несчастных случаев

- После выключения двигателя, вентилятор системы охлаждения может работать некоторое время. Будьте осторожны при проведении работ в моторном отсеке.

- После выключения двигателя, переведите селектор АКПП в положение «Р».

**Постановка автомобиля на стоянку**

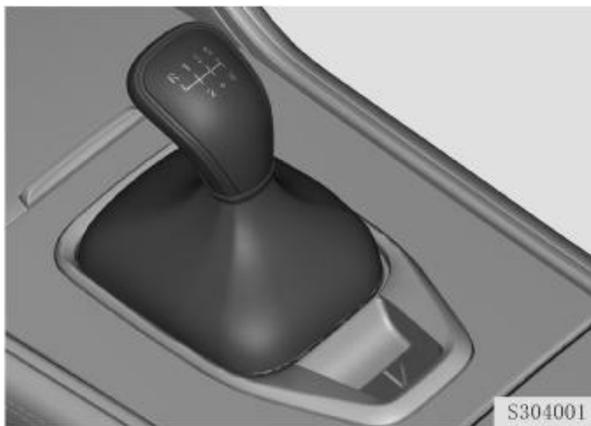
Если автомобиль поставлен на стоянку на срок более четырех недель, аккумуляторная батарея может разрядиться и стать неремонтопригодной из-за чрезмерного разряда.

При постановке автомобиля на длительную стоянку, шины рекомендуется хранить вдали от двигателя, аккумуляторной батареи, и ГСМ (горюче смазочных материалов). Оградите автомобиль от прямого воздействия солнечного света и дождя, влияния высоких температур и влажности. Очистите и смажьте резиновые уплотнения, закройте все двери и запирайте автомобиль. Если автомобиль припаркован в помещении, окна дверей оставьте чуть приоткрытыми.

При длительном хранении тщательно вымойте, просушите автомобиль и обработайте его воском. Припаркуйте автомобиль в сухом, хорошо проветриваемом месте и проверьте защитный слой воска на нижней части автомобиля. Накачайте шины до максимального давления в шинах, указанного на заводской табличке. Во избежание деформации шин, передвигайте автомобиль один раз в неделю для смены положения шин. Ежемесячно проверяйте показания давления в шинах.

## Селектор выбора передач

### Селектор МКПП



**1-я передача:** из нейтрального положения слегка потяните селектор влево и переведите его вперед;

**2-я передача:** из нейтрального положения слегка потяните селектор налево и потяните его назад;

**3-я передача:** из нейтрального положения переведите селектор вперед;

**4-я передача:** из нейтрального положения потяните селектор назад;

**5-я передача:** из нейтрального положения слегка отведите селектор вправо и переведите его вперед;

**6-я передача:** из нейтрального положения слегка отведите селектор вправо и переведите его назад;

**R (Задний ход):** из нейтрального положения потяните кнопку разблокировки заднего хода на рукоятке селектора вверх, а затем осторожно отведите селектор переключения передач влево до крайнего положения и переведите его вперед.

- Перед включением задней передачи, выжмите педаль сцепления до упора, подождите около 3с после остановки автомобиля, а затем включите заднюю передачу.

- В холодную погоду переключение передач может быть затруднено. После прогревания масла в коробке передач до рабочей температуры затруднение при переключении пропадет.

- Если после остановки автомобиля 1-я передача или задняя (R) передача не включаются, переведите селектор переключения передач в положение «N» (нейтральное), отпустите педаль сцепления, затем снова выжмите ее, и выберите необходимую передачу.

- Не отпускайте резко педаль сцепления после ее нажатия. Это может привести к резкому удару, «прыжку» автомобиля и остановке двигателя.

В целях экономии топлива на автомобилях, оборудованных МКПП, для начала движения на ровных горизонтальных дорогах допускается использование 2-й передачи, и 6-й передачи при движении со скоростью более 100 км/ч.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При принудительном переключении передач без выжима педали сцепления или с неполным ее выжимом, переключение передач будет затруднено. Это приведет к повышенному преждевременному износу компонентов трансмиссии или ее разрушению.

- Во время движения автомобиля педаль сцепления должна быть полностью отпущена. Не держите ногу на педали сцепления и не опирайтесь на педаль, не держите педаль нажатой в течение длительного времени, и не паркуйте автомобиль на склонах - это сократит срок службы сцепления.

- Кнопку разблокировки передачи заднего хода «R» на рукоятке селектора нажимайте только если необходимо выбрать передачу заднего хода. В противном случае это может привести к неправильному переключению передач.

- В целях предотвращения остановки автомобиля после переключения передачи, перед переключением увеличьте обороты двигателя перед переключением.

- Во время движения автомобиля не держитесь за селектор переключения передач. В противном случае вилка переключения передач может преждевременно выйти из строя.

## Ручной режим переключения АКПП

Автоматическая коробка передач оборудована 2-мя режимами переключения: автоматическим и ручным. Режим переключения можно выбрать с помощью селектора переключения передач.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Перед тем как оставить автомобиль, установите его на стояночный тормоз. Убедитесь, что селектор переключения передач находится в положении «P» (стоянка), переключите выключатель зажигания в положение LOCK/OFF.
- Не используйте положение селектора «P» (стоянка) в качестве альтернативы стояночному тормозу.

### **Переключение режимов**

Переместите селектор АКПП из положения «D» - вправо, для перехода в ручной режим переключения АКПП.

### **Переключение передач**



**«P» - парковка.** Положение «P» селектора АКПП – режим стоянки и запуска двигателя:

- Селектор переключения передач АКПП можно перевести в положение «P» после полной остановки автомобиля и активации стояночного тормоза (клавиша EPB поднята вверх);
- Для переключения - отпустите педаль акселератора и нажмите на педаль тормоза. Нажмите кнопку разблокировки на рукоятке селектора АКПП для снятия с режима парковки и переключения.

### **Переключение в положение «P»:**

1. Полностью нажмите на педаль тормоза;
2. После полной остановки автомобиля потяните вверх клавишу стояночного тормоза (EPB);
3. Переведите селектор в положение «N» и подождите около 3 секунд. Отпустите педаль тормоза;
4. Переведите селектор переключения передач в положение «P», и выключите двигатель.

Для переключения селектора АКПП из положения «P» - запустите двигатель и нажмите на педаль тормоза. При переключении между положениями «P» → «R», «R» → «P», «N» → «R», нажмите на кнопку разблокировки на рукоятке селектора переключения передач:



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для увеличения срока службы автоматической коробки передач и повышения эффективности ее работы при низких температурах (от -20°C), не начинайте движение автомобиля ранее чем через 30 секунд после холодного запуска двигателя.

При продолжительной стоянке автомобиля установите его на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «Р» (парковка) и выключите двигатель.

При временной остановке автомобиля с работающим двигателем, нажмите педаль тормоза, установите автомобиль на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «N» (Нейтральное положение).

**Блокировка селектора АКПП в положении «Р»**

Селектор АКПП может заблокироваться, если он неправильно установлен в положение «Р» (парковка). Например, при парковке на пандусе или на склоне. Блокировка селектора - обычная ситуация. В данном случае, на фиксатор АКПП воздействует полная масса автомобиля. Фиксатор АКПП и шестерни коробки передач создают большое трение, требуя большего усилия на селектор АКПП для переключения его из положения «Р» (парковка). Это затруднительный процесс и потребует определенных усилий. Процесс переключения может сопровождаться ударом.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если произошла блокировка АКПП, и селектор переключения передач невозможно перевести из положения «Р» (парковка), то с помощью другого транспортного средства подтяните свой автомобиль в направлении подъема. Аккуратно ослабьте давление на фиксатор АКПП, а затем переведите селектор переключения передач из положения «Р» (парковка).

**«R» (Reverse) – Задний ход:**

Селектор переключения передач можно переключить на передачу «R» только на полностью неподвижном автомобиле.

**«N» (Neutral) – Нейтральное положение**

- Не используйте эту передачу во время движения автомобиля, в независимости от того, работает ли двигатель или нет.
- Когда селектор переключения передач находится в положении «N» (Нейтральное положение), возможен запуск двигателя.
- При необходимости остановки автомобиля на некоторое время с работающим двигателем, например, в заторах, используйте данную передачу предварительно установив автомобиль на тормоз;
- При буксировке автомобиля используйте данную передачу.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если из-за неисправности невозможно запустить двигатель из положения «Р» (парковка), допускается запуск двигателя из положения «N» (Нейтральное положение).

**«D» (Drive) – Движение вперед**

В данном режиме коробка передач автоматически переключает передачи от 1 до 6, при этом частота вращения двигателя, расход топлива и шум двигателя находятся в оптимальном состоянии. Применимо:

- Для всех нормальных условий движения;
- В данном положении селектора АКПП может дойти до 6-ой передачи.

**+/- - переключение на повышенную и пониженную передачу в ручном режиме:**

Переключение на повышенную передачу: передвиньте селектор АКПП вперед;

Переключение на пониженную передачу: потяните селектор АКПП назад.

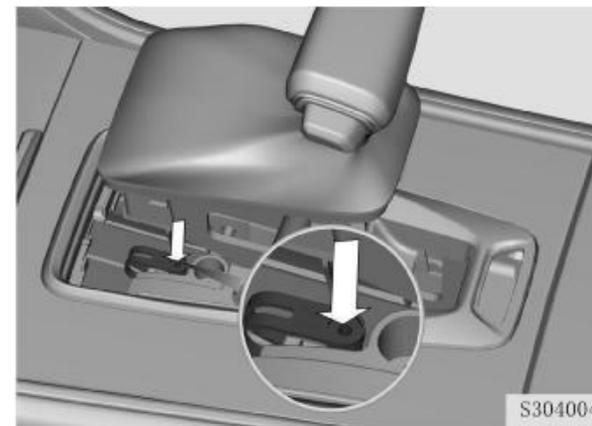
**Отображение состояния и режимов работы АКПП**

Информация о выбранном режиме (символ **P, R, N, D**) будет отображаться на многофункциональном дисплее. В ручном режиме работы АКПП на дисплее будет отображаться информация о конкретной передаче (например, **1, 2... и т.д.**).

**Блокировка селектора переключения передач**

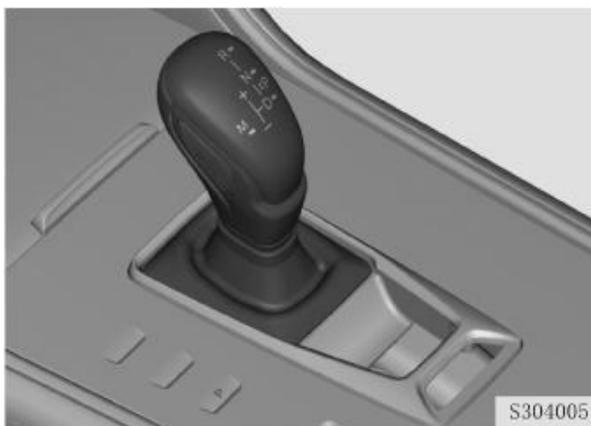
В положении «P» АКПП обладает функцией блокировки. Для переключения селектора переключения передач из положения «P» (парковка) - включите электропитание автомобиля (положение ON) и запустите двигатель; нажмите на педаль тормоза; нажмите на кнопку блокировки на рукоятке селектора АКПП и переключите селектор.

Если вышеприведенный способ разблокировки не удался, используйте ручную разблокировку: снимите кожух коробки передач и, с помощью инструмента, нажмите на кнопку ручной разблокировки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Строго запрещено переключать селектор АКПП в положение «P» (стоянка) во время движения и транспортировки. В противном случае фиксатор блокировки АКПП будет поврежден и коробка АКПП будет сломана.
- Во время движения автомобиля запрещается переводить селектор АКПП в положение N (Нейтральное положение). В противном случае производительность масляного насоса снизится, что приведет к повышению температуры внутри коробки передач и вызовет полное повреждение ее компонентов
- Переключение между режимами «D» (движение вперед) и «R» (задний ход) необходимо проводить только после полной остановки автомобиля. В противном случае, коробка передач может быть повреждена.

## Электронный селектор АКПП



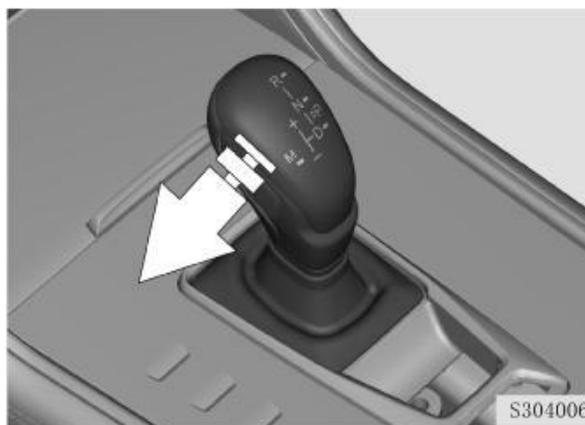
Автоматическая коробка передач оборудована 2-мя режимами переключения: автоматическим и ручным. Режим переключения можно выбрать с помощью селектора переключения передач.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Перед тем, как покинуть автомобиль, нажмите на кнопку «Р» (парковка), и убедитесь, что автомобиль переключился в режим парковки «Р». Выключите зажигание (положение LOCK/ OFF).
- Не используйте режим «Р» (парковка) в качестве альтернативы стояночному тормозу.

## Переключение режимов

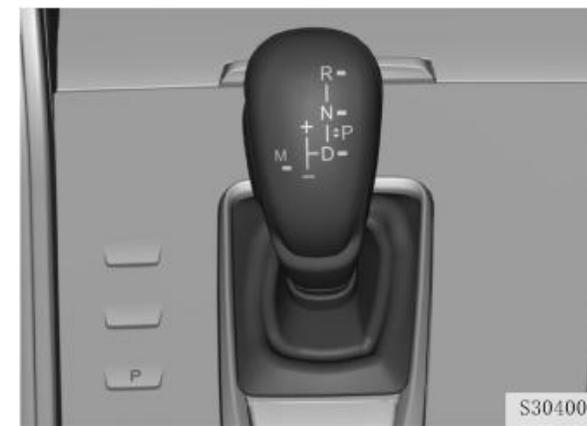
Переместите селектор АКПП из положения «D» - влево, для перехода в ручной режим переключения АКПП.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Селектор переключения передач имеет два стабильных положения - левое и правое, которые можно переключать вручную. В дополнение к ручному режиму, управляйте селектором АКПП в стабильном положении на правой стороне.

## Переключение передач



**«Р» - парковка.** Режим стоянки и запуска двигателя:

- Для постановки автомобиля в режим «Р» (парковка) – полностью остановите автомобиль и активируйте стояночный тормоз (клавиша EPB поднята вверх);
- Для разблокировки - отпустите педаль акселератора и нажмите на педаль тормоза.

### **Переключение в положение «Р»:**

1. Полностью нажмите на педаль тормоза;
2. После полной остановки автомобиля потяните вверх клавишу стояночного тормоза (EPB);
3. Переведите селектор в положение «N» и подождите около 3 секунд. Отпустите педаль тормоза;
4. Нажмите кнопку «Р» (парковка).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Для увеличения срока службы автоматической коробки передач и повышения эффективности ее работы при низких температурах (от  $-20^{\circ}\text{C}$ ), не начинайте движение автомобиля ранее чем через 30 секунд после холодного запуска двигателя.

При продолжительной стоянке автомобиля установите его на стояночный тормоз, нажмите на кнопку «P» (парковка) и выключите двигатель.

При временной остановке автомобиля с работающим двигателем, нажмите педаль тормоза, установите автомобиль на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «N» (Нейтральное положение).

### Блокировка селектора АКПП в положении «P»

АКПП может заблокироваться, если автомобиль неправильно установлен в режим «P» (парковка). Например, при парковке на пандусе или на склоне. Блокировка АКПП - обычная ситуация. В данном случае, на фиксатор АКПП воздействует полная масса автомобиля. Фиксатор АКПП и шестерни коробки передач создают большое трение, требуя большего усилия на селектор АКПП для переключения его из положения «P» (парковка). Это затруднительный процесс и потребует определенных усилий. Процесс переключения может сопровождаться ударом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если произошла блокировка АКПП, автомобиль невозможно переключить из положения «P» (парковка), то с помощью другого транспортного средства подтяните свой автомобиль в направлении подъема. Аккуратно ослабьте давление на фиксатор АКПП, а затем переключите автомобиль из положения «P» (парковка).

### «R» (Reverse) – Задний ход:

Селектор переключения передач можно переключить на передачу «R» только на полностью неподвижном автомобиле.

### «N» (Neutral) – Нейтральное положение

- Не используйте эту передачу во время движения автомобиля, в независимости от того, работает ли двигатель или нет.
- При необходимости остановки автомобиля на некоторое время с работающим двигателем, например, в заторах, используйте данную передачу предварительно установив автомобиль на тормоз;
- Когда селектор переключения передач находится в положении «N» (Нейтральное положение), возможен запуск двигателя.
- При буксировке автомобиля используйте данную передачу.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если из-за неисправности невозможно запустить двигатель из положения «P» (парковка), допускается запуск двигателя из положения «N» (Нейтральное положение).

## «D» (Drive) – Движение вперед

В данном режиме коробка передач автоматически переключает передачи от 1 до 6, при этом частота вращения двигателя, расход топлива и шум двигателя находятся в оптимальном состоянии. Применимо:

- Для всех нормальных условий движения;
- В данном положении селектора АКПП может дойти до 6-ой передачи.

## Переключение в положение «R», «N», «D» режим



Кратковременно переключите селектор АКПП в необходимом направлении. При необходимости, нажмите на кнопку на селекторе. Отпустите рычаг селектора, и он вернется в нейтральное положение.

Для переключения следующих передач, нажмите кнопку «UNLOCK» (разблокировка):

- Для переключения в положение «R»;
- Для переключения из положения «P»;

## +/- - переключение на повышенную и пониженную передачу в ручном режиме:

- Переключение на повышенную передачу: передвиньте селектор АКПП вперед;
- Переключение на пониженную передачу: потяните селектор АКПП назад.

## Отображение состояния и режимов работы АКПП

Информация о выбранном режиме (символ P, R, N, D) будет отображаться на многофункциональном дисплее. В ручном режиме работы АКПП на дисплее будет отображаться информация о конкретной передаче (например, 1, 2... и т.д.).

При некорректных действиях на многофункциональном дисплее появится текст и изображение. Следуйте рекомендациям для правильного переключения передач.

## Тормозная система

### Передние и задние дисковые тормоза

Автомобиль оборудован гидравлическими дисковыми тормозами. Для включения или выключения рабочего тормоза, нажмите или отпустите педаль тормоза.

При перегреве тормозных механизмов, усилие на педаль тормоза становится легче и педаль опускается, что является нормальным рабочим явлением тормозной системы с вакуумным усилителем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом движения автомобиля убедитесь, что индикатор тормозной системы работает нормально.
- Тормозные колодки оборудованы датчиками износа. Если при торможении раздается металлический звук (скрежет металлического пружинного датчика о тормозной диск), как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для замены тормозных колодок.
- Не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками. Не подвержайте опасности аварии себя и других участников дорожного движения.

## Электромеханический стояночный тормоз (EPB)

Функции электромеханического стояночного тормоза (EPB): удержание автомобиля на месте во время стоянки, предотвращение отката автомобиля при старте на подъеме, регулировка при высоких температурах, функция динамического торможения.

### Функция удержания автомобиля

После остановки автомобиля потяните вверх клавишу EPB. Стояночный тормоз активируется, индикатор EPB на дисплее загорится красным, а индикатор клавиши стояночного тормоза загорится желтым.



При снятии автомобиля со стояночного тормоза сначала нажмите на педаль тормоза, затем нажмите клавишу EPB. Стояночный тормоз разблокируется, и индикаторы погаснут.

При постановке/ снятии автомобиля на стояночный тормоз допускается шум работы тормозных механизмов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не прикасайтесь к клавише EPB во время движения автомобиля;
- Не кладите тяжелые предметы на клавишу EPB;
- Перед тем как покинуть автомобиль, припаркуйте автомобиль на стоянке таким образом, чтобы обеспечить надежность стоянки и безопасность для других участников;
- При необходимости замены тормозных колодок, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Система помощи при начале движения (DAA)

Система помощи при начале движения (DAA) - является вспомогательной функцией EPB. Во время работы системы DAA водителю не нужно нажимать клавишу EPB, так как EPB автоматически отпустит стояночный тормоз при выполнении следующих условий, для комфортного начала движения автомобиля.

Система помощи при начале движения (DAA) работает при выполнении следующих условий: пристегнут ремень безопасности водителя, дверь водителя закрыта должным образом.

Для автомобилей с механической коробкой передач (МКПП) необходимо плавно нажимать на педаль акселератора при плавном отпуске педали сцепления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система DAA применима для движения назад. Будьте внимательны и осторожны.
- При использовании системы DAA на автомобилях, оборудованных МКПП, будьте внимательны и осторожны с передачами КПП. Автомобиль может откатиться, если одновременно отпустить педаль сцепления и нажать на педаль акселератора, при положении селектора переключения передач в нейтральном положении.

## Регулировка тормозных усилий при перегреве (HTR)

Система HTR является вспомогательной функцией EPB. Частое торможение может привести к перегреву тормозных механизмов. Для обеспечения безопасной парковки, система HTR активируется автоматически. После остановки автомобиля, система HTR производит повторное автоматическое включение через регулярные промежутки времени, для обеспечения эффективной парковки. Во время работы системы допускается шум работы тормозных механизмов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После нескольких непрерывных торможений для обеспечения безопасной парковки, старайтесь парковать автомобиль на ровной дороге.

## Функция динамического торможения (DBF)

Функция динамического торможения DBF является вспомогательной функцией системы EPB. Аварийное торможение можно применить поднятием и удержанием клавиши EPB.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте функцию DBF только в экстренных случаях.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

При возникновении аварийной ситуации во время движения по скользкой дороге, при торможении система ABS предотвращает блокирование колес автомобиля, помогая сохранить устойчивость и управляемость над автомобилем.

При срабатывании системы ABS на педаль тормоза передается ощутимая вибрация на ногу, и в моторном отсеке активируется привод системы ABS с соответствующим звуком.

После каждого запуска автомобиля, и первичном достижении скорости 10,8 км/ч, система ABS автоматически производит само диагностику, сопровождающуюся соответствующим звуком.

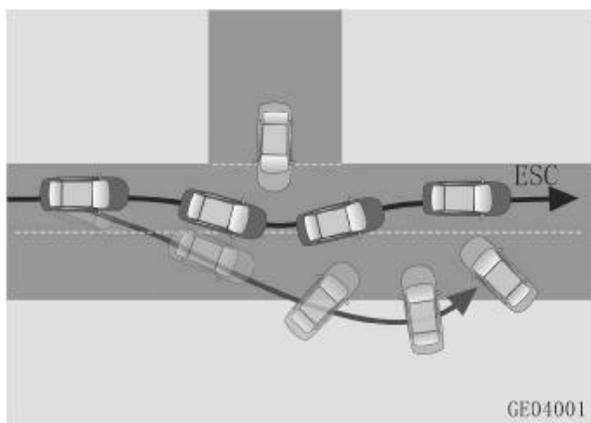
## Антипробуксовочная система (TCS)

Предназначена для предотвращения проскальзывания ведущих колес автомобиля при движении автомобиля по гладкому ровному дорожному покрытию или по горной дороге. При проскальзывании ведущего колеса, система TCS контролирует и притормаживает крутящий момент на колесах и на двигателе для поддержания тяги, предотвращая или снижая проскальзывание ведущих колес для улучшения стабильности хода, ускорения, устойчивости и управляемости автомобиля.

При застревании автомобиля в снегу, грязи или песке, рекомендуется отключить антипробуксовочную систему контроля тяги (TCS), для восстановления номинального крутящего момента двигателя и увеличения мощности для преодоления препятствия.

## Электронная система курсовой устойчивости (ESC)

Электронная система курсовой устойчивости (ESC) использует датчики для отслеживания состояния автомобиля. Если автомобиль находится в состоянии критической устойчивости (например, резкие повороты или внезапная смена полос движения), система контролирует тормозное усилие и крутящий момент, передающийся от двигателя на колеса, повышает устойчивость движения автомобиля, эффективно снижает вероятность аварий и повышает безопасность вождения.



GE04001

При срабатывании системы индикатор ESC на многофункциональном дисплее будет мигать, педаль тормоза немного вибрировать, а в моторном отсеке активируется привод системы ESC.

После каждого запуска автомобиля, и первичном достижении скорости 10 км/ч, система ESC автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся соответствующим звуком.

## Активация и отключение системы ESC

Нажмите клавишу «ESC\_OFF». На приборной панели загорится индикатор «ESC\_OFF» и системы ESC и TCS выключатся. Повторное нажатие «ESC\_OFF» приведет к выключению индикатора «ESC\_OFF» и включению системы ESC. Системы TCS и ESC активированы.

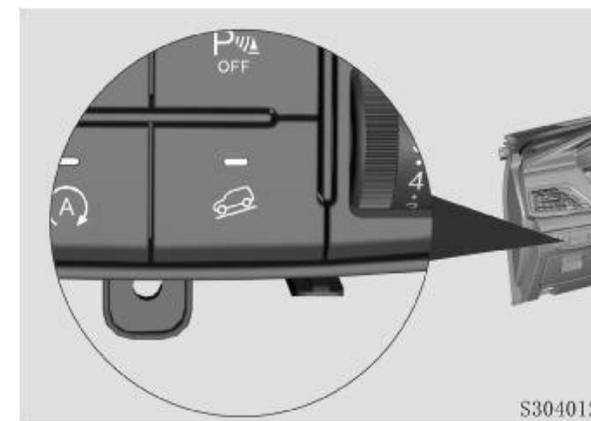


S304011

## Система помощи при крутом спуске (HDC)

При подъезде к крутому склону или непрерывному спуску, можно активировать систему помощи при спуске, нажав кнопку «HDC». Система ESC будет контролировать скорость автомобиля в установленном диапазоне:

- Нажимайте педаль тормоза или педаль акселератора по мере необходимости, для контроля скорости автомобиля в диапазоне от 8 до 35 км/ч. Отпустите педали, и автомобиль начнет движение по склону, в соответствии с текущей скоростью.
- Система ESC контролирует скорость движения автомобиля, позволяя сосредоточиться на управлении, и быстро и безопасно преодолеть склон.



S304012

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система ESC включается по умолчанию при запуске двигателя. Для обеспечения безопасности вождения не рекомендуется ее отключать, за исключением определенных случаев, описанных ниже:

- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения;
- При движении по глубокому снегу или мягкому покрытию;
- При застревании автомобиля, и попытках выехать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несмотря на то, что системы ESC и TCS повышают безопасность движения, будьте внимательны и осторожны при управлении автомобилем. При движении соблюдайте необходимую дистанцию, учитывая тормозной путь автомобиля.

Система курсовой устойчивости (ESC) неразрывно связана с тормозной системой, подвеской, колесами, рулевым управлением, электрическими системами, и т. д. Переоборудование автомобиля в частном порядке может привести к ухудшению рабочих характеристик системы ESC или ее отказу.

**Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)**

Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) поддерживает давление в тормозной системе с помощью системы ESC и помогает водителю удерживать автомобиль в неподвижном состоянии. При отпускании педали тормоза, автомобиль остается неподвижен. При нажатии на педаль акселератора создается условие для начала движения, стояночный тормоз автоматически освобождается, и автомобиль плавно начинает движение.

Функция автоматического удержания (AUTO HOLD) помогает водителю в следующих ситуациях:

- Удерживает автомобиль в момент начала движения, особенно на крутых склонах;
- Предотвращает случайное и самопроизвольное движение авто, особенно на крутых склонах;
- Выполняет функцию аварийного тормоза в случае отказа основной тормозной системы.

Функция может быть активирована или выключена с помощью переключателя AUTO HOLD.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не кладите тяжелые предметы на клавишу [AUTO HOLD];
- Не удерживайте нажатой клавишу [AUTO HOLD] в течение длительного времени. Система определит это как ошибку, и сообщит об ошибке.

Условия срабатывания системы автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD):

- Автомобиль полностью неподвижен;
- Двигатель работает;
- Ремень безопасности водителя пристегнут;
- Двери (в т.ч. дверь водителя) закрыты;
- Индикатор неисправности системы EPB (Электромеханического стояночного тормоза) выключен;
- Система ESC включена;

- Нажмите клавишу [AUTO HOLD] (загорится индикатор).

Если автомобиль предрасположен к скатыванию, система AUTO HOLD автоматически повысит усилие тормозной системы для предотвращения движения автомобиля. Одновременно раздастся звук работы системы ESC и на ногу передается небольшая вибрация. При повторной ситуации со скатыванием автомобиля, система AUTO HOLD автоматически установит автомобиль на стояночный тормоз, что является нормальным алгоритмом работы системы.

Если при начале движения автомобиля работает система автоматического удержания AUTO HOLD, нажмите на педаль акселератора для снятия автомобиля с режима удержания.

На автомобилях с механической коробкой передач (МКПП): При резком отпуске педали сцепления и не открытой дроссельной заслонке, это может привести к срабатыванию системы AUTO HOLD - резкой остановке и выключению двигателя автомобиля. Данная ситуация является нормальной работой системы, будьте внимательны и осторожны при начале движения.

Если система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) вызывает неудобство при вождении, например, при движении задним ходом, в пробках и т.д., ее можно временно отключить.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При включении функции автоматического удержания автомобиля [AUTO HOLD], система помощи при начале движения на подъеме (ННС) автоматически выключится. После выключения системы AUTO HOLD, система помощи при начале движения на подъеме (ННС) включится автоматически.
- При начале движения нажмите на педаль акселератора для снятия автомобиля с режима удержания. В противном случае автомобиль не сможет начать движение.
- Система автоматического удержания AUTO HOLD автоматически переключится на электромеханический стояночный тормоз примерно через 3 минуты с момента, когда система AUTO HOLD начала удерживать авто в неподвижном состоянии;
- При активированной функции AUTO HOLD педаль тормоза может стать жестче.
- Система автоматического удержания AUTO HOLD не заменяет стояночный тормоз. Паркуйте автомобиль на безопасных горизонтальных поверхностях. Убедитесь, что автомобиль не скатывается и не скользит.
- Если условия срабатывания системы AUTO HOLD выполнены, но индикатор клавиши не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

### Система помощи при начале движения на подъеме (ННС)

Система помощи при начале движения на подъеме (ННС) предназначена для предотвращения съезда (скатывания) автомобиля в обратном направлении, при начале движения. При отпуске педали тормоза, система в течение короткого периода времени удерживает автомобиль неподвижным, предоставляя время для нажатия на педаль акселератора, во избежание скатывания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если по истечении отведенного короткого времени автомобиль не начинает движение или водитель нажимает на педаль акселератора с небольшим усилием, система ННС перестанет удерживать автомобиль в статическом состоянии, и возможен риск его скатывания, что может привести к авариям, несчастным случаям и травмам.
- Если во время работы системы ННС открыта водительская дверь, система незамедлительно отключится и автомобиль начнет скатываться по склону.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система ННС по умолчанию активирована в заводских настройках. Для ее отключения обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.
- При нормальной работе системы клапаны соленоидов издадут "щелчки", что не может являться неисправностью.
- Система ННС не увеличивает усилие в тормозной системе. Если педаль тормоза нажата с небольшим усилием, ННС может не удержать автомобиль;
- При отказе работы системы курсовой устойчивости ESC, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

**Система полного привода**

Автомобиль оснащен интеллектуальной и активной системой полного привода, которая может передавать крутящий момент на задние колеса в режиме реального времени основываясь на информации об автомобиле, включая скорость автомобиля, информации о действиях водителя, проскальзывании шин и т.д. Система способна непрерывно регулировать распределение крутящего момента для поддержания прямолинейного движения и точного прохождения поворотов во время движения по дороге и по пересеченной местности.

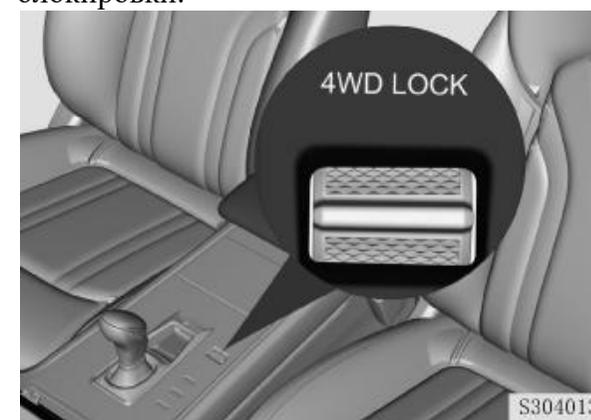
Система имеет два режима работы: AUTO (автоматический) и режим блокировки (LOCK). Режим работы можно выбрать переключателем полного привода. При каждом включении зажигания система находится в автоматическом режиме. Компоненты системы герметичны и не требуют обслуживания.

**Как пользоваться полным приводом**

Доступно два режима полного привода на выбор:

- AUTO автоматический режим;
- LOCK – режим блокировки.

При включении зажигания, система находится в автоматическом (AUTO) режиме. Переместите переключатель блокировки (вверх и вниз, автоматический сброс), система переключится в режим блокировки LOCK, а на дисплее отобразится выбранный режим блокировки LOCK. Затем выйдите из режима блокировки.



S304013

## Дисплей интерфейса

Информацию о крутящем моменте, отображаемую на информационном дисплее во время движения автомобиля, можно использовать для наблюдения за режимом работы системы и перераспределением крутящего момента между передними и задними колесами.



**AUTO (Автоматический) режим:** при движении автомобиля по дорогам общего пользования и вымощенным дорогам, используйте автоматический (AUTO) режим. В данном режиме поведение автомобиля не отличается от работы обычного моноприводного автомобиля при стандартных условиях движения. Однако, если система определит, что требуется режим полного привода, крутящий момент двигателя будет перераспределен на все четыре колеса без участия водителя.

**LOCK – режим блокировки:** при движении автомобиля по скользкому, мягкому, песчаному или гравийному покрытию, или по толстому слою снега, если передние колеса имеют недостаточное сцепление с дорожным покрытием, можно включить режим LOCK для увеличения тяги.

Если при движении в режиме блокировки (LOCK) скорость автомобиля превысит 40 км/ч, то автомобиль автоматически переключится из режима блокировки (LOCK) в автоматический режим (AUTO). Когда скорость автомобиля снова снизится до 40 км/ч, автомобиль останется в режиме AUTO. При необходимости последующего движения в режиме LOCK, переключите режим блокировки в LOCK с помощью переключателя.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- При движении по рыхлым песчаным дорогам, скользким и мокрым дорогам, гравийным дорогам или снегу и льду соблюдайте особую осторожность для предотвращения проскальзывания колес.
- На скользкой дороге полноприводный автомобиль имеет преимущество по сравнению с моноприводным, но, как и любой другой автомобиль, он может проскальзывать.
- На скользкой дороге полноприводный автомобиль может двигаться быстрее, чем моноприводный, но тормоза работают с

одинаковой эффективностью. При движении по скользкой дороге соблюдайте дистанцию. Убедитесь, что при необходимости резкого торможения, тормозной путь автомобиля будет меньше расстояния до впереди идущего транспорта.

- При начале движения на полноприводном автомобиле, или выходе из сложной дорожной ситуации на скользкой дороге, педалью акселератора управляйте осторожно, во избежание чрезмерного проскальзывания и потери управления.
- Автомобиль предназначен для использования на дорогах общего пользования, но достойно зарекомендовал себя при движении по пересеченной местности. Этот автомобиль не предназначен для участия в спортивных соревнованиях и проверках в полевых испытаниях.
- Эксплуатация автомобиля на дорогах, не предусмотренных конструкцией автомобиля или водителем с маленьким опытом, может привести к серьезным травмам или даже смерти.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Режим блокировки LOCK допускается использовать только при движении по мягкому, песчаному, гравийному покрытию или толстому слою снега, или при застревании автомобиля и его извлечении. Автоматический режим (AUTO) необходимо использовать при движении автомобиля по дорогам общего пользования и дорогам с твердым покрытием.
- Если при движении автомобиля по дорогам общего пользования на дисплее комбинации приборов постоянно отображается символ блокировки LOCK, его необходимо перевести в автоматический режим (AUTO), своевременно нажав переключатель полного привода.
- Движение автомобиля по дорогам общего пользования в режиме блокировки (LOCK) (особенно при прохождении поворотов) может вызвать механический шум или вибрацию. При отключении режима блокировки LOCK, шум и вибрация исчезнут. Длительное вождение автомобиля с шумом и вибрацией может привести к повреждению некоторых компонентов трансмиссии.
- При отключении режима блокировки LOCK, так как крутящий момент от двигателя полностью передается на передние колеса, ощущается легкий удар, который не является механической неисправностью.

**Перегрев и отказ системы полного привода**

При движении автомобиля по толстому слою песка, скользкой дороге, по льду или снегу шины слишком сильно проскальзывают. В данной ситуации, из-за чрезмерного проскальзывания, возможен перегрев системы полного привода. Если на дисплее появилась информация о перегреве системы полного привода, для скорейшего восстановления нормальной работы системы полного привода остановите автомобиль в безопасном месте, переведите селектор АКПП в положение «Р» или «N», и дайте остыть механизмам системы полного привода. После исчезновения информации о перегреве, подождите 15 минут. После возвращения температуры в нормальное состояние, продолжайте движение.

Если информация о перегреве появилась повторно, не пытайтесь самостоятельно устранить данную неисправность. Обратитесь за помощью к специалистам.

Информация на дисплее информирует о неисправности системы полного привода, такой как отказ системы полного привода, связанный с неисправностью электрической цепи или иной неисправностью системы. На дисплее появится сообщение "Неисправность системы полного привода" и соответствующее обозначение. При неисправности системы полного привода припаркуйте автомобиль в ближайшем безопасном месте и обратитесь в

авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта автомобиля.

В случае перегрева или выхода из строя системы полного привода, привод автомобиля по умолчанию переключается на переднюю ось.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

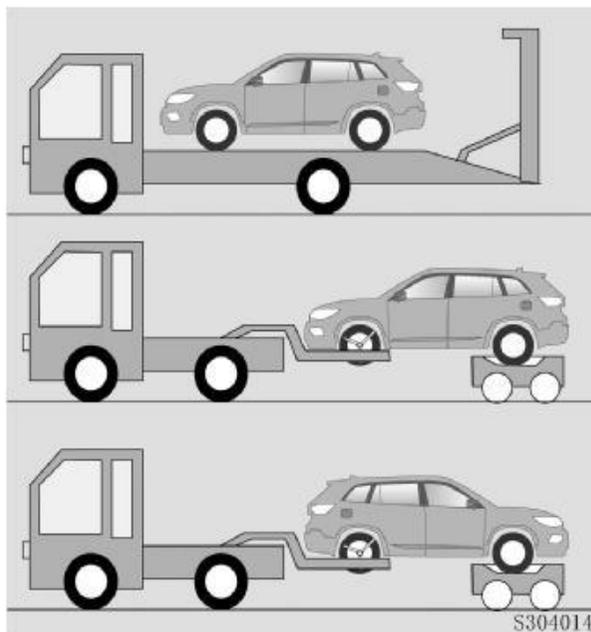
- В случае перегрева или выхода из строя системы полного привода, не продолжайте движение автомобиля. Это может привести к повреждению системы полного привода и других деталей, а также, привести к дополнительным затратам.
- Этот автомобиль не предназначен для участия в соревнованиях и проверках в полевых испытаниях. Если дорожные условия выходят за пределы расчетных возможностей автомобиля, сигнализация о перегреве возобновится и продолжение движения по-прежнему может привести к повреждению полного привода и других компонентов. Прекратите движение и обратитесь за помощью.
- Автомобиль оснащен шинами, предназначенными для обеспечения безопасного вождения и управления. Не используйте шины и диски, отличные по размеру и типу от шин и колес автомобиля, установленных производителем. В противном случае будут затронуты производительность и безопасность автомобиля, что приведет к

отказу рулевого управления или опрокидыванию. Это может привести к серьезным травмам. При замене шин обязательно оборудуйте все четыре колеса шинами и колесами одинакового размера, типа, протектора, логотипа и грузоподъемности.

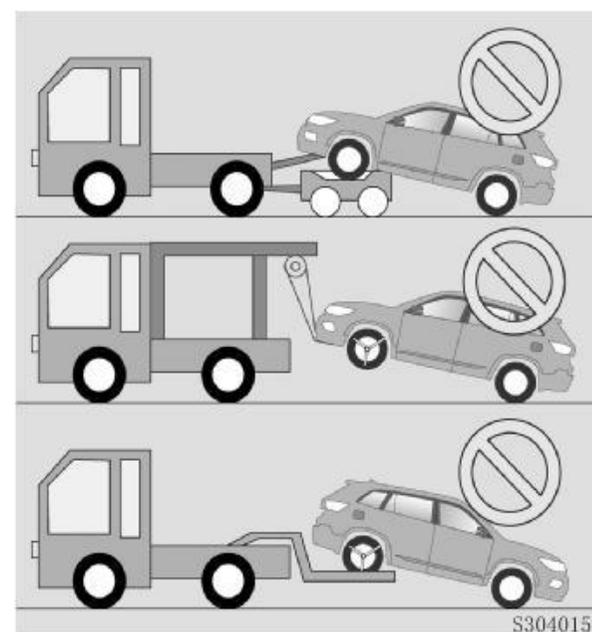
- При подъеме автомобиля на домкрате, запрещается запускать двигатель или вращать колесо. Если вращающаяся шина соприкоснется с дорожной поверхностью, это приведет к тому, что автомобиль отключится от домкрата и прыгнет вперед.

### Транспортировка полноприводного автомобиля

Транспортировку полноприводного автомобиля необходимо совершать с полной погрузкой автомобиля на платформу эвакуатора, или прицеп, как показано на рисунке.



Запрещено транспортировать полноприводные автомобили методом частичной погрузки. Буксировка автомобиля на двухколесных прицепах с неполной погрузкой (с вывешиванием только одной оси) недопустима. Неправильная буксировка может привести к повреждению системы полного привода.

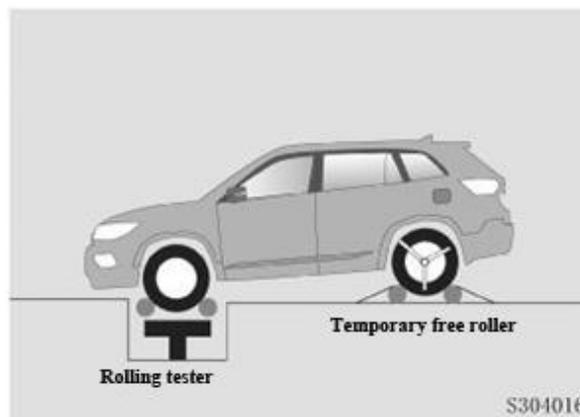


## Проверка полноприводного автомобиля на динамометрическом стенде

Полноприводные автомобили необходимо тестировать на специализированном динамометрическом стенде. Не включайте стояночный тормоз во время этих испытаний.

Не тестируйте полноприводный автомобиль на стенде для моноприводных автомобилей. При необходимости использовать для испытаний или диагностики роликовый стенд, выполните следующие действия:

1. Проверьте и отрегулируйте заданное давление в шинах автомобиля;
2. Установите передние колеса на стенд для проверки скорости (спидометра), как показано на рисунке;
3. Отпустите стояночный тормоз;
4. Установите задние колеса на временный свободный ролик, как показано на рисунке.



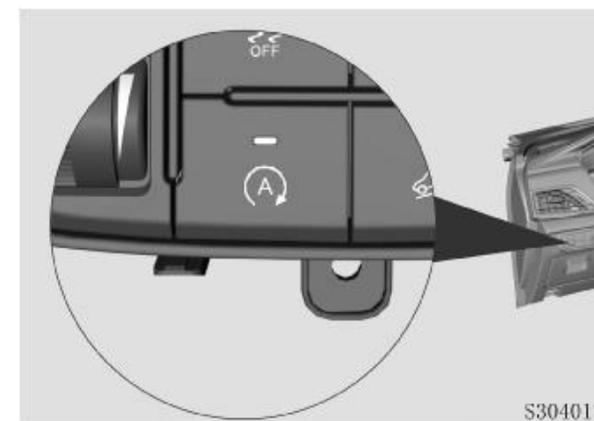
### ⚠ ВНИМАНИЕ

- При проведении испытаний автомобиля на динамометрическом стенде, держитесь подальше от передней части автомобиля. Это очень опасно. Автомобиль может соскочить со стенда вперед и привести к серьезным травмам или даже смерти.
- При подъеме автомобиля не используйте передние и/или задние колеса по отдельности. Все четыре колеса должны работать. Если при подъеме автомобиля необходимо задействовать передние или задние колеса, отпустите стояночный тормоз.

## Функция «START-STOP»

Функция «START-STOP» при остановке автомобиля выключает работу двигателя на время остановки. Это очень практично при остановках перед запрещающим сигналом светофора или в пробках, и значительно сокращает расход топлива, уменьшает количество вредных выбросов и шум от двигателя.

### Активация функции START-STOP



Нажмите на клавишу, и загорится зеленый индикатор. Функция «START – STOP» (запуск - остановка двигателя на холостом ходу) - активирована. Нажмите кнопку еще раз, и зеленый индикатор погаснет. Функция «START – STOP» (запуск - остановка двигателя на холостом ходу) - выключится.

## Индикация состояния функции «Start-Stop»

Индикатор  на приборной панели отражает 3-и состояния функции START-STOP:

1. ON (Включен) → Функция «START-STOP» включена, но текущее состояние не позволяет запуск/остановку двигателя;
2. OFF (Выключен) → Функция «START-STOP» отключена, или текущее состояние позволяет нормальный запуск/остановку двигателя;
3. Загорается после моргания → система неисправна. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Работа системы «START-STOP»

1. Активируйте функцию «START-STOP», для запуска двигателя автомобиля. Если температура системы охлаждения выше 60°C и скорость автомобиля более 10 км/ч., индикатор функции «START - STOP» (Запуск – Остановка двигателя) погаснет;

2-1. **На автомобилях с МКПП:** при остановке перед красным сигналом светофора или кратковременной остановке - отпустите педаль акселератора, выжмите педаль сцепления и переведите селектор МКПП в нейтральное положение. После остановки автомобиля отпустите педаль сцепления, и двигатель автоматически выключится;

2-2. **На автомобилях с АКПП:** при положении селектора переключения передач в положении «D» или «N» отпустите педаль акселератора и нажмите на педаль тормоза. После остановки автомобиля двигатель автоматически выключится;

3-1. **На автомобилях с МКПП:** перед началом движения автомобиля выжмите педаль сцепления, и двигатель автоматически запустится. Одновременно загорится индикатор системы «START – STOP»;

3-2. **На автомобилях с АКПП** двигатель запустится автоматически, если:

- В положении «D» селектора АКПП, перед началом движения автомобиля, отпустить педаль тормоза;
- Селектор переключения передач АКПП перевести из положения «N» в положение «D».

Одновременно загорится индикатор системы «START – STOP»;

4. Если скорость автомобиля превысит 10км/ч, индикатор функции «START – STOP» погаснет. Функция «START – STOP» может быть включена в обычном режиме.

## Автоматический запуск – остановка двигателя (START-STOP) при определенных условиях

Система самостоятельно запустит/остановит двигатель при следующих условиях:

- Автоматическое выключение двигателя с помощью переключателя «START- STOP»:

Если в течение определенного периода времени с момента запуска автомобиль работает в режиме холостого хода, при выполнении условий автоматической остановки двигателя нажмите переключатель «START – STOP», и двигатель автоматически остановится.

- Автоматическое выключение двигателя, если органы управления автомобилем не задействованы в течение длительного времени.

Если в течение 15 секунд после автоматического запуска двигателя не нажаты педаль сцепления или педаль акселератора, а селектор МКПП не изменил своего положения, двигатель выключится автоматически (для автомобилей с МКПП).

- Автоматический запуск двигателя нажатием на педаль акселератора.

После автоматической остановки двигателя и положении селектора АКПП в положении «N» (нейтральном), нажмите на педаль акселератора, и двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя нажатием на переключатель «START-STOP»:

После автоматической остановки двигателя и положении селектора АКПП в положении «N» (нейтральном), нажмите на переключатель системы «START-STOP», и двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя при движении накатом.

Если после автоматической остановки двигателя, скорость движения автомобиля по инерции превышает 5 км/ч, двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя при низком заряде батареи.

Если, после автоматической остановки двигателя, уровень заряда аккумуляторной батареи упал ниже допустимого предела, двигатель запустится автоматически, для предотвращения дальнейшего разряда батареи, влекущего невозможность последующего запуска двигателя.

- Автоматический запуск двигателя при недостаточном уровне разряда в тормозной системе.

Если, после автоматической остановки двигателя, уровень разряда в тормозной системе (вакуума) в вакуумном усилителе недостаточен (обычно это вызвано повторным нажатием на педаль тормоза, для остановки автомобиля), двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя после его остановки.

При выключенном двигателе переведите селектор переключения передач в положение «N» (нейтральное), а затем выжмите педаль сцепления; или выжмите педаль сцепления до предела, после чего двигатель автоматически запустится (для автомобиля с МКПП).

- Автоматический запуск двигателя при повороте рулевого колеса/ открытии двери водителя.

После автоматической остановки двигателя, поверните рулевое колесо на большой угол или откройте левую переднюю дверь, и двигатель автоматически запустится (для автомобиля АТ).

## Меры предосторожности

1. Функция автоматического запуска-остановки двигателя (START-STOP) может не работать при следующих условиях:

- При холодном запуске двигателя. Температура охлаждающей жидкости ниже 60°C;
- Скорость движения автомобиля не превышает 10 км / ч;
- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи;
- При большом количестве продолжительных автоматических запусков;
- При открытой водительской двери (для автомобилей с МКПП);
- Во время движения рулем или чрезмерного угла поворота рулевого колеса (для автомобилей с АКПП);
- Автомобиль припаркован на крутом склоне (для автомобилей с АКПП);
- Автомобиль расположен на плато/ горной возвышенности.

В описанных выше ситуациях индикатор автоматического запуска-остановки двигателя (START-STOP) на приборной панели будет продолжать гореть длительное время, а запуск/остановка не будет производиться, что не является неисправностью системы.

2. Если после автоматической остановки двигателя открыта дверь водителя, двигатель возможно запустить только с помощью ключа;

3. Если во время остановки необходимо снова запустить двигатель, после выжима педали сцепления необходимо подождать некоторое время для автоматического запуска двигателя;

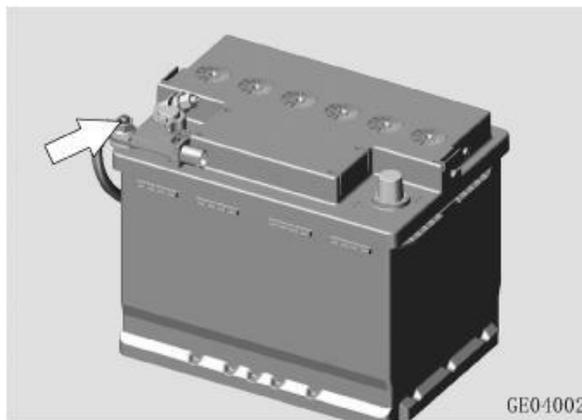
4. Если уровень заряда аккумуляторной батареи ниже допустимого предела, система не допустит автоматического выключения двигателя, влекущего невозможность последующего его запуска.

5. Во время технического обслуживания не снимайте датчик батареи. При необходимости отключить питание аккумуляторной батареи, отсоедините жгут проводов на конце датчика батареи;

6. После выключения датчика заряда аккумуляторной батареи, необходимо выполнить следующие условия для активации системы «START-STOP»:

- Выключите все электроприборы и заблокируйте автомобиль более чем на 4 часа;
- Проведите успешные запуски более 4-х раз подряд.

7. Если для запуска двигателя автомобиля требуется подключение внешнего источника питания или внешней батареи при не снятой оригинальной аккумуляторной батарее автомобиля, подключите отрицательный полюс внешнего источника к клемме датчика батареи (как показано стрелкой на рисунке). Если он не подключен в соответствии с требованиями, датчик батареи не сможет обнаружить ток, и может появиться ошибка состояния батареи, в результате чего функция «START-STOP» будет отключена.



8. Аккумуляторную батарею и датчик батареи устанавливайте в соответствии с моделью автомобиля и требованиями завода производителя. Не меняйте их самостоятельно. В противном случае это может повлиять на работу системы «START-STOP» (автоматического запуска-остановки двигателя).

## Рулевое управление (EPS)

### Электроусилитель рулевого управления

Электроусилитель рулевого управления (EPS) позволяет значительно снизить усилие, прикладываемое водителем на рулевое колесо. Снижает усилие вращения рулевого колеса на низкой скорости и стабилизирует усилие на рулевое управление на высокой скорости. Это позволяет повысить комфорт и управляемость автомобиля, и достигнуть снижения расхода топлива.

Возросшее усилие на рулевое управление при не горящем индикаторе системы электроусилителя рулевого управления (EPS) допустимо при следующих условиях:

- Частое вращение или регулировка рулевого колеса на неподвижном автомобиле.

Во избежание перегрева, работа системы электроусилителя рулевого управления будет ослаблена. Избегайте вращения рулевого колеса и дождитесь, пока система остынет.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Частое вращение рулевого колеса в течение длительного времени во время стоянки автомобиля, может повредить систему электроусилителя рулевого управления.

- Аккумуляторная батарея разряжена:

Проверьте состояние аккумуляторной батареи и, при необходимости, зарядите или замените батарею.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При повороте рулевого колеса можно услышать допустимый рабочий звук (шум) электроусилителя рулевого управления. Это не является неисправностью.
- Не разбирайте/ демонтируйте самостоятельно рулевой механизм, рулевую колонку или рулевое колесо. При необходимости замены обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не держите рулевое колесо в крайних положениях длительное время (более 10 секунд), это может привести к повреждению мотора электроусилителя.

## Обкатка

Данная модель автомобиля не требует особых условий обкатки, но, для улучшения характеристик автомобиля, экономии топлива и продления срока службы рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности в течение первых 1600 км (период обкатки):

- Не рекомендуется поддерживать работу двигателя на высоких оборотах сразу после запуска. Перед началом движения медленно и аккуратно прогрейте двигатель. Резкие разгоны категорически запрещены.
- Не поддерживайте одну и ту же скорость в течение длительного времени, в независимости от скорости автомобиля. В период обкатки автомобиля рекомендуется работа двигателя на различных оборотах, для полноценного ввода двигателя в эксплуатацию.
- В соответствии с технологией производства, адгезионные свойства новых шин не в лучшем состоянии. Первые 300км на новых шинах двигайтесь осторожно.
- Тормозные диски и тормозные колодки притираются в течение первых 500км пробега. Для лучшего эффекта избегайте резких аварийных остановок, особенно в пределах первых 300км.

- Не допускайте движение на высокой скорости на низкой передаче; или на низкой скорости на высокой передаче (для автомобилей с МКПП).
- Избегайте движение на буксире в период первых 1600 км сначала эксплуатации.

Рекомендуемая максимальная скорость на каждой передаче для автомобилей с МКПП в период обкатки:

Передача	Скорость (км/ч)
1	20
2	30
3	50
4	70
5	90
6	110

Меры предосторожности при обкатке автомобилей с АКПП/ в режиме МКПП:

- На автомобиле с АКПП используйте режим «D» (Движение вперед);
- Рекомендуемая скорость не более 100км/ч;
- При эксплуатации автомобиля с АКПП в ручном режиме, соблюдайте рекомендованные меры (см. рекомендации для автомобилей с МКПП).

## Движение на высокой скорости

- Проверьте и, при необходимости, отрегулируйте давление в шинах до рекомендованного значения.
- При увеличении скорости, тормозной путь увеличивается. Контролируйте его педалью тормоза, в зависимости от скорости транспортного средства.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- При прохождении горного перевала, объезде длинномерного транспортного средства или въезде в туннель, снизьте скорость, так как на автомобиль может оказывать влияние боковой ветер.



### **ВНИМАНИЕ**

Не рекомендуется движение на высокой скорости в темное время суток, в условиях плохой видимости, в дождливую погоду, на заснеженных, грязных и скользких дорогах.

## Движение в темное время суток

- Избегайте движение на высокой скорости и соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- Перед началом движения отрегулируйте зеркала заднего вида для снижения эффекта ослепления.
- Перед началом движения проверьте чистоту фар для лучшего освещения и дальности обзора.
- Перед началом движения убедитесь, что элементы освещения и сигналы поворотов, ходовые и габаритные огни, звуковой сигнал и другое оборудование находятся в исправном, работоспособном состоянии.

## Движение в дождливую и влажную погоду

- Двигайтесь на низкой скорости: сильный дождь может повлиять на видимость и увеличить тормозной путь.
- Перед началом движения проверьте работу стеклоочистителя.
- Перед началом движения проверьте давление и состояние шин. Плохое состояние шин может привести к скольжению автомобиля, аквапланированию и стать причиной ДТП.
- Во время движения несколько раз нажмите на педаль тормоза, для просушивания поверхностей тормозного диска и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.



### **ВНИМАНИЕ**

При движении в дождливую и влажную погоду включите фары ближнего света для информирования других участников дорожного движения.

## Преодоление водной преграды

- Во время движения старайтесь избегать глубоких ям и затоплений, для предотвращения попадания воды в двигатель.
- При преодолении водного препятствия вброд: снизьте скорость до минимальной; постарайтесь, чтобы колеса с обеих сторон проходили через водную преграду одновременно; не нажимайте на педаль тормоза, во избежание проскальзывания колес автомобиля.
- Не превышайте глубину преодолеваемого брода и скорость движения, так как вода может повредить двигатель, электрическую систему и коробку передач.
- После преодоления водного препятствия, несколько раз нажмите на педаль тормоза, для просушивания поверхностей тормозного диска и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.

## Движение по грязной и скользкой дороге

- Избегайте движение на высокой скорости.
- По возможности, не используйте изношенные шины. Меняйте шины своевременно.
- После длительных поездок на дальние расстояния по грязной и скользкой дороге необходимо обслужить автомобиль.

## Движение по склонам и горной местности

- При подъеме по склону необходимо переключиться на пониженную передачу, в соответствии с углом наклона и частотой вращения двигателя для повышения крутящего момента и предотвращения повреждений, вызванных возможной перегрузкой двигателя.
- Во избежание повышенного износа сцепления, при движении на подъем, не выжимайте сцепление и не сильно нажимайте на педаль акселератора.
- При спуске с горы/ уклона необходимо переключиться на пониженную передачу и использовать двигатель для торможения.
- Не допускайте работу двигателя на максимальных оборотах.



### **ВНИМАНИЕ**

При движении вниз по крутому или затяжному склону, не нажимайте часто или длительно на педаль тормоза для предотвращения перегрева тормозных механизмов и потери тормозного эффекта.

Категорически запрещается движение на нейтральной передаче (накатом) при спуске.

## Движение в зимних условиях

Перед наступлением зимнего сезона, проведите техническое обслуживание и подготовьте автомобиль к зимней эксплуатации. При вождении автомобиля в зимних условиях руководствуйтесь состоянием дорожного покрытия и погодными условиями в зимнее время:

- Используйте ГСМ и технические жидкости, соответствующие температуре окружающего воздуха (например, масло, охлаждающая жидкость двигателя, жидкость омывателя и т. д.).
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи и уровень заряда.
- В зависимости от места назначения и эксплуатации автомобиля, рекомендуется укомплектовать его необходимыми принадлежностями (например: цепями противоскольжения для шин, скребками для стекол, мешком с песком или с солью, сигнальными факелами/ ракетами, лопатой и т. д.).
- Рекомендуется установить зимние шины и избегать использования сильно изношенных шин.
- При движении в зимних условиях используйте тормоза заблаговременно, и следите за замедлением во избежание частого нажатия на педаль тормоза.

- Не используйте стояночный тормоз при парковке. Стояночный тормоз может примерзнуть, что может препятствовать его отпусканию. Переведите селектор коробки передач в положение:

- Автомобиль с АКПП – положение «Р»;
- Автомобиль с МКПП – на 1-ю передачу или задний ход.

- Осмотрите автомобиль и удалите снег с автомобиля.

- Не рекомендуется парковать транспортное средство на склонах. Если это неизбежно, заблокируйте колесо противооткатным упором, для предотвращения случайного скатывания.

- Правильно используйте цепи противоскольжения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещено движение на высокой скорости в снежную погоду и на скользких дорогах.

Запрещены резкие маневры, старты, ускорения, повороты и торможения на заснеженных и скользких дорогах.

По возможности, оставляйте автомобиль для стоянки на ровной поверхности.

Не рекомендуется применять торможение двигателем, путем переключения на пониженную передачу. На скользких поверхностях ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой, увеличится риск проскальзывания и аварий.

## Экономичное вождение

Для сокращения расхода топлива и уменьшения вредных выбросов, следуйте следующим правилам:

- Активируйте функцию START- STOP (если автомобиль оборудован);
- Избегайте длительной работы автомобиля на холостом ходу. При остановке, остановите двигатель, установите автомобиль на стояночный тормоз и запустите двигатель позже.
- Избегайте резких стартов: резкие старты повышают расход топлива и сокращают срок службы двигателя.
- Используйте прогнозируемое вождение: избегайте резких ускорений, торможений и остановок. Это также сокращает расход топлива.
- Следите за состоянием воздушного фильтра и фильтрующего элемента. Содержите их в чистоте. При загрязненном состоянии воздушного фильтра, поступление воздуха в двигатель будет затруднено, что приведет к некорректной пропорции топливной смеси и неполному сгоранию топлива.

- Минимизируйте вес автомобиля: дополнительный вес увеличивает расход топлива.
- Регулярно проверяйте давление в шинах: низкое давление в шинах увеличит сопротивление движению, расход топлива и износ шин.
- Закройте люк и/или окна: Открытый стеклянный люк или окна повышают сопротивление ветра и увеличивают расход топлива.
- Используйте движение накатом (по инерции): заранее отпустите педаль акселератора при приближении к красному сигналу светофора или спуске по крутому склону горы, позволяя автомобилю двигаться по инерции. В этот момент подача топлива в двигатель минимизирована.
- Избегайте движение на высоких скоростях: постоянная или низкая скорость могут уменьшить расход топлива и свести к минимуму износ.
- Своевременное обслуживание: регулярное техническое обслуживание гарантирует длительный срок службы и оптимальную экономию.



## **V. Чрезвычайные ситуации**



## Аварийная световая сигнализация



Кнопка включения световой аварийной сигнализации расположена на центральной консоли.

Для включения аварийной сигнализации, нажмите на кнопку, левый и правый указатели поворота начнут мигать одновременно. Для выключения - повторно нажмите на кнопку.

При экстренном торможении автомобиля на скорости около 100 км/ч, аварийная световая сигнализация включается автоматически, предупреждая об опасности, и информируя других участников дорожного движения о снижении скорости. Если после экстренного торможения автомобиль снова разгоняется или нажата кнопка отключения, сигнализация выключится автоматически.

Аварийная сигнализация работает в т. ч. и при выключенном зажигании автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При экстренном торможении автомобиля на скорости менее 100 км/ч, или плавном торможении, аварийная световая сигнализация не включится автоматически.
- Автоматическое включение системы аварийной сигнализации при торможении можно отключить или отрегулировать параметры включения при замедлении. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки расположен в багажном отделении, в нише запасного колеса, с дорожным бортовым инструментом под ковром багажного отделения.

В случае аварийной остановки необходимо доставить и установить предупреждающий знак аварийной остановки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При остановке транспортного средства и включении аварийной сигнализации, а также при ее неисправности или отсутствии знак аварийной остановки  должен быть незамедлительно выставлен:

- При дорожно-транспортном происшествии;
- При вынужденной остановке в местах, где она запрещена, и там, где с учетом условий видимости транспортное средство не может быть своевременно замечено другими водителями.

Этот знак устанавливается на расстоянии, обеспечивающем в конкретной обстановке своевременное предупреждение других водителей об опасности. Однако это расстояние должно быть не менее 15 м от транспортного средства в населенных пунктах и 30 м — вне населенных пунктов.

При отсутствии или неисправности аварийной световой сигнализации на буксируемом механическом транспортном средстве на его задней части должен быть закреплен знак аварийной остановки.

## Светоотражающий жилет безопасности



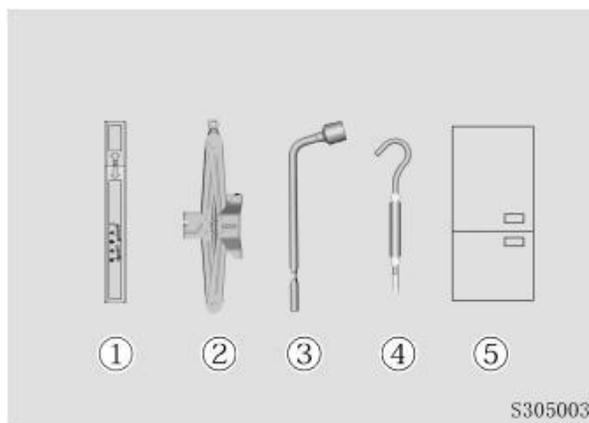
S305002

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае аварийной остановки наденьте светоотражающий жилет, достаньте и установите знак аварийной остановки, руководствуясь правилами дорожного движения и дорожными условиями. Включите аварийную сигнализацию.

## Набор инструментов в автомобиле

Бортовой инструмент расположен в нише запасного колеса. Поднимите напольное покрытие багажного отделения для доступа к дорожному бортовому инструменту автомобиля.



S305003

- ① Знак аварийной остановки;
- ② Домкрат (предназначен исключительно для аварийной замены колес);
- ③ Баллонный ключ;
- ④ Рукоятка домкрата;
- ⑤ Буксировочный крюк.

## **▲ ВНИМАНИЕ**

Не ремонтируйте автомобиль на проезжей части. Перед заменой колес освободите проезжую часть, припаркуйте автомобиль, и зафиксируйте его на упорах, наденьте светоотражающий жилет. Установите домкрат на твердую ровную поверхность.

Убедитесь в правильной установке домкрата в специально отведенные места в передней и задней боковых частях автомобиля. Не устанавливайте домкрат под бампером или другими частями автомобиля. При использовании домкрата запрещается располагать части тела под автомобилем, установленном на домкрате. При необходимости добраться до автомобиля снизу, установите автомобиль на опору для его поддержки. При несоблюдении мер безопасности, автомобиль может соскользнуть с домкрата. Это может привести к серьезным травмам или жертвам.

Не запускайте двигатель во время подъема автомобиля.

Перед подъемом автомобиля, убедитесь, что в салоне никого не осталось, что ребенок (при наличии) находится вдали от дороги и поднимаемого домкратом автомобиля.

## Замена колес

### **▲ ВНИМАНИЕ**

Перед заменой колес уберите автомобиль с проезжей части, припаркуйте автомобиль на твердой ровной поверхности, и зафиксируйте его упорами с обеих сторон по диагонали от заменяемого колеса.

Используйте домкрат на твердой ровной поверхности.

Если колесо невозможно заменить в текущей ситуации, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

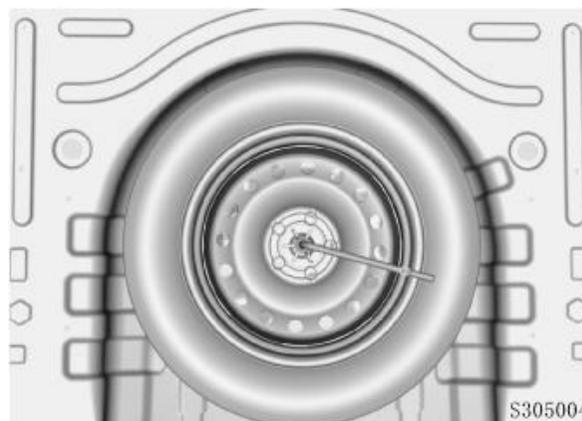
## Подготовка к работе

- Припаркуйте автомобиль на твердой ровной поверхности;
- Активируйте стояночный тормоз;
- Установите передние колеса в прямолинейное положение;
- Для автомобилей с АКПП - установите селектор переключения передач в положение «Р» (стоянка); для автомобилей с МКПП - в положение «R» (задний ход);
- Выключите двигатель;
- Включите аварийную сигнализацию;
- Извлеките запасное колесо и набор инструментов из ниши запасного колеса;
- Установите упор под колесо спереди и сзади по диагонали от колеса, подлежащего замене, для предотвращения скатывания.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подъемом автомобиля активируйте стояночный тормоз и установите упоры под колеса, во избежание скатывания автомобиля при замене колес.

## Извлечение и хранение запасного колеса



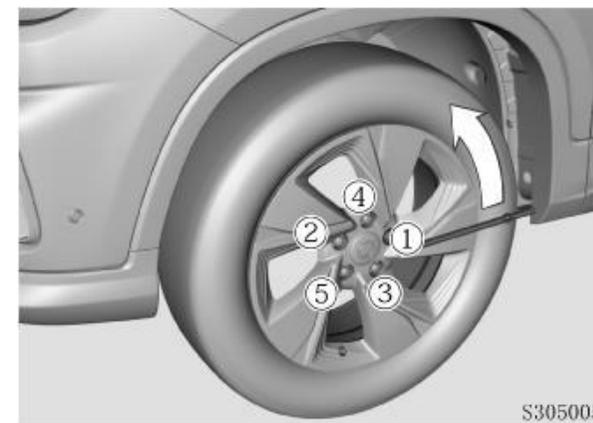
Поверните болт крепления запасного колеса против часовой стрелки, для ослабления запасного колеса.

Для фиксации запасного колеса после его замены, заверните болт крепления запасного колеса по часовой стрелке.

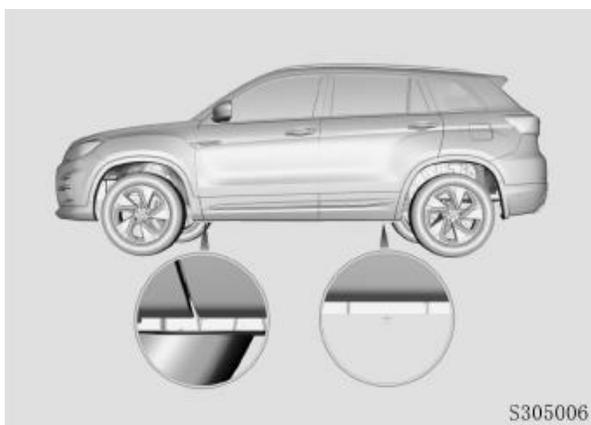
Момент затяжки болтов колес 105-115Нм.

## Замена колес

1. Отверните последовательно гайки колеса против часовой стрелки на один полный оборот, чтобы ослабить их, но не откручивайте гайки полностью.



2. Установите домкрат в соответствующее место подъема автомобиля в передней/ задней части автомобиля, рядом с заменяемым колесом. Места установки домкрата находятся в нижней части боковых панелей/ порогов кузова автомобиля. При подъеме автомобиля на домкрате, установите его в точки подъема, расположенные посередине, между 2мя отчетливо обозначенными выемками на пороге под уплотнителем дверей. Установите паз домкрата в указанное на пороге место и зафиксируйте его.



**▲ ВНИМАНИЕ**

Во избежание получения травм используйте домкрат, поставляемый в комплекте с автомобилем. Устанавливайте домкрат только в обозначенные точки поддомкрачивания. Не устанавливайте домкрат под другие части автомобиля.

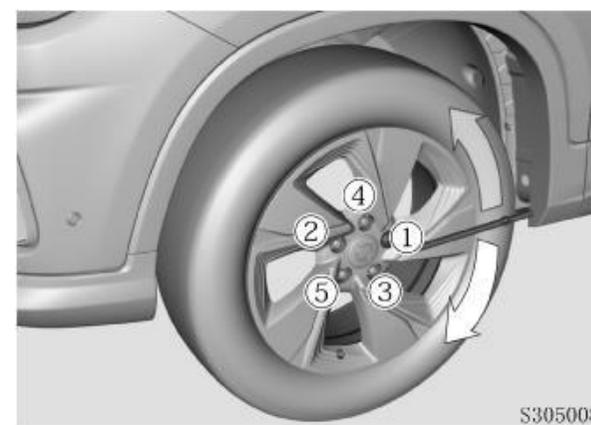
При неправильной эксплуатации домкрата, автомобиль может перевернуться после подъема, соскользнуть, или упасть. Устанавливайте домкрат исключительно на твердой, ровной, не скользкой поверхности.

Не используйте деревянные блоки или подобные предметы для поддержки домкрата. В противном случае домкрат не сможет выдержать приложенную на него нагрузку, и достичь необходимого предела высоты. Убедитесь, что расстояние между шиной и поверхностью не превышает 3см.

3. Установите рукоятку домкрата в домкрат и поворачивайте ее по часовой стрелке, до поднятия автомобиля. С помощью баллонного ключа открутите колесные гайки.



4. Снимите колесо и положите его рядом с автомобилем;
5. Очистите поверхность контакта колеса со ступицей;
6. Установите запасное колесо на ступицу и закрепите его.
7. Установите и закрутите вручную гайки колеса до сопротивления. Обратите внимание, конус колесной гайки должен быть обращен внутрь.
8. Предварительно протяните колесные гайки по часовой стрелке с помощью гаечного ключа, а затем опустите автомобиль.
9. Затяните колесные гайки в указанном порядке. Убедитесь, что все гайки затянуты.



**▲ ВНИМАНИЕ**

Будьте осторожны, колеса и колесные колпаки могут иметь острые края.

Перед установкой колеса убедитесь, что на ступице или самом колесе нет посторонних предметов и/или загрязнений (например, грязи, смолы, гравия и т. д.). При необходимости, очистите его, чтобы это не препятствовало установке и фиксации колеса на ступице.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При замене болтов или гаек используйте болты или гайки с метрической резьбой и той же конфигурацией фаски. Гайки или болты с другой резьбой, кроме метрической, могут повредить резьбу крепления колес, что не позволит зафиксировать колесо.

Перед установкой новых колесных гаек или колеса, тщательно проверьте тип и размер. В случае возникновения каких-либо затруднений обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При повреждении переднего колеса, переставьте заднее колесо на место поврежденного переднего колеса, а запасное колесо установите на место заднего колеса.

После установки запасного колеса, как можно скорее проверьте и установите рекомендуемое давление в шинах.

Уберите и закрепите замененное колесо в нише запасного колеса и разложите инструмент.

После окончания ремонта автомобиля и/или после замены оригинальных колес, обязательно используйте колесные болты с оригинальной длиной.

**ВНИМАНИЕ**

Не затягивайте колесные болты или гайки на поднятом на домкрате автомобиле, т.к. он может соскользнуть с домкрата. Затягивайте колесные болты или гайки только после полного опускания автомобиля.

Если гайка или болт повреждены, то невозможно надежно зафиксировать колесо. Это может привести к откручиванию колеса и возможной серьезной аварии, приводящей к травмам или даже смерти.

После замены колес необходимо протянуть гайки рекомендованным моментом затяжки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Запасное аварийное колесо не является полноразмерным запасным колесом, и может использоваться только в аварийных ситуациях. Запрещается использование запасного колеса в течение длительного времени и при движении на большие расстояния. Скорость автомобиля с установленным запасным колесом, не должна превышать 80км/ч.

**Момент затяжки колесных гаек**

Момент затяжки гаек колес 105 – 115 Нм.

Открутите колпачок воздушного клапана и проверьте давление воздуха с помощью манометра. Если давление воздуха в шине низкое, остановитесь у ближайшей станции технического обслуживания для корректировки давления до указанного значения. После проверки или регулировки давления воздуха установите колпачок воздушного клапана.

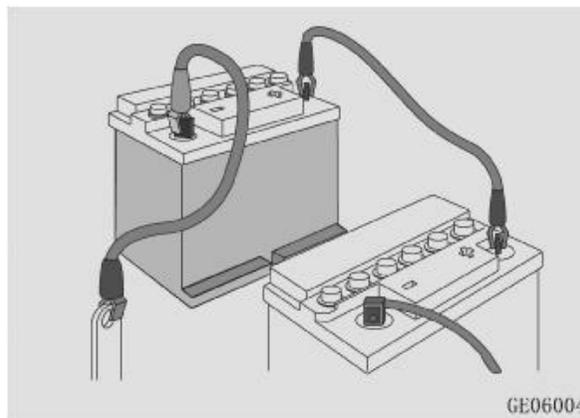
## Запуск двигателя при слабой зарядке аккумуляторной батареи

### ПРИМЕЧАНИЕ

Автомобиль может быть запущен только от батареи 12V.

1. Установите внешний источник питания рядом с автомобилем и подключите его с помощью высоковольтных проводов с концами (типа «крокодил»). Если для запуска используется аккумулятор от другого автомобиля, расположите его наиболее близко к капоту автомобиля с аккумулятором с недостаточной мощности. Автомобили не должны соприкасаться. Установите оба автомобиля на стояночный тормоз.
2. Перед подключением проводов к батарее, проверьте все клеммы батареи, удалите загрязнения (при наличии) и убедитесь, что все крышки затянуты и выровнены.
3. Отключите все посторонние потребители, кроме необходимых индикаторов безопасности (например, фары, аварийные огни).
4. Соедините аккумуляторы проводами следующим образом: соедините проводом положительный полюс внешней батареи с таким же полюсом батареи, требующей заряда; затем соедините проводом отрицательный

полюс внешней батареи с отрицательным полюсом или массой запускаемого автомобиля (открытой металлической частью двигателя), вдали от батареи и системы подачи топлива. Следите, чтобы оба провода не соединялись между собой.



5. При использовании автомобиля для запуска, после подключения проводов, запустите двигатель этого автомобиля, и оставьте его работать с постоянной скоростью в течении некоторого времени.
6. Запустите двигатель на автомобиле с аккумулятором недостаточной мощности;
7. После запуска, отсоедините провода в обратной последовательности. В процессе отсоединения не касайтесь металлических частей любого из автомобилей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

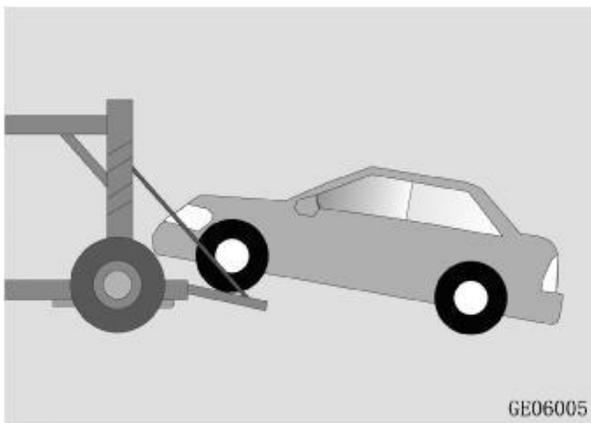
Если аккумуляторная батарея была заморожена, не пытайтесь завести автомобиль от резервного аккумулятора. В противном случае аккумуляторная батарея может взорваться или выйти из строя.

Не подключайте провода напрямую к отрицательному полюсу батареи при недостаточном питании.

При попытке запуска двигателя, держите руки и провода подальше от ременного шкива, ремня генератора, вентилятора и других вращающихся компонентов.

Если аккумуляторная батарея автомобиля часто разряжается без видимой причины, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Буксировка



Не буксируйте автомобиль на прицепе с вывешенной задней осью, иначе система рулевого управления может выйти из строя.

При неработающем двигателе, система усилителя рулевого управления и тормозной системы не работает. Для поворота или торможения требуется большее усилие.

Не поднимайте автомобиль за буксировочный крюк, кузов или шасси, так как это может привести к его повреждению.

Не буксируйте автомобиль назад с не вывешенными передними колесами. Это приведет к поломке автомобиля.

Избегайте резких или неконтролируемых стартов, или самопроизвольного, неустойчивого движения автомобиля, которое может вызвать повышенную нагрузку на буксировочные крюки, буксировочный трос или цепи, приводя к их поломке и создавая аварийную ситуацию. Это может привести к повреждению автомобиля и личной травме.

Если буксировка неисправного автомобиля невозможна, или он вышел из-под контроля, остановите движение.

При движении на буксире двигайтесь по возможности прямо и равномерно.

### **Буксировка автомобиля с помощью дорожно-спасательного транспортного средства**

При необходимости буксировки, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN, или другие компании, профессионально занимающимися буксировкой. Избежать повреждения автомобиля можно исключительно при правильном выполнении процедуры подъема автомобиля и его буксировки.

Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать автомобильные манипуляторы (дорожно-спасательные транспортные средства) с возможностью подъема автомобиля или вывешиванием колес, или эвакуаторы, оборудованные плоской платформой. При отсутствии эвакуатора, используйте тяговое оборудование с жесткой сцепкой. Буксировка с использованием троса запрещена.

Для буксировки переднеприводных автомобилей с использованием дорожно-спасательного транспортного средства, используйте соответствующее оборудование для подъема передних колес от земли, или установку передних колес на платформу или прицеп, во избежание повреждения трансмиссии. В данном случае, передние колеса будут вывешены, а заднее колеса - на дороге.

## Точки крепления буксировочных петель

### Передняя буксировочная петля



Передняя буксировочная петля расположена на переднем подрамнике под передним бампером автомобиля.

### Задняя буксировочная петля



Задняя буксировочная петля расположена на лонжероне кузова, слева под задним бампером автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Буксировка автомобиля за любой узел или элемент кузова, кроме буксировочного крюка может привести к повреждению автомобиля. Для буксировки используйте только специально предназначенный стальной трос или цепь. Надежно закрепите стальной трос или цепь на буксировочном крюке.

### Буксировка автомобиля без вывешивания колес

Буксировка указанным способом допускается на небольшие расстояния с небольшой скоростью, и может осуществляться только по дорогам с твердым ровным покрытием. Колеса, подвеска, ходовая часть, рулевое управление и тормозная система должны быть в исправном состоянии.

- Буксируемый автомобиль не должен быть легче буксируемого автомобиля, иначе автомобили могут выйти из-под контроля;
- Убедитесь, что буксировочная петля исправна и надежно закреплена;
- Закрепите стальной трос или цепь для буксировки на петле;
- Прикрепите буксируемый автомобиль к петле стальным тросом или цепью;

- При буксировке двигайтесь медленно, без рывков. Не дергайте буксируемый автомобиль и буксировочный крюк.

- Включите зажигание буксируемого автомобиля. Селектор переключения передач переведите в положение «N» (нейтральное) и отпустите стояночный тормоз.

- Во избежание повреждений, буксируйте автомобиль спереди, по направлению его расположения.

- Длина буксировочного троса не должна превышать 5м. Трос необходимо обозначить флажком для идентификации

- Двигайтесь осторожно. Избегайте провисания буксировочного троса.

- Водителям обоих автомобилей необходимо как можно чаще обмениваться информацией.

- При движении на спуск, тормозные механизмы могут перегреться, что приведет к снижению их эффективности. Регулярно останавливайтесь для охлаждения тормозов.

- Буксировка задним ходом запрещена. Скорость при буксировке не должна превышать 40км/ч, а максимальное расстояние буксировки не должно превышать 25 километров.

- При отказе работы тормозной системы, для буксировки автомобиля используйте передвижную платформу или эвакуатор для транспортировки автомобиля.

## Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

- При механической неисправности автоматической трансмиссии, буксировка автомобиля допустима только с полным отрывом ведущих колес от земли.
- Если скорость буксировки превышает 20 км/ч или расстояние буксировки превышает 20 км, то ведущие колеса буксируемого транспортного средства должны быть полностью оторваны от земли.
- Рекомендуется, чтобы ведущие колеса при буксировке автомобиля не касались земли. При необходимости эвакуации автомобиля из опасного места, скорость не должна превышать 20 км/ч.
- Категорически запрещено буксировать автомобиль задним ходом.
- Не буксируйте автомобиль при температуре окружающей среды ниже 0 °С.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед буксировкой автомобиля проверьте уровень масла в автоматической коробке передач. Если уровень масла ниже отметки "НОТ", долейте масло. Если скорректировать уровень масла нет возможности, используйте буксировочную платформу или эвакуатор.

## Помощь при застревании

При извлечении застрявшего автомобиля, не дергайте его резко и не тяните под углом. Чрезмерные усилия могут повредить автомобиль.

При застревании ведущих колес на мягкой или грязной дороге, при извлечении автомобиля, особенно загруженного, следует проявлять осторожность.

Не пытайтесь извлечь автомобиль с помощью буксирного крюка. Если это возможно, попробуйте вытянуть автомобиль назад по колее, оставленной застрявшим автомобилем через проушины.

При обнаружении каких-либо из следующих симптомов, автомобиль может нуждаться в регулировках или ремонте. Как можно скорее обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Видимые неисправности

- Течь жидкости под автомобилем. (Исключая капли воды после использования кондиционера воздуха и вытекание жидкости из дренажных отверстий на выхлопной трубе. Это не является неисправностью);
- Неравномерный износ шин или грыжа;
- Указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает аномально высокую температуру.

## Звуковые симптомы

- Изменился звук выхлопной системы;
- Слишком громкий шум шин при поворотах;
- Посторонний звук при работе подвески;
- Посторонний шум, связанный с работой двигателя.

## Эксплуатационные симптомы

- Двигатель работает неустойчиво, с перебоями или вибрацией;
- Мощность автомобиля заметно снизилась;
- При торможении автомобиль сильно отклоняется от траектории;
- Автомобиль не держит траекторию при движении, или торможении на ровной дороге;
- Автомобиль выключается при движении по ровной дороге;
- Тормозная система неисправна, педаль тормоза мягкая, педаль почти касается пола.

## Система экстренного вызова оперативных служб

Система вызова экстренных оперативных служб предназначена для автоматического (при аварии) или ручного вызова оператора экстренных оперативных служб (ЭОС), передачи минимального набора данных (МНД) с описанием характеристик автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, а также установления громкой связи пользователей автомобиля с оператором государственной федеральной системы «ЭРА-ГЛОНАСС». Подробную информацию можно получить на сайте производителя <http://www.santel-navi.ru>.



1. Микрофон;
2. Защитная крышка кнопки «SOS»;
3. Кнопка «SOS»;
4. Индикатор состояния;
5. Кнопка «Дополнительные функции».

### Режимы работы системы

Система работает от бортовой сети автомобиля с номинальным напряжением бортовой сети 12В. При отключении от источника питания после совершения экстренного вызова, система работает за счёт встроенной аккумуляторной батареи. В противном случае устройство будет выключено.

Система имеет следующие режимы работы:

- режим «Выключено»;
- режим «ЭРА»;
- режим «Экстренный вызов»;
- режим «Тестирование»;
- режим «Сервис».

### Режим «Выключено»

При выключенном зажигании система находится в режиме «Выключено». Выход изделия из режима «Выключено» осуществляется при включении зажигания. При включенном зажигании и отсутствии питания переход в режим «Выключено» из других режимов осуществляется при разряде встроенной резервной батареи.

### Режим «ЭРА»

В режиме «ЭРА» система осуществляет регистрацию параметров автомобиля, определение событий ДТП в автоматическом режиме и обеспечивает реакцию на управляющие действия пользователя. Система находится в режиме «ЭРА» при первоначальном включении зажигания транспортного средства, а также, после завершения режима «Тестирование» или прекращения режима «Экстренный вызов».

### Режим «Экстренный вызов»

Режим «Экстренный вызов» предназначен для передачи МНД и установления голосового соединения пользователей автомобиля с оператором контакт-центра. Процедура «Экстренный вызов» должна быть инициирована автоматически при включенном зажигании по сигналу, поступившему от модуля идентификации события ДТП, а также в ручном режиме по нажатию кнопки «SOS».

Модуль идентификации события ДТП может определять момент аварии при: фронтальном столкновении; боковом столкновении; ударе сзади; опрокидывании.

Для выхода из режима «Экстренный вызов», инициированного в ручном режиме, на стадии установления соединения (если соединение с оператором системы ещё не установлено) следует нажать кнопку «SOS», экстренный вызов будет прекращен.

При автоматическом иницировании режима «Экстренный вызов» система перейдет в режим «ЭРА» после завершения вызова со стороны оператора контакт-центра экстренной службы.

### Режим «Тестирование»

Режим «Тестирование» предназначен для проверки функционирования автомобильной телекоммуникационной системы оператором системы «ЭРА ГЛОНАСС».

Для входа в режим «Тестирование» необходимо одновременно нажать и удерживать кнопки «Дополнительные функции» и «SOS» в течение 15 секунд, после перехода в состояние выбора сервисного режима подождать 10 секунд, не нажимая дополнительные кнопки.

В режиме «Тестирование» индикатор состояния БИП будет поочередно мигать красным – желтым – зеленым цветом, подсветка кнопки «Дополнительные функции» - мигать зеленым цветом, подсветка кнопки «SOS» - мигать красным цветом.

Для выполнения тестирования следуйте голосовым подсказкам.

Выход из режима «Тестирование» осуществляется:

после передачи МНД с результатами тестирования изделия оператору системы; при отключении внешнего питания.

### Режим «Сервис»

Режим «Сервис» предназначен для отключения всех функций изделия на время нахождения транспортного средства в сервисном центре и/или проведения ремонтных работ.

Для входа в режим «Сервис» необходимо одновременно нажать и в течении 15 секунд удерживать кнопки «Дополнительные функции» и «SOS», после чего, следуя голосовым подсказкам, нажать кнопку «SOS». Если кнопка «SOS» не будет нажата в течении 5 секунд, то система перейдет в режим тестирования.

В режиме «Сервис» индикатор состояния БИП будет поочередно мигать красным – желтым – зеленым цветом, подсветка кнопки «Дополнительные функции» - мигать зеленым цветом, подсветка кнопки «SOS» - мигать красным цветом, и каждые 7 секунд из динамика будет подаваться звуковой сигнал.

Выход из режима «Сервис» осуществляется:

после нажатия кнопки «Дополнительные функции»;

при отключении внешнего питания;

при скорости движения автомобиля свыше 5 км/ч.

Примечания:

1. При нахождении изделия в режиме «Сервис» определение критического угла поворота не выполняется.
2. После завершения ремонтных работ или технического обслуживания автомобиля, систему необходимо перевести в штатный режим работы.

### Индикация режимов работы

Для индикации работы системы используется индикатор состояния БИП.

При включении электропитания, индикатор состояния горит красным цветом в течении пяти секунд. Если система исправна и прошла самодиагностику, то индикатор состояния загорится зеленым постоянно, и система перейдет в режим «ЭРА».

При обнаружении неисправности встроенных компонентов во время проведения самодиагностики, система переходит в состояние сервисной индикации.

Возможные индикации состояния системы приведены в таблице.

После длительного нахождения автомобиля в зоне неуверенного приема сигнала от ГЛОНАСС/GPS спутников, возможно увеличение времени, затрачиваемого на определение местоположения автомобиля.

В случае, если система диагностировала неисправность внутренних компонентов или обнаружена иная неисправность в работе системы, не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к техническому специалисту, или в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Гарантийный срок эксплуатации системы вызова экстренных оперативных служб – 36 месяцев с момента продажи (передачи) автомобиля первому покупателю.

Гарантийный срок на внутреннюю аккумуляторную батарею системы вызова экстренных оперативных служб – 12 месяцев с момента продажи (передачи) автомобиля первому покупателю.

Подробная информация на официальном сайте производителя: <http://www.santel-navi.ru>



### ВНИМАНИЕ

- На сильно пострадавшем в результате серьезной аварии автомобиле, в результате которой произошло повреждение (обрыв) жгута проводов, система может работать не стабильно. В данном случае обеспечить нормальный сервис - невозможно.
- Обслуживание не может быть предоставлено в областях за пределами покрытия сети.
- Для обеспечения качества обслуживания системы, когда кнопка "SOS" нажата для запроса услуг, отличных от экстренной помощи, Call - центр не в состоянии предоставить эти услуги

## Индикация состояний системы

Состояние системы	Цвет подсветки кнопки «SOS» (белый/красный)	Цвет подсветки кнопки «Дополнительные функции» (белый/зеленый)	Состояние индикатора
Включение	Белый	Белый	Красный 5 сек, затем мигает зеленый
Режим ЭРА	Белый	Белый	Горит зеленый
Режим тестирования	Мигает красный	Мигает зеленый	Мигает красный- желтый - зеленый
Режим «Сервис»	Мигает красный	Мигает зеленый	Мигает красный- желтый – зеленый, (подается звуковой сигнал)
Неисправность, переполнение внутренней памяти	Белый	Белый	Горит красный
Экстренный вызов невозможен	Белый	Белый	Горит красный
Установление соединения в режиме «Экстренный вызов»	Мигает красный	Белый	Горит зеленый
Передача МНД в режиме «Экстренный вызов»	Мигает красный	Белый	Горит зеленый
Голосовое соединение в режиме «Экстренный вызов»	Красный	Белый	Горит зеленый
Достигнут разряд резервной батареи ниже установленного уровня	Белый	Белый	Горит красный
Отсутствие сигналов GLONASS/GPS	Белый	Белый	Горит зеленый
Отсутствие сигналов GSM	Белый	Белый	Горит зеленый



## **VI. Техническое обслуживание и ремонт**



## Меры предосторожности при обслуживании и ремонте

Для снижения риска получения травм или повреждения транспортного средства, при проведении инспекционного осмотра/технического обслуживания автомобиля или выполнении ремонтных работ, следует соблюдать следующие меры безопасности:

- Перед проведением работ остановите двигатель и дайте ему остыть. Не работайте, когда двигатель горячий;
- Используйте упоры/кронштейны безопасности для удержания автомобиля при работе в нижней его части. При поднятии автомобиля с помощью домкрата не располагайтесь под автомобилем;
- Воспламеняющиеся, дымящиеся, тлеющие возгорающиеся и искрящиеся предметы держите вдали от аккумулятора, ГСМ и иных воспламеняющихся деталей.
- Запрещается подключать или устанавливать аккумуляторную батарею, или другие электрические элементы при включенном электропитании автомобиля (Положение ACC/ON);

- При подсоединении проводов к аккумуляторной батарее, запрещается подключать положительный и отрицательный полюса к противоположным.

- Аккумулятор, провода зажигания и электрические цепи автомобиля находятся под сильным током. Не допускайте короткое замыкание.

- При инспекционном осмотре работающего двигателя в закрытом помещении (таком, как гараж) необходимо убедиться в наличии вентиляции;

- Масло для двигателя, жидкость охлаждения двигателя и другие ГСМ и заправочные жидкости храните вдали от детей и домашних животных;

- Не наносите силикон или стеклянный клей на потолочный стеклянный люк.

## Список обязательных проверок

### Ежедневный осмотр

- Фары головного освещения:  
Убедитесь, что все осветительные приборы и световая сигнализация (ДХО, фары, задние фонари, габаритные огни, сигналы поворота и заднего хода, стоп-сигналы и противотуманные фары) работают исправно.
- Предупреждающие контрольные лампы и световые индикаторы:  
Убедитесь, что все приборы, элементы управления и предупреждающие контрольные лампы и световые индикаторы работают исправно.
- Зеркала заднего вида:  
Убедитесь, что отражающая поверхность зеркал чистая, отрегулируйте их.
- Двери автомобиля, задняя дверь, капот:  
Убедитесь, что все двери, задняя дверь и капот открываются и закрываются свободно.
- Внешнее состояние кузова:  
Осмотрите кузов автомобиля на наличие сколов или царапин, и, при необходимости, как можно скорее отремонтируйте его, для предотвращения образования коррозии металла на поврежденных деталях.

## Проверка при заправке

- Проверьте уровень масла в двигателе, уровень тормозной и омывающей жидкостей;
- Проверьте давление в шинах;
- Проверьте состояние шин:

Убедитесь, что на боковой поверхности и протекторе нет трещин. В протекторах шин нет посторонних предметов.

## Ежемесячные проверки

- Уровень охлаждающей жидкости двигателя;
- Шланги, топливопроводы и резервуары технических жидкостей на наличие протечек;
- Работу системы кондиционирования воздуха;
- Проверьте работу стояночного тормоза.;
- Работу звукового сигнала и динамиков;
- Крепление колесных гаек:

Гайки и болты затянуты до заданных значений.

- Работу стеклоочистителей:

Убедитесь, что щетки и рычаги стеклоочистителя находятся в исправном, работоспособном состоянии.

- Рулевое управление:

Проверьте рулевое управление на наличие люфта.

- Педали:

Проверьте исправность хода педали тормоза и педали сцепления.

- Стойки амортизаторов:

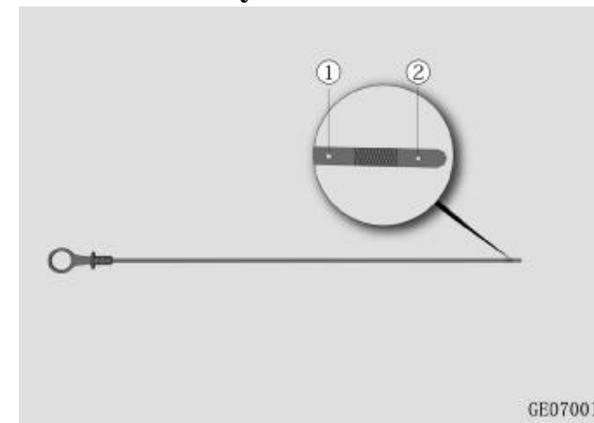
Проверьте работоспособность стойки амортизаторов на предмет износа, протечки, обрыва защитных чехлов и других повреждений.

- Потолочный люк:

Проверьте люк и его элементы на герметичность. Проверьте дренажный канал в левой и правой направляющей на наличие пыли и посторонних веществ. Проверьте плавность движения люка и его регулировки.

## Масло в двигателе

### Масляный щуп



### ПРИМЕЧАНИЕ

Не смешивайте различные марки масла.

Присадки к моторному маслу и другие продукты для технического обслуживания двигателя запрещены. Любой ущерб, причиненный двигателю по данной причине, не будет покрываться гарантийными обязательствами.

Не используйте масло, которое не соответствует техническим требованиям и спецификациям завода производителя. Это может повредить двигатель, и повлиять на гарантийные обязательства завода - изготовителя.

## Спецификация масла

На производстве двигатель заполняется маслом универсальной вязкости. Этот вид моторного масла подходит для всех сезонов, кроме экстремальных климатических условий.

Используйте масло и ГСМ, одобренные Changan Automobile. Если данное моторное масло не доступно на местном рынке, то допускается к использованию моторное масло 5W-30 с классом качества SN/GF-5 и выше, соответствующее спецификации API/ACEA. Однако, использование такого моторного масла может привести к повышенному времени запуска двигателя, снижению производительности, повышенному расходу топлива и увеличению выбросов.

Для облегчения холодного запуска двигателя в условиях холодного климата, а также при экстремально низкой температуре, используйте масло с вязкостью 0W-30.

## Проверка уровня масла в двигателе

Перед запуском двигателя проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится между отметками «MIN» (② минимум) и «MAX» (① максимум).

1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности в безопасном месте;
2. Если двигатель работает, остановите его и подождите 5 минут;
3. Извлеките масляный щуп, протрите его чистой мягкой тканью без ворса. Вставьте масляный щуп и извлеките его снова, для проверки уровня масла.

Если уровень масла ниже отметки «MIN» (минимум), добавьте масло до уровня.

## Долив масла в двигатель

Добавляйте масло только в остывший двигатель. При доливке, уровень масла не должен превышать отметку «MAX» (максимум).

1. Снимите крышку маслозаливной горловины, и медленно залейте масло до максимальной (MAX) отметки на щупе через заливное отверстие.
2. Протрите пролитое масло абсорбирующей тканью и закройте крышку маслоналивной горловины.
3. Запустите двигатель на холостом ходу и через 1 минуту остановите его. Через 5 минут, после его остановки, снова проверьте уровень масла.



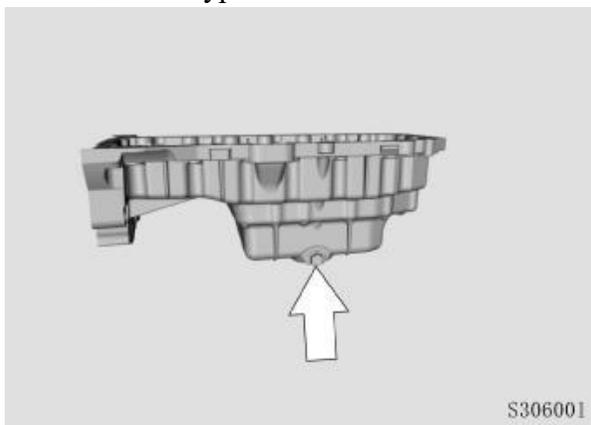
### ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается снимать крышку маслоналивной горловины при работающем двигателе.

## Замена масла

После остановки двигателя слейте масло, пока масло еще горячее:

1. Снимите крышку маслосливной горловины;
2. Поместите поддон для масла под сливную пробку;
3. При помощи гаечного ключа открутите пробку и слейте масло, пока оно горячее;
4. После слива масла установите обратно сливную пробку с кольцом и затяните ее с моментом;
  - Двигатель 1.8Т момент ( $35 \pm 5 \text{ Н} \cdot \text{м}$ )
5. Залейте масло в двигатель до необходимого уровня.



## **▲** ВНИМАНИЕ

Масло — опасное химическое вещество, вредное для человека и для животных. Храните масло в безопасном месте во избежание попадания его в пищевод.

Соприкосновение с маслом в течение долгого времени представляет собой большую угрозу для человека. Для тщательного промывания места контакта с маслом, используйте нейтральную мыльную воду.

При смене масла используйте защитные средства во избежание его попадания на открытые участки кожи.

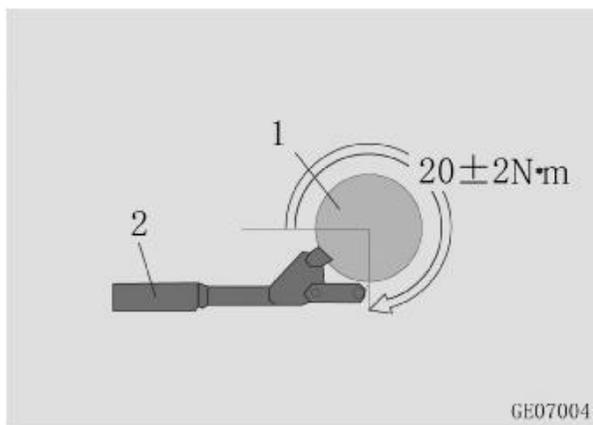
Использованное масло наносит большой вред окружающей среде, животным и/или людям. При замене - его необходимо утилизировать. Не выливайте использованное масло, избегайте его пролива в каких-либо местах. При замене масла, обязательно заливайте качественное новое масло до необходимого уровня.

Перед откручиванием сливной пробки убедитесь, что она не горячая. Нагретое масло может обжечь вас и стать причиной ожогов.

## Замена масляного фильтра

Масляный фильтр отфильтровывает посторонние вредные твердые частицы внутри двигателя, позволяя чистому маслу беспрепятственно протекать между компонентами двигателя, защищая трущиеся поверхности от повреждений.

1. С помощью специального ключа, поверните масляный фильтр против часовой стрелки, и снимите его;
2. Протрите поверхность крепления масляного фильтра. Проверьте момент затяжки соединительной трубки масляного фильтра ( $55 \pm 2 \text{ Н} \cdot \text{м}$ );
3. Смажьте резиновую прокладку нового фильтра небольшим количеством масла. Затяните масляный фильтр вручную, пока прокладка плотно не встанет на монтажную поверхность.
4. С помощью специального ключа поверните фильтр на определенное расстояние от точки контакта, согласно требованиям момента затяжки ( $20 \pm 2 \text{ Н} \cdot \text{м}$ ).



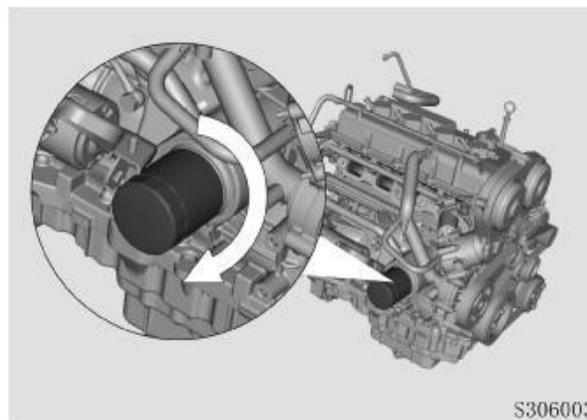
1. Масляный фильтр;
2. Ключ масляного фильтра.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Правильно установите и поверните масляный фильтр, для обеспечения надежного контакта между уплотнением масляного фильтра и монтажной поверхностью. Затяните масляный фильтр, для предотвращения утечек.

При невозможности самостоятельной замены масляного фильтра, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Двигатель 1.8 T (Направление затяжки масляного фильтра)



### Топливный фильтр

Засорение топливного фильтра может привести к ограничению скорости движения автомобиля, разрушению выхлопной системы, что приводит к затрудненному запуску двигателя или другим негативным последствиям. Если в топливном баке скапливается большое количество посторонних частиц, топливный фильтр необходимо менять чаще. Для замены и установки топливного фильтра, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

После установки нового топливного фильтра, на несколько минут запустите двигатель и проверьте герметичность соединений.

## Замена элемента воздушного фильтра двигателя

1. Открутите крепежные винты/ болты или ослабьте скобы крепления верхней крышки воздушного фильтра;
2. Осторожно снимите крышку воздушного фильтра;
3. Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра;
4. Протрите корпус воздушного фильтра и крышку, для удаления грязи и/ или мусора, для обеспечения хорошей герметизации.
5. Установите новый фильтрующий элемент. Убедитесь, что края фильтра не попали между корпусом воздушного фильтра и крышкой. Это может привести к повреждению фильтрующего элемента, и попаданию нефильтрованного воздуха в двигатель через уплотнители.
6. Установите и закрепите крышку воздушного фильтра.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается демонтировать воздушный фильтр при работающем двигателе.  
Не запускайте двигатель со снятым воздушным фильтром для снижения риска повреждения двигателя и получения травм.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При снятии крышки воздушного фильтра, не допускайте попадания пыли или мусора на крышку воздушного фильтра и/или в воздухопровод. Это может привести к повреждению двигателя.  
Использование несоответствующего элемента воздушного фильтра может привести к серьезному повреждению двигателя.

## Электронная дроссельная заслонки

Демонтаж корпуса электронной дроссельной заслонки:

1. Выключите зажигание (положение "OFF");
2. Отсоедините разъем корпуса электронной дроссельной заслонки;
3. Снимите направляющую трубку воздухозаборника, соединенную с корпусом электронной дроссельной заслонки;
4. Открутите соединительные болты впускного коллектора и корпуса электронной дроссельной заслонки. Убедитесь, что уплотнительные кольца (прокладки) не повреждена;
5. Снимите корпус электронного дросселя.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если патрубок корпуса электронной дроссельной заслонки горячий, необходимо снять патрубок. Будьте внимательны и осторожны, во избежание ожогов.

### Чистка корпуса электронной дроссельной заслонки

1. Для удаления осадка и отложений углерода в главной магистрали, используйте очиститель карбюратора.
2. Откройте клапан электронного дросселя вручную, и распылите очиститель на элементы, которые преграждены краями клапана.
3. Если грязь скопилась и затвердела в течение длительного времени, она постепенно затвердеет (например, на торце клапана и противоположной внутренней стенке горловины). Удалить грязь полностью очистителем карбюратора будет сложно. Для удаления грязи используйте мягкую ткань, и протрите его несколько раз.
4. Дайте высохнуть очищенному корпусу электронной дроссельной заслонки естественным образом или продуйте его до полного испарения влаги в главном канале.
5. Установите очищенный корпус электронной дроссельной заслонки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не погружайте корпус электронной дроссельной заслонки в чистящее средство. Строго запрещено использовать ультразвуковую чистку.
- Используйте оригинальный очиститель карбюратора. Категорически запрещается использовать заменитель моющего средства или любой самодельный очиститель/растворитель, содержащий метилкетон или другие высококоррозионные вещества.
- Запрещается промывать опорное отверстие блока, и распылять чистящее средство на разъем и отверстие подшипника блока.
- Для удаления масла и трудно выводимых отложений углерода, протрите несколько раз мягкой тканью с очистителем. Категорически запрещается использовать жесткие щетки или острый инструмент для соскабливания.
- Передние и задние части корпуса электронной дроссельной заслонки должны быть тщательно очищены.
- При очистке заслонки предотвратите попадание воды, масла или любых других загрязнений в разъем (со стороны прибора и стороны жгута проводов).

### Сборка корпуса электронной дроссельной заслонки

Убедитесь, что прокладка впускного коллектора (кольцо) не повреждена (при необходимости замените). Установите корпус дроссельной заслонки на впускной коллектор и затяните болты с заданным крутящим моментом – (10±2 Н м).

### Адаптация электронной дроссельной заслонки

1. Включите зажигание (положение «ON») и подождите 60 секунд.
2. Запустите двигатель и выключите зажигание, пока обороты холостого хода не станут ровными и стабильными.
3. Переключите зажигание в положение «OFF» и подождите 10 секунд.
4. Адаптация завершена.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При адаптации электронной дроссельной заслонки, убедитесь, что температура охлаждающей жидкости в двигателе и температура поступающего воздуха не ниже 5,25°C. Напряжение аккумуляторной батареи не должно быть ниже 10В (проверьте диагностическим прибором).
- В процессе адаптации дроссельной заслонки не проводите другие операции, за исключением описанных действий.

## Обслуживание турбины двигателя

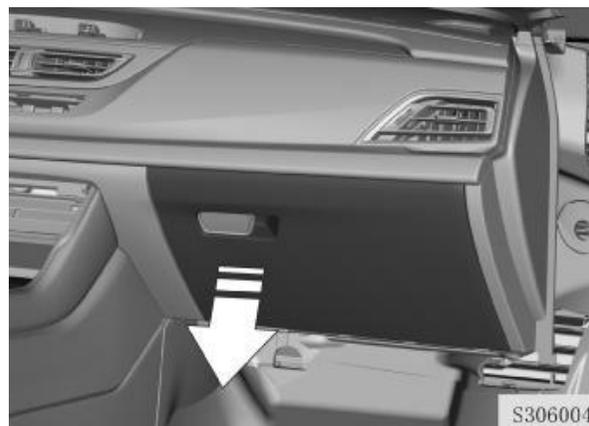
Своевременно меняйте элемент воздушного фильтра и масляный фильтр, во избежание утечки масла или повреждения турбины двигателя.

Не используйте моторное масло, которое не соответствует техническим требованиям и спецификации, во избежание повреждения турбины двигателя.

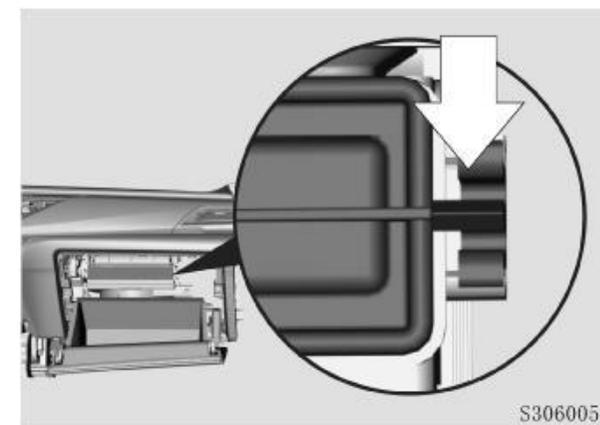
Не снимайте самостоятельно и не устанавливайте турбину и соответствующие трубопроводы, так как при попадании посторонних предметов она может быть повреждена, что приведет к недостаточной производительности турбины, постороннему шуму и утечке масла.

## Замена воздушного фильтра салона

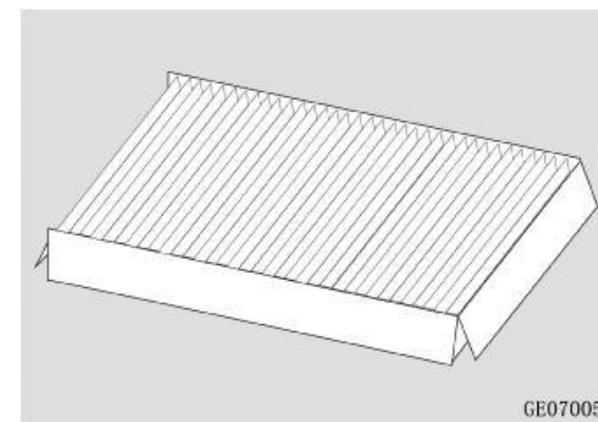
1. Откройте перчаточный ящик и снимите ограничители с обеих сторон, чтобы они свободно висели на петле;



2. Нажмите на кнопку справа, откройте крышку воздушного фильтра салона и извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра салона;



3. Замените фильтрующий элемент воздушного фильтра салона;



4. Установите все в обратной последовательности.

## Система охлаждения двигателя

На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками «MIN» (минимум) и «MAX» (максимум). Если уровень жидкости ниже отметки «MIN», необходимо долить охлаждающую жидкость.



### Долит охлаждающей жидкости

#### **▲ ВНИМАНИЕ**

Долите охлаждающую жидкость только на холодном двигателе. Не открывайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. В противном случае, пар и вода под действием внутреннего давления вырвутся наружу, и могут стать причиной ожогов.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Температура замерзания охлаждающей жидкости, используемой в двигателе, должна быть на 5 С ниже, чем самая низкая температура в соответствующем регионе и сезоне.

Не используйте в качестве охлаждающей жидкости жесткую воду (например, водопроводная вода, речная вода и вода из колодца/родника).

**Внимание! Система охлаждения двигателя находится под высоким давлением!**

1. Откройте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости (черная). Залейте охлаждающую жидкость в горловину бачка, пока ее уровень не достигнет максимальной отметки,
2. Закройте крышку;
3. Запустите двигатель, отключите кондиционер и дайте двигателю поработать на скорости 2000 об/мин, пока впускная трубка радиатора не нагреется;
4. Когда двигатель остынет, снова откройте крышку бачка охлаждающей жидкости и долейте жидкость, пока она не достигнет максимальной (MAX) отметки;
5. Повторите данный процесс несколько раз, пока уровень жидкости в баке не перестанет опускаться;
6. Закройте крышку.

## Система охлаждения интеркулера

**Внимание! Система охлаждения интеркулера находится под высоким давлением!**

1. Откройте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости (желтая) и долейте охлаждающую жидкость в горловину бачка до отметки MAX;
2. Закройте крышку расширительного бачка;
3. Запустите двигатель на холостом ходу и подождите около 2 минут, пока уровень жидкости в расширительном бачке перестанет падать.
4. Откройте крышку расширительного бачка (желтая) и долейте охлаждающую жидкость до отметки MAX. Закройте крышку.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте большим количеством воды и, как можно скорее, обратитесь к врачу.

Категорически запрещается снимать крышку расширительного бачка во время работы двигателя.

Неправильная эксплуатация может привести к попаданию воздуха в систему охлаждения, что, может привести к перегреву двигателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Тормозная жидкость

Износ тормозных колодок приводит к медленному постепенному снижению уровня тормозной жидкости. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости, чтобы убедиться, что он находится между отметками «MAX» (максимум) и «MIN» (минимум).



При низком уровне тормозной жидкости, добавьте тормозную жидкость до «MAX» (максимальной) отметки.

Если на панели приборов загорелся индикатор неисправности тормозной системы, проверьте уровень тормозной жидкости. Низкий уровень тормозной жидкости может повлиять на эффективность работы тормозной системы. Если уровень тормозной жидкости значительно ниже отметки «MIN», как можно скорее, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность и не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, незамедлительно промойте большим количеством воды и как можно скорее обратитесь к врачу за медицинской помощью. При замене тормозной жидкости надевайте защитные очки. При попадании тормозной жидкости на окрашенные поверхности, немедленно промойте их чистой водой.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте новую и чистую тормозную жидкость. Попадание в нее пыли, воды, нефтепродуктов и других примесей может привести к повреждениям и неисправности тормозной системы.

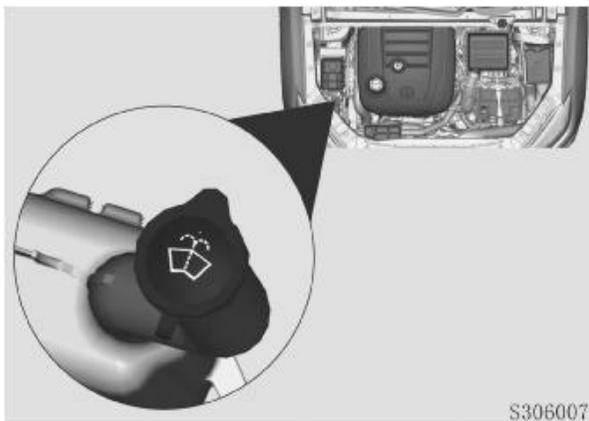
При замене или доливке тормозной жидкости, используйте тормозную жидкость, указанную в спецификации. В противном случае, эффективность торможения может снизиться.

Запрещается смешивать и использовать тормозную жидкость различных производителей или типов.

Перед снятием крышки бачка тормозной жидкости и его заполнением, тщательно очистите область вокруг бачка, чтобы в него не попала грязь. После каждой заливки тормозной жидкости, по завершении заполнения, необходимо прокачать тормозную магистраль для удаления воздуха из тормозной системы.

## Жидкость системы омывателя

### Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла



Регулярно проверяйте уровень очищающей жидкости в бачке омывателя и своевременно пополняйте его. При температуре окружающей среды равной или ниже 0 С, для предотвращения замерзания, необходимо использовать незамерзающую очищающую жидкость.

Не добавляйте водопроводную воду или охлаждающую жидкость в бачок омывателя. Водопроводная вода может замерзнуть или привести к засору в трубках и распылителях. Брызги охлаждающей жидкости на ветровом стекле могут влиять на обзор и потерю управления автомобилем. Капли охлаждающей жидкости могут повредить открашенные поверхности и элементы декора кузова.

Используйте качественную очищающую жидкостью Очищающая жидкость низкого качества может привести к повреждению насоса стеклоомывателя и засорить распылители. При неисправности системы омывателя, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для ремонта.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

- Жидкость в системе очистителя – огнеопасна. Избегайте попадания искр или огня на бачок системы омывателя с очищающей жидкостью.
- Жидкость в системе омывателя токсична. Контакт с ней или употребление внутрь приведет к получению серьезных травм или даже смерти. Избегайте контакта жидкости с кожей, глазами, и внутренними органами.
- Запрещается использовать в качестве омывающей жидкости раствор с содержанием этанола более 10%. При высокой температуре окружающей среды, содержание этанола превышает 10%. Данный раствор разъедает фонари, лампу заднего хода и лампу освещения багажного отделения, в результате чего они могут потрескаться.

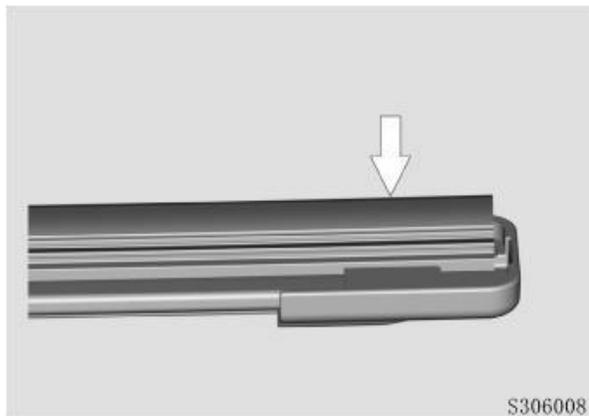
## Стеклоочистители

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если на ветровом стекле или щетке стеклоочистителя видны посторонние предметы, удалите их перед использованием стеклоочистителя, чтобы не повредить резиновую полосу щетки стеклоочистителя.
- При очистке от посторонних предметов используйте скребок, во избежание повреждения чистящей резиновой поверхности стеклоочистителя.
- Зимой, перед включением стеклоочистителя, полностью очистите стеклоочиститель и лобовое стекло от льда и снега.
- Не очищайте щетки стеклоочистителя бензином, ГСМ, растворителями краски или другим подобным реагентами.
- Во избежание повреждения поводков стеклоочистителя или других элементов, не протирайте и не проворачивайте самостоятельно поводки и щетки стеклоочистителя. Не прилагайте значительных усилий при замене щеток стеклоочистителя.

## Проверка щеток стеклоочистителя

Проведите кончиком пальца вдоль чистящей кромки резиновой ленты щетки, чтобы проверить ее на шероховатость и загрязнение.



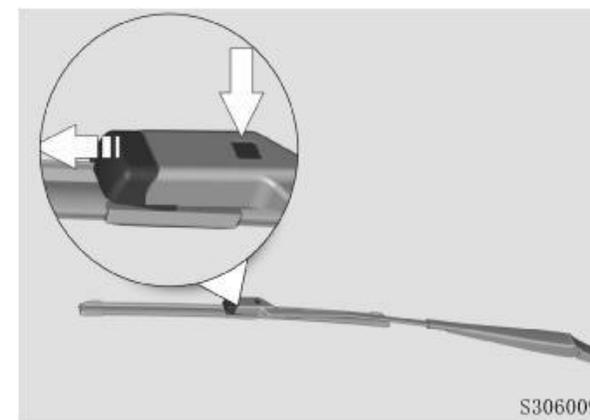
Если щетка недостаточно чистая, используйте смоченную мягкую губку для очистки резиновой ленты щетки. Сначала воспользуйтесь специальным чистящим раствором или мягким моющим средством для очистки стеклоочистителя и щетки, а затем промойте их чистой водой.

Если после очистки стекла и стеклоочистителя на ветровом стекле остаются разводы или грязь, значит резинка стеклоочистителя изношена или повреждена, и ее необходимо заменить.

## Замена щеток стеклоочистителя

Установка сервисного режима стеклоочистителя: быстро переведите подрулевой переключатель стеклоочистителя в положение «OFF» → «HI» → «OFF». Стеклоочиститель автоматически остановится на стекле, что позволит легко поднять рычаг стеклоочистителя и заменить щетку стеклоочистителя.

1. Используйте сервисный режим стеклоочистителя или, когда стеклоочиститель на низкой скорости двигается к верхней части стекла, выключите автомобиль. После остановки стеклоочистителя на стекле, возможно поднять поводок щетки стеклоочистителя.
2. Нажмите и удерживайте квадратную кнопку. Снимите стеклоочиститель в направлении, указанном на рисунке.
3. Установите новую щетку стеклоочистителя в обратной последовательности.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Невозможно заменить щетки стеклоочистителя, если рычаг стеклоочистителя не поднят.
- При замене щеток стеклоочистителя не нажимайте на подрулевой переключатель стеклоочистителя. Рычаг стеклоочистителя и переднее лобовое стекло могут быть повреждены.

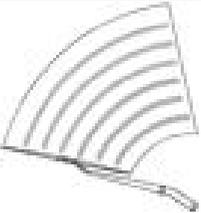
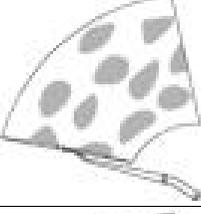
## Рекомендации по обслуживанию стеклоочистителя

- Своевременно меняйте щетки стеклоочистителя;
- Если стеклоочистителями не пользовались в течение длительного времени, резиновая лента на них может продавиться и деформироваться. В таком случае они могут дрожать, издавать аномальный шум и не смогут очищать полностью стекло во время первых нескольких циклов работы. Неисправность может исчезнуть после непродолжительной работы, или очистки щеток;
- Содержите ветровое стекло в чистоте. Если на стекле есть масло, следы насекомых, листья, визитные карточки или рекламные листовки, много пыли и песка, используйте стеклоочиститель после очистки стекла;
- Если на стекле есть небольшое количество пыли, сначала включите омыватель, а затем стеклоочиститель;

- Во время длительной стоянки автомобиля, рекомендуется поднимать поводки щеток стеклоочистителя. Перед началом движения верните щетки стеклоочистителя в исходное положение (рабочая поверхность стеклоочистителя перпендикулярна стеклу), это может снизить вероятность деформации рабочей поверхности щетки стеклоочистителя;
- Не мойте стеклоочистители сильным напором воды под давлением. Давление воды из пистолета может повредить стеклоочиститель и щетки стеклоочистителя.
- Своевременно и регулярно проверяйте, и доливайте жидкость стеклоомывателя в бачок стеклоомывателя.
- После мойки автомобиля, ветровое стекло и щетки стеклоочистителя необходимо промыть водой, для удаления слоя воска, и моющего средства. Будьте осторожны, чтобы не погнуть щетку или поводок во время мойки.

- Во избежание засорения форсунок, используйте очищенную питьевую воду или специальную жидкость для очистки ветрового стекла. Это может повлиять на качество очистки ветрового стекла и состояние щеток стеклоочистителя.
- Для поддержания исправного технического состояния щеток стеклоочистителя и увеличения срока их службы, не включайте стеклоочиститель на сухом, не смоченном водой стекле.
- Не блокируйте/останавливайте щетки стеклоочистителя, не поднимайте их во время движения, во избежание деформации щеток и поводков стеклоочистителя.
- Не рекомендуется использовать стеклоочиститель для удаления льда и толстого слоя снега с ветрового стекла. Воспользуйтесь специальным скребком для льда и щеткой для снега.

### Распространенные неисправности при работе щеток стеклоочистителя

Неисправность	Рисунок	Неисправность	Рисунок
Дугообразные тонкие полосы		Тонкие и длинные дугообразные полосы, влияющие на обзор.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Инеродные материалы на резиновой ленте щетки стеклоочистителя;</li> <li>2. Повреждение рабочей кромки резиновой ленты.</li> </ol>
Вертикальные полосы		Щетка стеклоочистителя издает аномальный звук и дрожит, а резиновая лента двигается с рывками.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. На стекле видны следы масла или воска;</li> <li>2. Резиновая лента щетки стеклоочистителя деформирована.</li> </ol>
Пятна		После удаления воды стеклоочистителем, на стекле остаются пятна.	Резиновая лента щетки стеклоочистителя деформирована.
Широкая полоса		Резиновая лента не плотно пристает к поверхности стекла и не вытирает его.	Недостаточное давление стеклоочистителя в результате деформации резинки или основы стеклоочистителя.

Примечание: в случаях, когда имеют место указанные выше неисправности, необходимо принять меры согласно главе «Щетки стеклоочистителя». Если неисправность невозможно устранить указанным образом, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и обслуживания.

## Аккумуляторная батарея

### Саморазряд аккумуляторной батареи

Саморазряд аккумуляторной батареи неизбежен. При длительной стоянке автомобиля (более 2х месяцев), мощность аккумуляторной батареи будет значительно снижена. На саморазряд аккумуляторной батареи влияют такие факторы, как температура и условия хранения

- Скорость саморазряда увеличивается с повышением температуры окружающей среды;
- Саморазряд аккумулятора ускоряется, при хранении его в помещении с высокой влажностью и запыленностью.

### Способы снижения саморазряда батареи

- Крепление клемм аккумуляторной батареи не должны быть ослаблены;
- Содержите поверхность и контакты аккумуляторной батареи в чистоте;
- При длительной стоянке автомобиля снимите аккумуляторную батарею, и храните ее в относительно сухом помещении с умеренной температурой воздуха;
- Старайтесь не пользоваться электроприборами автомобиля и другими сторонними потребителями при выключенном двигателе.

### Причины разряда аккумуляторной батареи

Разряд аккумуляторной батареи происходит, главным образом, по следующим причинам:

- Работа электрических устройств, постоянно потребляющих электроэнергию (например, противоугонная сигнализация);
- Неудовлетворительная изоляция элементов на автомобиле вызывает утечки;
- Минусовая клемма не отключена, что вызывает токи покоя и токи утечки, приводящие к быстрому разряду батареи электропотребителями и потере энергии;
- Работа электрических устройств в автомобиле при неработающем двигателе

### Проверка зарядки аккумуляторной батареи

- Состояние аккумуляторной батареи с индикатором можно определить по цвету индикатора (см. информацию на табличке аккумуляторной батареи).
- Проверка с помощью вольтметра и использованием фар головного освещения в качестве нагрузки: подсоедините вольтметр к аккумуляторной батарее и замерьте показание напряжения аккумуляторной батареи (АКБ). Затем включите фары головного освещения. Если напряжение аккумуляторной батареи остается выше 10В и не падает быстро,

запустите двигатель автомобиля. После запуска автомобиля на холостом ходу происходит подзарядка аккумуляторной батареи. Если напряжение аккумуляторной батареи быстро падает при включенных фарах головного освещения, зарядите аккумуляторную батарею с помощью зарядного устройства.

### Последовательность действий при замене аккумуляторной батареи

При снятии аккумуляторной батареи, сначала отсоедините отрицательную клемму батареи, а затем отсоедините положительную клемму.

При установке аккумуляторной батареи, сначала присоедините положительную клемму, а затем присоедините отрицательную клемму и затяните накидным или гаечным ключом М10.

## Шины и диски

### Обслуживание шин

При движении автомобиля старайтесь избегать ударов или преодоления больших препятствий, таких как выбоины, выступы, ямы, бордюрные камни и т.д.

Не допускайте протирания и порезов боковины шины.

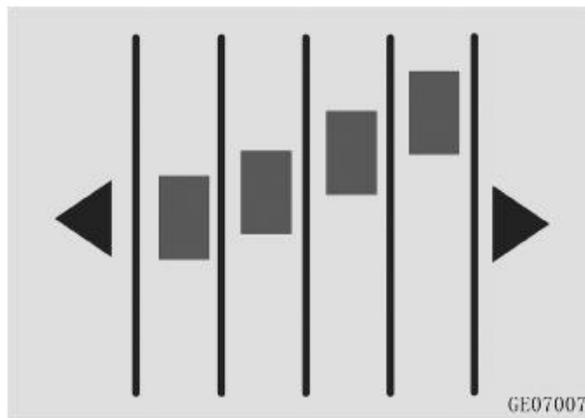
Регулярно проверяйте поверхность шины на наличие порезов, посторонних предметов и неравномерного износа.

Если износ протектора неравномерен, это может указывать на отклонение углов установки колес, и разбалансировку.

Регулярно проверяйте и очищайте поверхность шин от посторонних предметов, застрявших в шинах.

Ежемесячно проверяйте износ шин по индикатору на шинах. Если износ протектора находится на одном уровне с индикатором износа, замените шины.

При обнаружении неравномерного износа или повреждений на рисунке протектора или на боковой поверхности шины (порезы, «грыжи» или трещины), своевременно произведите замену шины.



Во избежание повышенного расхода топлива, проверяйте давление в шинах (включая запасное колесо) не реже одного раза в месяц. Разница давления в шинах на одной оси не должна превышать более 5КПа.

Своевременно проверяйте давление в шинах при значительном изменении температуры окружающей среды.

При использовании шин более 6 лет, их необходимо заменить, даже при отсутствии повреждений.



### ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается использовать шины с повышенным износом протектора. Это очень опасно. Изношенные шины значительно снижают эффективность торможения, точность и остроту рулевого управления.

Допускается использование колес и шин только того же размера и типа, что и изначально установлены на автомобиле. В противном случае, это влияет на эффективность и безопасность автомобиля, и возникает риск аварий и травм.

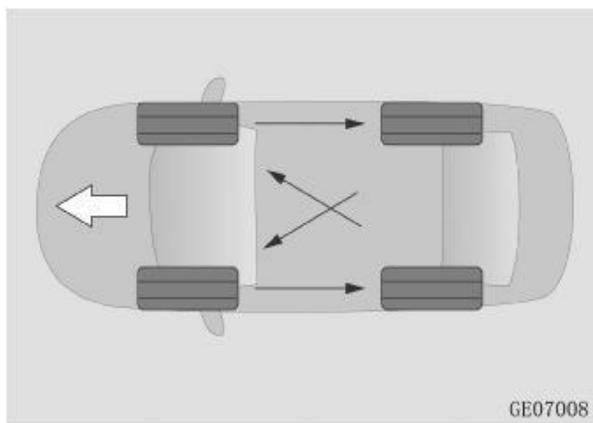
### Способы контроля давления в шинах

1. Отверните колпачок колесного ниппеля (клапана давления) и снимите его;
2. Измерьте давление в шинах с помощью манометра. Если давление в шинах в холодном состоянии не соответствует рекомендованному, отрегулируйте его.
3. Если давление избыточно, нажмите на сердечник клапана (внутри клапана шины), для снижения давления воздуха до необходимого значения.
4. После проверки и регулировки давления, установите колпачок на ниппель для предотвращения попадания пыли и влаги.

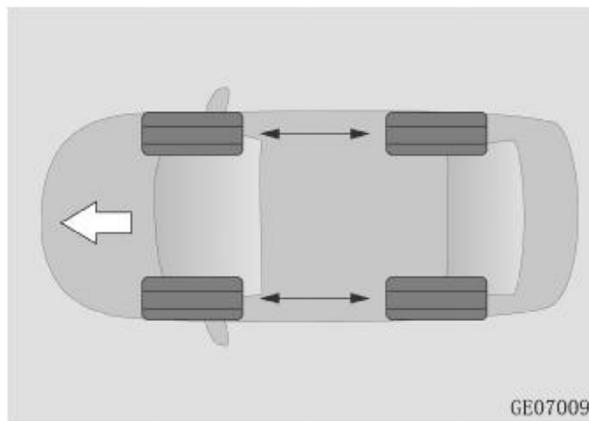
## Перестановка колес

Для обеспечения равномерного износа передних и задних колес автомобиля, рекомендуется менять шины каждые 10.000км. При обнаружении неравномерного износа, необходимо произвести преждевременную перестановку колес. Рекомендации по перестановке приведены на рисунке ниже.

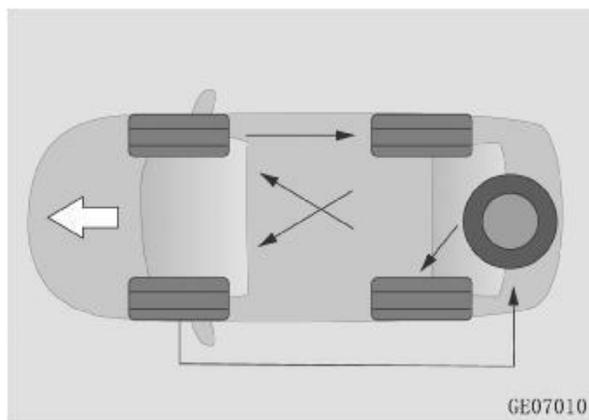
**А:** Схема перестановки колес без запасного колеса:



**В:** Схема перестановки колес с направленным рисунком протектора:



**С:** Схема перестановки колес с полноразмерным запасным колесом:



При замене колес проверьте износ тормозных колодок и дисков. После замены колес, проверьте и отрегулируйте давление передних и задних шин. Проверьте на

соответствие рекомендованным значениям моменты затяжки колесных гаек.

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, после их замены необходимо провести перекалибровку. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Использование зимних шин и цепей противоскольжения

При движении по снегу и льду рекомендуется использовать зимние шины или цепи противоскольжения.

Установка зимних шин значительно повысит управляемость автомобиля при движении по снегу и льду. Рекомендуется устанавливать зимние шины при среднесуточной температуре окружающей среды ниже +7°C.

При подборе и установке зимних шин, необходимо выбирать шины с тем же типом, размером и грузоподъемностью, что и установленные автопроизводителем. Индекс скорости и давление воздуха в зимних шинах должны соответствовать требованиям автопроизводителя и дилеров зимних шин. В противном случае будет затронута безопасность и управляемость автомобиля, возрастет риск несчастных случаев и получения травмы.

Замененные шины необходимо промаркировать по направлению вращения и

хранить в прохладном, сухом месте. При повторном использовании шин, устанавливайте их в прежнем направлении вращения.

Своевременно устанавливайте летние или всесезонные шины при повышении среднесуточной температуры окружающей среды до +7 °С.

Цепи противоскольжения не должны превышать 9мм. Для переднеприводных автомобилей цепи противоскольжения должны быть установлены на передние колеса. Для полноприводных автомобилей цепи противоскольжения необходимо устанавливать на передние и задние колеса.

Через первые 0,5 - 1км движения автомобиля после установки цепей, необходима подтяжка цепей для обеспечения безопасности.

Если автомобиль оснащен цепями противоскольжения, избегайте движение по неровным дорогам и создание аварийных ситуаций (таких как резкое ускорение, внезапное торможение и т. д.).

При движении по дорогам общего пользования или расчищенным дорогам, снимите цепи противоскольжения.

При возникновении других вопросов, следуйте инструкциям производителя/поставщика цепей противоскольжения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только цепи, подходящие по размерам и спецификации. Не соответствующие или неправильно установленные цепи противоскольжения могут повредить тормозную систему, подвеску, кузов и/или колеса. Данные повреждения не покрываются гарантией завода изготовителя.

Если колеса автомобиля оборудованы колесными колпаками, снимите их перед установкой цепей противоскольжения. Шины с отметкой M+S (всепогодные) имеют лучшие характеристики для эксплуатации в зимний период по сравнению с летними, но, как правило, не достигают до характеристик зимних шин.



## ВНИМАНИЕ

Для предотвращения потери управляемости автомобиля из-за разницы коэффициента сцепления колес с дорожным покрытием, все колеса должны быть оборудованы зимними шинами.

При эксплуатации автомобиля с зимними шинами, скорость автомобиля не должна превышать максимально допустимую скорость зимних шин. В противном случае автомобиль может внезапно потерять управление, повредить или даже спустить шину, что легко приведет к дорожно-

транспортному происшествию!

При использовании зимних шин и металлических цепей противоскольжения, скорость автомобиля не должна превышать 30 км/ч или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

При использовании зимних шин и неметаллических цепей противоскольжения, скорость не должна превышать 50 км/ч или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

Скорость автомобиля выбирайте в зависимости от погодных условий, дорожной ситуации и плотности движения. Не рискуйте с сопротивлением скольжению зимней шины, во избежание аварии!

## Замена колес

Если диск колеса погнут, треснул или покрылся ржавчиной, замените его. В противном случае давление в колесе упадет, и шина может сняться с диска, что приведет к потере управления автомобилем.

## Выбор колесных дисков

При необходимости замены колесных дисков убедитесь, что новые колесные диски имеют тот же размер и характеристики, что и диски, установленные производителем.

Не рекомендуется использовать колесные диски:

- Разноразмерные колесные диски, или диски разного типа;
- Старые (бывшие в употреблении) колесные диски;
- Прокатанные и восстановленные диски

## Требования к балансировке колес

Перед заменой колес или при установке новых шин, выполните балансировку колес. При перебортировке шин, так же необходимо балансировать колеса перед установкой.

Общее количество балансировочных грузиков, установленных на одну сторону металлического диска, не должно превышать 2-е шт. Общий вес грузиков не должен превышать 60г. Общий вес самоклеящихся балансировочных грузиков на одну сторону легкосплавного колесного диска - не должен превышать 100г. Убедитесь, что колеса и шины собраны качественно, а динамический дисбаланс не превышает 5г. с одной стороны.

При сборке направленных шин необходимо учитывать, что б направление вращения шин на автомобиле совпадало с направлением вращения, обозначенным на маркировке шин.

## Легкосплавные колесные диски

- Используйте исключительно оригинальные гайки и баллонный ключ для легкосплавных колес.
- Через 1600 км после перестановки колеса после снятия или замены, проверьте момент затяжки колесных гаек.
- При использовании цепей противоскольжения будьте осторожны, чтобы не повредить алюминиевые диски.

## Предохранители

Расположение предохранителей и реле в блоке предохранителей изображено на внутренней стороне крышки блока предохранителей или на внутренней крышке блока предохранителей приборов.

### Блок предохранителей в моторном отсеке

Расположен в моторном отсеке рядом с воздушным фильтром двигателя.

### Блок реле двигателя

Расположен в моторном отсеке с правой стороны капота.

### Блок предохранителей приборов

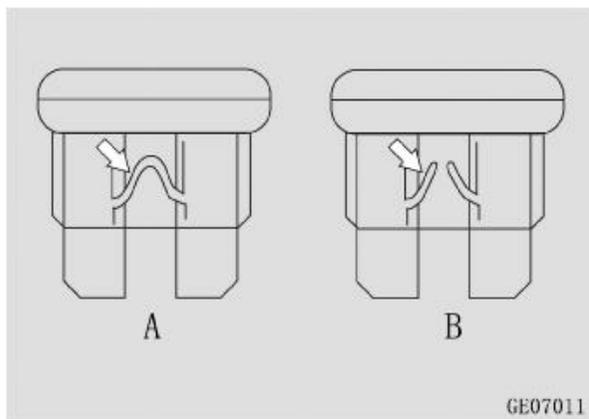
Блок предохранителей расположен внутри приборной панели со стороны водителя. Схема изображена на задней стороне крышки.

## Замена предохранителей

1. Откройте крышку блока предохранителей или блока приборов;
2. Проверьте целостность предохранителя, определите, не перегорел ли предохранитель;
3. Извлеките перегоревшие предохранители пинцетом, расположенным в блоке предохранителей моторного отсека или в блоке

предохранителей приборов;

4. Определите причину перегорания предохранителя и устраните неполадки;
5. Замените предохранитель.



- A: Нормальный предохранитель;  
 B: Перегоревший предохранитель

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Категорически запрещается каким-либо образом вмешиваться и изменять электрическую схему автомобиля. Техническое обслуживание, замена реле и/или высоковольтных предохранителей в электрических системах необходимо проводить в авторизованном сервисном центре CHANGAN.

Перед заменой предохранителей - выключите зажигание и отключите электрооборудование и потребители.

При замене предохранителей, устанавливайте предохранители с такими же параметрами, как изначально установленные. В противном случае электрическое оборудование автомобиля может быть повреждено.

Если вновь замененный предохранитель с аналогичными параметрами сразу же перегорает после установки, проверьте, и, при необходимости, отремонтируйте все электроприборы в авторизованном сервисном центре CHANGAN.

Для реализации дополнительных функций, добавляемых пользователем, даже при наличии в системе автомобиля определенных предохранителей, не имеющих конкретной функции, не снимайте и не используйте их для замены.

## Очистка кузова и уход за лакокрасочным покрытием

### Мойка автомобиля

Автомобиль необходимо вымыть как можно скорее, при следующих условиях:

- Когда автомобиль очень грязный или сильно запыленный;
- После поездок вдоль моря или по соляно-щелочной дороге;
- После поездок в зонах, загрязненных сажей, минеральной пылью, железным порошком или химикатами;
- Когда лакокрасочная поверхность покрыта каменноугольной смолой, соком, или мертвыми насекомыми или личинками.
- Если на поверхность лакокрасочного покрытия попал бензин или другие нефтепродукты.

При мойке под высоким давлением, не направляйте поток воды непосредственно на дверные проемы, окна и люк.

Перед мойкой автомобиля, всегда закрывайте люк. Не направляйте поток воды на уплотнители окон и люка. В сезон с интенсивным солнечным светом своевременно протирайте и очищайте поверхность стеклянного люка мягкой тканью и губкой в прохладном месте, в тени. Удаляйте и своевременно протирайте песок и пыль на уплотнителях люка в дождливое время.

Избегайте сильного напора воды из пистолета под большим давлением на расстоянии менее 40см от поверхности кузова автомобиля. Это может привести к его затоплению, снятию слоя лакокрасочного покрытия. Наклейки и молдинги могут быть повреждены или оторваны.

Чистящее средство, используемое для мойки автомобиля, должно быть нейтральным (см. меры предосторожности и инструкции изготовителя). Запрещается использовать кислотные или щелочные чистящие средства.

При очистке внутренней поверхности стекла двери багажного отделения, слегка смочите мягкую ткань водой до влажного состояния. Аккуратно протрите окно в направлении, параллельном нагревательным проводам или антенне. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать или не повредить нагревательный провод или антенну.

После мойки автомобиля в зимнее время или при отрицательной температуре окружающей среды, откройте люк и протрите насухо уплотнитель люка и стеклянный люк сухой мягкой тканью.

При полировке автомобиля воском, обязательно удалите воск с ветрового стекла.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Запрещается мыть автомобиль или покрывать его воском при работающем двигателе.
- Перед использованием средства для очистки автомобиля убедитесь, что оно подходит для вашего автомобиля.
- Прежде чем мыть автомобиль, убедитесь, что крышка топливозаливной горловины закрыта должным образом.
- Избегайте очистки пластиковых деталей паром и водой при температуре выше 80 °С.
- Не используйте очиститель стекол для очистки внутренней поверхности стекла с обогревом или антенной.
- Никогда не используйте едкие и активные моющие средства для очистки стеклянных поверхностей автомобиля.
- Для мытья люка не используйте растворители ржавчины, ГСМ, агрессивные вещества, кислые или сильно щелочные химикаты или чистящие губки.
- Смазка, рекомендуемая для уплотнения люка: DuPont XP1A6, Rail grease: Nato Dowsyn 2602.

### Рекомендации по уходу за лакокрасочным покрытием автомобиля

- Не допускайте контакта с концентрированными кислотами или основаниями;
- Для очистки используйте специальную обтирочную салфетку, для предотвращения соприкосновения твердых предметов с поверхностью лакокрасочного покрытия;
- Не допускайте контакта с такими летучими веществами как бензин и моторное масло и, в случае попадания небольшого количества этих веществ на лакокрасочное покрытие, удалите их немедленно с помощью специальной обтирочной ткани;
- Регулярно проводите профессиональное обслуживание для защиты лакокрасочного покрытия автомобиля. Обработку воском и полировку автомобиля рекомендуется проводить один или два раза в год.

Если краска на поверхности автомобиля поцарапана, очистите и высушите поврежденную поверхность, отшлифуйте ее наждачной бумагой 1500#, а затем отполируйте ее шерстяным полировочным кругом. Если устранить повреждение не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

## Техническое обслуживание оборудования

Рекомендуется смазывать дверные и оконные уплотнения не реже одного раза в год. Используйте чистую тряпку для нанесения силиконовой смазки на резиновые уплотнения, чтобы сделать их более прочными, улучшить герметизацию и избежать прилипания или скрипа.

При длительном хранении автомобиля, распылите силиконовую смазку на все двери, в т. ч. и уплотнения багажника, и нанесите воск на лакокрасочную поверхность на стыке уплотнений, для предотвращения прилипания.

Регулярно смазывайте петли и замки дверей и капота.

## Защита от коррозии

### Причины коррозии автомобилей

Основными причинами коррозии автомобилей являются:

- Соль, грязь, влага и химические вещества, которые накапливаются в течение долгого времени в таких труднодоступных местах, как шасси, кузов и рама автомобиля.
- Отслоение лакокрасочного покрытия вследствие аварий, царапин или других повреждений, в т. ч. сколы от камней и песка и т. д.
- Высокая влажность способствует ускорению образования коррозии. Если какая-либо часть автомобиля в течение длительного времени находится в условиях высокой влажности, даже если другие части автомобиля сухие, автомобиль будет подвержен коррозии. Если часть автомобиля в условиях высокой влажности не может быстро высохнуть из-за плохой вентиляции, это ускорит коррозию деталей.

## Эффективные способы защиты от коррозии

Содержите кузов автомобиля в чистоте и сухости;

При обслуживании автомобиля проверьте и промойте двери и сливные отверстия в нижней части автомобиля теплой или холодной водой. Дренажное отверстие должно быть вентилируемым.

При повреждении поверхности автомобиля или отслоения лакокрасочного покрытия, необходимо восстановить поврежденную поверхность как можно быстрее. Не подвергайте поврежденные металлические поверхности воздействию воздуха.

Попадание влаги, пепла, песка и грязи под обшивку салона и во внутренние полости автомобиля может ускорить коррозию. Регулярно проверяйте салон автомобиля с целью убедиться, что он чистый и сухой, особенно, при эксплуатации автомобиля в плохую погоду.

При перевозке (погрузке - выгрузке) коррозионно- химических веществ, таких как удобрения, чистящие средства, щелочь, кислоты и соли, перевозите эти химические вещества в специальных контейнерах для транспортировки и почистите автомобиль сразу после разгрузки.

В зимнее время мойте автомобиль сразу после поездки по дороге, обработанной солью или другими реагентами.

Не рекомендуется парковать автомобиль в непроветриваемых влажных местах.

Не мойте автомобиль в гаражном боксе.

## Уборка салона автомобиля

### Очистка пластиковых деталей

Для очистки пластиковых элементов салона используйте влажную хлопчатобумажную ткань и нейтральный неабразивный водный раствор, чтобы не оставлять подтеков, разводов и не выводимых пятен.

Для удаления масляных или трудновыводимых пятен, используйте специальное средство, которое не содержит растворителей и сохраняет исходную поверхность и цвет деталей. Не рекомендуется протирать салон бумажным полотенцем или салфеткой во избежание образования остатков.

### Очистка ремней безопасности

Для очистки ремней безопасности, используйте нейтральный мыльный раствор или теплую воду, и мягкую губку для его удаления. Не используйте отбеливатель, пятновыводитель или абразивный очиститель. После очистки, дайте ремню высохнуть или используйте ткань (губку) для сушки. Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

## Очистка сидений

Очистка кожаных поверхностей сидений: тщательно очистите поверхность сиденья влажной тканью, и затем протрите ее насухо. Убедитесь, что кожа не промокла, иначе она может стать грубой и потрескаться.

Тканевые чехлы сидений очищайте влажной тканью из микрофибры, смоченной в растворе, содержащем моющее средство. Тщательно протрите весь чехол сиденья, не оставляйте видимых следов. Высушите сиденье насухо.

Для очистки сидений не используйте растворитель для краски, бензол, спирт, бензин и т. д., так как это может повредить поверхность сиденья и элемент обогрева (если сиденье оборудовано обогревом).

## Очистка дисплея

Перед очисткой дисплея убедитесь, что дисплей выключен и охлажден. Используйте ткань из микрофибры и чистящее средство для очистки TFT/LCD поверхности дисплея. Протрите поверхность дисплея сухой тканью из микрофибры.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте спиртосодержащие растворы, бензин, моющие средства или бытовые очистители для очистки дисплея.

## Запотевание фар

При работе осветительных приборов, внутреннее давление в фарах регулируется через вентиляционные отверстия. При попадании внутрь фары влажного воздуха и при низкой температуре отражателя фары, фара может запотеть (при отрицательных температурах образуется иней). Запотевание фар - распространенное явление. Это не является неисправностью и не оказывает негативного влияния на работу системы освещения.

При запотевании фар, образуется влага на внутренней поверхности отражателя фары. Запотевание рассеется через некоторое время, но невозможно гарантировать отсутствие его повторного образования в дальнейшем. Полное рассеивание запотевания может занять от 2 до 3 дней или больше, в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, влажность воздуха, и время использования фар.

## Проверка фар на запотевание

Запустите двигатель, включите дальний свет фар и через 30-40 минут выполните следующие визуальные проверки:

1. Проверьте наличие/ отсутствие влаги в фаре;
2. Нет видимого запотевания на расстоянии 1м от фары.

Если фара соответствует вышеуказанным условиям, фары находятся в нормальном состоянии.

## Яркость свечения фар

Яркость свечения фар автотранспортных средств строго регламентирована государственными законами и техническим регламентом. Освещение на всех транспортных средствах не может быть слишком ярким или слишком тусклым, иначе это может привести к аварии.

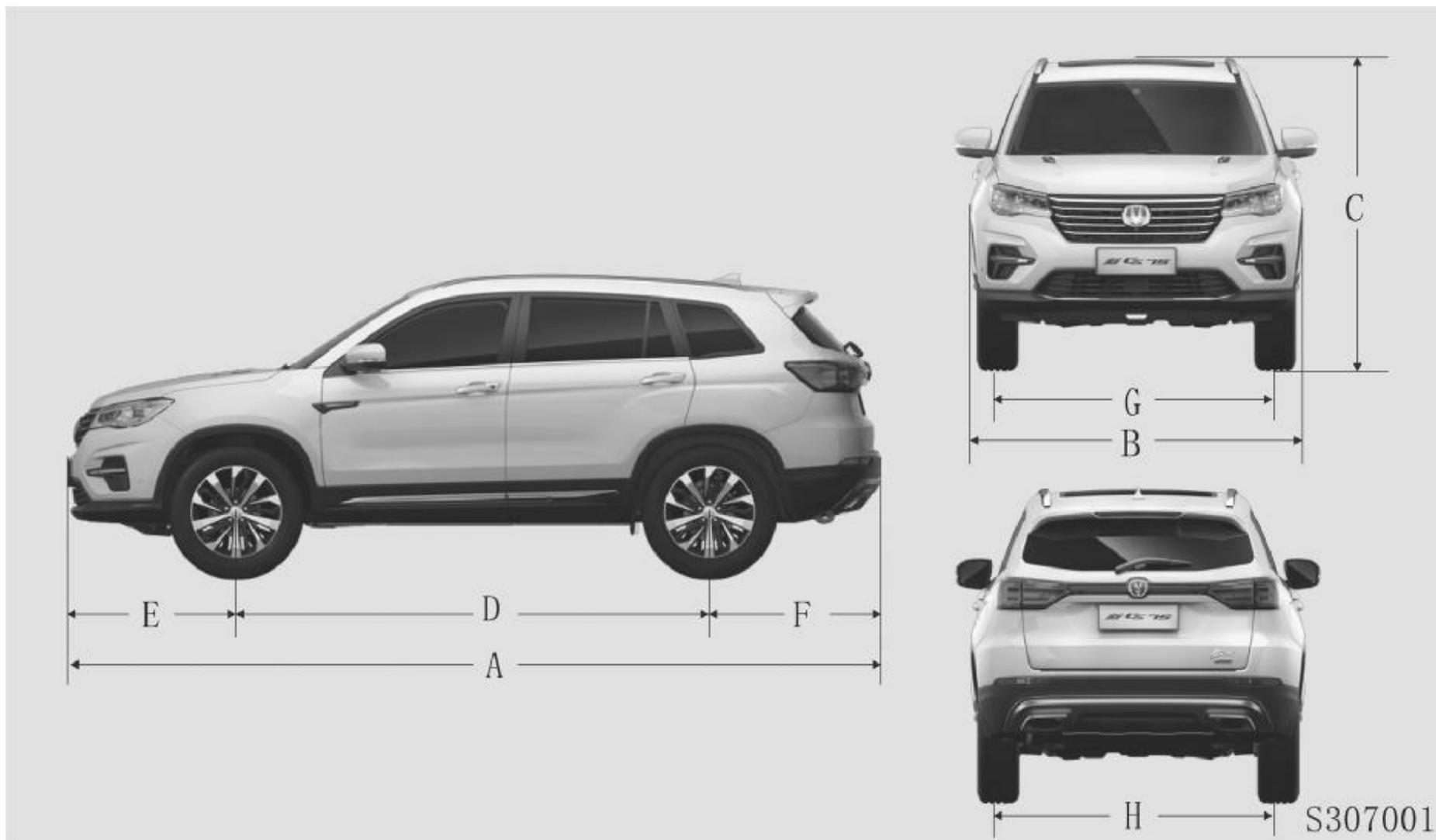
Поскольку данный автомобиль предназначен для правостороннего движения, во избежание ослепления и повышения уровня безопасности встречных транспортных средств, стандарт освещения ближнего света фар применим для текущих требований. Световой поток левой фары ближнего света должен быть ниже, чем правой.

Если освещения фар, по Вашему мнению, недостаточно, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и регулировки фар.

## **VII. Технические характеристики автомобиля**



### Размеры автомобиля



<b>Обозначение</b>	<b>Описание размера (мм)</b>	<b>SC6469KBH5/ SC6469KC5</b>
A	Общая длина	4640
B	Общая ширина (без зеркал заднего вида)	1850
C	Общая высота (без загрузки)	1705
D	Колесная база	2700
E	Передний свес	960
F	Задний свес	980
G	Передняя колея	1565
H	Задняя колея	1565

Элементы, не учтенные в размерах автомобиля: наружные зеркала заднего вида.

**Двигатель**

<b>Наименование</b>	<b>Модель двигателя</b>	<b>JL486ZQ2</b>
Количество и расположение цилиндров		4; рядное
Диаметр цилиндров × ход поршня, мм		86 x 77,4
Свечи зажигания		HU00A70P
Зазор свечей зажигания, мм		0,7 – 0,8
Момент затяжки свечей зажигания, Н. м		27,5 ± 2,5
Рабочий объем, мл		1798
Степень сжатия		9.5 : 1
Номинальная мощность без навесного оборудования, кВт (мин <sup>-1</sup> )		120 (5500)
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )		110 (5500)
Максимальный крутящий момент, Н. м (мин <sup>-1</sup> )		<b>SC6469KBH5</b> : 220 (2000 ~ 4500)   <b>SC6469KC5</b> : 245 (2000 ~ 4000)
Частота вращения холостого хода, (мин <sup>-1</sup> )		700 ± 50
Порядок работы цилиндров		1-3-4-2

## Характеристики автомобиля

Наименование		Модель	SC6469KBH5	SC6469KC5
Проходимость	Угол подъема $\geq$ (°)		19	18,8
	Угол спуска $\geq$ (°)		23	24,4
	Минимальный дорожный просвет (без нагрузки), мм		158	
	Минимальный диаметр поворота, м		11	
Динамические	Максимальная скорость автомобиля, км/ч		180	190
	Максимальный уклон, %		30%	40%
Экономическая эффективность*	Расход топлива (смешанный цикл), л/100км.*		7,1	8,8
Объем багажного отделения, л			520 - 1490	
Свободный ход педали тормоза, мм			5 - 10	
Допустимая толщина тормозных накладок, мм			Толщина передних и задних тормозных накладок $\geq$ 2мм.	
Тип привода			Передний привод	Постоянный полный привод

Примечание\*: В зависимости от условий эксплуатации, фактический расход топлива может отличаться от указанных значений.

## Спецификации колес и шин, рекомендованное давление в шинах в холодном состоянии

Диски	Шины	Давление в шинах (кПа)			
		Без загрузки		С полной загрузкой	
		Передние	Задние	Передние	Задние
17x7J	225/65 R17	230	230	230	230
18x7J	225/60 R18	230	230	230	230
19x7J	225/55 R19	230	230	230	230
17x4T	T165/80 R17	420	420	420	420

Примечания: размер запасного колеса T165/80 R17, и давление воздуха 420 кПа.

При движении со скоростью более 160 км/ч рекомендуется устанавливать давление на передние и задние колеса до 250 кПа.

\* На шины данной спецификации допустима установка цепей противоскольжения.

Цепи противоскольжения могут устанавливаться только на определенные шины. См. главу «VI. Техническое обслуживание и ремонт – Шины и диски – Использование зимних шин и цепей противоскольжения».

## Углы установки колес (без нагрузки)

	Параметры	Значение параметра
Параметры передних колес	Угол поперечного наклона шкворня, (°)	11° 29' ± 45'
	Угол продольного наклона шкворня (Caster), (°)	5° 51' ± 45'
	Угол развала, (°)	- 0° 11' ± 45'
	Угол схождения, (°)	5' ± 5' (однаправленный)
Параметры задних колес	Угол развала, (°)	- 1° 04' ± 45'
	Угол схождения, (°)	10'±5' (однаправленный)

## Масса автомобиля

Параметры		Модель	
		SC6469KBH5	SC6469KC5
Максимально допустимая общая масса (полная нагрузка), кг		2075	2185
Нагрузка по осям, кг.	Передняя ось	1118	1208
	Задняя ось	957	977
Снаряженная масса, кг.		1740	1846
Нагрузка по осям, кг.	Передняя ось	1030	1080
	Задняя ось	710	766

## Заправочные жидкости и объемы

Параметры	Спецификация SC6469KBH5/ SC6469KC5	Объем
Топливо	Высококачественный автомобильный бензин с октановым числом не менее 92	58 л.
Масло двигателя (JL486ZQ2)	Масло 5W-30, соответствующее классу Q/JDJ-GY5	4,5 л.
Очиститель топлива	GFSC001	150 мл. бутылка/ 1 очистка
Масло в АКПП	AW-1	6,6 л.
Охлаждающая жидкость двигателя	BASF Glystantin G30	7,8 л.
Охлаждающая жидкость интеркулера	BASF Glystantin G30	4,3 л.
Масло системы кондиционирования воздуха	RFL - 100X	120 г.
Хладагент системы кондиционирования воздуха	R134a	540 ± 10 г.
Жидкость омывателя ветрового стекла	ZT-30	~ 2,0 л.
Тормозная жидкость	HZY4 или DOT4	0,7~0,8 л.

**Список сокращений**

<b>Сокращение</b>	<b>Обозначение</b>
ABS/ АБС	Antilock Brake System/ Антиблокировочная тормозная система
TCS	Traction Control System / Антипробуксовочная система контроля тяги
ESC	Electronic Stability Control System/ Электронная система курсовой устойчивости
EPB	Electrical Parking Brake/ Электромеханический стояночный тормоз
AUTO HOLD	Automatic Parking Function/ Автоматическая система удержания автомобиля
ННС	Hill Hold Control/ Система помощи при подъеме
EPS	Electric Power Steering/ Электроусилитель рулевого управления
TPMS	Tire Pressure Monitoring System/ Система контроля давления в шинах
ДХО	Дневные Ходовые Огни
DAA	Drive Away Assist/ Система помощи при начале движения
EBD	Electronic Brakeforce Distribution / Электронная система распределения тормозных усилий
ALR	Automatically Locking Retractor / Автоматически запирающееся втягивающее устройство
SRS	Supplemental Restraint System / Дополнительная удерживающая система
DAB	Driver Airbag / Подушка безопасности водителя
PAB	Passenger Airbag / Подушка безопасности пассажира
SAB	Side Airbag / Боковая подушка безопасности
CAB	Curtain Airbag / Шторки подушки безопасности
АТ/ АКПП	Automatic Transmission/ Автоматическая коробка передач
МТ/ МКПП	Manual Transmission/ Механическая коробка передач
IMT	Intelligent Manual Transmission / Интеллектуальная механическая коробка передач
CD	Compact Disc/ Компакт диск
DVD	Digital Versatile Disc/ Цифровой универсальный диск
USB	Universal Serial Bus/ Универсальная последовательная шина
ECU/ЭБУ	Electronic Control Unit/ Электронный блок управления

<b>Сокращение</b>	<b>Обозначение</b>
LCD	Liquid Crystal Display/ Жидкокристаллический дисплей
LED	Light Emitting Diode/ Светоизлучающий диод
CO	Carbon Monoxide/ Окись углерода
VIN	Vehicle Identification Number/ Идентификационный номер автомобиля
SBR	Seat Belt Reminder / Напоминание о ремнях безопасности
APA	Automatic Parking Assist/ Автоматический ассистент при парковке
LDW	Lane Departure Warning/ Предупреждение о смене полосы
TSR	The Speed Limit Sign Recognition/ Распознавание знака ограничения скорости
HDC	Hill Decent Control/ Система помощи при спуске
TSP	Telematics Service Provider/ Поставщик услуг телематики
POI	Point Of Interest/ Достопримечательности
ACC	Adaptive Cruise Control/ Адаптивный круиз контроль
LAS	Lane Assistant System / Система помощи отслеживания полосы движения
HTR	High Temperature Reclamp/ Система регулировки (фиксации) стояночного тормоза при высоких температурах
DBF	Dynamic Break Function/ Функция динамического торможения
HPS	Hydraulic Power Steering/ Гидроусилитель рулевого управления
TFT	Thin Film Transistor/ Тонкопленочный транзистор